



**TAIPEI
GOLDEN
HORSE
FILM
FESTIVAL**

台北金馬影展

**2022.11.02
|
11.20**

目次 CONTENT

002

活動資訊 EVENTS

選片指南／主題放映／影人講堂

002 003 005

特別企劃／大師限定／電影論壇

006 008 009

電影評分／星光首映／觀眾評審

010 011 012

影迷加碼／收藏必買／滿額好禮

014 015 016

018

售票資訊 TICKETING INFORMATION

022

戲院資訊 VENUE

025

場次表 SCREENING SCHEDULE

下載金馬影展 APP 隨時掌握最新資訊



iOS



Android

詳細資訊及異動請以金馬官網及現場公佈為準。

選片指南

1996 年，金馬影展開辦第一場選片指南「影迷祕笈大公開」。

27 年來，選片指南從公布祕笈晉升成影迷誓師大會，由策展團隊深入簡出講解影展片單，指引觀眾選片明路。

2022 金馬影迷誓師大會，一次剖析近 200 部影片，讓你選片更順遂。

金馬影迷站出來！

時 間：10 月 21 日〈五〉19:30 — 21:30

地 點：臺北文創大樓 6 樓多功能廳（台北市菸廠路 88 號 6 樓）

講 者：聞天祥 | 執行長

陳曉珮 | 影展部總監

楊晴絮 | 影展部節目經理

參加方式：10 月 13 日〈四〉中午 12:00 起於金馬官網線上報名，或選片指南當日於活動現場候補排隊入場，座位有限，額滿為止。

本活動無現場直播，活動後將於金馬 Facebook 播放完整片段。

現場好康 提早入場即可參與品牌專屬活動！

MyVideo 釀電影

場地協力 臺北文創
Taipei New Horizon

主題放映

金馬電影學院 作品放映暨結業典禮

金馬電影學院提供來自不同文化背景的華語電影創作者，自由交流創意的平台。透過碰撞彼此對於電影的理念與觀點，集體創作完成短片拍攝，觸發學員更大的創作能量與視野，並在金馬影展期間放映創作成果。

疫情改變了我們的生活，世界的運轉也自此分歧，在局勢的順應與逆轉間纏繞著事件的迴旋。2022 金馬電影學院由院長廖慶松親自擔任導師，給予學員指定命題，從社會現況中觀察人生，感受大環境下交錯牽動的生命刻痕，闡述那些動人的情感與故事。

時 間：11 月 16 日〈三〉19:00

地 點：微風影城 B 廳（台北市復興南路一段 39 號 8 樓）

參加方式：自由入場，額滿為止



口述影像特映場

文化部致力推動「口述影像」，讓電影在不干擾影像聲音及對白的情況下，以口述方式呈現影片中的視覺成分，藉此讓視障朋友跨越影像觀賞阻隔，在戲院欣賞電影。

金馬影展第三年與文化部影視局合作，擴大推廣範圍以金馬獎得獎作品《親愛的房客》、《消失的情人節》做為前導活動，在台中及高雄二地舉辦特映。

金馬影展開幕當天，首映開幕片《一家子兒咕咕叫》口述影像版本，邀請視障朋友搶先體驗，放映資訊及報名方式請見金馬官網。

前導活動

- 時間：10月29日〈六〉10:30《親愛的房客》
14:30《消失的情人節》
地點：台中大魯閣新時代威秀影城 6 廳（台中市復興路四段 186 號 4 樓）
- 時間：10月30日〈日〉10:30《親愛的房客》
14:30《消失的情人節》
地點：高雄大遠百威秀影城 6 廳（高雄市苓雅區三多四路 21 號 13 樓）

年度特映

- 時間：11月02日〈三〉18:40《一家子兒咕咕叫》
地點：台北信義威秀影城 6 廳（台北市松壽路 20 號）

指導單位  文化部 影視及流行音樂產業局
Bureau of Audiovisual and Music Industry Development, Ministry of Culture

影人講堂



影人講堂 宮本信子

拉麵店長、查稅專員、紅牌藝伎、超市經理……，宮本信子在銀幕上形象千變萬化、演技收放自如。她是伊丹十三永遠的繆思，在其一生執導的十部電影中皆扮演要角，至今仍活躍於影壇。隨著伊丹十三全集數位修復版重現，宮本信子也將隨片來台，分享與導演合作的回憶點滴，暢談她超過五十年的傳奇演藝生涯。

時間：11月12日〈六〉12:30《蒲公英》放映結束後
地點：台北信義威秀影城 11 廳（台北市松壽路 20 號）
講者：宮本信子

欲觀賞電影者須購票入場，映後講堂視現場情況安排候補排隊入場，額滿為止。「致敬：伊丹十三」專題影片介紹，請見 P.214。

金馬 X 司法影展

金馬影展與司法院合作「金馬 X 司法影展」，透過電影導入多元司法議題，穿越國境看見各國社會的規範與價值異同，數年來獲得廣大迴響。本屆邁入第四年，選映《九槍》、《從那天起 我們開始哭泣》兩部台灣紀錄片，搭配四部力道十足的精彩外片，除了在台北金馬影展期間放映，亦會巡迴至台中及高雄，於映後舉辦專題講堂，深化對體制的理解與思辯。

節目資訊

金馬 X 司法影展「罪與罰」單元及影片介紹，請見 P.169。

座談資訊

時間：11 月 05 日〈六〉14:50《控告小布希》放映結束後
11 月 06 日〈日〉15:20《梅崗城故事》放映結束後
11 月 07 日〈一〉18:30《前科者》放映結束後
11 月 08 日〈二〉18:20《安妮要自由》放映結束後
地點：台北信義威秀影城 14 廳（台北市松壽路 20 號）

時間：11 月 12 日〈六〉17:00《從那天起 我們開始哭泣》放映結束後
11 月 13 日〈日〉14:00《九槍》放映結束後
地點：微風影城 B 廳（台北市復興南路一段 39 號 8 樓）

欲觀賞電影者須購票入場，映後座談視現場情況安排候補排隊入場，額滿為止。

巡迴資訊

時間：11 月 26 日〈六〉— 11 月 27 日〈日〉
地點：台中中港新光影城（台中市台灣大道三段 301 號 13 樓）
高雄市電影館（高雄市鹽埕區河西路 10 號）

司法影展巡迴相關資訊，請見司法影展官方網站及 Facebook 粉絲專頁。



主辦單位 **司法院**
Judicial Yuan



金馬 X 青少年 · 影迷新世代

2020 年開始推出的「影迷新世代」，在 The LoArts Foundation 獨家贊助之下，成為每年國高中和小學生最熱烈期待的活動！每一年，我們帶著來自台灣各地的同學，從四月的奇幻影展中領略類型電影魅力、在七月的經典影展裡初探影史經典，前進電影夏令營，到十一月的台北金馬影展，以三階段的完整課程，為同學帶來完整又多樣的影展體驗。

本活動以青少年的「第一個影展體驗」為宗旨，以階段課程的設計介紹影展、導入影像識讀，並實際走進電影院觀賞大銀幕，培養學生對藝術、電影的品味與觀影習慣，映後更邀請影人與同學們展開對談。事後也將透過電影語言講師的引導，學習影像分析概念，期望養成學生從美學角度發掘自身對世界的獨特觀點，以及與不同文化對話的能力。

除了特別安排的進入校園計畫，每次影展也會挑選出適合 10 至 18 歲青少年觀賞的影片，蓋上專屬的「青少年標章」，推薦給對影展有興趣的青少年影迷，或是想要闖家來觀影的家長，大小影迷都可依照影片類型按圖索驥，在每年的金馬影展中，找到適合的電影。

節目資訊

「影迷新世代」特別企劃與推薦影片，詳情請見 234 頁。

嚴選影片

《窄路微塵》The Narrow Road —P.074。
《我就愛電影》I Like Movies —P.139。
《在牠們的凝視之間》All That Breathes—P.181。
《龍公主的冒險》Princesse Dragon—P.188。
《木星的初戀》Mukhsin—P.211。

贊助單位



金馬電影大師課 | 電影工作坊

創作，試圖在荒蕪曠野中開拓出無垠的美麗，如墮煙霧的築夢旅途，似是而非猶如矇眼前行，焦慮如影隨形，恐懼限縮了想像的邊界。長夜漫漫，願盼大師所知所見化作繁星，照亮徬徨此刻，佐以經驗淬鍊成確信，透徹而貫通，若能與大師齊肩同行，初生之犢又何需畏虎。

時間：11月12日〈六〉—11月18日〈五〉

地點：臺北文創大樓 14 樓文創會所（台北市菸廠路 88 號 14 樓）

參加方式：10月20日〈四〉13:00 起於金馬官網線上報名。

報名資格：1. 近五年內曾參與一部長片或兩部短片以上的電影工作者。

2. 影視產業從業人員。

3. 影視科系學生與教師。

部分課程將以現場視訊進行，詳細課程與報名資訊請見金馬官網。

主辦單位  影視及流行音樂產業局  台北金馬影展執行委員會
Bureau of Audiovisual and Music Industry Development, Ministry of Culture Taipei Golden Horse Film Festival Executive Committee

贊助單位 **PEGATRON**
和碩聯合科技



金馬 59 · 新導演論壇

歷險歸來的英雄，攤開羊皮做的藏寶圖，無私分享；直面熾熱高壓的碳元素，驚險避開化成烏黑煤炭的關鍵處，凝結成耀眼之鑽。華語電影新力齊聚，將他們試錯試對的每一步作分享；沒有任何成功可以複製，然而殫精竭力的精神，都將能成為支撐後繼者的堅實踏腳磚。

時間：11月16日〈三〉13:00 — 15:00

地點：臺北文創大樓 14 樓文創會所（台北市菸廠路 88 號 14 樓）

參加方式：11月01日〈二〉13:00 起於金馬官網線上報名。

主辦單位  影視及流行音樂產業局  台北金馬影展執行委員會
Bureau of Audiovisual and Music Industry Development, Ministry of Culture Taipei Golden Horse Film Festival Executive Committee

合辦單位  富邦金控 Fubon Financial

贊助單位 **PEGATRON**
和碩聯合科技

電影評分

金馬影展觀眾票選

每一個評分都非常重要。

看完電影後掃描右方 QRCode，為你所看的電影評分。1 分到 5 分，5 分最高，用分數表達對電影的喜愛程度，除了讓所愛的電影登上排行榜，還有機會把超澎湃「金馬禮袋」帶回家！



最豪華觀眾票選禮品，影展期間天天抽，7 項好禮打包帶走！



CSD 中衛

平面口罩
精裝紀念禮盒

米樂繽紛
爆米花

曲奇餅金馬 59
聯名紅閃耀罐

客家委員會
Hakka Affairs Council

客庄藏禮
金馬聯名禮盒

CANJUNE
肯國

回歸初衷
紀念禮盒

MyVideo

金馬貴賓
專屬禮

Red Bull
百威金獅

金馬聯名禮盒
禁止酒駕 未滿十八歲禁止飲酒

釀電影

雜誌

注意事項：

- 票選結果與得獎名單每日公布於金馬官網與「台北信義威秀影城 金馬影展服務台」，並以電子郵件主動通知得獎者。
- 得獎者須於 11 月 3 日（四）— 11 月 20 日（日）影展期間憑實體票根至「台北信義威秀影城 金馬影展服務台」領取禮品，票券遺失、逾時皆不接受兌換。
- 「台北信義威秀影城 金馬影展服務台」開放時間為每日首場電影放映前 30 分鐘起，至末場電影開演後 20 分鐘。
- 11 月 20 日放映場次不列入觀眾票選活動計算。
- 未成年不得兌換酒類禮品。
- 主辦單位保有更改、暫停或終止活動及保有修改本活動形式、禮品數量及品項之最終權利。

星光首映

金馬影展首週限定，信義威秀中庭「金馬舞台」，將迎接本年度開幕片、星光首映、特別放映主創團隊。為電影喝采，為影人吶喊！

時間：11 月 02 日〈三〉— 11 月 06 日〈日〉

詳細時間及影片請參閱金馬官網及臉書。

金馬獎觀眾票選最佳影片

只看轉播不過癮，揪你一起投票參與。

華語影壇的年度盛事，今年將於台中、高雄、台北舉辦「觀眾票選最佳影片」，你的關鍵一票，決定獎落誰家！

報名時間：即日起至 10 月 16 日〈日〉24:00 止。

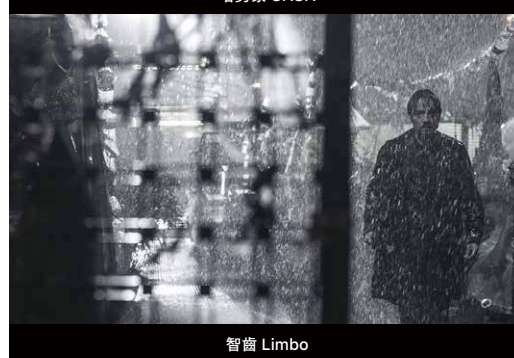
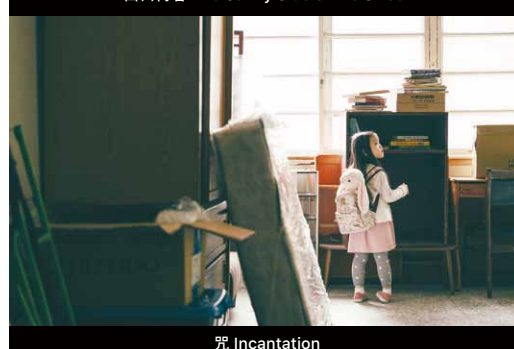
報名方式：請於金馬官網線上報名，本會將於 10 月 19 日〈三〉以電子郵件通知入選與否。

觀眾好禮

全程觀賞五部入圍最佳劇情片後，台中、高雄、台北現場將各抽出三位幸運得主，可獲得大同聯名電鍋及聯名電烤盤各 1 組（建議售價 8480 元）。



贊助單位 **TATUNG**



第 59 屆金馬獎頒獎典禮暨星光大道

11 月 19 日〈六〉

17:30 星光大道 19:00 頒獎典禮

台北國父紀念館 | 台視頻道 | MyVideo | LINE TODAY



不用出門！眾多聯名禮品敲門送禮

影展期間，金馬 Facebook、IG 將不定時推出網路限定活動，不容錯過。



金馬聯名
火鍋禮盒組



金馬聯名
果醋禮盒



玉膳坊頂級月子餐



頂級天然草本
養生飲禮盒



御藏千養全功能引導型
醣肽精華



日月富元飲



金馬 59 匹馬棉襪床包
(奶油金 / 栗子金)



義大利貴族莊園
金馬限定紅酒

你需要來杯好咖啡

憑影展票券背面或本專刊優惠條碼，即可至全家便利商店，享「Let's Café 熱單品美式（中杯）」買一送一優惠。

優惠期間：2022 年 11 月 02 日〈三〉— 12 月 31 日〈六〉

注意事項：

1. 本優惠條碼影印無效。遺失、破損恕不補發。若肉眼無法清楚辨識或持影印本或偽造者均不得使用。
2. 本優惠條碼僅限使用乙次，不得折現或找零，用畢後需由店鋪人員蓋章，全家便利商店保留隨時調整優惠內容之權利。
3. 本優惠條碼不得與其他優惠活動併用，贈送之咖啡為無償贈品，故不提供自備環保杯優惠。如有未盡事宜，請洽全家便利商店客服。



優惠條碼限用乙次

限量周邊商品絕美登場

珍藏每一年的金馬回憶，除了電影，還有限量周邊商品。
眾多品牌推出好禮，影展期間限量發售，票根獨享價不能錯過。

販售資訊：

10 月 23 日〈日〉— 10 月 30 日〈日〉金馬展前服務台（台北市中華路一段 39 號 1 樓）

11 月 02 日〈三〉— 11 月 17 日〈四〉台北信義威秀影城 金馬影展服務台

11 月 09 日〈三〉— 11 月 17 日〈四〉微風影城 金馬影展服務台



聯名紀念 T-shirt

1280 元

聯名水桶包 (綠)

1680 元

聯名水桶包 (黑)

plain-me 獨賣



聯名曲奇餅

285 元

聯名爆米花

168 元



極度輕 — 金馬聯名傘

790 元



金馬影展聯名氣泡水

50 元



金馬不織布袋 (灰)

尺寸：寬 24 x 長 45 x 高 36 公分

60 元



金馬編織袋 2.0

尺寸：寬 25 x 長 45 x 高 30 公分

150 元

注意事項：

1. 現場周邊商品販售數量有限，售完為止。
2. 眾多品牌聯名商品將於各通路販售，詳情請密切鎖定品牌及金馬官方網站。

滿額好禮

預售滿額加碼送

金馬影展預售滿額禮大升級！

預售期間購買金馬影展實體票券，票券消費滿額即可兌換對應好禮，數量有限，換完為止。

兌換方式：以購票金額選擇對應分區禮品，金額不累贈。

舉例：票券消費滿 7500 元可選擇 2800 區 + 4500 區各 1 份 或

7500 元區 1 份

票券消費滿 5600 元可選擇 2800 區 2 份 或 4500 元區 1 份

2800 區



雲海寶金馬烏魚子
聯名禮盒
(150 份)



Travel Light 柑橘吸凍
金馬聯名禮盒
(200 份)



桃漾優蜜蜂巢
金馬聯名禮盒
(100 份)



金馬 59 聯名
迷你電鍋置物盒
(100 份)



初霧 X 金馬
紀念燒酎
(100 份)

7500 區



金馬 59 聯名
多功能電烤盤
(30 份)



金馬 59 聯名款
麻將
(10 份)

4500 區



金馬逆時
星光聯名禮盒
(100 份)



Frankfurt
經典小牛零錢包
(100 份)



金馬 59 皇家琥珀
典藏擴香禮盒
(200 份)



幕後花絮
金馬聯名旅行箱
(150 份)



金馬 59 聯名靚亮
活顏水光精華禮盒
(100 份)



W143 杯
金馬 59 限定版
(30 份)



物外
鋼珠筆
禮盒
(30 份)



金馬 59th
聯名悶燒罐 (金色)
(90 份)

品牌加碼

票券消費滿 4500 元以上，即可獲得

MyVideo

7 天豪華月租免費看
序號卡一張

+

Let's Café

全家便利商店 Let's Café 金馬 59 紀念卡
(附贈單品美式／拿鐵 (中杯) 各一杯)

4500 元獲得各 1 張，9000 元可獲得各 2 張，以此類推。

領取方式：

10 月 23 日 (日) — 10 月 30 日 (日) 至「金馬展前服務台」現場，憑票券即可兌換，數量有限，換完為止。

注意事項：

- 各品牌禮品均為限量，換完為止。10 月 30 日 (日) 19:30 後不再接受換取。
- 若因退票導致購票金額未達門檻，退票時須歸還包裝完好之未使用禮品，經主辦方確認核可後，方可退票。
- 未成年不得兌換酒類禮品。
- 主辦單位保有更改、暫停或終止兌換活動及保有修改本禮品數量和品項之最終權利。

單場票券

全票 **270** 元/張 學生票 **230** 元/張 日場票 **190** 元/張

銷售時間 11 月 02 日〈三〉00:00 起。

※ 使用學生票入場時請出示有效學生證，否則須補全票差價。

※ 日場票限週一至週五 17:59 前開演之場次。

預售票優惠

預售票 **200** 元/張 日場預售票 **160** 元/張

銷售時間 10 月 22 日〈六〉13:00 起—11 月 01 日〈二〉23:59 止。

優待票種

敬老愛心票 **135** 元/張

銷售時間 10 月 22 日〈六〉13:00 起。

※ 僅供「65 歲以上長者」或「身心障礙人士與乙名必要陪同者」購買，入場時請出示相關證件，否則須補全票差價。

網路購票

1. 拓元售票系統 tghff.tixcraft.com (02-8772-9835)。
2. 購票須登入金馬影展會員帳號(尚無會員帳號之觀眾，請先至金馬影展官網免費註冊)。為確保購票順利，請自行確認會員帳號有效，且能正常登入。
3. 單一帳號請勿多裝置或多視窗同時操作。
4. 進入購票流程後，**10 分鐘內**須完成訂單確認，逾時未確認之訂單，系統將視為無效並取消，需再重新訂購。每筆訂單以 **8 張**為限。
5. 各場次**開演前 2 小時**「線上售票系統」將停止販售，僅可於**戲院現場影展服務台**購買。
6. 付款方式
 - 1) 線上刷卡：

僅限 VISA、MasterCard、JCB、銀聯卡(無法使用：AE、大來)。

※ 如刷卡失敗，請自行重新訂購；經銀行端對帳後，系統將自動刪除失敗的訂單。

※ 唯 **10 月 22 日開賣當天 14:00 之前**經銀行端對帳確認刷卡失敗之訂單會陸續轉為【ATM 虛擬帳號轉帳】，屆時請於「訂單查詢」之「繳費期限」前完成付款，逾時未付款，系統將自動刪除該筆訂單(轉帳可能有手續費產生，不願意使用轉帳者，請自行重新選購)。
 - 2) ATM 虛擬帳號轉帳：

請於「訂單查詢」之「繳費期限」前完成付款，逾時未付款，系統將自動刪除該筆訂單。非使用國泰世華金融卡及 ATM 者，需另外支付轉帳手續費(僅接受台灣金融卡，不支援海外匯款)。

7. 取票方式

僅提供自助取票機取票，使用「訂單查詢」之① **QR code** 或 ② **同時輸入「取票序號」及「取票號碼」**，取票機開放時間同現場購票。

1. 展前服務台

10 月 23 日—11 月 01 日：每日 12:30—19:30。

2. 戲院現場影展服務台

11 月 02 日—11 月 20 日：該場地每日首場電影放映前 30 分鐘起，至末場電影開演後 20 分鐘。

退票方式

1. 退票最遲須於該場次開演 **3 天前**辦理，逾時恕不受理。
例：11 月 02 日開演的場次，最遲須於 10 月 30 日完成退票手續。
2. 每張需酌收 10% 手續費。
3. 請取出票券後至「展前服務台」或「影展服務台」於營業時間辦理退票，恕無法網路退票。
4. 「換票」視同「退票」，請依上述方式辦理退票並自行重新購買。
5. 已兌換贈品之票券，恕不接受退換票。

注意事項

1. 每場次座位有限，售完為止。現場無保留票券，請提早購買。
2. 票券為唯一入場憑證，請妥善保存。如發生遺失、損毀或無法辨識等情形請自行負責，恕無法重新開票。
3. 身高超過 100 (含) 公分以上兒童須購買學生票入場。
4. 影廳內無障礙設施席位有限，如有需求請事先來電預約 (02-2370-0456 分機 212)。
5. 為維護觀影品質，**影片開演 20 分鐘後，不再開放入場且無法退換票**，敬請準時入場。
6. 攜帶外食者，請遵守各戲院之外食規定。
7. 每場次放映完畢後皆會清場，離場時請注意個人隨身物品。
8. 為了影廳內的安全與維持逃生動線，請勿逗留、站立或坐在廳內走道與其他非座位處。
9. 影片之權利屬於版權所有者，任何攝影、錄影、錄音行為皆屬違法，可能招致法律訴訟，本會保留要求違法觀眾刪除檔案之權利。
10. 影展專刊場次表所列之影片片長為刊物付印前之最完整資料，若有片長異動，將於官方網站與戲院現場另行公告。片長不包含映前與映後座談時間。
11. 影展專刊場次表所列之影片級數為刊物付印前之最完整資料，但可能因文化部審核結果而有所變更，級數異動將於官方網站與戲院現場另行公告。於公告前購票之觀眾若因級數異動而無法觀影，票款將可全額退回。
12. 影展工作人員之各種舉措乃為維持影展之順暢運作，及盡可能維護大眾之最佳觀影品質，本會不接受任何針對工作人員之惡意行為，並將視情況採取相應之措施。
13. 上述事項若有未盡事宜，主辦單位有保有節目及活動更動之權利。

展前服務台：0905-476-119 (10.23-11.01)

MUVIE CINEMAS 影展服務台：0905-476-307 (11.02-11.08、11.17-11.20)

信義威秀影展服務台：0905-476-119 (11.02-11.20)

微風影城影展服務台：0905-476-306 (11.09-11.17)

台北金馬影展執行委員會：02-2370-0456

拓元售票：02-8772-9835

現場購票

TICKETING INFORMATION

PRICE

Regular NT\$270 / Student NT\$230 / Matinee NT\$190

- Available from November 2 (Wed) 00:00.
- Student tickets must be used along with a valid student ID at the entrance. Anyone unable to show proof of eligibility will be required to pay regular price.
- Matinee tickets are only valid for the screenings before 17:59, Mon through Fri.

Early Bird : Advance Ticket NT\$200 / Matinee Advance NT\$160

- Available from October 22 (Sat) 13:00 to November 1 (Tue) 23:59.

Concession NT\$135

- Available from October 22 (Sat) 13:00.
- For people over 65 or those with disabilities. Please present a valid ID at the entrance. Anyone unable to show proof of eligibility will be required to pay regular price.

TICKETING - ONLINE

1. Tickets may be purchased online at tghff.tixcraft.com (tixCraft: 02-8772-9835).
2. Please register as a Golden Horse member at the festival's official website before making purchases.
3. Please do not access the system on multiple windows or devices simultaneously.
4. Each online order must be confirmed **within 10 minutes**. Overdue orders will be cancelled. Each order is limited to **a maximum of 8 tickets**.
5. Tickets can be purchased online up to **2 hours before** screenings. After that, tickets will be available at the festival ticket booths only.
6. Payment

1) Credit Card

Accepted credit cards for online payment: VISA/MasterCard/JCB/UnionPay (American Express/Diners Club NOT accepted)

※ Invalid orders will be automatically cancelled by the system. Please re-purchase the tickets.

※ **For orders made before 14:00 October 22**, if the credit card payment fails, the payment method will be automatically changed to "Bank Transfer". Please complete the payment before the deadline shown in the "Order History". Overdue orders will be automatically cancelled by the system. (ATM Transaction fees may apply. If you do not wish to pay via Bank Transfer, please re-purchase the tickets with a new online order.)

2) Bank Transfer – Taiwan Local Account

Please complete the payment before the deadline shown in the "Order History". Overdue orders will be cancelled. Transfers from banks other than Cathay United Bank (debit card/ATM) may be charged a transaction fee. The system only accepts cards issued in Taiwan. Overseas remittance is not accepted.

7. Ticket Pick-up

Print out tickets before screenings at a self-service kiosk with your ① **QR code** or ② **"Pickup Serial Number" and "Pickup No."** at the Pre-Festival Ticket Booth or the Ticket Booth at the venues.

TICKETING – ON-SITE

1. Pre-Festival Ticket Booth

October 23 – November 1 : everyday between 12:30-19:30.

2. Ticket Booth at the Venues

November 2 – November 20 : opens 30 minutes before the first screening of the day and closes 20 minutes after the last screening starts.

REFUND

1. Ticket refunds must be claimed no later than **3 days before** scheduled screenings.

Example: tickets for November 2 screenings will be refunded no later than October 30.

2. A 10% processing fee will be charged for each refunded ticket.
3. Tickets must be collected before applying for refunds. Refunds must be claimed in person.
4. Ticket exchanges are prohibited. Please refund tickets according to the above rules and purchase new tickets.
5. Tickets with a "Gift Redeemed" stamp are non-refundable.

TERMS AND CONDITIONS

1. All tickets are sold on a first-come-first-served basis.
2. Tickets are the only proof of purchase for admittance to screenings and will not be reissued if lost or damaged.
3. Children over 100 cm in height must purchase Student tickets.
4. Accessible seats are limited. Please make reservations by phone in advance (02-2370-0456 ext. 212).
5. **To ensure screening quality, latecomers will NOT be admitted to screenings 20 minutes after the films begin, and tickets are NON-REFUNDABLE.**
6. Please obey rules for eating/drinking at the venue.
7. Venues will be cleared after each screening. Please attend to your personal belongings.
8. Safety first. Occupying the aisles is strictly prohibited.
9. **All film rights belong to the copyright owners. Photography or video/audio recording during the screenings is strictly prohibited. The festival reserves the right to require deletion of illegal files.**
10. Film information listed in the program book is up-to-date at the time of publication. Any further changes (running time/rating, etc.) will be announced on the festival's official website and at the venues. Running time does not include Q&A sessions before or after screenings.
11. Film ratings may change (after publication) subject to classification by the Ministry of Culture. Ticket purchasers who are ineligible due to rating changes may request a full refund for tickets booked in advance.
12. Staff members follow guidelines set down by the festival committee to maintain a smooth operation and ensure the best possible screening quality. The committee strictly prohibits improper conduct toward the staff and will take necessary measures in dealing with misconduct.
13. The festival reserves the right to change the program.

FOR MORE INFORMATION

Pre-Festival Ticket Booth: 0905-476-119 (10.23-11.01)

Ticket Booth at MUVIE CINEMAS: 0905-476-307 (11.02-11.08, 11.17-11.20)

Ticket Booth at Vie Show Cinemas Taipei Hsin Yi: 0905-476-119 (11.02-11.20)

Ticket Booth at BREEZE CINEMAS: 0905-476-306 (11.09-11.17)

Taipei Golden Horse Film Festival Office: 02-2370-0456

tixCraft: 02-8772-9835

展前服務台 Pre-Festival Ticket Booth

台北市中華路一段
39 號 1 樓
(台糖騰雲大樓)
1F., No. 39, Sec. 1,
Zhonghua Rd., Taipei

忠孝東路五段 Sec. 5, Zhongxiao E. Rd.



市政府站三號出口
Taipei City Hall Station
Exit 3

微風信義
Breeze Xin Yi

誠品信義
Eslite

新光三越
台北信義新天地A4
Shin Kong Mitsukoshi
A4

松高路 Songgao Rd.

台北市政府
Taipei City Hall

松智路 Songzhi Rd.

MUVIE
CINEMAS

松仁路 Songren Rd.

松壽路 Songshou Rd.

台北
信義威秀影城
Vie Show
Cinemas
Taipei Hsin Yi

信義路五段 Sec. 5, Xinyi Rd.

象山站
一號出口
Xiangshan
Station
Exit 1

北

八德路二段 Sec.2, Bade Rd.

復興南路一段 Sec.1, Fuxing S. Rd.

敦化南路一段 Sec.1, Dunhua S. Rd.

微風影城
BREEZE CINEMAS
8F

市民大道三段 Sec.3, Civic Blvd.

市民大道四段 Sec.4, Civic Blvd.

忠孝復興站
五號出口
Zhongxiao Fuxing Station
Exit 5



忠孝東路三段 Sec.3, Zhongxiao E. Rd.

忠孝東路四段 Sec.4, Zhongxiao E. Rd.

遠東SOGO
台北復興館
Far Eastern SOGO
Taipei Fuxing Store

MUVIE CINEMAS

台北市松仁路 58 號 10 樓 (遠百信義 A13)
10F., No. 58, Songren Rd., Taipei (FEDS XinYi A13)

公車 BUS 松壽路口 Songshou Rd. Entrance

捷運 MRT 市政府站 Taipei City Hall Station (三號出口, 步行約 10 分鐘 Exit 3 with 10mins walking distance)
象山站 Xiangshan Station (一號出口, 步行約 8 分鐘 Exit 1 with 8mins walking distance)

台北信義威秀影城 Vie Show Cinemas Taipei Hsin Yi

台北市松壽路 20 號
No. 20, Songshou Rd., Taipei

微風影城 BREEZE CINEMAS

台北市復興南路一段 39 號 8 樓
8F., No. 39, Sec. 1, Fuxing S. Rd., Taipei

公車 BUS 中崙 Zhonglun、台安醫院 Adventist Hospital、微風廣場 Breeze Center
市民敦化路口 Civic Blvd. and Dunhua Intersection、捷運忠孝復興站 MRT Zhongxiao Fuxing St.

捷運 MRT 忠孝復興站 Zhongxiao Fuxing Station (五號出口, 步行約 7 分鐘 Exit 5 with 7mins walking distance)

場次表

SCREENING SCHEDULE

- ★ 影人出席
Q&A sessions.
 - ▲ 影片非英語發音且無英文字幕
Non-English language films without English subtitles.
 - ◎ 非售票之活動場次
Free admission (Registration required).
 - ※ 所有影廳皆有無障礙設施
All cinemas are accessible for the disabled.
 - ※ 所有影片皆為原文發音，中文字幕
All films are in original language with Chinese subtitles.
 - ※ 影片級數、影人出席、場次及活動異動訊息請以網站及現場公布為準
Please refer to the announcement on the website and at the venue for changes of ratings, Q&A sessions, screenings and events.
- 0+

普通級
一般觀眾皆可觀賞
General audience.
- 6+

保護級
未滿六歲不得觀賞，六歲以上未滿十二歲須由成人陪伴輔導觀賞
No children under 6 allowed. Children aged 6 to 12 must be accompanied by an adult.
- 12+

輔12級
未滿十二歲不得觀賞
No one under 12 allowed.
- 15+

輔15級
未滿十五歲不得觀賞
No one under 15 allowed.
- 18+

限制級
未滿十八歲不得觀賞
No one under 18 allowed.

11 02 WED

MUVIE	TITAN	15:30			18:40			22:00		
		P.230			P.065 / P.087			P.117		
信義 HsinYi	6 廳	以你的名字呼喚我 Call Me by Your Name			一家子兒咕咕叫 Coo-Coo 043			濱比死更冷 Peter Von Kant		
		131min 12+			135min 12+ ★			85min 15+		
信義 HsinYi	10 廳				18:40 P.004					
					口述影像放映場： 一家子兒咕咕叫 Audio Description Film: Coo-Coo 043 135min 12+ ◎					
信義 HsinYi	10 廳	說不出的邪惡 Speak No Evil			P.194			21:30		
		98min 15+			一家子兒咕咕叫 Coo-Coo 043			童話在中陰 Fairytale		
信義 HsinYi	11 廳	16:20			P.080			21:20		
		花路阿朱媽 Ajoomma			135min 12+			情慾二重奏 Kaymak		
信義 HsinYi	14 廳	90min 0+						106min 18+		
								21:30		
								芽籠 GeYlang		
								87min 15+		

MUVIE 信義 HsinYi	TITAN		10:10	P.218	12:50	P.219	15:40	P.164	18:30	P.084	21:50	P.125
			女稅務員 A Taxing Woman		女稅務員 2 A Taxing Woman's Return	P.219	愛情超競選 Fast & Feel Love		我心我行 Salute		未來・未來 C'mon C'mon	
	10 廳		127min 15+		128min 15+		132min 0+		137min 0+ ★		109min 6+	
			11:50	P.118	14:20	P.202	16:30	P.190	18:50	P.105	20:50	P.124
MUVIE 信義 HsinYi			情聖沒有淡季 Rimini		流亡者們 The Exiles		五星餐廳 The Menu		聖筊 Wishful Syncing		天堂幻影 Pacifiction	
			115min 18+		96min 6+		107min 15+		83min 0+		165min 12+	
	11 廳		11:20	P.126	14:10	P.134	16:20	P.185	18:50	P.105	21:10	P.156
			火紅大箭男 Red Rocket		關於她的二三事 About Joan		非常轉學生 My Old School		聖筊 Wishful Syncing		來自北國的信 Fragments of the Last Will	
MUVIE 信義 HsinYi			130min 18+		101min 15+		104min 6+		83min 0+ ★		134min 6+	
	14 廳		12:00	P.077	14:20	P.191	16:20	P.119	19:00	P.128	22:00	P.192
			燈火闌珊 A Light Never Goes Out		夜夜夜殺 Dark Glasses		情慾二重奏 Kaymak		還有愛的日子 Love Life		青春屠宰場 Piggy	
			103min 0+		86min 15+		106min 18+		123min 6+ ★		99min 15+	

MUVIE 信義 HsinYi	TITAN		12:00	P.117	14:00	P.211	16:10	P.131	19:00	P.076	21:20	P.126
			淚比死更冷 Peter Von Kant		木星的初戀 Mukhsin		愛・子 The Son		黑的教育 Bad Education		火紅大箭男 Red Rocket	
	10 廳		85min 15+		95min 0+		123min 0+		77min 12+ ★		130min 18+	
			11:50	P.187	13:30	P.221	16:10	P.225	18:50	P.220	21:20	P.133
MUVIE 信義 HsinYi			狗和義大利人禁止進入 No Dogs or Italians Allowed		民暴之女 Minbo or the Gentle Art of Japanese Extortion		受監護的女人 Mardui		鴻運女 A-Ge-Man — Tales of a Golden Geisha		愛在生命終結時 More Than Ever	
			71min 6+		123min 15+		132min 6+		118min 15+		123min 15+ ▲	
	11 廳		12:00	P.137	14:10	P.193	16:30	P.151	18:40	P.128	21:40	P.134
			尋找馬歇 Marcel		摩登好野人 Wild Men		伐木工人好意外 The Woodcutter Story		還有愛的日子 Love Life		關於她的二三事 About Joan	
MUVIE 信義 HsinYi			93min 0+		102min 15+		99min 12+		123min 6+ ★		101min 15+	
	14 廳		11:50	P.180	14:00	P.203	16:30	P.106	19:00	P.082	21:50	P.152
			火山之戀 Fire of Love		大衛林區：綠野謎蹤 Lynch/Oz		過時・過節 Hong Kong Family		罪後真相 The Post-Truth World		#34：色慾法則 Rule 34	
			93min 6+		109min 12+		113min 0+		120min 15+ ★		100min 18+	

MUVIE	TITAN		10:10	P.114	12:50	P.131	15:30	P.070	18:20	P.081	21:30	P.216
			光影帝國 Empire of Light		愛 · 子 The Son		哈勇家 GAGA		蒼無此心 The Abandoned		葬禮 The Funeral	
			119min 6+		123min 0+		112min 0+ ★		128min 12+ ★		124min 15+	
信義 HsinYi	10 廳		10:40	P.217	13:10	P.075	16:00	P.155	18:30	P.213	21:30	P.199
			蒲公英 Tampopo (Dandelion)		智齒 Limbo		春心萌動的老屋緣郎 BL Metamorphosis		鯨魚馬戲團 Werckmeister Harmonies		最後華爾茲 The Last Waltz	
			114min 15+		118min 12+		118min 6+ ▲		146min 12+		117min 12+	
信義 HsinYi	11 廳		10:20	P.193	12:40	P.149	14:20	P.115	19:00	P.069	21:50	P.129
			摩登好野人 Wild Men		仲夏絮語 You Have to Come and See It		尋找馬歇 Marcell		咒 Incantation		德黑蘭雙面凝望 Subtraction	
			102min 15+		65min 0+		93min 0+		111min 15+		107min 6+	
信義 HsinYi	14 廳		10:10	P.184	12:10	P.085	14:50	P.174	20:20			P.121
			布莱恩與查爾斯 Brian and Charles		流麻溝十五號 Untold Herstory		控告小布希 Rabiye Kurnaz vs. George W. Bush		九槍 And Miles to Go Before I Sleep		浪潮過去之後 When the Waves Are Gone	
			90min 0+		112min 12+		119min 0+ ★		90min 18+ ★		188min 15+	

MUVIE	TITAN		10:20	P.123	12:50	P.132	15:40	P.072	18:20	P.206	21:40	P.074
			伊尼舍林的女妖 The Banshees of Inisherin		女王 The Woman King		夏日天空的那匹紅馬 Flotsam and Jetsam		獨立時代 A Confucian Confusion		窄路微塵 The Narrow Road	
			114min 15+		135min 12+		98min 6+ ★		129min 12+ ★		115min 0+	
信義 HsinYi	10 廳		11:20	P.218	14:00	P.222	16:30	P.223	19:00	P.133	21:40	P.140
			女稅務員 A Taxing Woman		大病人 The Last Dance		靜靜的生活 A Quiet Life		愛在生命終結時 More Than Ever		片場風暴 World War III	
			127min 15+		116min 15+		121min 12+		123min 15+ ▲		107min 12+	
信義 HsinYi	11 廳		10:50	P.155	13:20	P.186	15:30	P.179	19:20	P.180	21:20	P.164
			春心萌動的老屋緣廊 BL Metamorphosis		通往異世界的便利店 Convenience Story		迷你網紅寶貝秀 Marcel the Shell with Shoes On		無邊 Nature of Mother		火山之戀 Fire of Love	
			118min 6+ ▲		97min 6+ ▲		90min 0+		93min 6+		132min 0+	
信義 HsinYi	14 廳		10:20	P.144	12:40	P.077	15:20	P.175	18:40	P.160	21:10	P.159
			我的青春電幻夢 I Have Electric Dreams		燈火闌珊 A Light Never Goes Out		梅蘭城故事 To Kill a Mockingbird		回到首爾 Retour à Séoul		陰影下的她 Next Sohee	
			103min 15+		103min 0+		129min 6+ ★		119min 15+		138min 6+	

MUVIE信義HsinYi	TITAN		10:20	P.199	13:00	P.125	15:30	P.213	18:40	P.232	21:30	P.224
			最後華爾滋 The Last Waltz		未來・未來 C'mon C'mon		鯨魚馬戲團 Werckmeister Harmonies		骨肉的總和 Bones and All		超市之女 Supermarket Woman	
	10 廳		117min 12+		109min 6+		146min 12+		130min 15+		127min 12+	
			11:20	P.120	13:10	P.124	16:30	P.220	19:00	P.118	21:30	P.131
MUVIE信義HsinYi			童話在中陰 Fairytale		天堂幻影 Pacifiction		滅運女 A-Ge-Man — Tales of a Golden Geisha		情聖沒有淡季 Rimini		愛・子 The Son	
			78min 6+		165min 12+		118min 15+		115min 18+		123min 0+	
	11 廳		12:10	P.166	15:10	P.105	17:10	P.158	19:10	P.210	21:50	P.143
			愛的路上貓同行 Max, Min and Meowzaki		聖菱 Wishful Syncing		沒有角色的男人 Roleless		投奔怒海 Boat People		嚴密監視的派對 Metronom	
MUVIE信義HsinYi	14 廳		147min 0+		83min 0+		85min 6+		110min 15+		102min 6+	
			12:10	P.192	14:20	P.152	16:30	P.083	18:30	P.172	22:00	P.201
			青春屋幸場 Piggy		#34：色慾法則 Rule 34		芽籠 Geylang		前科者 Prior Convictions		大觀片家 The Storms of Jeremy Thomas	
			99min 15+		100min 18+		87min 15+		134min 12+ ▲★		93min 0+	

MUVIE信義HsinYi	TITAN		12:10	P.167	15:40	P.126	18:30	P.114	21:10	P.132
			考萊塢之硬漢任務 Vikram		火紅火箭男 Red Rocket		光影帝國 Empire of Light		女王 The Woman King	
	10 廳		172min 12+		130min 18+		119min 6+		135min 12+	
			10:50	P.146	13:20	P.124	16:40	P.221	21:20	P.115
MUVIE信義HsinYi			無依之地 War Pony		天堂幻影 Pacifiction		民暴之女 Minbo or the Gentle Art of Japanese Extortion		仇娘謎林 R.M.N.	
			115min 6+		165min 12+		123min 15+		127min 12+	
	11 廳		12:20	P.123	14:50	P.193	17:10	P.178	19:20	P.194
			伊尼舍林的女妖 The Banshees of Inisherin		摩登好野人 Wild Men		夢迴藍海 Blueback		說不出的邪惡 Speak No Evil	
MUVIE信義HsinYi	14 廳		114min 15+		102min 15+		102min 0+		98min 15+	
							16:20	P.165	18:20	P.173
							阿諾是個模範生 Arnold is a Model Student		安妮要自由 Angry Annie	
							85min 6+		119min 6+ ▲★	
									101min 0+	
									21:30	P.219
									女稅務員 2 A Taxing Woman's Return	
									128min 15+	

信義 HsinYi	9 廳	11:50	P.222	14:20	P.223	16:50	P.204	19:10	P.231	21:40	P.185
		大病人 The Last Dance		靜靜的生活 A Quiet Life		珍康萍：她和她的電影 Jane Campion, The Cinema Woman		菲拉格慕：夢幻鞋匠 Salvatore: Shoemaker of Dreams		非常轉學生 My Old School	
信義 HsinYi	11 廳	116min 15+		121min 12+		101min 6+		109min 0+		104min 6+	
				14:50	P.144	17:10	P.153	19:20	P.142	21:30	P.229
信義 HsinYi	14 廳			我的青春電幻夢 I Have Electric Dreams		男色情慾 Pornomelancolia		爛人 The Worst Ones		我愛故我在 I Am Love	
				103min 15+		94min 18+		101min 0+		120min 18+	
信義 HsinYi	14 廳	12:50	P.095	14:30	P.184	16:30	P.174	19:00	P.177	21:50	P.136
		金馬獎入圍劇情短片 B Golden Horse Awards Nominated Live Action Short Films B		布莱恩與查爾斯 Brian and Charles		控告小布希 Rabiye Kurnaz vs. George W. Bush		山靈物語 The Mountain		三天滿愛 Three Nights a Week	
微風 BREEZE	A 廳	66min 6+		90min 0+		119min 0+		115min 6+		103min 6+	
		12:50	P.163	15:20	P.161	17:40	P.103	19:10	P.162	21:30	P.147
微風 BREEZE	B 廳			獨裁的養義 Autobiography		大甲媽相回娘家+淡水暮色 The Homecoming Pilgrimage of Dajia Mazu + The Twilight of Tamsui		岩龜傳說 Stone Turtle		荒原少女 Runner	
		116min 15+		104min 6+		55min 0+		92min 15+ ★		78min 0+	
微風 BREEZE	B 廳	13:30	P.070	16:00	P.120	17:50	P.076	19:40	P.098	21:50	P.165
		哈勇家 GAGA		童話在中陰 Fairyale		黑的教育 Bad Education		金馬獎入圍紀錄短片 B Golden Horse Awards Nominated Documentary Short Films B		阿諾是個模範生 Arnold Is a Model Student	
微風 BREEZE	B 廳	112min 0+		78min 6+		77min 12+		70min 0+		85min 6+	

信義 HsinYi	9 廳			14:30	P.138	16:50	P.197	19:00	P.139	21:30	P.151
				倒數邊緣 On the Fringe		慕沙：Bossa Nova 第一女聲 Múcha, The Voice of Bossa Nova		我就愛電影 I Like Movies		伐木工人好意外 The Woodcutter Story	
信義 HsinYi	11 廳			105min 12+		98min 0+		98min 6+ ★		99min 12+	
				15:10	P.179	16:40	P.183	18:40	P.218	21:20	P.219
信義 HsinYi	14 廳			無邊 Nature of Mother		迷你繚紅寶貝秀 Marcel the Shell with Shoes On		女稅務員 A Taxing Woman		女稅務員 2 A Taxing Woman's Return	
				60min 0+		90min 0+		127min 15+		128min 15+	
信義 HsinYi	14 廳	11:40	P.177	14:30	P.181	16:40	P.175	19:20	P.204	21:30	P.160
		山靈物語 The Mountain		在牠們的凝視之間 All That Breathes		梅崗城故事 To Kill a Mockingbird		珍康萍：她和她的電影 Jane Campion, The Cinema Woman		回到首爾 Retour à Séoul	
微風 BREEZE	A 廳	115min 6+		94min 0+		129min 6+		101min 6+		119min 15+	
		11:40	P.078	13:50	P.084	16:40	P.071	19:30	P.228	21:30	P.088
微風 BREEZE	B 廳			緣路山迢迢 Far Far Away		我吃了那男孩一整年的早餐 My Best Friend's Breakfast		倫敦謎案 The Protagonists		塵默呼吸 Silence in the Dust	
		95min 0+		137min 0+		119min 0+		92min 18+		95min 0+	
微風 BREEZE	B 廳	13:10	P.108	15:30	P.072	17:40	P.149	19:20	P.187	21:00	P.127
		第二個和第三個媽媽 Silver Bird and Rainbow Fish		夏日天空的那匹紅馬 Flotsam and Jetsam		仲夏絮語 You Have to Come and See It		狗和義大利人禁止進入 No Dogs or Italians Allowed		性愛戒斷夏令營 That Kind of Summer	
微風 BREEZE	B 廳	104min 0+		98min 6+		65min 0+		71min 6+		137min 18+	

信義 HsinYi	9 廳	10:50 浪潮過去之後 When the Waves Are Gone 138min 15+	P.121	14:30 菲拉格慕：夢幻鞋匠 Salvatore: Shoemaker of Dreams 109min 0+	P.231	17:00 24小時狂歡派對 24 Hour Party People 117min 15+	P.198	19:30 布莱恩与查爾斯 Brian and Charles 90min 0+	P.184	21:30 我就愛電影 I Like Movies 99min 6+ ★	P.139
信義 HsinYi	11 廳	11:20 超市之女 Supermarket Woman 127min 12+	P.224	14:00 光影帝國 Empire of Light 119min 6+	P.114	16:30 我愛故我在 I Am Love 120min 18+	P.229	19:00 木星的初戀 Mukhsin 95min 0+	P.211	21:00 葬禮 The Funeral 124min 15+	P.216
信義 HsinYi	14 廳	11:00 李歐納柯恩：生命詩旅 Hallelujah: Leonard Cohen, a Journey, a Song 118min 6+	P.196			16:30 神人之家 A Holy Family 87min 0+	P.089				
微風 BREEZE	A 廳	12:50 金馬獎入圍劇情短片 A Golden Horse Awards Nominated Live Action Short Films A 68min 6+	P.093-P.094	14:30 我的青春電幻夢 I Have Electric Dreams 103min 15+	P.144	16:50 塵默呼吸 Silence in the Dust 95min 0+	P.088	19:00 岩龜傳說 Stone Turtle 92min 15+ ★	P.162	21:20 大衛林區：綠野謎蹤 Lynch/Oz 109min 12+	P.203
微風 BREEZE	B 廳	12:40 女王 The Woman King 135min 12+	P.132	15:30 仲夏絮語 You Have to Come and See It 65min 0+	P.149	17:10 叢林裡的少年 La Jauria 86min 6+	P.145	19:10 安妮要自由 Angry Annie 119min 6+ ▲	P.173	21:40 火山之戀 Fire of Love 93min 6+	P.180

信義 HsinYi	9 廳	10:30 金馬獎入圍紀錄短片 A Golden Horse Awards Nominated Documentary Short Films A 65min 0+	P.096-P.097	12:10 無依之地 War Pony 115min 6+	P.146	14:40 非常轉學生 My Old School 104min 6+	P.185	17:00 過時・過節 Hong Kong Family 113min 0+	P.106	19:20 #34：色彩法則 Rule 34 100min 18+	P.152	21:30 情聖沒有淡季 Rimini 115min 18+	P.118
信義 HsinYi	11 廳	10:20 尋找馬歇 Marcel! 93min 0+	P.137	12:30 蒲公英 Tampopo (Dandelion) 114min 15+ ★	P.217	14:25 影人講堂：宮本信子 Filmmaker's Talk: Nobuko Miyamoto 60min ◎	P.005			19:00 嚴密監視的派對 Metronom 102min 6+	P.143	21:10 愛的路上貓同行 Max, Min and Meowzaki 147min 0+	P.166
信義 HsinYi	14 廳					13:50 流亡者們 The Exiles 96min 6+	P.202	16:20 男色情慾 Pornomelancolia 94min 18+	P.153	18:30 來自北國的信 Fragments of the Last Will 134min 6+	P.156	21:20 李歐納柯恩：生命詩旅 Hallelujah: Leonard Cohen, a Journey, a Song 118min 6+	P.196
微風 BREEZE	A 廳							18:00 秋蓮 Lotus in Fall 98min 6+	P.102	20:30 金馬獎入圍劇情短片 B Golden Horse Awards Nominated Live Action Short Films B 55min 0+	P.095	22:20 大甲媽祖回娘家+淡水暮色 The Homecoming Pilgrimage of Dajia Mazu + The Twilight of Tamsui 118min 6+	P.103
微風 BREEZE	B 廳	10:40 金馬獎入圍動畫短片 Golden Horse Awards Nominated Animated Short Films 82min 6+	P.099-P.101	12:30 童話在中陰 Fairytales 78min 6+	P.120			17:00 從那天起 我們開始哭泣 Haven't Stopped Lamenting 62min 6+ ★	P.171	19:10 給十九歲的我 To My Nineteen-Year-Old Self 136min 0+	P.107	22:00 無邊 Nature of Mother 60min 0+ ★	P.179

信義 HsinYi	9 廳	10:50	P.207	14:00	P.208 - P.209	16:40	P.089	19:00	P.150	21:30	P.191
		西施 Hsi Shih: Beauty of Beauties		赤地 + 外國的月亮圓些？ Red Earth + They Say the Moon Is Fuller Here		神人之家 A Holy Family		女巫不孤單 You Won't Be Alone		夜夜夜殺 Dark Glasses	
信義 HsinYi	11 廳	10:00	P.178	14:40	P.181	17:10	P.157	19:40	P.193	22:00	P.183
		夢迴藍海 Blueback		在他們的凝視之間 All That Breathes		最後的武士 The Pass: Last Days of the Samurai		摩登好野人 Wild Men		迷你綠紅寶石秀 Marcel the Shell with Shoes On	
信義 HsinYi	14 廳	10:20	P.188	15:00	P.165	17:00	P.145	19:00	P.111-P.112	21:50	P.212
		龍公主的冒險 Princesse Dragon		阿諾是個模範生 Arnold Is a Model Student		叢林裡的少年 La Jauria		短片 B：記憶之境 Shorts B: Fading Memories		定理 Teorema	
微風 BREEZE	A 廳	78min 0+		15:50	P.147	17:40	P.203	20:00	P.098	21:40	P.144
				荒漠少女 Runner		大衛林區：綠野蹤蹤 Lynch/Oz		金馬獎入圍紀錄短片 B Golden Horse Awards Nominated Documentary Short Films B		我的青春電幻夢 I Have Electric Dreams	
微風 BREEZE	B 廳	10:10	P.187	11:50	P.108	14:00	P.092 / P.170	16:40	P.127	19:30	P.090
		狗和義大利人禁止進入 No Dogs or Italians Allowed		第二個和第三個媽媽 Silver Bird and Rainbow Fish		九槍 And Miles to Go Before I Sleep		性愛戒斷夏令營 That Kind of Summer		大俠胡金銓 The King of Wuxia	
		71min 6+		104min 0+		90min 18+ ★		137min 18+		216min 0+	

信義 HsinYi	9 廳	11:30	P.225	14:20	P.231	16:40	P.192	18:50	P.197	21:00	P.208 - P.209
		受監護的女人 Marutai		菲拉格慕：夢幻鞋匠 Salvatore: Shoemaker of Dreams		青春麗幸場 Piggy		幕沙：Bossa Nova 第一女聲 Miúcha, The Voice of Bossa Nova		赤地 + 外國的月亮圓些？ Red Earth + They Say the Moon Is Fuller Here	
信義 HsinYi	11 廳	132min 6+		109min 0+		99min 15+		98min 0+		101min 12+ ★	P.158
				13:50	P.109-P.110	15:50	P.164	18:40	P.199	21:10	
信義 HsinYi	14 廳	12:50	P.191	14:50	P.186	17:00	P.188	18:50	P.201	21:00	P.202
		夜夜夜殺 Dark Glasses		通往異世界的便利店 Convenience Story		龍公主的冒險 Princesse Dragon		最後華爾滋 The Last Waltz		流亡者們 The Exiles	
微風 BREEZE	A 廳	86min 15+		97min 6+ ▲		78min 0+		93min 0+		96min 6+	
		11:20	P.107	14:10	P.073	16:50	P.098	18:30	P.172	21:10	P.161
微風 BREEZE	B 廳	給十九歲的我 To My Nineteen-Year-Old Self		素還真 DEMIGOD: The Legend Begins		金馬獎入圍紀錄短片 B Golden Horse Awards Nominated Documentary Short Films B		前科者 Prior Convictions		私密背叛 Jeong-sun	
		136min 0+		103min 6+		70min 0+		134min 12+ ▲		104min 6+ ★	P.119
		12:10	P.091	14:20	P.127	17:10	P.165	19:10	P.163	21:40	
		憂鬱之島 Blue Island		性愛戒斷夏令營 That Kind of Summer		阿諾是個模範生 Arnold Is a Model Student		獨裁的參養 Autobiography		情慾二重奏 Kaymak	
		97min 6+		137min 18+		85min 6+		116min 15+		106min 18+	

信義 HsinYi	9 廳	12:20	P.096-P.097	14:00	P.150	16:20	P.136	18:40	P.229	21:10	P.146
		金馬獎入圍紀錄短片 A Golden Horse Awards Nominated Documentary Short Films A		女巫不孤單 You Won't Be Alone		三天寵愛 Three Nights a Week		我愛故我在 I Am Love		無依之地 War Pony	
信義 HsinYi	11 廳	65min 0+		109min 15+		103min 6+		120min 18+		115min 6+	
		11:30	P.194	13:40	P.157	16:10	P.079	19:00	P.158	21:20	P.220
		說不出的邪惡 Speak No Evil		最後的武士 The Pass: Last Days of the Samurai		白日青春 The Sunny Side of the Street		沒有角色的男人 Roleless		鴻運女 A-Ge-Man — Tales of a Golden Geisha	
信義 HsinYi	14 廳	98min 15+		114min 6+		111min 0+		85min 6+		118min 15+	
						16:50	P.129	19:10	P.080	21:30	P.086
						德黑蘭雙面疑雲 Subtraction		花路阿朱媽 Ajoomma		海鷗來過的房間 Kissing the Ground You Walked On	
微風 BREEZE	A 廳	12:30	P.093-P.094			17:00	P.147	18:50	P.161	21:10	P.107
		金馬獎入圍劇情短片 A Golden Horse Awards Nominated Live Action Short Films A				荒原少女 Runner		私密背叛 Jeong-sun		給十九歲的我 To My Nineteen-Year-Old Self	
微風 BREEZE	B 廳	68min 6+				78min 0+		104min 6+ ★		136min 0+ ★	
		12:40	P.099-P.101	14:30	P.145	16:30	P.081	19:10	P.091	21:40	P.108
		金馬獎入圍動畫短片 Golden Horse Awards Nominated Animated Short Films		叢林裡的少年 La Jauria		查無此心 The Abandoned		憂鬱之島 Blue Island		第二個和第三個媽媽 Silver Bird and Rainbow Fish	
		82min 6+		86min 6+		128min 12+		97min 6+		104min 0+	

信義 HsinYi	9 廳	11:20	P.204	13:30	P.207	16:40	P.223	19:10	P.192	21:20	P.224
		珍康萍：她和她的電影 Jane Campion, The Cinema Woman		西施 Hsi Shih: Beauty of Beauties		靜靜的生活 A Quiet Life		青春屠宰場 Piggy		超市之女 Supermarket Woman	
信義 HsinYi	11 廳	101min 6+		155min 6+		121min 12+		99min 15+		127min 12+	
		11:50	P.137			16:30	P.228	18:30	P.074	21:20	P.210
		尋找馬歇 Marcel!				倫敦謎案 The Protagonists		窄路微塵 The Narrow Road		投奔怒海 Boat People	
信義 HsinYi	14 廳	93min 0+				92min 18+		115min 0+		110min 15+	
		12:10	P.212	14:20	P.086	16:50	P.140	19:10	P.078		
		定理 Teorema		海鷗來過的房間 Kissing the Ground You Walked On		片場風暴 World War III		緣路山百鬼 Far Far Away			
微風 BREEZE	A 廳	98min 15+		93min 6+		107min 12+		95min 0+			
		12:20	P.208 - P.209	14:30	P.102	16:40	P.162			21:20	P.230
		赤地+外國的月亮圓些？ Red Earth + They Say the Moon Is Fuller Here		秋蓮 Lotus In Fall		岩龜傳說 Stone Turtle				以你的名字呼喚我 Call Me by Your Name	
微風 BREEZE	B 廳	101min 12+		98min 6+		92min 15+				131min 12+	
		12:50	P.092 / P.170	14:50	P.119	17:10	P.171	19:00	P.003	21:30	P.099-P.101
		九槍 And Miles to Go Before I Sleep		情慾二重奏 Kaymak		從那天起 我們開始哭泣 Haven't Stopped Lamenting		台北金馬電影學院作品放映暨 結業典禮 Golden Horse Film Academy Animated Short Films Ceremony		金馬獎入圍動畫短片 Golden Horse Awards Nominated Animated Short Films	
		90min 18+		106min 18+		62min 6+		120min ◎		82min 6+	

MUVIE	TITAN		13:00		P.116	15:00	P.190				
			如果驢知道 EO		P.116	15:00	P.190				
信義 HsinYi	9 廳		88min 6+			107min 15+					
						107min 15+					
信義 HsinYi	11 廳		10:30		P.218	14:40	P.151	16:50	P.178	19:10	21:40
			女稅務員 A Taxing Woman		P.218	14:40	P.151	16:50	P.178	19:10	21:40
信義 HsinYi	14 廳		127min 15+			99min 12+		102min 0+		117min 15+	105min 12+
						99min 12+		102min 0+		117min 15+	105min 12+
信義 HsinYi			11:00		P.140	13:20	P.212	15:30	P.167	18:50	21:50
			片場風暴 World War III		P.140	13:20	P.212	15:30	P.167	18:50	21:50
信義 HsinYi			98min 15+			128min 15+		132min 0+		130min 18+	121min 12+
						128min 15+		132min 0+		130min 18+	121min 12+
信義 HsinYi			107min 12+			172min 12+		172min 12+		147min 0+	94min 18+
						172min 12+		172min 12+		147min 0+	94min 18+

MUVIE	TITAN		10:20		P.125	12:40	P.123	15:10	P.190		
			未來・未來 C'mon C'mon		P.125	12:40	P.123	15:10	P.190		
信義 HsinYi	9 廳		109min 6+			114min 15+		107min 15+			
						114min 15+		107min 15+			
信義 HsinYi	11 廳		10:30		P.222	13:00	P.221	16:40	P.134	18:50	21:10
			大病入 The Last Dance		P.222	13:00	P.221	16:40	P.134	18:50	21:10
信義 HsinYi	14 廳		116min 15+			123min 15+		101min 15+		103min 6+	115min 6+
						123min 15+		101min 15+		103min 6+	115min 6+
信義 HsinYi			10:20		P.167	13:40	P.117	15:40	P.196	18:10	20:50
			考萊塢之硬漢任務 Vikram		P.167	13:40	P.117	15:40	P.196	18:10	20:50
信義 HsinYi			172min 12+			85min 15+		118min 6+		127min 12+	132min 6+
						85min 15+		118min 6+		127min 12+	132min 6+



AQUAGEN
Deep Ocean Sparkling Water

茶之經卷 沈穩學者

The scripture of Tea, the calm and collected scholar



CANJUNE X NONZERO

用植物香氣 說出土地的療癒故事



肯園 X 非零農場 新品上市



禁止酒駕 酒後不開車 安全有保障



安全誠無價 酒後找代駕






在環境共榮循環中
我們看見永恆的希望

青年事務局 桃漆優蜜 格斯科技 蜜蜂阿虎



格斯科技
GUS TECHNOLOGY



烏金-討海人的十里紅妝

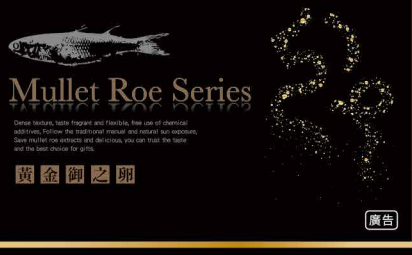
隆冬進九，洄游的烏魚也帶著遠渡重洋的禮物
為討海人的妝奩增色 也為時令的盛宴拉開了序幕

陽光下一片片的紅灘 閃耀著金黃澄澈
猶如娘家人為即將遠嫁的女兒 送上最美的祝福

冬至烏 過年酥 這不僅是節氣與人的生活態度
世代傳承的珍貴技藝、更是討海人一生戀情的眷戀

Mullet Roe Series

黃金鮑之卵




鳳魚伯

臺北文創
Taipei
New
Horizon



臺北文創
Taipei New Horizon

And So the Story Begins
幕後花絮
金馬聯名旅行箱蛋捲禮盒



青鳥,旅行

客庄產業·新形象

竹田醬油 苦茶油 酸柑茶

桶柑餅 蜜裏紅茶 內埔釀匠

客家委員會 工業技術研究院



客家委員會
Hakka Affairs Council

Travel Light

公老坪現摘

這兒的柑桔
晚秋初採的酸綠帶甜
摘下熟成 香醇年節
金黃來甜中有酸
用果凍鎖住這份香甜
冰冰涼涼 四季隨享
若愛上這口美好
請來台三線豐原
親採這股多汁與飽滿

我們始終相信 越簡單 越不凡

交通觀光局 泰山 流星花園

流星花園
— 嚴選 · 嚴製 · 嚴控 —

不貳光

不貳光的車輪餅
不貳光~



f i s u Libor Eats 街

不貳光
MISTER WHEEL
— Taiwan Wheel Pies —

米樂 KRUNCHY

凝視痕跡，如何和變動與未知共存
擁抱米樂，用幸福溫度詮釋人生百味

TAIPEI GOLDEN HORSE FILM FESTIVAL

2022 TASTE AWARD GOLD AWARD



米樂 米樂繽紛
爆米花

物外



分享書寫文化，製做良善器物，
讓每個人都可以享受書寫。

#文字的重量



YSTUDIO

物外
YSTUDIO



眠豆腐
SLEEPY TOFU



Supima 匹馬棉系列
超長纖海島棉的奢滑觸感



眠豆腐
SLEEPY TOFU



揪一鍋

金馬奔騰·歡鍋沸騰



米樂
KRUNCHY



第59屆金馬獎
唯一指定爆米花



榮獲ITQI食品界米其林三星等級最高殊榮
International Taste Institute

米樂
米樂繽紛
爆米花

HYDY



Golden Horse



TIERA COLLECTION

TAIPEI GOLDEN
HORSE
FILM FESTIVAL
2022 台北金馬影展

HYDY



x



W GLASS PROJECT
by SPRING POOL



W 春池計畫

為愛進補



玉膳坊
玉膳坊頂級月子餐

台灣首創零顆粒木耳露

源自母愛 喝護最愛

OKASANG

OKASANG

Golden Horse
Classic Film Festival
金馬經典
影展

導演全集
奇士勞斯基

Krzysztof
Kieślowski

2023
July - August

金穗獎



GOLDEN
HARVEST
AWARDS

優良
電影劇本



EXCELLENT
SCREENPLAY
AWARDS

CALL
FOR
ENTRY

徵件

2022.12.12 —→ 2023.01.12

2023

金马奇幻影展

Golden Horse
Fantastic Film Festival

2023
04.07-16



2022 TAIPEI GOLDEN HORSE FILM FESTIVAL 台北金馬影展



指導單位



合辦單位



主辦單位



主要贊助



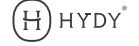
贊助單位



特別協力



協力單位



活動協力



節目協力



宣傳協力



場地協力





BVLGARI
ROMA

DIVAS' DREAM

台北 101 購物中心 02-8101-7966 台北 Breeze 微風廣場 02-8772-5558 台北 SOGO 復興館 02-2778-7338 台北 麗晶精品店 02-2521-2048
台北新光三越信義 A4 館 02-2722-0699 台中大遠百 04-2254-9918 高雄漢神巨蛋 07-550-0055 高雄漢神百貨 07-215-2828

BLACKPINK LISA

目次 CONTENT

060 序 PREFACE

開幕片 OPENING FILM

065 一家子兒咕咕叫 Coo-Coo 043

閉幕片 CLOSING FILM

067 關於我和鬼變成家人的那件事 Marry My Dead Body

金馬獎入圍影片 GOLDEN HORSE AWARDS NOMINATED FILMS

069 咒 Incantation
070 哈勇家 GAGA
071 我吃了那男孩一整年的早餐 My Best Friend's Breakfast
072 夏日天空的那匹紅馬 Flotsam and Jetsam
073 素還真 DEMIGOD: The Legend Begins
074 窄路微塵 The Narrow Road
075 智齒 Limbo
076 黑的教育 Bad Education
077 燈火闌珊 A Light Never Goes Out
078 緣路山旌兒 Far Far Away
079 白日青春 The Sunny Side of the Street
080 花路阿朱媽 Ajoomma
081 查無此心 The Abandoned
082 罪後真相 The Post-Truth World
083 芽籠 Geylang
084 我心我行 Salute
085 流麻溝十五號 Untold Herstory
086 海鷗來過的房間 Kissing the Ground You Walked On
087 一家子兒咕咕叫 Coo-Coo 043
088 塵默呼吸 Silence in the Dust
089 神人之家 A Holy Family
090 大俠胡金銓 The King of Wuxia
091 憂鬱之島 Blue Island
092 九槍 And Miles to Go Before I Sleep
093 有羽毛的東西 The Thing with Feathers
094 看海 To the Sea
094 大日子 Big Day
095 話語 Frontier
095 講話沒有在聽 Can You Hear Me?
096 當我望向你的時候 Will You Look at Me
097 打光 The Lighting
097 黑牆 The Black Wall
098 庭中有奇樹 Kaohsiung City, Yancheng District, Fubei Rd., No. 31
098 一邊星星 一邊海浪 Between the Stars and Waves
099 春分 The Loach
100 大橋遺犬 A Dog Under Bridge
100 島影 The Island of Us
101 熱帶複眼 Compound Eyes of Tropical
101 艷神之夜 A Night with Moosina
終身成就獎 LIFETIME ACHIEVEMENT AWARD
102 秋蓮 Lotus In Fall
103 大甲媽祖回娘家 + 淡水暮色
The Homecoming Pilgrimage of Dajia Mazu +
The Twilight of Tamsui

華語映像 CHINESE GLOBAL VISION

105 聖筊 Wishful Syncing
106 過時・過節 Hong Kong Family
107 給十九歲的我 To My Nineteen-Year-Old Self
108 第二個和第三個媽媽 Silver Bird and Rainbow Fish

短片 A：南方之界 SHORTS A: SOUTHERN RHAPSODY

109 塑膠夜曲 Plastic Sonata
109 住在她身體裡的蟲 A Worm, Whatever Will Be, Will Be
110 請別掛斷 Please Hold the Line
110 狼牙的御女 Dayang Bersiong - The Sinful Cook
短片 B：記憶之境 SHORTS B: FADING MEMORIES
111 一切近的都將遠去 Everything Near Becomes Distant
111 自由的人 I Must Keep Singing
112 呼～ Simon Says, Simon Says
112 送行 On Another's Sorrow

大師饗宴 MASTER CLASS

114 光影帝國 Empire of Light
115 仇恨謎林 R.M.N.
116 如果驢知道 EO
117 淚比死更冷 Peter Von Kant
118 情聖沒有淡季 Rimini
119 情慾二重奏 Kaymak
120 童話在中陰 Fairytale
121 浪潮退去之後 When the Waves Are Gone

作者影誌 VIVA AUTEUR

123 伊尼舍林的女妖 The Banshees of Inisherin
124 天堂幻影 Pacification
125 未來・未來 C'mon C'mon
126 火紅大箭男 Red Rocket
127 性愛戒斷夏令營 That Kind of Summer
128 還有愛的日子 Love Life
129 德黑蘭雙面疑雲 Subtraction

影迷嘉年華 PANORAMA

131 愛・子 The Son
132 女王 The Woman King
133 愛在生命終結時 More Than Ever
134 關於她的二三事 About Joan
135 為了國家 For My Country
136 三天攝愛 Three Nights a Week
137 尋找馬歇 Marcel!
138 倒數邊緣 On the Fringe
139 我就愛電影 I Like Movies
140 片場風暴 World War III

影壇新勢力 NEW WAVES

142 爛人 The Worst Ones
143 嚴密監視的派對 Metronom
144 我的青春電幻夢 I Have Electric Dreams
145 叢林裡的少年 La Jauría
146 無依之地 War Pony
147 荒原少女 Runner

不設防地帶 ANOTHER VIEW

149 仲夏絮語 You Have to Come and See It
150 女巫不孤單 You Won't Be Alone
151 伐木工人好意外 The Woodcutter Story
152 #34：色慾法則 Rule 34
153 男色情鬱 Pornomelancolía

亞洲之窗 WINDOWS ON ASIA

155 春心萌動的老屋緣廊 BL Metamorphosis

156 來自北國的信 Fragments of the Last Will
157 最後的武士 The Pass: Last Days of the Samurai
158 沒有角色的男人 Roleless
159 陰影下的她 Next Sohee
160 回到首爾 Retour à Séoul
161 私密背叛 Jeong-sun
162 岩龜傳說 Stone Turtle
163 獨裁的豪養 Autobiography
164 愛情超競速 Fast & Feel Love
165 阿諾是個模範生 Arnold Is a Model Student
166 愛的路上貓同行 Max, Min and Meowzaki
167 考萊塢之硬漢任務 Vikram

罪與罰 BEYOND THE VERDICT

170 九槍 And Miles to Go Before I Sleep
171 從那天起 我們開始哭泣 Haven't Stopped Lamenting
172 前科者 Prior Convictions
173 安妮要自由 Angry Annie
174 控告小布希 Rabiye Kurnaz vs. George W. Bush
175 梅崗城故事 To Kill a Mockingbird

極境視野 TO INFINITY AND BEYOND

177 山靈物語 The Mountain
178 夢迴藍海 Blueback
179 無邊 Nature of Mother
180 火山之戀 Fire of Love
181 在牠們的凝視之間 All That Breathes

奇幻樂園 WONDERLAND

183 迷你網紅寶貝秀 Marcel the Shell with Shoes On
184 布莱恩與查爾斯 Brian and Charles
185 非常轉學生 My Old School
186 通往異世界的便利店 Convenience Story
187 狗和義大利人禁止進入 No Dogs or Italians Allowed
188 龍公主的冒險 Princesse Dragon

午夜派對 MIDNIGHT PARTY

190 五星餐廳 The Menu
191 夜夜夜殺 Dark Glasses
192 青春屠宰場 Piggy
193 摩登好野人 Wild Men
194 說不出的邪惡 Speak No Evil

音樂啟示錄 MUSIC APOCALYPSE

196 李歐納柯恩：生命詩旅 Hallelujah: Leonard Cohen, a Journey, a Song
197 幕沙：Bossanova 第一女聲 Miúcha, The Voice of Bossa Nova
198 24 小時狂歡派對 24 Hour Party People
199 最後華爾滋 The Last Waltz

傳奇影事 ALL ABOUT CINEMA

201 大製片家 The Storms of Jeremy Thomas
202 流亡者們 The Exiles
203 大衛林區：綠野謎蹤 Lynch/Oz
204 珍康萍：她和她的電影 Jane Campion, The Cinema Woman

經典重現 RESTORED CLASSICS

206 獨立時代 A Confucian Confusion
207 西施 Hsi Shih: Beauty of Beauties
208 外國的月亮圓些？ They Say the Moon Is Fuller Here

209 赤地 Red Earth
210 投奔怒海 Boat People
211 木星的初戀 Mukhsin
212 定理 Teorema
213 鯨魚馬戲團 Werckmeister Harmonies

致敬：伊丹十三 RETROSPECTIVE: JUZO ITAMI

216 葬禮 The Funeral
217 蒲公英 Tampopo (Dandelion)
218 女稅務員 A Taxing Woman
219 女稅務員 2 A Taxing Woman's Return
220 鴻運女 A-Ge-Man — Tales of a Golden Geisha
221 民暴之女 Minbo or the Gentle Art of Japanese Extortion
222 大病人 The Last Dance
223 靜靜的生活 A Quiet Life
224 超市之女 Supermarket Woman
225 受監護的女人 Marutai

焦點導演：盧卡格達戈尼諾 FILMMAKER IN FOCUS: LUCA GUADAGNINO

228 倫敦謎案 The Protagonists
229 我愛故我在 I Am Love
230 以你的名字呼喚我 Call Me by Your Name
231 菲拉格慕：夢幻鞋匠 Salvatore: Shoemaker of Dreams
232 骨肉的總和 Bones and All

影迷新世代 GOLDEN HORSE NEW CURRENTS

234 新世代嚴選 & 影迷擴充技

序

金馬獎是華語影壇歷史最悠久的電影獎項，相信國人與我一樣，對於金馬獎有極深厚的情感，也有更多的期許及期待，希望金馬獎能夠歷久彌新，為華語影壇注入源源不絕的豐沛活水。

第五十九屆金馬影展將放映來自柏林、坎城、盧卡諾、威尼斯、多倫多、釜山各大影展最新強片，也有來自台灣、香港、澳門、新加坡等地的華語新片，不僅精彩保證，文化部也期望，在面對全球化浪潮、數位變革衝擊以及國際競爭的環境之下，臺灣的電影產業也能發揮他山之石可以攻錯的精神，砥礪電影創作者能夠借鏡觀摩其他優秀影片的長處，進而拍攝出能夠引領國際風潮具有臺灣特色的影片。

此外，影展還特別選映本屆金馬獎終身成就獎得主賴成英導演和攝影師張照堂的經典作品；賴成英導演見證了臺灣電影發展史，為臺灣第一代電影技術人才，引進當時日本最新的彩色攝影與沖印技術；張照堂攝影師亦是臺灣實驗電影先鋒，不僅長足於劇情片攝影，更獻身於紀錄片製作與影像教育，透過這兩位大師的作品，我們看見臺灣電影筆路藍縷的過往，到享譽國際、大鳴大放的今日。希望所有愛電影的民眾，與文化部一起向一生奉獻於影壇的大師們致敬。

長期以來文化部致力提升電影產業之整體實力、故事力與競爭力，以強化國家文化軟實力，金馬獎及金馬影展更是促進國際電影工作者彼此交流合作的典範。本人在此誠摯邀請大家一起來參與 2022 台北金馬影展，讓我國電影產業在不斷向前奔騰的道路上，屢創佳績。

文化部長

PREFACE

Golden Horse Awards is the longest-running award in the Chinese-language cinema. I believe that like me, all the Taiwanese not only are emotionally attached to it but have high expectations of it, hoping that Golden Horse Awards will stand the test of time and bring vitality and new blood into the Chinese-language cinema.

This year, many outstanding films previously shown at Berlinale, Cannes, Locarno, Venice, Toronto and Busan are selected for the programme of Taipei Golden Horse Film Festival and the latest Chinese-language films from Taiwan, Hong Kong, Macau and Singapore are also included. The Ministry of Culture guarantee the quality of these selected films and expect that while facing the globalisation, the impact of the digital revolution and the competition from abroad, the Taiwanese film industry will learn from its counterparts. It is hoped that by learning from the films made around the globe, the Taiwanese filmmakers will be able to make films that demonstrate distinctive Taiwanese features and set a new trend in cinema.

Additionally, the works of the two Golden Horse Lifetime Achievement Award winners, director Lai Cheng-ying and cinematographer Chang Chao-tang, are included in this year's programme. Director Lai Cheng-ying has witnessed the development of Taiwan cinema and was of one the first film technicians in Taiwan, who imported the latest colour photography and printing technology from Japan. Cinematographer Chang Chao-tang is a pioneer in Taiwanese experimental cinema; he works as director of photography on feature films and devotes himself to documentary production and film education. Through the works of these two masters, we see how the Taiwanese filmmakers overcame the obstacles in the past and paved the way for a flourishing industry we have today. Together with all the cineastes and on behalf of the Ministry of Culture, we pay our respects to all the great filmmakers who have dedicated their lives to cinema.

For years, the Ministry of Culture has been supporting the Taiwanese film industry and raising its competitiveness to increase Taiwan's soft power. Golden Horse Awards and Taipei Golden Horse Film Festival are the model of promoting exchanges between filmmakers from all over the world. Here I sincerely invite everyone to participate in Taipei Golden Horse Film Festival 2022, so Taiwanese film industry would be encouraged to keep improving and making great films.

Minister of Culture

序

今年 2022 年的台北金馬影展邀請了全球各地的精彩電影作品，令人萬分期待，如向伊丹十三導演致敬的專題：金馬影展在將近長達十年鏖而不捨的尋找後，終於成功地讓十部完整作品呈現在觀眾面前；「經典重現」單元則邀來多位大師名導的代表作品，其中包括了楊德昌導演的《獨立時代》、李翰祥導演的《西施》，都將以 4K 數位修復版本再次於戲院大銀幕放映；特別企畫「極境視野」反思人與自然的關係，期待在影像中得到如何建立永續未來的靈感，其他的各個單元方向皆多元廣闊，開展視野，帶領觀眾們遨遊於不同的視界與夢想中。

在這場長達三年與病毒的抗爭後，我們終於逐漸開始恢復常態；國際間展開交流，人們自由的計畫跨國差旅。很高興也看到許多影視作品展開密集的拍攝及製作，期待不久的未來能看到這些充滿生命力的作品在大家面前展現，就如同今年台北金馬影展的主視覺設計傳達的概念：拍片人堅持理念永不妥協，和變動與未知共存，各種無可預期的考驗，磨練出人們的因應及改變的能力，最後成就一部對得起自己的作品。在此也祝福今年的金馬影展活動順利成功。

臺北市政府文化局

PREFACE

This year, the Taipei Golden Horse Film Festival has invited outstanding films from all over the world that fill the audiences with eager anticipation. For example, the retrospective of Juzo Itami is a complete collection, on which the Golden Horse has been working for ten years and finally gathered ten films to present to the viewers. In "Restored Classics", the digitally restored version of several masters' works is shown, including *A Confucian Confusion* by Edward Yang and *Hsi Shih: Beauty of Beauties* by Li Han-hsiang. The special section "To Infinity and Beyond" reflects upon the relationships between men and nature and it is hoped that through these films, we would gain the inspirations for building a sustainable future. Moreover, the films selected in other sections demonstrate a rich diversity that are bound to broaden the audiences' vision, leading them to go on adventures in different realms and dreams.

Having fought against COVID-19 for three years, we gradually restore our lives back to normality. The exchanges between countries have resumed and people can travel freely on business. We are pleased to hear that many films and television series are in production, and we look forward to seeing them when they are finished. As indicated in this year's Golden Horse key visual design, filmmakers will always insist on their ideals and never compromise. We have learned not only how to co-exist with the changes, the unknown and the unpredictable challenges but how to respond to these obstacles before completing the works that make us proud. Lastly, I wish the Golden Horse another smooth and successful edition this year.

Commissioner of Dept. of Cultural Affairs
Taipei City Government

金馬影展是臺灣歷史最悠久也是最大型的影展，為了滿足各方影迷的期待，準備了琳瑯滿目的好片。

本屆開幕片是備受矚目的新銳導演詹京霖的《一家子兒咕咕叫》，集結資深演員游安順、楊麗音與影壇新秀胡智強、李夢苡樺；閉幕片是程偉豪最新喜劇《關於我和鬼變成家人的那件事》，則由兩大人氣男星林柏宏、許光漢掛帥。一公布即成為影壇焦點。

除了第59屆金馬獎入圍影片，也精選港澳星馬等地最新作品，加上終身成就獎得主賴成英和張照堂的經典，還有完成四十週年的許鞍華代表作《投奔怒海》、楊德昌首度問鼎坎城的《獨立時代》、李翰祥囊括五座金馬獎的鉅作《西施》，以及羅卓瑤難得一見的畢業作《外國的月亮圓些？》，構成極可觀的華語電影陣容。

放眼世界影壇，則有盧卡格達戈尼諾、歐容、蘇古諾夫、山姆曼德斯、馬丁麥多納、達里奧阿基多、西恩貝克、克里斯汀穆基、伍瑞克賽德爾、貝拉塔爾、馬丁史柯西斯、雅絲敏阿莫等名導，以及依莎貝艾珍妮、伊莎貝雨蓓、薇拉戴維斯、加斯帕德尤利爾、休傑克曼、蘿拉鄧恩、凡妮莎寇比、安東尼霍普金斯、瓦昆菲尼克斯、奧莉薇亞柯爾曼、雷夫范恩斯等巨星陣容。金馬更傾力邀集日本導演伊丹十三完整十部導演作品，以饗影迷。

至於更另類的、前衛的；奇幻的、尺度驚人的；動畫片、紀錄片；以及關心性別、環境等議題的佳構；全都一應俱全。金馬甚至進一步與司法院合作司法影展，從電影切入現實，激盪對話；還有為青少年規劃影迷新世代活動，推動影像識讀教育；成立亞洲電影觀察團，關心新銳發展；推廣口述影像，讓視障者也能體驗電影魅力。

歡迎所有影迷共享這場豐盛的電影饗宴！



台北金馬影展主席

PREFACE

Taipei Golden Horse Film Festival is the longest-running and the biggest film festival in Taiwan. In order to meet the audiences' expectations, we come up with a programme that consists of a wide range of brilliant films.

This year, Golden Horse opens with *Coo-Coo 043* directed by Chan Ching-lin, starring veteran actors Yu An-shun and Yang Li-ying and new talents Hu Jih-ciang and Rimong Ihwar. The closing film is the comedy *Marry My Dead Body* directed by Cheng Wei-hao; with two most popular actors in Taiwan, Austin Lin and Hsu Kuang-han, in the leading roles. The film attracts huge amount of attention in the media when the news is announced.

In addition to the films nominated at the 59th Golden Horse Awards, the latest films from Hong Kong, Macau, Singapore and Malaysia are included in this year's programme. Many classics are also chosen, including the works of the two Lifetime Achievement Award winners Lai Cheng-ying and Chang Chao-tang, *Boat People* directed by Ann Hui, which celebrates the 40th anniversary of its release this year, *A Confucian Confusion* that was Edward Yang's first entry to Cannes, Li Han-hsiang's *Hsi Shih: Beauty of Beauties*, which won five Golden Horse Awards and Clara Law's rarely seen graduation film, *They Say the Moon Is Fuller Here*. This collection demonstrates the richness of the Chinese-language films shown at Golden Horse.

In terms of the international films, renowned directors whose works are selected this year include Luca Guadagnino, François Ozon, Alexander Sokurov, Sam Mendes, Martin McDonagh, Dario Argento, Sean Baker, Cristian Mungiu, Ulrich Seidl, Béla Tarr, Martin Scorsese and Yasmin Ahmad. In these films, we get to see great actors such as Isabelle Adjani, Isabelle Huppert, Viola Davis, Gaspard Ulliel, Hugh Jackman, Laura Dern, Vanessa Kirby, Anthony Hopkins, Joaquin Phoenix, Olivia Colman and Ralph Fiennes. Furthermore, the Golden Horse has put in so much effort and finally managed to invite all ten films by the Japanese director Juzo Itami.

Moreover, Golden Horse screens a large variety of films, spanning from animations to documentaries. The programme not only includes the underground, avant-garde, audacious and fantastic films, but films that express concerns about social issues such as gender and the environment. Additionally, Golden Horse collaborates with the Judicial Yuan on the Judicial Film Festival, which stimulates conversations about law and justice through films. Furthermore, Golden Horse New Current is a programme designed for teenagers that aims to advocate media literacy education. Also, we organise The Asian Cinema Observer to support new talents and promote Audio Description Project that allow the visually-impaired audiences to enjoy films.

We warmly welcome all cineastes to come and enjoy this celebration of cinema!

Chair of the Taipei Golden Horse Film Festival

國際影評人費比西獎

一九三〇年正式成立的國際影評人協會，目前有來自超過六十個國家的會員。國際影評人協會以推廣電影藝術為使命，獎勵表現各國文化特質的新穎創作，對於提攜新電影與新導演更是不遺餘力。多年來，在世界各大影展上，這座簡稱為「費比西」的獎項，鼓勵了無數傑出的電影與導演，而建立起它的權威性。在台北金馬影展頒發的這座「國際影評人費比西獎」也以鼓勵年輕、傑出的華語電影為目標。

THE INTERNATIONAL FEDERATION OF FILM CRITICS (FIPRESCI)

Aimed to promote film art and to particularly encourage new and young cinema, FIPRESCI is the international nongovernmental organisation. Founded de facto in 1925 by French and Belgian journalists and officially registered on June 6, 1930, FIPRESCI now has members in more than 60 countries worldwide. FIPRESCI has consolidated its position as an exceptionally authoritative professional organisation of very strong influence on the modern international cinematic process. At the Taipei Golden Horse Film Festival, the FIPRESCI Award will be given to encourage outstanding new and young Chinese-language filmmakers.

亞洲電影促進聯盟奈派克獎

奈派克，全名為「亞洲電影促進聯盟」，成立於一九九〇年，為一推廣亞洲電影的國際組織，目前與超過三十個以上的國際影展合作，在影展中設立最佳亞洲電影奈派克獎。二〇〇七年起，為鼓勵亞洲新銳導演，金馬影展增設奈派克獎，舉凡當屆入選的亞洲新銳導演之長片作品，皆有機會入圍並角逐首獎。

NETWORK FOR THE PROMOTION OF ASIAN CINEMA (NETPAC)

Network for the Promotion of Asian Cinema (NETPAC) is an international organisation established in 1990 to promote Asian cinema. It has collaborated with over thirty international film festivals to present NETPAC Award in recognition of best Asian films. In 2007, Taipei Golden Horse Film Festival added NETPAC Award to encourage emerging Asian directors; selected feature films by Asian new talents are eligible for this award.

金馬創投會議

金馬創投會議旨在推廣優良華語／華人影視創作之媒合平台，每年遴選具高度創意與商業潛力之電影與劇集企劃，安排與影視投資相關企業進行面對面深入會談，並促成跨國產業投資之合作，竭力推動產業人員與國際接軌，創造未來合作機會。

GOLDEN HORSE FILM PROJECT PROMOTION

The Golden Horse Film Project Promotion (FPP) is a Chinese-language film and series project matching platform (project market) designed to bring to the fore collaborative opportunities between filmmakers, investors and distributors, as well as to link regional industry professionals to the international film community. Each year, the FPP selects several creative and potential film and series projects to meet with the industry decision-makers for co-production and collaboration opportunities.



開幕片 OPENING FILM

一家子兒咕咕叫

Coo-Coo 043

台灣 Taiwan | 2022 | DCP | Colour | 135min

Print Source 原子映象有限公司 Atom Cinema Co., Ltd.



賽鴿 043 在七年後突然飛返家宅，卻喚起一家子關於兒子失蹤的傷痛回憶。遲未申請的死亡證明懸而未決；父親阿欽師沉迷賽鴿；母親阿敏愁心家計；女兒露露一心嚮往自由；抱病的阿公垂垂老矣。無家可歸的少年小虎因傷被露露帶回家中，決心師承阿欽師投入賽鴿，卻只能眼看風暴驟臨，一家人難堪重荷，各奔東西。該回來的不回來，不該回來的卻都回來了。

睽違五年，曾以《川流之島》入圍金馬獎最佳新導演的詹京霖，攜野心新作回歸，延續其對社會邊緣人物的長期關照，集齊金鐘視帝游安順、視后楊麗音與影壇新秀胡智強、李夢苡樺，跨世代碰撞演技火花。以寫實為基，摻入魔幻意象，有條不紊的內斂敘事，洞悉環伺的社會暗流，探掘人物身後的歷史縱深，更細梳養鴿人家錯綜難解的家庭習題。

The sound of wings reverberates through the air. In the murky half-light, race pigeon 043 has finally returned after seven years. The family's barely-maintained peace after their son's missing is shattered by 043's return, as the daughter brings a street boy home. Things begin to change gradually, so do the people. In the aftershock of the storm, what course should the wounded follow?

►

詹京霖，畢業於世新大學廣播電視電影學系研究所，作品多關注台灣底層邊緣小人物的生活。2013年以短片《狀況排除》獲台北電影獎最佳導演；2017年首部劇情長片《川流之島》獲台北電影獎最佳女主角，並入圍金馬獎最佳新導演及女主角。

Chan Ching-lin's short film, *A Breath from the Bottom*, won Best Director at Taipei Film Awards 2013. His feature debut, *The Island That All Flow By*, was nominated Best New Director and Best Leading Actress at Golden Horse Awards 2017.



導演 Director
詹京霖 CHAN Ching-lin

11.02 〈三〉 18:40
Hsin Yi 信義 10 廳

11.02 〈三〉 18:40
MUVIE TITAN ★



閉幕片 CLOSING FILM

關於我和鬼變成家人的那件事

Marry My Dead Body

台灣 Taiwan | 2022 | DCP | Colour | 130min

Print Source 金鑫花大影業股份有限公司 Calendar Studios Co., Ltd.

世界
首映
World
Premiere

熱血警察明翰橫衝直撞，一心只想緝毒破案立大功，誰知辦案蒐證誤撿地上紅包，讓他這個鋼鐵直男，被迫成為同志冤鬼毛毛的冥婚「老公」。同婚合法、冥婚可行，但明翰不願束手就擒。為了斬斷這段姻緣，明翰決定揪出肇事兇手為毛毛伸冤，超渡他去西方極樂世界。沒想到查案追兇，竟搜到毒梟大佬的行蹤！人鬼殊途，殊途同歸，直男與同志，警察和冤鬼，不僅攜手辦案，還要撕下性別標籤，人與鬼也能成為一家人。

創作類型多元的導演程偉豪，這次精彩融合靈異、偵探、喜劇，大膽反轉性別標籤，以相見拆解成見、讓誤解化為理解。金馬得主林柏宏與人氣男神許光漢「夫夫」配對，蔡振南、王滿嬌、庾宗華、馬念先、王淨一票演技派齊聚，各展拿手好戲，展開一場荒謬絕倫、笑中帶淚的跨界之旅。

One day when Min-han, a muscular policeman, accidentally picks up a red envelope, some women suddenly appear, asking him to marry a dead young man! To his horror, Min-han begins to see his ghost fiancé Mao-mao. Trying to get rid of Mao-mao, Ming-han seeks help from a priest but is told that he must marry Mao-mao and help him fulfil his wishes, or Mao-mao will stay with him forever...

►

程偉豪，臺灣藝術大學電影學系碩士。2015 年以《保全員之死》獲金馬獎最佳創作短片、2016 年以首部長片《紅衣小女孩》入圍金馬獎最佳新導演，2021 年《緝魂》獲得金馬獎十一項提名。作品尚有《目擊者》、《紅衣小女孩 2》、迷你劇集《池塘怪談》。

Cheng Wei-hao's short film, *The Death of A Security Guard*, won Best Short Film at Golden Horse Awards 2015. He was nominated Best New Director for *The Tag-Along* and Best Director for *The Soul* respectively at Golden Horse 2016 and 2021.



導演 Director
程偉豪 CHENG Wei-hao

11.17 〈四〉 18:40
Hsin Yi 信義 9 廳

11.17 〈四〉 18:40
MUVIE TITAN ★

金馬獎入圍影片

GOLDEN HORSE AWARDS NOMINATED FILMS

第 59 屆金馬獎頒獎典禮暨星光大道

11 月 19 日〈六〉 17:30 星光大道 19:00 頒獎典禮

台北國父紀念館 | 台視頻道 | MyVideo | LINE TODAY



咒

Incantation

台灣 Taiwan | 2022 | DCP | Colour, B&W | 111min

Print Source 牽猴子股份有限公司 Activator Co., Ltd.

六年前，若男與男友等人組成「破鬼特攻隊」，潛入邪教禁地拍片，卻觸犯禁忌，遭遇橫禍，非死即瘋。最後倖存的，只有若男和腹中的孩子。六年後，若男接女兒朵朵歸家，一心重建新生活，但駭人的噩夢卻又捲土重來，找上兩人。為了拯救女兒，若男不惜犧牲一切，只求化解詛咒！導演柯孟融回歸擅長的恐怖類型，以若男的第一人稱自白，引領觀眾身臨其境，刷新台灣原創恐怖片影史紀錄。

WARNING: This is a cursed video; it might contain certain risks to watch. For those who dare to follow, please solve the puzzle of my daughter's curse with me. My name is Li Ronan, the reason why I'm making this video is I hope that people could help me lift the curse bestowed upon my daughter after watching what I have to say.



- ▶ 最佳劇情片
- ▶ 最佳導演
- ▶ 最佳女主角
- ▶ 最佳男配角
- ▶ 最佳新演員
- ▶ 最佳原著劇本
- ▶ 最佳攝影
- ▶ 最佳視覺效果
- ▶ 最佳美術設計
- ▶ 最佳造型設計
- ▶ 最佳原創電影音樂
- ▶ 最佳剪輯
- ▶ 最佳音效



導演 Director
柯孟融 Kevin KO

製片人 楊旭奮 | 編劇 張結崙、柯孟融 | 攝影 陳克勤 | 美術 陳若宇 | 造型 董彥秀、儲稼逸 | 剪輯 柯孟融 | 音樂 李銘杰 | 音效 高偉晏、李銘杰、Richard Hocks、Nusorn Thongkhum | 視效 黃閔彬、謝孟成、盧冠松、李哲誠 | 演員 蔡亘晏、高英軒、黃敬庭、林敬倫、溫慶禹

11.05〈六〉19:00
Hsin Yi 信義 11 廳



069

金馬獎入圍影片
GOLDEN HORSE AWARDS NOMINATED FILMS



哈勇家

GAGA

台灣 Taiwan | 2022 | DCP | Colour | 112min

Print Source 華映娛樂股份有限公司 Sky Films Entertainment Co., Ltd.



泰雅族高山部落的一天，始於烤火房一縷煙。哈勇家三代同堂，阿公在深秋離世，也揭開濃霧重重的冬日。鄉長斗力家族越界佔地未了，哈勇長子巴尚毅然投入選戰，從紐西蘭歸家的巴尚獨女阿莉卻傳出異國戀曲。隨著選情愈烈，巴尚弟弟席浪一家與阿嬤也不得不賭上所有。默默見證家族驟變的，是得到阿公真傳的小孫子以諾。導演陳潔瑤動人新作，一揭價值碰撞下的家庭紀事。

Hayung's family faces a mysterious atmosphere, just like the mist surrounding the tribe in September. He had been practicing GAGA for eighty years, but his descendants deviate from it when he passes away... His first son Pasang is determined to go into politics, against his family's wishes, and his second son and farmer is dragged into it. Now the family is falling apart...

陳潔瑤，台灣第一位原住民電影女導演。投身影視工作多年，拍攝以原住民題材為主的戲劇及紀錄片。2016 年以《只要我長大》獲台北電影獎百萬首獎及最佳導演，同年入圍金馬獎最佳原著劇本，並獲選代表台灣角逐奧斯卡金像獎最佳外語片。

Laha Mebow is the first indigenous female director in Taiwan and an Atayal. Her *Lokah Laqi!* was nominated at Golden Horse Awards 2016 and won Grand Prize and Best Director at Taipei Film Awards 2016. GAGA is her latest work.



導演 Director
陳潔瑤 Laha Mebow

- ▶ 最佳劇情片
- ▶ 最佳導演
- ▶ 最佳女配角
- ▶ 最佳新演員
- ▶ 最佳原著劇本
- ▶ 最佳原創電影歌曲

製片人 梁宏志 | 編劇 陳潔瑤、謝惠菁 | 攝影 詹嘉文、艾穆瑞 | 美術 姚國禎 | 造型 高仙齡 | 剪輯 陳建志 | 音樂 保卜、巴督路 | 音效 杜篤之、江宜真、陳煜杰 | 視效 李婉鈴 | 演員 洪金輝、林詹珍妹、陳德清、林亭莉、黃靜怡、林孟君、張祖鈞、李瑄、辛甘、黃信赫

11.05 〈六〉 15:30
MUVIE TITAN ★

11.09 〈三〉 13:30
BREEZE 微風 B 廳



我吃了那男孩一整年的早餐

My Best Friend's Breakfast

台灣 Taiwan | 2022 | DCP | Colour | 119min

Print Source 華映娛樂股份有限公司 Sky Films Entertainment Co., Ltd.



十五年後的你會成為什麼樣子？面對父母離異，十七歲的項微心只知道「吃」是世界上最療癒的事。為了賺到社長張元碩的奶茶，身為吉他社菜鳥的她一口應下校慶表演，本來愁雲慘霧，好在有學長陶有全手把手教學。她與學長的緣分，就從福利社的菠蘿麵包和陰差陽錯的早餐飯糰開始。金鐘編劇杜政哲首部大銀幕導演作，周興哲、李沐、宋柏緯浪漫談愛，演繹懵懂青春讓人食慾大開的怦然心動。

Wei-xin is a high school girl who craves food all the time. Every day, she is eager to help her bestie get rid of the breakfasts sent from her admirers. Despite her terrible guitar playing skill, she promises the president of the guitar club to perform on stage in exchange for free drinks. Luckily, a kind senior helps her prepare for the show. She gradually falls for him, but one day, she learns a heart-breaking truth...

杜政哲，文化大學戲劇系影劇組畢業。2001 年開始編劇工作，六度入圍金鐘獎編劇獎，2017 年以《酸甜之味》獲獎。首次執導電視劇《若是一個人》入圍金鐘獎最佳導演，《我吃了那男孩一整年的早餐》為其首部自編自導之劇情長片。

Ryan Tu began working as a screenwriter in 2001. He won Best Screenplay for *Family Time* and was nominated Best Director for television series *I, Myself* at Golden Bell Awards.



導演 Director
杜政哲 Ryan TU

- ▶ 最佳新演員
- ▶ 最佳改編劇本
- ▶ 最佳原創電影歌曲

製片人 梁宏志、劉創道、王慧珍 | 編劇 杜政哲 | 攝影 曾憲忠 | 美術 姚國禎 | 造型 高仙齡 | 剪輯 顧曉芸 | 音樂 侯志堅、周興哲 | 音效 杜篤之、杜則剛、陳煜杰 | 視效 李婉鈴 | 演員 周興哲、李沐、宋柏緯、何思靜、婁峻碩、林鶴軒、邱凱偉、劉品言、陳淑芳、李霽瑜、林柏宏、于子育、吳以涵

11.10 〈四〉 16:40
BREEZE 微風 A 廳



夏日天空的那匹紅馬

Flotsam and Jetsam

台灣 Taiwan | 2022 | DCP | Colour | 98min

Print Source 簡單主張影音製作有限公司 Simple View Production Company



金馬 創投會議



沉默的阿亮與父兄住在漂浮著垃圾的濱海小鎮。夏日朗空，雲團奔湧，父親打著怪手零工，大哥一心賺熱錢出走，二哥心智不足，母親還躺在醫院裡，時日無多。某天，一個紅唇女孩闖入他們死寂的生活。女孩一心尋父，但在她迷濛的雙眼裡，似還隱藏著不可敘明的罪咎。導演張作驥睽違三年再推新作，捕捉仿如生態末日的鄉野曠景，更徐徐道來照護者與患者之間，關於愛與自由的生命習題。

Since his wife Meiyun was left comatose by a near-drowning accident, Chen Youming has been raising his three sons alone in their seaside village. And since the mechanical digger he drives broke down, Chen has had more time on his hands than he likes. His life is suddenly disrupted by the appearance of a disturbed young woman who calls herself Xie Huizhen and says that Chen is her father.

張作驥，文化大學戲劇系影劇組畢業。1996年執導作品《忠仔》即於金馬獎、亞太影展及金山影展獲獎，自此成為國際影展常客。曾以《美麗時光》、《當愛來的時候》兩度獲得金馬獎最佳劇情片。代表作尚有《黑暗之光》、《醉·生夢死》、《那個我最親愛的陌生人》。

Chang Tso-chi is known for his unique take on magic realism and human-interest stories. His works often premiered in major film festivals. His works include *Darkness and Light*, *The Best of Times*, *When Love Comes*, *Thanatos*, *Drunk and Synapses*.



導演 Director
張作驥 CHANG Tso-chi



▶ 最佳導演

製片人 高文宏 | 編劇 張作驥、謝惠菁、梁均婕 | 攝影 張晟越、鄭智仁 | 美術 詹正筠 | 造型 楊立佳 | 剪輯、音效 張作驥 | 音樂 林尚德
演員 陳銘、董亮宇、李亞臻、鍾尚庭、黃懷德、吳威翰、何子華、陳映如

11.06 〈日〉 15:40
MUVIE TITAN ★

11.10 〈四〉 15:30
BREEZE 微風 B 廳



素還真

DEMIGOD: The Legend Begins

台灣 Taiwan | 2022 | DCP | Colour | 103min

Print Source 霹靂國際多媒體股份有限公司 Pili International Multimedia Co., Ltd.

五山共治，麒麟相鬥，異象環生，新主之爭暗潮湧湧。少年素還真身藏絕藝，走闖江湖欲解身世之謎。受好友寰宇堡少主禹歡所託，他出手替堡主醫治惡疾，未料卻深陷權謀險境，更殃及師父八趾麒麟。素還真劫後餘生，獲麒麟神獸點醒，頓悟天命，決意提劍渡世，終結盜取神通之力者征討武林的無明夢魘！改編自霹靂布袋戲經典角色，溯回文武奇俠入世江湖、傳奇濟世的風雲緣起。

Youthful polymath Su Huan-jen is a martial artist, a doctor and an unpredictable headache for his master Eight-toed Qilin. In going against his master's advice, Su Huan-jen unwittingly sets off a lethal power struggle between the Five Mountains. Ensnared in a conspiracy that even his master cannot escape from, it is up to Su Huan-jen to turn back the tide and stop the evil mastermind before it is too late...

黃強華，出身雲林百年布袋戲世家，與弟弟黃文擇共同創辦霹靂國際多媒體股份有限公司，致力推廣布袋戲文化。擔任霹靂布袋戲總編劇，被戲迷尊為「十車書」，執導電影長片作品尚有《聖石傳說》、《奇人密碼：古羅布之謎》。

Chris Huang is the founder of Pili Puppetry and directed *Legend of the Sacred Stone*, *The Arti: The Adventure Begins* and *DEMIGOD: The Legend Begins*. He is devoted to promoting the beauty of glove puppetry around the world.



導演 Director
黃強華 Chris HUANG



▶ 最佳美術設計
▶ 最佳造型設計
▶ 最佳動作設計

製片人 黃亮勳 | 編劇 黃強華 | 攝影 李瑞峰、黃光謹 | 美術 林典右、曾豪銘、林芷蔚 | 造型 樊仕清、陳有豐 | 動作 廖嘉升、林奎協、莊人銘
剪輯 高鳴晨 | 音樂 張衛帆 | 音效 劉小華、曾雅寧 | 視效 丁子秦 | 聲音演員 黃文擇

11.14 〈一〉 14:10
BREEZE 微風 A 廳



窄路微塵

The Narrow Road

香港 Hong Kong | 2022 | DCP | Colour | 115min

Print Source 滿滿額創作香港有限公司 mm2 Studios Hong Kong Limited

2020 年初疫情席捲香港，經濟停擺，移民潮湧。窄哥內斂踏實，獨自照料母親，經營一間小型清潔公司；Candy 年輕機靈，獨力撫養七歲女兒細朱，為謀生計，四處打工。在艱辛混沌的一年，兩人相遇，努力共營生意，也因彼此燃起對未來的憧憬。然而，一個無心的過失，竟讓拼搏的一切化為烏有……。曾以《少年》提名金馬獎最佳新導演的林森，新作聚焦在城市裡渺如微塵，卻依然相扶求生的小人物。

At the beginning of 2020, as the COVID-19 pandemic hits, small shops close down, one after another. Chak, who runs a small cleaning company, barely takes over the work on his own to make a living. One day, he meets a young single mother Candy and her daughter. Would their encounter save them during the recession of Hong Kong's economy?

林森，香港演藝學院電影電視學院導演系畢業。影像作品多以社會議題為主，包括紀錄片《人在皇后》、《夜以作日》等，2012 年以《綠洲》獲香港鮮浪潮短片節特別表揚。2021 年與任俠合導《少年》，獲金馬獎最佳新導演提名。

Lam Sum graduated in Directing from the Hong Kong Academy for Performing Arts. His feature debut, *May You Stay Forever Young*, was nominated Best New Director and Best Film Editing at Golden Horse Awards 2021.



導演 Director
林森 LAM Sum

- ▶ 最佳男主角
- ▶ 最佳女主角
- ▶ 最佳原創電影音樂

製片人 文佩卿 | 編劇 鍾柱鋒 | 攝影 流星 | 美術 魏鳳美 | 造型 何沛芝 | 剪輯 梁汶珊 | 音樂 黃衍仁 | 音效 郭學麟、關惠心 | 演員 張繼聰、袁澧林、區嘉雯、朱柏康、朱栢謙、董安娜

IPRESCI

NETPAC

青少年
Teen
Selection

11.06 〈日〉 21:40
MUVIE TITANN

11.16 〈三〉 18:30
Hsin Yi 信義 11 廳

11.18 〈五〉 13:30
Hsin Yi 信義 11 廳



智齒

Limbo

香港 Hong Kong | 2021 | DCP | B&W | 118min

Print Source 只令發行有限公司 Just Distribution Company Limited

斷掌凶殺案頻傳，任凱甫從警校畢業，受命與經驗老到的警長斬哥搭檔查案。只是兩人作風相異，案情膠著，又招引連串危機。斬哥重獲誤殺妻兒的王桃，恨意衝腦，任凱力阻斬哥鑄下大錯，卻在緊要關頭犯下更嚴重的失誤！闇夜深巷，暴雨狂嘯，亡命追逃即刻登場。改編自雷米同名小說，鄭保瑞執導，全片以黑白為主調，林家棟、李淳合力緝凶，劉雅瑟獻上爆發演出，深刻詮釋罪責與救贖。

A serial killer is on the loose. Under public pressure to solve the case, the police reinstate veteran detective Cham on duty and assign him to the case with rookie cop Will. However, Cham's past returns to haunt him when he encounters To. As Will and Cham clash over their vastly different investigation styles, plus Cham's abusive attitude towards To, the truth becomes increasingly blurred.

鄭保瑞，香港導演、編劇及監製。執導作品以動作、懸疑、驚悚著稱，代表作有《狗咬狗》、《意外》、《殺破狼 II》及《西遊記》系列等，並以《車手》及《智齒》兩度獲得香港電影金像獎最佳導演提名。

Soi Cheang made his directorial debut *Our Last Day* in 1999 and it was followed by *Accident*, *Motorway*, *The Monkey King*, *SPL 2: A Time for Consequences*, *The Monkey King 2* and *The Monkey King 3: Kingdom of Women*.



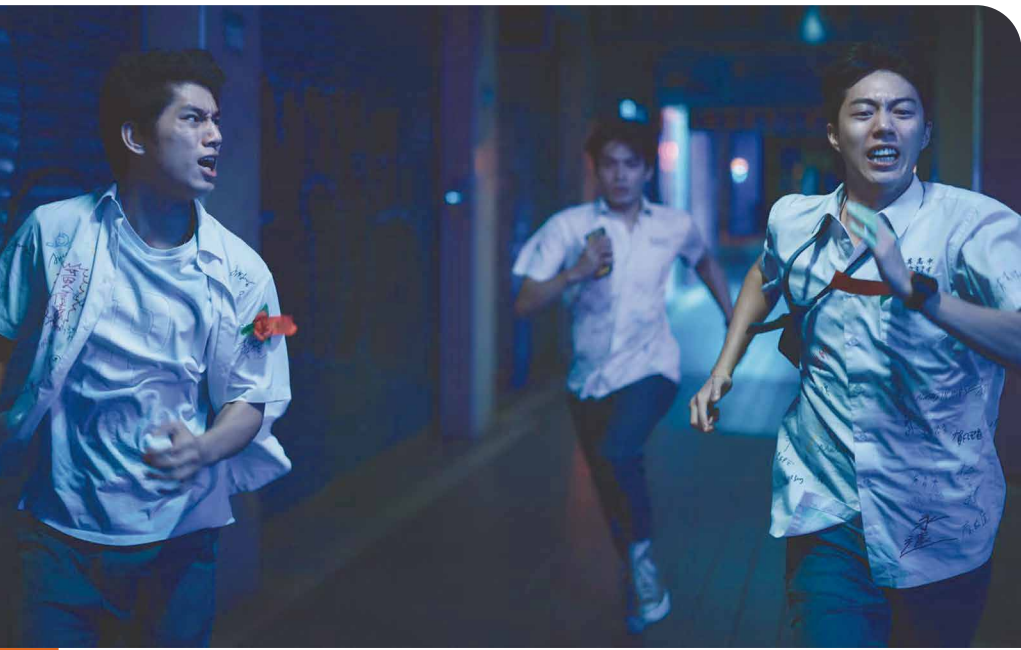
導演 Director
鄭保瑞 Soi CHEANG

- ▶ 最佳劇情片
- ▶ 最佳導演
- ▶ 最佳男主角
- ▶ 最佳女主角
- ▶ 最佳男配角
- ▶ 最佳改編劇本
- ▶ 最佳攝影
- ▶ 最佳視覺效果
- ▶ 最佳美術設計
- ▶ 最佳造型設計
- ▶ 最佳動作設計
- ▶ 最佳原創電影音樂
- ▶ 最佳剪輯
- ▶ 最佳音效

製片人 葉偉信、黃柏高 | 編劇 歐健兒、岑君茜 | 攝影 鄭兆強 | 美術 麥國強、王慧茵 | 造型 余家安、葉嘉茵 | 動作 黃偉亮 | 剪輯 David Richardson | 音樂 川井憲次 | 音效 Nopawat Likitwong | 視效 林嘉樂、何文洛、刁瓊璋 | 演員 林家棟、劉雅瑟、李淳、池內博之、廖子好、吳岱融、沈震軒、陳漢娜

11.05 〈六〉 13:10
Hsin Yi 信義 10 廳

11.18 〈五〉 18:40
MUVIE TITAN



黑的教育

Bad Education

台灣 Taiwan | 2022 | DCP | Colour | 77min

Print Source 禾豐九路娛樂有限公司 Harvest 9 Road Entertainment



歃血為盟算什麼兄弟，有種就分享見不得光的壞祕密！高中畢業，三個中二男集結天臺，嚷嚷等價交換，說出來的話卻一個比一個毛骨悚然，除了他。為了歡送青春，他被逼著幹下大事，誰知玩笑過頭，意外觸發暗夜奔逃，堪稱最慘成年禮。好人壞人，先學會做人。柯震東導演首作，九把刀操刀劇本，朱軒洋、蔡凡熙、宋柏緯兄弟過招，場場驚喜，笑鬧悲歡張弛有度，教人大呼過癮。

On the night of their high school graduation, three juvenile delinquents get drunk at their regular hangout. But for these boys about to enter a new chapter of life, they decide to share their darkest secrets with one another. The first secret is shocking. The second secret is terrifying. The third secret is... Wait! Unless you want us to kill you, you must do something terrible enough! Right now! Tonight!

柯震東，2011 年以《那些年，我們一起追的女孩》獲得金馬獎最佳新演員而廣受矚目。之後主演《再見瓦城》、《金錢男孩 Moneyboys》分別入選威尼斯及坎城等國際影展，並皆獲金馬獎最佳男主角提名。2022 年以《月老》獲得台北電影獎影帝。《黑的教育》為其首次執導之電影長片。

Kai Ko won Best New Performer for *You Are the Apple of My Eye* at Golden Horse Awards 2011 and is known for his roles in *The Road to Mandalay*, *Moneyboys* and *Till We Meet Again*. *Bad Education* is his directorial debut.



導演 Director
柯震東 Kai KO

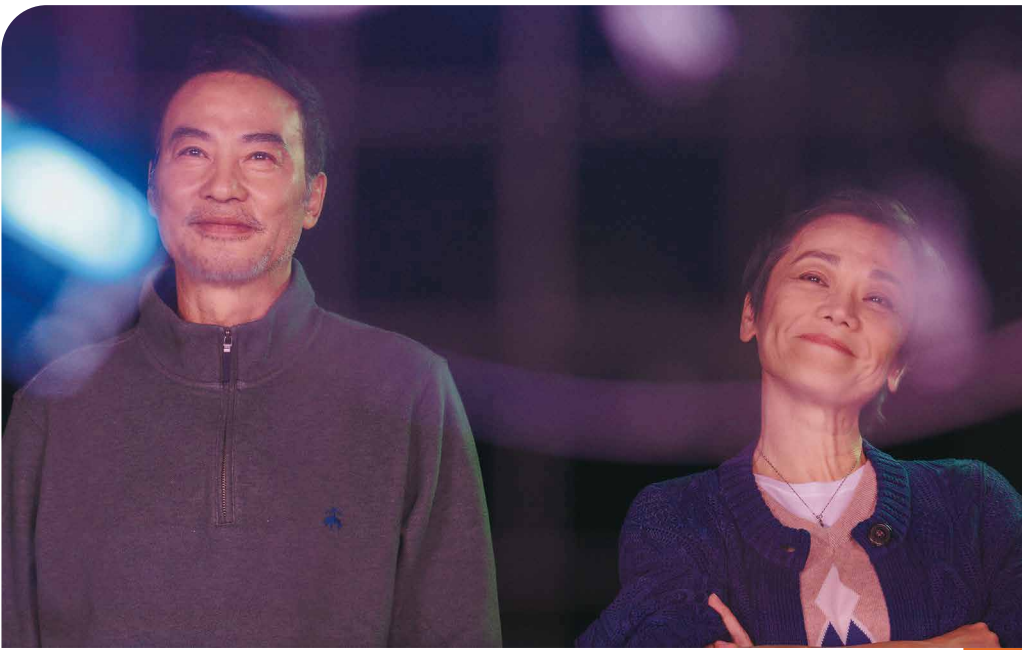


- ▶ 最佳新導演
- ▶ 最佳男配角
- ▶ 最佳視覺效果
- ▶ 最佳剪輯

製片人 方曉茹 | 編劇 九把刀 | 攝影 陳大璞 | 美術 吳若昀 | 造型 王佳惠、陳怡俐、蕭百宸、劉顯嘉 | 動作 洪昱顯 | 剪輯 解孟儒、李蕙 | 音樂 王建威 | 音效 高偉晏、鄭元凱、湯湘竹、吳建緯 | 視效 嚴振欽 | 演員 蔡凡熙、朱軒洋、宋柏緯、戴立忍、春風、張靚、黃信堯、劉主平

11.04 〈五〉 19:00
MUVIE TITAN ★

11.09 〈三〉 17:50
BREEZE 微風 B 廳



燈火闌珊

A Light Never Goes Out

香港 Hong Kong | 2022 | DCP | Colour | 103min

Print Source 燈火闌珊有限公司 A Light Never Goes Out Limited



聽說霓虹燈裡住著燈神，只要許願時燈牌亮起，即象徵願望成真。美香一直記著與亡夫阿鑑在霓虹招牌燈下的浪漫過往。某天，她在霓虹工廠巧遇亡夫的冒失徒弟 Leo，意外得知他竟有重建招牌的遺願。繁華落幕，燈火闌珊，為了重塑燈牌，美香不惜踏遍街巷，親手燒製霓虹光管。但於此同時，女兒彩虹卻已計劃離港。導演曾憲寧獻給大時代下霓虹燈匠人的真摯情書，金馬影后張艾嘉鼎力演出。

Middle-aged widow Heung learns that her late husband had an unfulfilled last wish - to recreate a legendary neon sign. Heung tries to uncover the story behind the sign and learns the craft of blowing neon lights in the hope of fulfilling her departed husband's last wish. When the legendary neon sign gradually emerges, the secrets that Heung couldn't face are about to be revealed...

曾憲寧，香港導演、編劇，畢業於巴黎索邦大學電影系。曾擔任多部電視劇編劇及聯合導演，短片作品有《無性界之婚》、《未婚結界》。《燈火闌珊》為其執導之首部劇情長片，入選東京影展亞洲未來競賽。

Anastasia Tsang is a graduate of the Film Department of Sorbonne University. She has made two short films, *Marriage Sans Frontières*, and *Marryland*. She co-directed the TV series, *Till Death Do Us Part*, in 2018. *A Light Never Goes Out* is her debut feature.



導演 Director
曾憲寧 Anastasia TSANG



- ▶ 最佳女主角
- ▶ 最佳視覺效果

製片人 陳心遙 | 編劇 曾憲寧、蔡素文 | 攝影 梁銘佳 | 美術 莫少宗 | 造型 陳蘊汶 | 剪輯 陳序慶 | 音樂 黃艾倫、翁瑋盈 | 音效 鄭名輝、楊智超、譚景華 | 視效 楊敬杰 | 演員 張艾嘉、周漢寧、任達華、蔡思韻、袁富華、麥秋成、郭爾君、唐浩然

11.03 〈四〉 12:00
Hsin Yi 信義 14 廳

11.06 〈日〉 12:40
Hsin Yi 信義 14 廳

11.18 〈五〉 21:20
Hsin Yi 信義 14 廳



緣路山旻見

Far Far Away

香港 Hong Kong | 2021 | DCP | Colour | 95min

Print Source 高先電影有限公司 Golden Scene Company Limited

資科宅男阿厚內向寡言，土生土長的暖男一枚，約會 APP 在手，拍拖經驗卻屈指可數。溫吞的他殊不知今年竟桃花運破表，先後遇上五名風姿各異的女子，還都住在千里迢迢的天涯海角。沙頭角、下白泥、澄碧邨……，香港「山旻見」知多少？情路彎彎折折，難忘的是五堂真愛速成課。導演黃浩然攜新生代演員齊亮相，再續首作《點對點》風格，共繪詠諧輕盈的港城戀歌地圖。

28-year-old IT geek Hau is a mediocre but warm-hearted introvert and so far, he has only been in love once. Surprisingly, this year he ends up getting romantically involved with five different women. The one thing they have in common is that they all live in far-flung parts of Hong Kong. After taking five intensive relationship courses within these 365 days, will he find "the-one"?

黃浩然，香港理工大學多媒體科藝理學及香港中文大學體育學文學碩士。2001 年起為香港電台電視部編導多部紀錄片與單元劇，2014 年首部劇情長片《點對點》及 2018 年作品《逆向誘拐》，皆獲香港電影金像獎提名。

Amos Why is a film and TV graduate of Hong Kong Academy for Performing Arts. His directorial debut, *Dot 2 Dot*, received two nominations at Hong Kong Film Awards 2015. *Far Far Away* is his third feature film.



▶ 最佳女配角



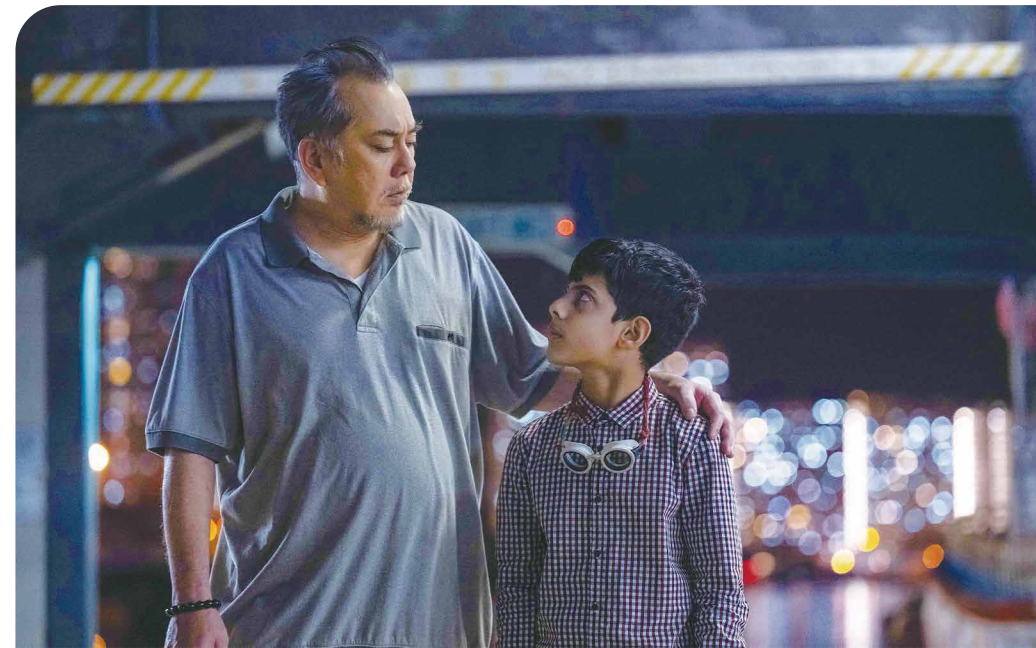
導演 Director
黃浩然 AMOS WHY

製片人 曾麗芬、黃浩然、鄭珮詩 | 編劇 黃浩然 | 攝影 梁銘佳 | 美術 馬家銘 | 造型 陳子雯 | 剪輯 黎冠東、談晉祺 | 音效 鍾澤明
視效 崔氏兄弟、黃盈瑩 | 演員 岑珈其、余香凝、蘇麗珊、張紋嘉、梁雍婷、陳漢娜、柯煒林、黃溢濤、陳曾寧

11.10 〈四〉 11:40
BREEZE 微風 A 廳

11.16 〈三〉 19:10
Hsin Yi 信義 14 廳

11.18 〈五〉 13:40
Hsin Yi 信義 14 廳



白日青春

The Sunny Side of the Street

香港 Hong Kong | 2022 | DCP | Colour | 111min

Print Source 高先電影有限公司 Golden Scene Company Limited

莫青春，本名哈山的巴基斯坦裔難民男孩，一心想與家人移民加拿大，父親卻車禍死亡；陳白日，七〇年代偷渡到港的計程車司機，與兒子關係疏離。哈山因涉入黑幫，不得不偷渡逃亡，意外獲白日相助，只是追捕的警察，正是白日的兒子陳康，而白日幫助哈山的理由，也非哈山所能承受之重。導演劉國瑞長片首作，以特殊難民題材揭開香港的隱秘暗角，影帝黃秋生搭檔巴裔素人男孩林諾，演出另類公路父子情。

Hassan is a Hong Kong-born Pakistani kid waiting for refugee status to Canada. His father died in a car accident that Yat is involved in, who himself was a refugee from China in the 1970s. When Hassan joins a refugees' gang and gets entangled with the police, Yat decides to help him flee, but Hassan finds out the truth about his father's death. Can their journey continue?



- ▶ 最佳劇情片
- ▶ 最佳新導演
- ▶ 最佳男主角
- ▶ 最佳新演員
- ▶ 最佳原著劇本
- ▶ 最佳攝影



導演 Director
劉國瑞 LAU Kok-rui

製片人 Vinod Sekhar、鄭保瑞、曾麗芬、任硯聰 | 編劇 劉國瑞 | 攝影 梁銘佳 | 美術 徐樂怡 | 造型 吳珈瑤 | 動作 梁博恩 | 剪輯 馬修、蔡晏珊 | 音樂 林鈞暉、陳玉彬 | 音效 馮耀棠、鄧學麟 | 演員 黃秋生、林諾、周國賢、潘文星、喬加雲、火火、劉錫賢

11.15 〈二〉 16:10
Hsin Yi 信義 11 廳

11.18 〈五〉 21:30
MOVIE TITAN

IPRESCI

NETPAQ

青少年
Teen
Selection

亞洲
首映
Asia
Premiere



花路阿朱媽

Ajoomma

新加坡、南韓 Singapore, South Korea | 2022 | DCP | Colour | 90min

Print Source 長景路電影工作室 Giraffe Pictures Pte. Ltd.

新加坡大媽癡迷韓劇，滿心期待與兒子赴韓旅行，卻被臨陣放鴿子。為家人做牛做馬的她，頭一遭決定為自己活一場，照原定計劃出發，只是這場烏龍冒險，遠比想像中要荒唐激烈！中看不中用的歐巴導遊、熱心腸的保全大叔，丟包追車樣樣來，誤打誤撞的圓夢之旅，竟成為她自我覺醒的人生第二春。導演何書銘首部長片作品，陳哲藝監製，新加坡實力派女星洪慧芳首挑大梁，演繹通透勇敢、放飛自我的超狂阿朱媽。

Inspired by the director's mother, *Ajoomma* is the story of a middle-aged, Korean-drama obsessed widow from Singapore, who travels out of the country for the first time to Seoul in South Korea and ends up getting lost. Her journey becomes an unexpected road of self-discovery, as she comes to terms with the life that she truly wants to have for herself.

IPRESCI

NETFAC

青少年
Teen
Selection

何書銘，新加坡編劇、導演。新加坡拉薩爾藝術學院畢業、美國電影學院藝術碩士，2019年獲得新加坡國家藝術委員會頒發的青年藝術獎。《花路阿朱媽》是他籌備多年的長片首作，入選 2022 年釜山影展新浪潮競賽。

He Shuming is a writer-director from Singapore. He was educated at the Putnam School of Film and Animation, LASALLE College of the Arts in Singapore and then at the American Film Institute Conservatory. *Ajoomma* is his debut feature.



導演 Director
何書銘 HE Shuming

- ▶ 最佳新導演
- ▶ 最佳女主角
- ▶ 最佳男配角
- ▶ 最佳原著劇本

製片人 陳哲藝、黃文鴻 | 編劇 何書銘、王欣茹 | 攝影 黃景鉉 | 美術 俞永鐘、鄭慧瑩 | 造型 李瑋玲、尹珍善 | 剪輯 黃錦佳、Armilia Aripin | 音樂 陳思豪 | 音效 林廷琨、韓明煥 | 演員 洪慧芳、鄭東煥、姜亨錫、金在恩、包勳評、呂珍九

11.02 〈三〉 16:20
Hsin Yi 信義 11 廳

11.15 〈二〉 19:10
Hsin Yi 信義 14 廳

11.17 〈四〉 22:00
MUVIE TITAN



查無此心

The Abandoned

台灣 Taiwan | 2022 | DCP | Colour | 128min

Print Source 興揚電影有限公司 Renaissance Films Limited

IPRESCI

亞洲
首映
Asia
Premiere

冷面女警吳潔背負傷痛過往，準備在跨年夜自殺，救下她一命的，是一具水流屍。都說屍體認人辦案，然而一心轉調的吳潔與不諳世故的新進菜鳥，卻在查案過程遭遇重重難關，直到頭號嫌疑犯——非法移工仲介林佑生的出現，彷彿一下子旋動連環殺人案的開關。金鐘導演曾英庭驚豔首作，雜糅犯罪懸疑與東南亞移工議題，張鈞甯首擔監製，與阮經天同台飆戲，交出純熟對手戲，爆發力十足。

On New Year's Eve, a woman's body washed up on the shore stops Wu Jie when she is ready to kill herself. Then an anonymous call leads Wu Jie to find Lin You-sheng. His girlfriend is a migrant worker who has lost touch. Now he finds out that she is dead and he himself is seen as the prime suspect of the serial murders.

曾英庭，畢業於臺灣藝術大學電影研究所。以短片作品《椰仔》、《高山上的茶園》兩度獲得金穗獎最佳劇情片。電視電影《最後的詩句》、《衣櫃裡的貓》皆獲電視金鐘獎肯定。新作《查無此心》原名《野鬼》，曾獲 2021 年優良電影劇本獎。

Tseng Ying-ting graduated with a master's degree in Filmmaking from National Taiwan University of Arts. His television film, *The Last Verse*, won four prizes at Golden Bell Awards and was shown in New Currents at Busan 2017.



導演 Director
曾英庭 TSENG Ying-ting

- ▶ 最佳新導演
- ▶ 最佳美術設計
- ▶ 最佳造型設計
- ▶ 最佳動作設計
- ▶ 最佳音效

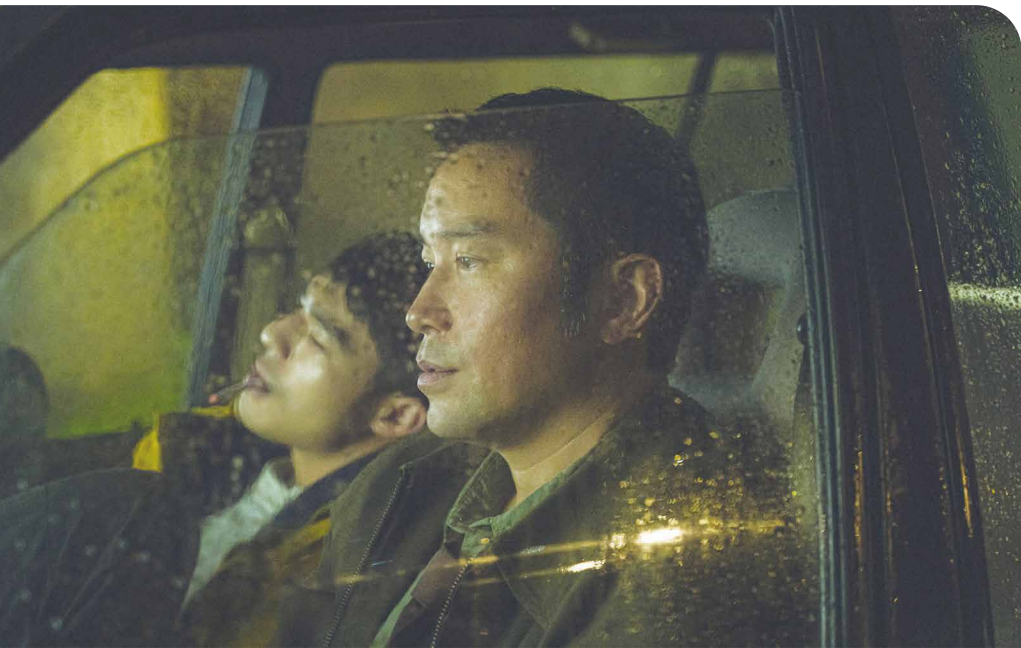
製片人 唐在揚 | 編劇 楊貽茜、林品君、許世輝、曾英庭 | 攝影 劉至桓、劉宸瑋 | 美術 葉子瑋 | 造型 施筱柔、張甫丞 | 動作 洪星顯 | 剪輯 廖慶松、李俊宏 | 音樂 楊琬茜 | 音效 高偉晏、蔡篤易、鄭元凱 | 視效 Jonah West、王柏欣 | 演員 張鈞甯、阮經天、項婕如、游安順、薛仕凌、陳為民、傅孟柏、黃鐸輝、Sajee Apiwong

11.05 〈六〉 18:20
MUVIE TITAN ★

11.15 〈二〉 16:30
BREEZE 微風 B 廳

081

金馬獎入圍影片
GOLDEN HORSE AWARDS NOMINATED FILMS



罪後真相

The Post-Truth World

台灣 Taiwan | 2022 | DCP | Colour | 120min

Print Source 伯樂影業股份有限公司 Bole Film Co., Ltd.



七年前，一場棒球場情殺案震驚社會；七年後，嫌疑犯張正義依舊沉潛獄中，一心想找到殺害女友的真正凶手。過氣新聞主播劉立民入獄採訪，卻遭張正義劫持越獄。為了把握頭條，也為了替亡妻排除罪嫌，劉立民與張正義破格連線，聯手追凶！然而，在後真相時代，所謂真相是否真的存在？口碑懸疑劇《沉默的真相》導演陳奕甫首部長片作品，張孝全、陳昊森顛覆演出，驚心交手。

A has-been newscaster Liu Li-min is taken hostage by an escaped inmate Zhang Zheng-yi, who pleads his innocence. To Liu's astonishment, Zhang claims that he was smeared by Liu's departed wife. Thus, Liu teams up with Zhang and reinvestigates Zhang's murder case to help his beloved be cleared of blame. However, the more they get to the bottom of the case, the further the truth is beyond their reach.

陳奕甫，多倫多大學大眾傳播系畢業、南加大電影製作藝術創作碩士。2020 年執導懸疑網劇《沉默的真相》口碑極佳，並獲得 2021 年金山影展亞洲內容獎最佳 OTT 原創劇集。《罪後真相》為其首部執導之電影長片。

If Chen acquired an MFA in Film Production from University of Southern California. His drama series, *The Long Night*, won Best OTT Original at Asia Contents Awards at Busan 2021.



- ▶ 最佳男主角
- ▶ 最佳女配角



導演 Director
陳奕甫 If CHEN

製片人 黃棋帝、林仕肯 | 編劇 葉乃菁、黃彥樵 | 攝影 王均銘 | 美術 陳熒德 | 造型 施筱柔 | 動作 洪呈顯 | 剪輯 林楷博 | 音樂 貝爾 | 音效 簡豐書、陳家俐、楊家慎、黃天霸 | 視效 郭憲聰、陳婉均、陳棠、黃榮雋 | 演員 張孝全、陳昊森、鍾瑋、方郁婷、詹子萱、何裕天、安心亞、謝章穎、石知田

11.04 〈五〉 19:00
Hsin Yi 信義 14 廳 ★



芽籠

Geylang

新加坡 Singapore | 2022 | DCP | Colour | 87min

Print Source 滿滿哆股份有限公司 mm2 Entertainment Pte. Ltd.



芽籠，店屋林立，食肆縱橫，更以其內五光十色的紅燈區聞名。一個彷彿沒有盡頭的夜，醫師、妓女、香菸販、政客、龜公，來自不同階層、互不相識的五人，各自為情為權為利，上演一連串陰差陽錯的追逐與殺戮。命運交織，沒有黑白對錯，只有利益爭鬥，五人五色，折射出社會縮影。導演鄺子君以交錯迷離的新黑色電影，攜手李國煌，直探新加坡紅燈區不為人知的人性祕密。

Lust, shame, passion, lies and violence - the lives of individuals intertwine in an unyielding web under the red lights of Geylang. A desperate doctor searching for an organ for his daughter, a tormented prostitute paying off her lover's debt, a social worker with political inclinations willing to cross the line, and a ruthless pimp with a dark secret. Nothing is quite what it seems as a long night awaits.

鄺子君，新加坡導演、監製。擁有十五年以上電影及電視製作經驗。曾以短片《等》獲得新加坡電影節特別評審團獎；2008 年執導首部長片《歲月》入選台北電影節；2020 年擔任製片作品《男兒王》獲金馬獎最佳造型設計。

Boi Kwong is a film producer and director. In 2008, his debut feature, *The Days*, was selected for Taipei Film Festival and nominated Best Cinematography at Singapore Film Festival.



- ▶ 最佳動作設計



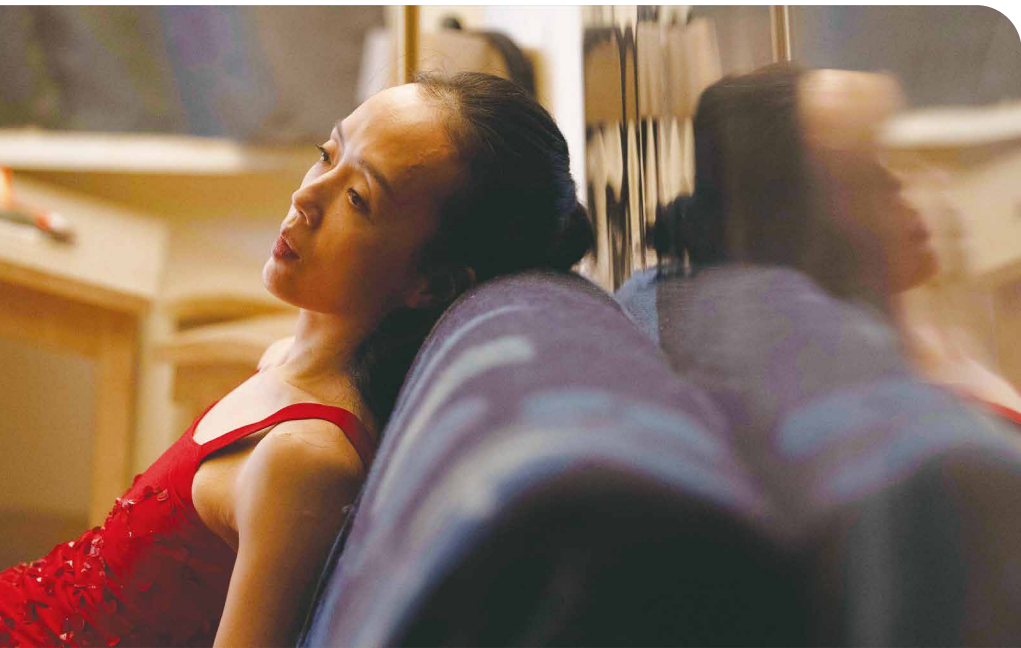
導演 Director
鄺子君 Boi KWONG

製片人 鄺子君、李子劍、黎育維 | 編劇 孫逸群 | 攝影 程湛凱 | 美術 Abdul Samad Jaffar | 造型 Lebon Ang | 動作 馮推守 | 剪輯 梁睿昕、陳建華 | 音樂 Alex Oh | 音效 卓偉文 | 視效 方偉杰 | 演員 李國煌、沈琳宸、Shane Mardjuki、劉輝、林映唯、雲昌湊、何書盛、莊佳、司徒保華、周鈴輝

11.02 〈三〉 21:30
Hsin Yi 信義 14 廳

11.07 〈一〉 16:30
Hsin Yi 信義 14 廳

11.18 〈五〉 11:20
Hsin Yi 信義 14 廳



我心我行

Salute

台灣 Taiwan | 2022 | DCP | Colour | 137min

Print Source 三乘影像股份有限公司 Triple Film House



金馬 副投會議



現代舞之母瑪莎葛蘭姆曾道：「一名舞者，要經歷兩次死亡。」從少時啟蒙，到立志習舞；從揚名國際，到中年返台，舞蹈家至今創作不輟。有讚譽榮光，也有異鄉落寞，終以一場喪禮，告別過去的自己。導演姚宏易與舞蹈家許芳宜跨界攜手，平行創作，融合劇情、實驗與紀錄類型，側記舞者的創作與生活，也搬演現代舞劇，打造獨具一格的半自傳作品，亦舞亦戲，如真如夢，詩意迷人。

Based on dancer Sheu Fang-yi's semi-autobiography, *Salute* depicts four periods in her career. Sheu has choreographed thirteen modern dances that embody her great achievements in the past two decades. Now she bids farewell to her past with a funeral and heads towards an unknown future. With dual narratives, *Salute* blurs the boundaries between fictional, experimental and factual films.

姚宏易，1994 年進入侯孝賢導演的電影公司由基層實務工作開始做起。2005 年首次執導劇情長片《愛麗絲的鏡子》，2011 年執導紀錄片《金城小子》獲得金馬獎最佳紀錄片，並曾以《地球最後的夜晚》、《刻在你心底的名字》兩度獲得金馬獎最佳攝影。

Yao Hung-i has worked closely with director Hou Hsiao-hsien, from whom he inherits the spirit of Taiwan New Wave Cinema. Yao's previous films, *Reflections* and *Hometown Boy*, won him many awards in Taiwan and abroad.



導演 Director
姚宏易 YAO Hung-i

- ▶ 最佳攝影
- ▶ 最佳動作設計
- ▶ 最佳原創電影音樂

製片人 侯孝賢、陳薇、陳伯全 | 編劇、攝影 姚宏易 | 美術 翁定洋 | 造型 陳季敏 | 動作 許芳宜 | 剪輯 廖慶松 | 音樂 李哲藝、林強
音效 杜篤之、杜均堂 | 演員 許芳宜、陳竹昇、謝盈萱、鄭吉龍、唐尚文、呂孟庭、張夢芸、王飛梅

11.03 〈四〉 18:30
MUVIE TITAN ★

11.10 〈四〉 13:50
BREEZE 微風 A 廳



流麻溝十五號

Untold Herstory

台灣 Taiwan | 2022 | DCP | Colour | 112min

Print Source 牽猴子股份有限公司 Activator Co., Ltd.

流麻溝十五號，是被關押在綠島的思想犯共同的戶籍地。在火燒島的這批女性受刑人，有風姿綽約的舞者，有青春正好的學生，也有被迫離開幼子的年輕母親。匪諜年代，如履薄冰，或是低調聽命隱忍求生，或是不卑不亢閱報傳訊，或是噤聲壓抑初萌芽的愛情，只為了活著離開這裡，再將希望留給明天。導演周美玲改編真實口述專書，深刻再現大時代下未被看見的女性史。

Yu Hsing-hui, an innocent student, is inexplicably sentenced as a thought criminal and sent to Green Island for rehabilitation. She sustains the bullying from the officers and there are other prisoners helping her survive. At the same time, the Department launches a movement, which causes a rebellion. Just when the prisoners think the resistance is successful, an even more forceful purge befalls them...

周美玲，影像創作始於紀錄片，後跨入劇情片。2004 年執導《豔光四射歌舞團》獲金馬獎六項提名並獲年度最佳台灣電影、最佳造型設計及原創電影歌曲；2007 年以《刺青》獲柏林影展泰迪熊獎。其他電影長片尚有《漂浪青春》、《花漾》、《愛·殺》。

Zero Chou began her career in documentary and later moved on to feature film. Her *Spider Lilies* won the Teddy Award at Berlinale 2007. Her other works had also won awards in Taiwan and abroad.



導演 Director
周美玲 ZERO CHOU

- ▶ 最佳原創電影歌曲

製片人 張永昌 | 編劇 周美玲、吳曼炫 | 攝影 劉芸后 | 美術 周志憲 | 造型 王佳惠 | 動作 李紹朋 | 剪輯 周美玲、陳小菁 | 音樂 盧律銘
音效 簡豐書、何湘鈴、楊家慎、羅頌策 | 視效 涂維廷 | 演員 余佩真、連俞涵、徐麗雯、徐紹、莊岳、馬力歐、安乙蕎、彭若萱、李雪

11.05 〈六〉 12:10
Hsin Yi 信義 14 廳



海鷗來過的房間

Kissing the Ground You Walked On

澳門 Macau | 2022 | DCP | Colour | 93min

Print Source 澳門地地影像工房有限公司 Day Day Studio Company Limited, Macao
海鵬影業有限公司 Swallow Wings Films Co., Ltd.

一個無風的盛夏，曾為作家的房仲周迅生，迎來一位房客，一個清澈稚嫩、熱衷在生活中表演的劇場演員，他很快地成為迅生觀察的對象。而在舞台劇〈海鷗〉上演前，演員痛失角色，卻發現自己活成了迅生小說中的主角。一名渴望被凝視的演員，一名只能寄情於文字狂想的作家，戲裡戲外，在不同角色間困惑混淆，釋放慾望。導演孔慶輝遊走於多重文本與身分，辯證真實與虛假。

A writer who has not written for years is looking for a tenant to share a spare room in his house. One day, an actor comes to rent the room. His clear and innocent eyes have evoked the writer's interest. When the writer finds out that the daily life of the actor is a performance in itself, he begins to refer the new tenant as the blueprint of his novel.



孔慶輝，澳門人，畢業於世新大學廣告系。短片作品《香戲》及《媽媽的舊情人》均入圍澳門電影及錄像展，2016 年以《撞牆》入圍金馬獎最佳劇情短片。《海鷗來過的房間》為其首部劇情長片。

Hong Heng-fai works in film and theatre in Macau. His short film, *Crash*, was nominated Best Live Action Short Film at Golden Horse Awards 2016. *Kissing the Ground You Walked On* is his feature debut.



導演 Director
孔慶輝 HONG Heng-fai

- ▶ 最佳新導演
- ▶ 最佳攝影
- ▶ 最佳音效

製片人 姚經玉、孔慶輝 | **編劇** 孔慶輝、葉玉君 | **攝影** 蘇偉健 | **美術** 羅寶宜 | **造型** 林嘉碧 | **剪輯** 孔慶輝 | **音樂、音效** 劉志強
演員 黃柏豪、林上、陳斐力、莫倩婷、黃詠碧

11.15 〈二〉 21:30
Hsin Yi 信義 14 廳

11.16 〈三〉 14:20
Hsin Yi 信義 14 廳



一家子兒咕咕叫

Coo-Coo 043

台灣 Taiwan | 2022 | DCP | Colour | 135min

Print Source 原子映象有限公司 Atom Cinema Co., Ltd.



賽鴿 043 在七年後突然飛返家宅，卻喚起一家子關於兒子失蹤的傷痛回憶。父親阿欽師沉迷賽鴿，母親阿敏愁心家計，女兒露露一心自由，抱病的阿公垂垂老矣。無家可歸的少年小虎因傷被露露帶回家中，決心師承阿欽師投入養鴿，卻眼見風暴驟臨，一家人各奔東西。導演詹京霖的野心之作，以寫實為基，邀集資深戲骨游安順、楊麗音與影壇新秀胡智強、李夢苙樺，深情細探難解的家庭習題。

The sound of wings reverberates through the air. In the murky half-light, race pigeon 043 has finally returned after seven years. The family's barely maintained peace after their son's missing is shattered by 043's return, as the daughter brings a street boy home. Things begin to change gradually, so do the people. In the aftershock of the storm, what course should the wounded follow?

詹京霖，畢業於世新大學廣播電視電影學系研究所，作品多關注台灣底層邊緣小人物的生活。2013 年以短片《狀況排除》獲台北電影獎最佳導演；2017 年首部劇情長片《川流之島》獲台北電影獎最佳女主角，並入圍金馬獎最佳新導演及女主角。

Chan Ching-lin's short film, *A Breath from the Bottom*, won Best Director at Taipei Film Awards 2013. His feature debut, *The Island That All Flow By*, was nominated Best New Director and Best Leading Actress at Golden Horse Awards 2017.



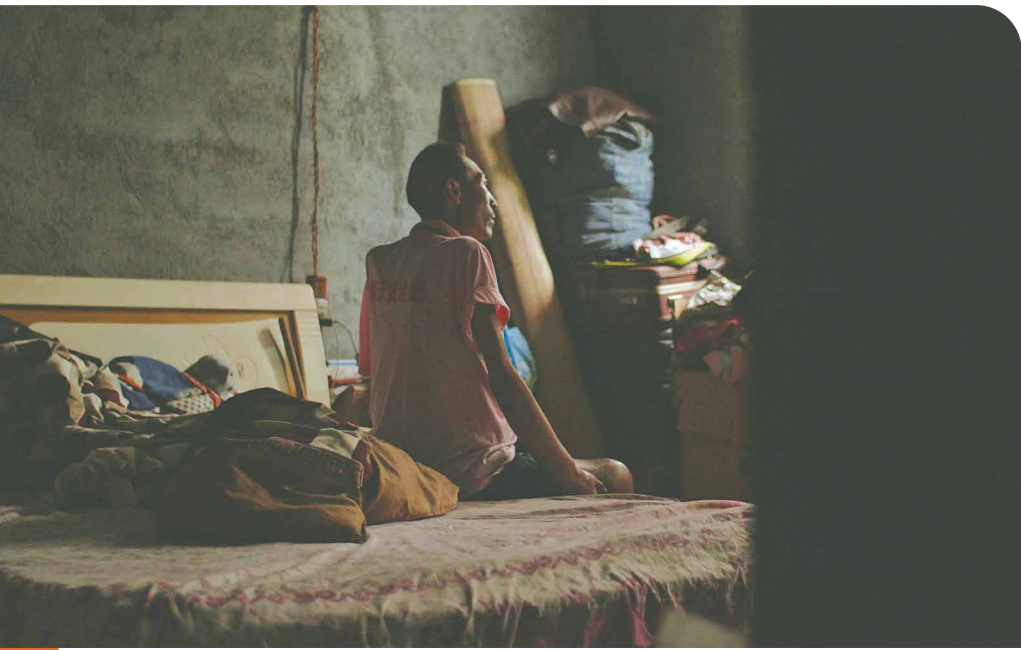
導演 Director
詹京霖 CHAN Ching-lin

- ▶ 最佳劇情片
- ▶ 最佳導演
- ▶ 最佳男主角
- ▶ 最佳男配角
- ▶ 最佳女配角
- ▶ 最佳新演員
- ▶ 最佳原著劇本
- ▶ 最佳美術設計
- ▶ 最佳造型設計
- ▶ 最佳原創電影音樂
- ▶ 最佳剪輯
- ▶ 最佳音效

製片人 林怡伶、林仕肯 | **編劇** 詹京霖 | **攝影** 陳顯文 | **美術** 張軼峰 | **造型** 陳怡如 | **動作** 洪昱穎 | **剪輯** 詹京霖、林雅益、陳珮盈 | **音樂** 許志遠 | **音效** 杜篤之、江宜真、陳煜杰 | **演員** 游安順、楊麗音、胡智強、李夢苙樺、林志儒、陳彥勳、宋昱德、彭海

11.02 〈三〉 18:40
Hsin Yi 信義 10 廳

11.02 〈三〉 18:40
MUVIE TITAN ★



塵默呼吸

Silence in the Dust

新加坡、法國、美國、中國 Singapore, France, USA, China | 2022 | DCP | Colour | 95min

Print Source 李維 Li Wei

年輕時在石英粉廠打工的大章，多年後被診斷為塵肺病末期。不治之症耗盡家中積蓄，妻子離家後，三個還不懂事的孩子與臥病在床的大章，僅能倚靠年邁父母照顧。被死亡氣氛籠罩的家，老人已在人生的盡頭，中年人仍想努力，生活卻已無望，孩子期待看著父親走出家門，但這樣的時候也越來越少了。他們或許還沒學會「未來」二字為何物，就天真地奔向去往未來的路上。

More than twenty years ago, Dazhang and his three brothers came to Guangdong to work in a local quartz powder factory. However, a few years later, Dazhang was diagnosed with advanced staged pneumoconiosis. He returns to his hometown, and the pneumoconiosis is gradually killing him every single day. The entire family is stuck in this seemingly endless suffering.

李維，紀錄片導演，出生於中國重慶。2015年以首部紀錄片作品《飛地》獲得北京獨立影像展獨立精神獎，並入圍台灣國際紀錄片影展亞洲視野競賽。2022年以《塵默呼吸》獲台灣國際紀錄片影展再見真實獎評審團特別獎。

Li Wei is a Chinese documentary filmmaker. His *Enclave* won the Independent Spirit Award at Beijing Independent Film Festival, and *Silence in the Dust* won the Special Jury Prize at Taiwan International Documentary Festival.



導演 Director
李維 LI Wei

▶ 最佳紀錄片

製片人 邱陽、Catherine Dussart、嚴楹 | 攝影 李維、邱俊松 | 剪輯 李維、邱陽 | 音效 李丹楓

11.10 〈四〉 21:30
BREEZE 微風 A 廳

11.11 〈五〉 16:50
BREEZE 微風 A 廳

11.17 〈四〉 19:20
BREEZE 微風 A 廳



神人之家

A Holy Family

台灣、法國 Taiwan, France | 2022 | DCP | Colour | 87min

Print Source 飛望影像有限公司 Volos Films Co., Ltd.

離家二十年，導演阿良回到農村家鄉，與家人重新面對彼此，卻發現當年迫使他逃跑的人事物，始終不曾改變。國小就通靈的哥哥與十二尊神明，讓信仰成為一家人的救贖，也成了詛咒。從沉默不語到打開心房，阿良日復一日記錄著這一次的重逢，並逐漸意識到他的缺席，也是這個家難以癒合的傷口。在紀錄者與家人的身分中切換，真摯貼近地梳理與家人、信仰及土地間的拉扯與渴望。

After twenty years of absence, director Elvis Lu returns home to his family. He comes back with the aim of facing the real motive of his departure - the stubborn belief in the powers of his elder brother, A-zhi, a psychic in the village. Lu documents day by day, realising that in the end, maybe the real wound in the family life is, in fact, his own departure.

盧盈良，現為自由影像工作者。曾以作品《牧者》獲金穗獎最佳紀錄片，並入圍台北電影獎。2022年以《神人之家》入圍瑞士真實影展國際競賽，並獲得台北電影獎百萬首獎、最佳紀錄片、最佳剪輯、觀眾票選獎等四項大獎。

Elvis Lu obtained an MA from the Department of Motion Pictures at National Taiwan University of Arts. His *The Shepherds* was nominated Best Documentary and *A Holy Family* won Grand Prize at Taipei Film Awards, respectively in 2018 and 2022.



導演 Director
盧盈良 Elvis LU

▶ 最佳紀錄片
▶ 最佳剪輯

製片人 陳璽文、Jean-Laurent Csinidis | 攝影 陳彰光、周文欽、盧盈良 | 剪輯 黃懿齡 | 音樂 許志遠 | 音效 Damien Guillaume、Gilles Bénardeau、黃年永、吳育賢

11.11 〈五〉 16:30
Hsin Yi 信義 14 廳

11.13 〈日〉 16:40
Hsin Yi 信義 9 廳



大俠胡金銓

The King of Wuxia

台灣 Taiwan | 2022 | DCP | Colour, B&W | 216min

Print Source 華映娛樂股份有限公司 Sky Films Entertainment Co., Ltd.

武俠電影宗師胡金銓，所開創的電影美學至今深深影響徐克、李安等名導，甚至擴及世界影壇。跨越台、港、中、美，透過訪談四十幾位影人及其摯友，深入解析其作品過人之處，亦揭露他追求完美的瘋魔作風，及晚年漂泊的生命故事。跟隨御用演員石雋的腳步，重返當年拍攝場景。俠客老矣，卻仍尋覓導演的身影，時空穿梭中，五十年的記憶如靈光閃現，真摯動人。

King Hu is an icon in martial art movies with his aesthetics still an influence throughout the world. *The King of Wuxia* takes a look at his aesthetics, his artistic madness and his ups and downs in life. Actor Shih Chun makes a special appearance and goes back to a scene shot fifty years ago, creating a spectacular motion through time and space.

林靖傑，台灣電影、紀錄片導演。作品屢獲國內外獎項肯定，2007 年以首部劇情長片《最遙遠的距離》獲得威尼斯影展影評人週最佳影片，2011 年紀錄片《尋找背海的人》獲金馬獎最佳剪輯及台灣國際紀錄片影展國際長片競賽優等獎。作品尚有《愛琳娜》、《他還年輕》等。

Lin Jing-jie is a Taiwanese film and documentary director who made his name with *Bad Girl Trilogy - My Own Personal Gun* in 1998. In 2007, his debut feature, *The Most Distant Course*, won Critics' Week Award at Venice. His other works include *The Man behind the Book*, *Elena*, and *He's Still Young*.



► 最佳紀錄片



導演 Director
林靖傑 LIN Jing-jie

製片人 許卉林、塗翔文 | 攝影 陳香松 | 剪輯 林靖傑、施建宇 | 音樂 李宜蒼、翁士凡 | 音效 黃年永、陳奕伶、蔡文懷

11.13 〈日〉 19:30
BREEZE 微風 B 廳



憂鬱之島

Blue Island

香港、日本、台灣 Hong Kong, Japan, Taiwan | 2022 | DCP | Colour, B&W | 97min

Print Source 憂鬱之島製作有限公司 Blue Island Production Company Limited

他們跋山涉水逃向香港，也不願在文革中身不由己；他們背上暴動罪名，到北京支持民主，卻只看到夢想和肉體被坦克輾碎。年輕時散發光芒的信念理想，終究淹沒於歷史洪流中，他們要如何去記述、回憶看似無法逆轉的宿命？從六七暴動、文革、六四、九七，到反送中運動，影像流動於紀實與劇情間，揉合檔案影像與訪談片段，沉重勾勒出一幅動盪時代的畫幅。

Through cinematic reconstructing and reimagining, four young participants of Hong Kong 2019 protests parallel and overlap experiences of their predecessors of Cultural Revolution, 1967 Riots and Tiananmen Square. They find themselves in similar predicaments and seemingly irreversible fates. How do the youth of today forecast what future holds for them in the city of Hong Kong?

陳梓桓，香港浸會大學電影電視與數碼媒體藝術製作碩士。首部紀錄長片《亂世備忘》入圍金馬獎最佳紀錄片，並獲得山形紀錄片影展小川紳介獎，2022 年以《憂鬱之島》入選鹿特丹影展，並獲台灣國際紀錄片影展再見真實獎首獎、亞洲視野競賽評審團特別獎。

Chan Tze-woon's debut feature-length documentary, *Yellowing*, won the Ogawa Shinsuke Prize at Yamagata International Documentary Film Festival 2017 and was nominated Best Documentary at Golden Horse Awards 2016. *Blue Island* was selected for Rotterdam and Busan, and won Grand Prize of TIDF Visionary Award in 2022.



► 最佳紀錄片



導演 Director
陳梓桓 CHAN Tze-woon

製片人 任聰曉 | 攝影 司徒一雷、森華、羅凱麒、陳梓桓、李卓軒、郭俊睿、陳學倫、田中十二、劉國瑞 | 美術 徐樂怡
剪輯 陳梓桓、禾青 | 音樂 何子洋、王嘉淳 | 演員 岑軍諺、田小凝、譚鈞明、方仲賢

11.14 〈一〉 12:10
BREEZE 微風 B 廳

11.15 〈二〉 19:10
BREEZE 微風 B 廳

九槍

And Miles to Go Before I Sleep

台灣 Taiwan | 2022 | DCP | Colour | 90min

Print Source 李佩禪 Emma Lee

越南青年阮國非為早日還債，淪為「逃跑移工」，他勤奮工作期待還鄉，不料 2017 年在河邊被舉報竊車，遭警察連開九槍不治身亡。輿論支持警方執法，卻留下一連串謎團，為何警察要對赤裸的移工連開九槍？是什麼迫使他成為逃跑移工？拘捕畫面、家屬訪談、相關報導交錯，深藏其中的共犯結構逐漸浮現。蒼涼景色搭配取自阮國非臉書文字的旁白，宛如回返幽靈訴說憂傷的短暫人生。

Nguyen was reported for a car theft and ended up being shot nine times by police officer Chen Chung-wen. Nguyen bled to death on the way to the hospital. The public supported Chen's use of firearms against the runaway migrant who resisted arrest. Were the nine shots the only cause of Nguyen's death? When the perpetrator isn't necessarily the true perpetrator, is the imperfect victim the one to blame?



- ▶ 最佳紀錄片
- ▶ 最佳原創電影歌曲



導演 Director
蔡崇隆 TSAI Tsung-lung

製片人 李佩禪、阮金紅 | 攝影 詹皓中、盧盈良、張智龍、王河洛、蕭立峻 | 剪輯 蔡弦剛 | 音樂 史曼玟 | 音效 史曼玟、黃在恩、周震



金馬 劇評會議



世界
首映
World
Premiere

蔡崇隆，紀錄片導演、製片。曾任平面及電視媒體記者、公共電視《紀錄觀點》製作人。2001 年執導《島國殺人紀事》獲金穗獎最佳紀錄錄影帶，2017 年擔任製片的《徐自強的練習題》獲金馬獎最佳紀錄片提名。

Tsai Tsung-lung worked as a journalist and documentary producer at Public Television Service. He produced *Condemned Practice Mode*, which was nominated Best Documentary at Golden Horse Awards 2017.

金馬獎入圍劇情短片 A

GOLDEN HORSE AWARDS
NOMINATED LIVE ACTION
SHORT FILMS A

11.11 〈五〉 12:50
BREEZE 微風 A 廳

11.15 〈二〉 12:30
BREEZE 微風 A 廳

11.18 〈五〉 21:50
Hsin Yi 信義 9 廳

有羽毛的東西

The Thing with Feathers

德國 Germany | 2022 | DCP | Colour | 20min

Print Source 徐天琳 Xu Tianlin、Kim Münster



以難民身分移居德國的伊朗－阿富汗家庭，平日先生持家照料兩個女兒，妻子為了重返醫師工作勤奮苦讀。這天，先生要到當地相館面試，妻子必須打破日常作息，接手家事育兒。藉捕捉操持生活之手，細膩展現移民在前往明天的路上，沉重又尋常的一日縮影，付出善意的他者，將看見箇中風景。

Iranian doctor Maryam came to Germany for asylum two years ago. She hopes to return to her medical career while her husband takes care of their baby at home. Today, her husband has a job interview and Maryam has to reschedule her day.

徐天琳，畢業於中國傳媒大學，現居德國。曾以紀錄片《一面逃離，一面思念》入選維也納紀錄片影展，動畫《再見匡首長》入圍 ifva 獨立短片及影像媒體節。

Xu Tianlin is a Chinese filmmaker and media educator based in Hattingen, Germany. *The Thing with Feathers* is her first fictional short film.



導演 Director
徐天琳 XU Tianlin

11.05 〈六〉 18:00
Hsin Yi 信義 14 廳 ★

11.13 〈日〉 14:00
BREEZE 微風 B 廳 ★

11.16 〈三〉 12:50
BREEZE 微風 B 廳



青少年
Teen
Selection

看海

To the Sea

台灣 Taiwan | 2021 | DCP | Colour | 25min

Print Source 林柏瑜 Lin Po-yu



在最心力交瘁的時刻，還有什麼能賦予人力量？年邁的母親獨自扶養智能障礙的兒子長達三十多年，即便母子倆親密無間，身體日益衰弱，也漸漸感到疲憊，不知該如何背負孩子的未來。這天，母親騎車載著喜歡玩水的兒子來到海邊，帶他一起看海，一起向大海走去。

Taking care of a disabled son is a challenge for a single mother. When the boy becomes a man and the woman grows old, both need to face the most painful decision of their journey together.

林柏瑜，畢業於臺灣藝術大學電影學系碩士班，2021年金馬電影學院學員。曾以短片《少年阿堯》獲多個國內外影展肯定，2022年以《看海》獲金穗獎評審團特別獎及桃園電影節台灣獎最佳影片。

Lin Po-yu graduated with an MFA from National Taiwan University of Arts and is currently preparing for his first feature film.



導演 Director
林柏瑜 LIN Po-yu

大日子

Big Day

台灣 Taiwan | 2022 | DCP | Colour | 23min

Print Source 江宗傑 Chiang Chung-chieh



一個陽光和煦的午後，一對結縭三十多年的老夫妻，沿著港邊小路漫步。他們久違的談話，從子女的生活事，逐漸回歸到兩人的感情事。路途上，偶遇的舊識說著人世的聚散無常；當年相愛定情的場所，更顯情感丟失後，無法尋回的惆悵。漫漫長路的終點，有著青春相伴的回憶與分離。

A middle-aged couple are taking a walk by the harbour and having a fight when they meet an old acquaintance. When they walk past the Mazu temple, where he proposed to her, it reminds them of how things used to be.

江宗傑，世新大學廣播電視電影學系畢業。曾以〈哈瑪星小屋〉、〈末日青春〉兩度入圍優良電影劇本，執導短片作品《心碎秘方》入圍金穗獎，《柴哥與喵喵》入選多倫多亞洲影展等國內外多個影展。

Chiang Chung-chieh graduated from the Department of Radio, Television and Film at Shih Hsin University. Currently, he is preparing for his first feature.



導演 Director
江宗傑 CHIANG Chung-chieh



劇情短片 B
LIVE ACTION SHORT FILMS B

11.09 〈三〉 12:50
Hsin Yi 信義 14 廳

11.12 〈六〉 20:30
BREEZE 微風 A 廳

11.17 〈四〉 21:50
BREEZE 微風 A 廳

話語

Frontier

中國 China | 2022 | DCP | Colour, B&W | 30min

Print Source 李銘 Li Ming



漢族小學生陽陽，意外結識來自新疆的維族轉學生艾力。兩個孩子雖屬不同族裔，卻能一起玩樂，也能分享心底對父母的不滿，有著許多相似心情。然而，父親的嚴詞警告和社會的固有思維，像是一道無形的圍籬，默默影響著陽陽的內心，當艾力邀請陽陽參加維族節慶，他能否突破隔閡加入他們呢？

Set in a coastal city in China, *Frontier* describes the friendship between two kids - a local Han boy and a Uyghur boy, who just moved to this city. Their friendship is greatly influenced by social prejudice and cultural differences.

李銘，畢業於中國傳媒大學，北京電影學院導演系藝術碩士。執導短片作品有《大象》、《風輕輕吹》，曾入選台灣國際酷兒影展等多個影展。

Li Ming studied Directing at Communication University of China and Beijing Film Academy. His short films were selected for many international film festivals.



導演 Director
李銘 LI Ming



講話沒有在聽

Can You Hear Me?

台灣 Taiwan | 2021 | DCP | Colour | 36min

Print Source 打勾勾娛樂有限公司 Deal Entertainment Inc.



外省老兵阿忠生前講話沒有人聽，一覺醒來發現自己死後，太太和子女七嘴八舌討論他的身後事，兒子瞎猜母親誤殺親夫、媽媽硬選醜照當遺照、子女託員警轉介殯葬業，荒誕事盡出，就是沒有家人聽見他的意見。阿忠心裡牽掛多年的遺憾，能否在最後一刻實現？

Li Zhong-er wakes up and finds himself dead. He watches his family dealing with his death while they share their thoughts over breakfast. Although his wife cannot hear what he has to say, she understands what is on his mind.

李念修，導演、編劇、剪輯。曾以紀錄片《街舞狂潮》入圍金馬獎最佳剪輯。編劇作品有《逆光飛翔》、《聽到請回答》。2016年導演作品《河北臺北》獲台北電影獎最佳紀錄片。

Li Nien-hsiu started her career as film editor. Her directorial work, *Hebei Taipei*, won Best Documentary at Taipei Film Awards 2016.



導演 Director
李念修 LI Nien-hsiu

金馬獎入圍紀錄短片 A

GOLDEN HORSE AWARDS NOMINATED DOCUMENTARY SHORT FILMS A

11.12 (六) 10:30
Hsin Yi 信義 9 廳

11.15 (二) 12:20
Hsin Yi 信義 9 廳

11.17 (四) 19:30
BREEZE 微風 B 廳

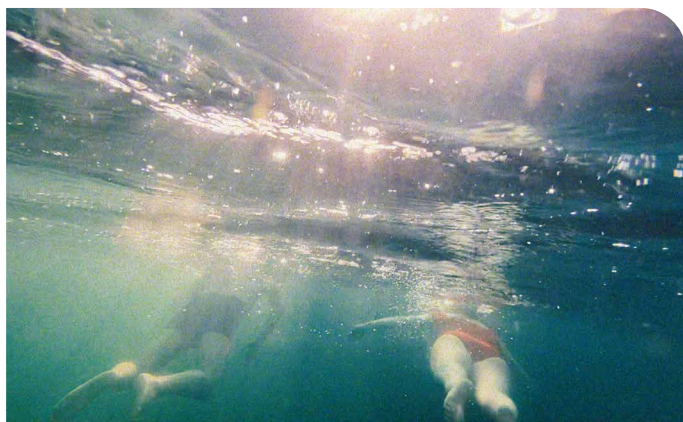
當我望向你的時候

Will You Look at Me

中國 China | 2022 | DCP | Colour | 20min

Print Source 黃樹立 Huang Shuli

青少年
Teen
Selection



一則導演探詢內心深處的私密影像日記，時序回到初中，暗地與成年男子約會卻意外被母親發現，母子兩人從此活在沸騰的沉默裡；長大後，同居男友出國深造，他回到家鄉尋找自我，在傳統社會價值與追求真實自我之間，展開一場與母親久違的對話，尋求接納與愛的旅途。

As a young Chinese filmmaker returns to his hometown in search for himself, a long due conversation with his mother dives the two of them into a raw and heartbreaking quest for acceptance and love. Will he find his answer?



導演 Director
黃樹立 HUANG Shuli

黃樹立，中國導演、攝影師。畢業於北京電影學院，現於紐約大學攻讀電影碩士。2022 年以《當我望向你的時候》入選坎城影展影評人週，並獲得酷兒金棕櫚獎。

Huang Shuli is a writer-director and cinematographer. His second short film, *Will You Look at Me*, won Queer Palm at Cannes 2022.

打光

The Lighting

台灣、德國、多哥 Taiwan, Germany, Togo | 2021 | DCP | Colour, B&W | 21min

Print Source 西裝文化媒體 XiZhuāng Culture & Media



即使幻見，也有顏色。如何與黑暗共處一直是攝影術的罩門，相機演算法專為白皮膚設定，攝影師討論如何打光，以彌補對深膚的曝光不足；同時，為黑皮膚打造的美肌手機，在非洲大受歡迎。以嶄新角度釐清隱藏在技術發展中的種族歧視，創造李小龍旁白，為第三世界抵抗霸權發聲。

Togolese photographers are testing devices that can compensate for insufficient exposure when shooting dark skin tones. Using motion capture technology and a voice recognition algorithm, a kungfu movie is produced with an animated Bruce Lee as the narrator.

黑牆

The Black Wall

香港 Hong Kong | 2022 | DCP | Colour | 24min

Print Source 何梓琦 Kiki Ho、麥海珊 Anson Mak

青少年
Teen
Selection

世界
首映
World
Premiere



粵劇演員陳澤薈學戲二十餘年，精湛演出深受歡迎，但她要如何面對恐懼和困難，以及針對她的國安法投訴？虎度門後的黑牆，是內心和外在世界的邊界，也是超越時間的自省空間。在國安法頒布後的離港潮下，演出最後致贈的遠行祝福，亦呼應了藝術療癒能量與社會的關係。

On stage, senior Cantonese opera singer Sam Chan is bright and well-received. Yet at backstage, how could she deal with her fear and difficulties and a complaint against her regarding National Security Law in Hong Kong?



導演 Director
麥海珊 ANSON MAK

致穎，視覺藝術家，擅長運用聲音及影像等媒材進行創作，曾參與許多國際性藝術展覽計劃。2020 年以實驗短片《雕塑品》入選鹿特丹影展，2022 年以《打光》入選柏林影展論壇延伸單元。

Musquiqui Chihying is a filmmaker and visual artist based in Taipei and Berlin. His *The Sculpture* screened at IFFR 2020 and *The Lighting* was shown at Berlinale 2022.



導演 Director
致穎 Musquiqui Chihying

097

金馬獎入圍紀錄短片
GOLDEN HORSE AWARDS NOMINATED FILMS

庭中有奇樹

Kaohsiung City, Yancheng District, Fubei Rd., No. 31

台灣 Taiwan | 2021 | DCP | Colour | 18min

Print Source 高雄市電影館 Kaohsiung Film Archive



殘舊大樓裡，隱含著被遺忘的面容；萎靡破落中，無聲的凝望是具韌性的生活質地；破敗的庭院，一株雀榕於破巖盤根蔚綠。那是頂樓長年積水而生的綠意盎然，但無人知曉烈火將襲。《禁止下錨》曾威量以凝視關注失根的人，以影像留住高雄城中城逝去的記憶片刻。

As a storied apartment complex awaits its eventual demolition, its inhabitants teeter on the edge of poverty - unaware that the deadliest building fire in the city's history will soon arrive.

曾威量，出生於新加坡，畢業於臺北藝術大學電影創作研究所，曾為金馬電影學院、盧卡諾電影學院學員。作品多關注東南亞離散裔群。2016 年以短片《禁止下錨》獲柏林影展奧迪最佳短片、台北電影獎最佳短片。2021 年以《一杯黃土》入圍金馬獎最佳紀錄短片。

Chiang Wei-liang is a Singaporean filmmaker based in Taiwan. His works focus on the Southeast Asian diaspora in modern Asia and have been presented and awarded at various international festivals.



導演 Director
曾威量 CHIANG Wei-liang

青少年
Teen
Selection

一邊星星 一邊海浪

Between the Stars and Waves

台灣、馬來西亞 Taiwan, Malaysia | 2022 | DCP | Colour | 52min

Print Source 蜂鳥影像有限公司 Hummingbird Production Co., Ltd.



他們從海洋的角落流亡至此，在水上建造居所，衛星地圖把這座水上村莊當成一座島嶼——這裡是馬來西亞沙巴州，聚集一百萬名無國籍人口，孩子們失去教育、醫療的基本人權，一邊是無際海洋，一邊是人間燈火。《還有一些樹》導演廖克發一別歷史主題，以擅長的凝視挖掘流離身分的種種。

One million people in Malaysia's Sabah are stateless. Fifty thousand of them are children who have been denied their rights to public education and healthcare. This is a story of those who learn to speak up for themselves.

廖克發，出生於馬來西亞，畢業於臺灣藝術大學電影系。曾以《妮雅的門》獲金山影展超廣角亞洲最佳短片，並入圍克萊蒙費宏影展國際競賽。2019 年以紀錄長片《還有一些樹》、首部劇情長片《菠蘿蜜》分別入圍金馬獎最佳紀錄片、最佳新導演。

Lau Kek-huat is a Malaysian filmmaker based in Taiwan. His debut feature, *Boluomi*, competed in New Currents at Busan 2019, and *The Tree Remembers* was nominated Best Documentary at Golden Horse Awards 2019.



導演 Director
廖克發 LAU Kek-huat

春分

The Loach

中國 China | 2022 | DCP | Colour | 7min

Print Source 陳蓮華 Chen Xi



春分陰陽調和，犁車徐徐，小船搖曳，忽有一女抱子遇怪鯢，向兩男呼求救命，然而命運禍福參半，吉凶未卜。陳蓮華及安旭的《節氣》系列新作，棄電影機位概念，如畫軸展卷說故事，以文人畫山水樹木成景，讓皮影剔透玲瓏成人形，神情動作詭譎而曖昧，勾人又顫慄。

With a child in her arms, a woman is crying out for help to two men. But what comes next is mixed with good omen and misfortune, with felicity and fatality.

陳蓮華，動畫導演、漫畫家。動畫作品包括《桃花源》、《節氣》系列等，屢獲國際影展獎項肯定，2020 年以《白露》入圍金馬獎最佳動畫短片。

安旭，動畫導演，藝術家，畢業於清華大學美術學院。2008 年開始和陳蓮華合作動畫作品《節氣》系列，2020 年以《白露》入圍金馬獎最佳動畫短片。

Chen Xi is a curator of Feinaki Animation Week, and he currently teaches at Beijing Film Academy.

An Xu graduated from Tsinghua University in 2001. He co-directed *The Six* with Chen Xi, which was nominated at Golden Horse Awards 2020.



導演 Director
陳蓮華 CHEN Xi
安旭 AN Xu



金馬獎入圍動畫短片 GOLDEN HORSE AWARDS NOMINATED ANIMATED SHORT FILMS

11.12 〈六〉 10:40
BREEZE 微風 B 廳

11.15 〈二〉 12:40
BREEZE 微風 B 廳

11.16 〈三〉 21:30
BREEZE 微風 B 廳

大橋遺犬

A Dog Under Bridge

中國 China | 2022 | DCP | Colour | 13min
Print Source 湯厲昊 Tang Rehoo

青少年
Teen
Selection



大橋底下的公園只有一條狗，牠宛若孤獨的社會觀察家，觀看流連在此的人們。四處找人談心的胖子、無處在又不在的監視器男，以及深夜打炮的男女，都是牠同情、警覺與調侃的對象。第一人稱旁白代入「犬」之視角，詼諧展現人狗雙重身分交織的洞察力，嘲弄司空見慣的「人」世。

A *Dog Under Bridge* shows how director Tang sees society from a dog's point of view. It turns out that things which seem normal to humans could look ridiculous in the eyes of a dog.

湯厲昊，出生於杭州，中國美術學院動畫研究所畢業，《大橋遺犬》為其碩士畢業作品，獲得 2022 年安錫動畫影展學生組評審團獎。

Tang Rehoo obtained a master's degree in Animation from China Academy of Art. *A Dog Under Bridge* is his graduation film that won a jury award at Annecy 2022.



導演 Director
湯厲昊 TANG Rehoo

島影

The Island of Us

台灣 Taiwan | 2022 | DCP | Colour | 19min
Print Source 余聿 Yu Yu

青少年
Teen
Selection



怕光的苗仔和需要光的影子，為了尋找共存的生機，攀梯而下，離開誕生地。苗仔在島上接連遇見奇妙生物，以殘忍而有序的方式生活著，近看各自成國度，遠看渾然成一體，如同生態系，無一能例外。定格動畫挑戰羊毛氈等脆弱材質，童話般詩意的場景，述說一則因愛而成立的寓言。

Seed who can't get under the sun and the shadow who needs light to exist is the meaning of life for each other. Seed wants to be with the shadow on a journey in this strange world.

余聿，南加大動畫碩士，專注於定格動畫創作。2018 年以《雞菊》獲美國影藝學院學生獎銀獎，並以《視線》、《島影》二度獲得金穗獎肯定。

Yu Yu graduated from the University of Southern California with an MFA in Animation and stop-motion animation is her speciality. She has won two Golden Harvest Awards, for *Voyant* and *The Island of Us*.



導演 Director
余聿 YU Yu

熱帶複眼

Compound Eyes of Tropical

台灣 Taiwan | 2022 | DCP | Colour | 17min
Print Source 沾沾喜氣文化有限公司 Zhan Zhan Xi Qi Culture Co., Ltd.

青少年
Teen
Selection

世界
首映
World
Premiere



鼠鹿為渡河智取兇猛鱷魚，簡單的情節卻因鼠鹿形象不時幻化，轉喻為一面反射身分的鏡子。受紙紮文化及民俗藝陣表演的靈感啟發，改編東南亞民間故事〈鼠鹿過河〉，引導觀眾從蒼蠅的複眼視角，探索台灣在地文化與世界的寓意經驗連結。

The film is inspired by the costumes of folk art performers at Taiwan's ceremonial festivals. Adapted from the Southeast Asian folktale *The Mousedeer Crosses River*, it integrates similar folktale narratives from different countries to create animated puppet dancers.

張徐展，動畫導演、視覺藝術家，擅以動畫結合錄像、裝置、實驗電影等多元媒材。2018 年以《Si So Mi》入圍金馬獎最佳動畫短片，並獲台中動畫影展台灣短片競賽首獎及 2019 年薩格勒布動畫影展評審團特別提及。

Zhang Xu Zhan's forte lies in combining personal experiences with animation. His *Si So Mi* was nominated at Golden Horse Awards 2018 and won a Special Mention at Animafest Zagreb 2019.



導演 Director
張徐展 ZHANG XU Zhan

魍神之夜

A Night with Moosina

台灣 Taiwan | 2022 | DCP | Colour | 26min
Print Source 畢業生有限公司 The Graduate Co., Ltd.

青少年
Teen
Selection



滿月之夜，嬰兒哭聲劃破山林，又一個小孩被魔神仔抓走了。山村裡的十歲女孩徐春妹，與動物有著不解之緣，深夜現身的魔神仔將她引誘到後山洞窟，她也意外發現了魔神仔愛作弄小孩的祕密……。吉卜力般的細膩筆觸及溫暖色調，為原本詭譎的傳說抹上一層奇幻神靈感。

On a full moon night, a ten-year-old girl from a farming family in a remote village is lured by Moosina into a cave in the mountains, where she uncovers the secret about why the mountain demon always plays dirty tricks on children.

蔡旭晟，臺南藝術大學音像動畫研究所畢業後，持續以個人工作室模式創作。2013 年以短片作品《櫻時》獲東京動畫大獎首獎及金穗獎一般組優等獎。

Tsai Shiu-cheng's animation, *Time of Cherry Blossoms*, won the Grand Prize at Tokyo Anime Awards 2013 and was shown in cinemas in Japan.



導演 Director
蔡旭晟 TSAI Shiu-cheng



秋蓮

Lotus In Fall

台灣 Taiwan | 1979 | DCP | Colour | 98min

Print Source 國家電影及視聽文化中心 Taiwan Film & Audiovisual Institute



孤女秋蓮在枝姐家做童養媳，日日期盼在溪邊與鐵鋪家男孩順興共挑一擔水，對唱情曲，互敘情意。無奈嗜賭的阿雄入贅枝姐家門後，令秋蓮本就忐忑的生活更加蒙上陰影。有情人難成眷屬，一場火中纏鬥，不僅讓順興身陷囹圄，也將這雙戀人推向走投無路的絕境。攝影大師賴成英手擒三座金馬獎，亦執導多部佳作，本片為其代表作，由侯孝賢編劇，鳳飛飛、梁修身、柯俊雄主演，吟唱流芳人間的愛情悲歌。

Lian is a child bride bullied by her husband's family. Hsing, a neighbour, always stands up for her. When they grow up, they fall in love. Hsiung, a gambling addict who becomes Lian's new father-in-law, commits a murder when he tries to rape Lian. Hsiung frames Hsing for the crime, making Hsing and Lian suffer an unbearable ordeal...

賴成英，1931年生於台中，中學畢業後進入農教公司實習攝影工作，農教改組成中影後，留任攝影師，拍攝大量劇情片與紀錄片。從台語片、健康寫實再到三廳電影，橫跨半個台灣電影史。1975年轉任導演，執導作品有《桃花女鬥周公》、《煙水寒》等。

Lai Cheng-ying had worked as a cinematographer at the Central Motion Picture Corporation in Taiwan on a large number of features and documentaries before moving on to directing in 1975. He has won three Golden Horse Awards for Best Color Cinematography and directed nearly 20 films. *Lotus In Fall* is one of his best known works.



導演 Director
賴成英 LAI Cheng-ying

► 終身成就獎
攝影師、導演 | 賴成英

11.12 〈六〉 18:00
BREEZE 微風 A 廳

11.16 〈三〉 14:30
BREEZE 微風 A 廳



大甲媽祖回娘家 + 淡水暮色

The Homecoming Pilgrimage of Dajia Mazu + The Twilight of Tamsui

台灣 Taiwan | 1975 | DCP | Colour | 29min + 26min

Print Source 國家電影及視聽文化中心 Taiwan Film & Audiovisual Institute



大甲媽祖的遶境進香，眾多信徒的虔誠模樣；淡水河畔的共融景象，終班列車的一抹夕陽。七〇年代的電視紀錄片《芬芳寶島》踏遍台灣，忠實記錄當年民俗文化、地方文史及人文風情。隨著香客作息一同前行，跟著旅人探訪殖民古蹟，以 16 毫米膠卷深入鄉土，每一張臉龐各富含肌理，每一分神情都靈動有力，在攝影家張照堂的鏡頭下，不僅捕捉了在地記憶，更凝鍊了歲月痕跡。

As the first episode of the TV documentary series *Fragrant Formosa*, *The Homecoming Pilgrimage of Dajia Mazu* shows the devotees walking for eight days as they accompany the sea goddess Mazu from Taichung to Yunlin, before escorting her back to Dajia amid colourful rituals and celebrations. In another episode, *The Twilight of Tamsui*, we see a train rolling into Tamsui, showing the charming harbour town and its historical and cultural complexity.

黃春明，1935年生於宜蘭，台灣當代鄉土文學家，跨足記者、編輯、電台主持人、廣告企劃、劇場編導等不同領域。文學作品獲吳三連文藝獎、國家文藝獎、中國時報文學獎肯定，小說多次被改編為電影，包括《兒子的大玩偶》、《看海的日子》、《莎喲娜啦·再見》等。1970年代發起《芬芳寶島》電視紀錄片系列，以影像書寫台灣記憶。

Huang Chun-ming has worked as teacher, journalist, editor, radio host, advertisement manager and filmmaker. Several of his works such as *A Flower in the Raining Night*, *The Sandwich Man*, and *Sayonara Goodbye* were adapted to films. He has won the Presidential Culture Award and the National Award for Arts for his contribution to Taiwanese literature.



導演 Director
黃春明 HUANG Chun-ming

► 終身成就獎
攝影師 | 張照堂

11.09 〈三〉 17:40
BREEZE 微風 A 廳

11.12 〈六〉 22:20
BREEZE 微風 A 廳

華語映像
CHINESE
GLOBAL VISION

給十九歲的我 To My Nineteen-Year-Old Self



聖筊

Wishful Syncing

台灣 Taiwan | 2022 | DCP | Colour | 83min

Print Source 財團法人公共電視文化事業基金會 Public Television Service Foundation

健身教練阿保，肌肉發達愣頭愣腦，業績墊底學員全跑掉，只剩一個高中同學會費不繳，還想拿兩光發明來抵銷。原以為結婚三年歲月靜好，直到老婆雅雅的青梅竹馬大仁回國敘舊閒聊，阿保才發現不論工作學歷他都沒有得跟人比較。不安在阿保心頭繚繞，同學拿出新發明「BWEI」替他解決煩惱，靠著擲筊分辨雅雅喜好，看似暫時解除了婚姻警報，但當更大的信任危機來到，阿保是否能思考出真正的解決之道？

《你的婚姻不是你的婚姻》系列劇集之一，導演徐漢強再度發揮爆笑奇想，將傳統信仰進化現代科技，用請示神明解決相愛難題。劉冠廷憨厚傻氣又專一，和孫可芳攜手飾演走味夫妻，李國毅溫柔帥氣卻攪局，全靠讀心神器「BWEI」來助感情一臂之力。在婚姻裡與其問天問地，不如問問自己是否還能說出那句：「我願意」。

As the saying goes, "A faithful heart makes wishes come true." Perhaps what it really means is that we must heed our inner voice. In order to win back his wife's heart against her childhood sweetheart, a desperate husband decides to use a digital mind-reading device "moon blocks" that is still under development.

徐漢強，世新大學廣播電系碩士班畢業。以人生劇展《請登入線寶》獲金鐘獎戲劇節目單元劇導演獎，短片《匿名遊戲》、《小清新大爆炸》皆入選鹿特丹影展，VR作品《全能元神宮改造王》、《星際大騙局之登月計劃》分別入選日舞影展及威尼斯影展，首部劇情長片《返校》獲第56屆金馬獎最佳新導演、改編劇本等五項大獎。

John Hsu graduated with an MFA from the Radio, Television & Film Department at Shih Hsin University. His VR project, *Your Spiritual Temple Sucks*, was selected for Sundance 2018, and *Great Hoax: The Moon Landing* competed at Venice 2020. His debut feature, *Detention*, won Best New Director at Golden Horse Awards 2019.



導演 Director
徐漢強 John HSU



105

華語映像
CHINESE GLOBAL VISION

11.03 〈四〉 18:50
Hsin Yi 信義 10 廳

11.03 〈四〉 18:50
Hsin Yi 信義 11 廳 ★

11.07 〈一〉 15:10
Hsin Yi 信義 11 廳



過時・過節

Hong Kong Family

香港 Hong Kong | 2022 | DCP | Colour | 113min

Print Source 香港商甲上娛樂有限公司台灣分公司 Applause Entertainment Limited Taiwan Branch (H.K.)

一頓混亂難堪的冬至團圓飯，成了一家人王不見王的開端。兒子離家出走，女兒假裝工作，父親活成屋裡的隱形人，母親在別人家中尋找依託。一晃八年，表妹從英國返港，帶來舅父的意外死訊。有人出走，有人歸返，年事已高的外婆期盼再組一場齊齊整整的冬至飯局，但曾經的傷害，是否還有轉圜的餘地？

香港新銳導演曾慶宏首執長片導筒，以自身家庭經驗出發，巧以時節為引，將溝通失能的家庭困局娓娓敘說。以真摯沉穩的運鏡，道盡暗流湧動下，心有千千結的家庭日常，更融入虛擬遊戲的科技元素，為關係修復提供另類解方。集齊香港金像獎影后毛舜筠、金馬影帝謝君豪、資深演員馮素波上演精彩對手戲，偶像團體「MIRROR」成員呂爵安驚喜合體盧瀚霆，談善言、袁澧林等新生代演員多人多色，亦有亮眼演出。

The chaos began at the winter solstice dinner eight years ago. The father lost his temper, the son, not able to forgive his father, ran away from home. Since then, the relationships between the family members have remained distant. A cousin returns to Hong Kong from England, hoping to gather everyone for a winter solstice dinner. The gathering prompts everyone to rethink their relationships with their family.

曾慶宏，香港獨立導演、作家。著有〈蜜糖不壞：華語 80 後導演訪談〉一書。曾以短片《下雨天》獲香港鮮浪潮短片節大獎，《木已成舟》入選日舞及金山影展。《過時・過節》為其首部劇情長片，入選金山影展。

Tsang Hing Weng Eric is a Hong Kong-based filmmaker and artist. His short film, *A Thousand Sails*, was selected for Sundance and Busan 2020. *Hong Kong Family* is his feature debut.



導演 Director
曾慶宏 TSANG Hing Weng Eric

▶
2022 香港亞洲電影節開幕片・2022 金山影展

11.04 〈五〉 16:30
Hsin Yi 信義 14 廳

11.12 〈六〉 17:00
Hsin Yi 信義 9 廳



給十九歲的我

To My Nineteen-Year-Old Self

香港 Hong Kong | 2022 | DCP | Colour | 136min

Print Source 高先電影有限公司 Golden Scene Company Limited

創校逾百年的英華女學校，因不敷現代化需求決定重建，重建期間須將師生遷往臨時校區上課，面對環境變化，師生也有了適應壓力。為留下遷移記憶，自 2011 年開始，記錄校園裡六個看似平凡卻又與眾不同的女孩，從十二歲到二十二歲的成長過程。她們在十年前寫信給未來的自己，如今理想生活可有實現？影像之所見，只是永恆的一個片段，當下的每一刻，也將漸漸長成未來的她們。

關切香港歷史文化，同樣畢業於英華女學校的導演張婉婷，以十年影像紀念時代變遷。影片從「人」的角度出發，獨立篇章探究女孩們生活中的大小事，與家人、同儕情感的相互影響，她們的故事就是現下年輕人的寫照，感受成長的悲傷、快樂；面對社會局勢的動盪，亦帶著疑惑眼光，思考自我與外部世界的關係。

Sparked by the demolition and reconstruction of its century-old campus, Ying Wa Girls' School embarks on a project to chronicle the transformation of its students through the camera of director Mabel Cheung, its distinguished alumna. Following a group of young students since 2011, the documentary captures the trials and tribulations that go with the most turbulent decade in Hong Kong's history.



導演 Director
張婉婷 MABEL CHEUNG

▶
2022 香港電影節

11.12 〈六〉 19:10
BREEZE 微風 B 廳

11.14 〈一〉 11:20
BREEZE 微風 A 廳

11.15 〈二〉 21:10
BREEZE 微風 A 廳 ★





第二個和第三個媽媽

Silver Bird and Rainbow Fish

美國、荷蘭 USA, Netherlands | 2022 | DCP | Colour, B&W | 104min

Print Source Asian Shadows

「我們這個家庭比較特殊。」中國五〇年代末，爺爺雷霆離家下鄉工作，留下年幼的姊妹與患病的母親在鎮上相依為命。不久，母親去世了，化為一隻銀色的鳥，孩子們則被送到孤兒院，在恐懼和不安中成了籠中小鳥，直到一尾彩虹魚游來，化身新媽媽，帶孩子們返家重建新生活。歷史重演，家庭再度分崩離析，雷霆一家被沖入歷史激流，歷經聚散離合，走過了動盪的年代。

融合紀實及動畫手法，從父執輩的訪談畫外音開始，穿插多名講述者的旁白，試圖捕捉個人回憶中的細節、趣事與情感，串聯起時間跨度近三十年的故事，以黏土動畫、舊照、紀錄影像揉合電腦繪圖及實景演出，拼貼出一首建構在中國近代史上的超現實家族散文詩。

Caught between semi-gods and mass madness, in a world of propaganda images, surrealist collage and pop-art animation, artist-filmmaker Lei Lei and his family recall the past to make sense of the present. Lei's family struggle to live through China's tumultuous times of the 1950s and 1960s. *Silver Bird and Rainbow Fish* is an ode to family, memory, reconstruction of family history in the history of China.

雷磊，獨立動畫導演、藝術家。創作橫跨動畫、紀錄、實驗錄像、裝置藝術、音樂等領域。動畫短片作品屢次入選國際影展。2019 年實驗紀錄片《動物方言》入選柏林影展論壇單元，2022 年首部動畫長片《第二個和第三個媽媽》於鹿特丹影展首映。

Lei Lei is an independent animator, artist and musician. His creative documentary, *Breathless Animals*, was selected for Berlinale Forum 2019 and his first feature, *Silver Bird and Rainbow Fish*, premiered at Rotterdam 2022.



導演 Director
雷磊 LEI Lei

▶
2022 鹿特丹影展 · 2022 安錫動畫影展 · 2022 哥特堡影展
2022 瑞士真實影展 · 2022 香港電影節

短片 A：南方之界
SHORTS A: SOUTHERN RHAPSODY

11.14 〈一〉 13:50
Hsin Yi 信義 11 廳

11.18 〈五〉 18:30
Hsin Yi 信義 11 廳 ★

塑膠夜曲

Plastic Sonata

新加坡 Singapore | 2022 | DCP | Colour | 30min

Print Source Lights On

2022 東南亞短片節 CathayPlay 最佳華語短片 · 2022 巴西 Curitiba 影展



疫情肆虐，空蕩大樓中，一個配合防疫措施拍攝戒菸廣告的導演、一位孤獨遊晃空城的造型師，一對即將分開的異國女同志戀人。夜晚降臨，三組人馬看似全無關聯，但在必須保持社交距離的特殊時空中，卻又彼此隱隱相依。

In COVID-plagued Singapore, people begin to fear reality and feel a growing sense of uncertainty. A story of three individuals as they face the global crisis, impending loneliness and their family.

楊國瑞，新加坡編導，曾入選柏林影展東京新銳營、富川奇幻影展電影學校與盧卡諾影展電影學院。短片作品多獲國際影展肯定，正在籌備第一部劇情長片。

Nelson Yeo is a Singaporean filmmaker. He was selected for Berlinale Talents Tokyo in 2014, BiFan Fantastic Film School in 2015, and Locarno Filmmakers Academy in 2018. He has directed 8 short films, all of which are well received internationally. He is currently working on his debut feature film.



導演 Director
楊國瑞 Nelson YEO

住在她身體裡的蟲

A Worm, Whatever Will Be, Will Be

馬來西亞 Malaysia | 2022 | DCP | Colour | 12min

Print Source 黎樂怡 Mickey Lai

2022 東南亞短片節新浪潮評審團獎



導演記錄下和奶奶的日常互動，三個月後，罹患失智症的奶奶與世長辭。她凝視著奶奶的動靜變化——神色、體態、聲音，以及相信皮膚底下活著的那些「蟲」。導演回到家鄉，希望能憶起一些關於奶奶的往事，然而，腐朽的老屋，卻讓她正視了生命的衰老、改變和無常。

Not knowing that it's the final months for her dementia-ridden grandmother, director Lai documents her grandmother's physical changes and her belief that worms are living under her skin. Later a hometown trip confronts her with truths on ageing, change and mortality.

黎樂怡，出生於馬來西亞，英國梅特電影學院畢業。作品多探討自我認同、多元文化及生死等議題。曾以首部編導短片《藍藍天空》入圍克萊蒙費宏影展國際競賽、釜山影展超廣角單元。

Mickey Lai is a Malaysian filmmaker who graduated with an MA in Film and TV Production from Met Film School, London. Her debut short film, *The Cloud Is Still There*, screened at Busan 2020 and won Best ASEAN Short Film at Asian Cinematography Awards 2020.



導演 Director
黎樂怡 Mickey LAI

11.10 〈四〉 13:10
BREEZE 微風 B 廳

11.13 〈日〉 11:50
BREEZE 微風 B 廳

11.15 〈二〉 21:40
BREEZE 微風 B 廳



請別掛斷

Please Hold the Line

馬來西亞 Malaysia | 2022 | DCP | Colour | 18min

Print Source 陳策鼎 Tan Ce-ding

2022 威尼斯影展地平線



欣茹在詐騙集團擔任接線生，平時上班假扮各種客服致電陌生人，下班後則對父親謊稱自己是推銷員。雖同住一起，嚴厲的父親卻熱衷於買彩券，勝過關心女兒的生活。當欣茹發現自己懷孕，為了籌到足夠的墮胎費，面對時間的迫近和無處求援的怒火，她決定鋌而走險……。

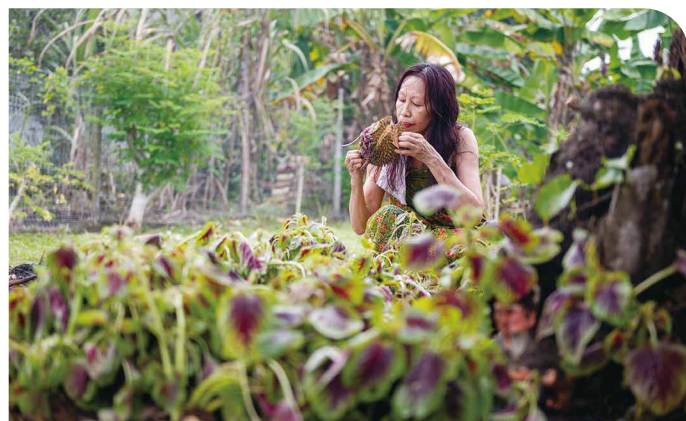
Teenaged Xin Ru works as a scam call operator, scamming people into sending money to her company. When she gets pregnant, she must do whatever it takes to earn the money for an abortion before her controlling father finds out.

狼牙的御女

Dayang Bersiong - The Sinful Cook

馬來西亞 Malaysia | 2022 | DCP | Colour | 27min

Print Source 島影映畫 Southern Islet Pictures



馬泰邊界村落，暹裔老婦喪偶，遵循守喪習俗，每日煮丈夫愛吃的咖哩豬肉，在門口祭祀，望托夢相遇。守喪四十九天，靈位入厝之際，家院老果樹突然掉落榴槤，樹下長滿紅莧菜，凶兆將至。張吉安延續《南巫》，暗講馬國五一三種族衝突。

1986, in a Malaysia-Thailand border village, a recently widowed Siamese woman still cooks her husband's favourite dish. After her son brings the husband's ancestral tablet home, the durian tree starts bearing its fruits while red spinach grows under the tree...



陳策鼎，曾入選金山亞洲電影學院，2016 年《Hawa》獲 BMW Shortie 最佳短片大獎。2022 年《請別掛斷》入選威尼斯影展地平線單元。

Tan Ce-ding, a Malaysia-based filmmaker, is an alumnus of the Asian Film Academy. His latest short film, *Please Hold the Line*, made its World Premiere in Horizons at Venice 2022.



導演 Director
陳策鼎 TAN Ce-ding



張吉安，2020 年以首部長片《南巫》獲金馬獎最佳新導演、影評人費比西獎與奈派克最佳影片。目前正在製作第二部長片《五月雪》。

Chong Keat-aun is a Malaysian director who made his debut with the feature film, *The Story of Southern Islet*, which won Best New Director, the FIPRESCI Prize and the NETPAC Award at Golden Horse Awards 2020.



導演 Director
張吉安 CHONG Keat-aun

短片 B：記憶之境

SHORTS B: FADING MEMORIES

11.13 (日) 19:00
Hsin Yi 信義 14 廳 ★

11.18 (五) 16:10
Hsin Yi 信義 14 廳

一切近的都將遠去

Everything Near Becomes Distant

法國 France | 2022 | DCP | Colour | 22min

Print Source Natalia Trebik

2022 法國真實影展 · 2022 加拿大 Saguenay 短片影展



小辛患上眼疾，視力日漸退化，在 2015 年徹底失明。對於籠罩在黑暗中感到害怕，在真實又孤獨的世界裡，試圖透過觸摸重新認識事物，卻混雜著不自覺的想像與詩意。透過大量的舊照、物件、家庭影像，圖像在記憶中逐漸坍塌，一切近的都將遠去。

Director Zhu's friend, Xiaoxin, contracted an eye disease. He gradually lost his eyesight, and by 2015, he had gone completely blind. He told Zhu that the total blackness scared him, and Zhu felt that he was on his way to somewhere.



朱云逸，出生於中國，畢業於中國清華大學美術學院雕塑系、法國 Le Fresnoy 國家當代藝術工作室。作品形式多以影像、裝置為主。2022 年以《一切近的都將遠去》入圍法國真實影展正式競賽。

Zhu Yunyi studied at Tsinghua University Academy of Fine Arts and Le Fresnoy - Studio national des arts contemporains.



導演 Director
朱云逸 ZHU Yunyi

自由的人

I Must Keep Singing

台灣 Taiwan | 2022 | DCP | Colour | 25min

Print Source 鏡電視股份有限公司 Mirror TV Inc.



二十七歲的獨立樂團「廢堙」主唱朱宸，趕場於練團表演、接案賺錢，行程永遠滿檔。他總覺得時間不夠用，開車快、講話急，一秒都靜不下來。在他躁動不安的軀體裡，潛伏著家族血液的不幸，在舞臺上用盡生命吶喊，下了舞臺，他只想做一個自由的人。

Chu Chen, the 27-year-old lead singer of the indie band "The Land Reborn", is always performing and practicing. He doesn't want to waste any moment of his life since the misfortune inherited from his family is lurking in his restless blood.



林治文，臺北藝術大學電影創作學系畢業。2022 年以《龔團》獲金穗獎金穗大獎。

廖鏡文，北京電影學院攝影系碩士，曾參與多部電影拍攝，攝影作品多次入選影展。

鍾岳明，成功大學藝術研究所畢業。報導作品《我們不是神：看不見的社職職業創傷》曾入選卓越新聞獎深度報導獎。

Lin Chih-wen is a screenwriter and director who won the Grand Prize at Golden Harvest Awards 2022 with *Revolt with Dragon*.

Liao Ching-wen is currently studying Cinematography at Beijing Film Academy.

Chung Hyueh-ming is a journalist who graduated from the Art Institute of National Cheng Kung University.



導演 Director
林治文 LIN Chih-wen
廖鏡文 LIAO Ching-wen
鍾岳明 CHUNG Hyueh-ming

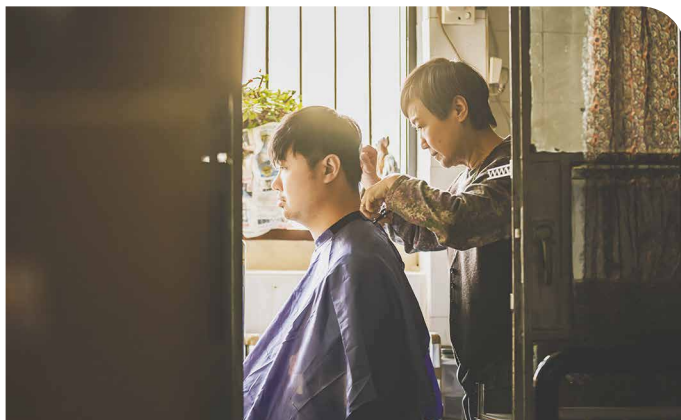
呼～

Simon Says, Simon Says

香港 Hong Kong | 2022 | DCP | Colour | 30min

Print Source 鮮浪潮電影節有限公司 Fresh Wave Film Festival Limited

2022 鮮浪潮短片節鮮浪潮大獎、最佳編劇



楊婆婆將隨兒子離港赴英，未知歸期，她恨不得將南北雜貨、家電照片、親鄰牌友都打包帶去，卻也憶起當年離中赴港的情境，心情愈發猶豫。此時菲籍家傭 Rhea，邀請楊婆婆參與她的在港生活圈，一起摸索前程。大風襲來，吹散眾人的家，留與不留都需勇氣。

Many people are leaving Hong Kong rashly. Grandma Yang's son is about to leave Hong Kong, giving her a difficult decision whether to leave home or not. Later, she is inspired by Rhea, a domestic helper who has left her hometown.

邵知恩，就讀於香港中文大學進修藝術系碩士班。曾參與多部影片製作，2022 年以《呼～》獲香港鮮浪潮短片節最佳編劇及鮮浪潮大獎。

Siu Chi-yan graduated from Hong Kong Academy of Performing Arts. *Simon Says*, *Simon Says* won Fresh Wave Award at Fresh Wave International Short Film Festival 2022.



導演 Director
邵知恩 SIU Chi-yan

青少年
Teen
Selection

國際
首映
International
Premiere

送行

On Another's Sorrow

台灣 Taiwan | 2022 | DCP | Colour | 32min

Print Source 顏皓軒 Yen Hao-hsuan



這是一場接受的旅程。不擅表露情緒的若晴，面對喪母的傷痛與散漫的弟弟，仍得扛起辦後事的一切責任，處理各種繁瑣雜事。而原本莊嚴的葬禮，卻因習俗儀式讓一切變得荒謬。李悠與胡智強飾演姊弟，將思念放入生活，讓悲傷舉重若輕。

When Ruo-ching has to cope with the loss of her mother, all the customs of the Taiwanese culture surrounding the funeral begin to feel absurd.

顏皓軒，臺北藝術大學電影創作學系碩士，擅將日常生活的荒謬轉化為獨特的幽默感。《送行》為其首部短片作品。

Yen Hao-hsuan is a director and screenwriter who focuses on the absurd and humour of daily routine.



導演 Director
顏皓軒 YEN Hao-hsuan

青少年
Teen
Selection

世界
首映
World
Premiere



大師饗宴
MASTER CLASS

光影帝國 Empire of Light



光影帝國

Empire of Light

英國、美國 UK, USA | 2022 | DCP | Colour | 119min

Print Source 台灣華特迪士尼股份有限公司 / 博偉電影股份有限公司

The Walt Disney Company (Taiwan) Ltd./ Buena Vista Film Company, Ltd.

影廳內外燈亮起，爆米花香氣四溢，又到了帝國戲院的營業時間。過著單調規律生活的外場經理希拉蕊，中年獨居、固定就醫、跟主管偷情、從不看電影，日復一日麻木不已。新來的年輕同事史蒂芬對一切充滿好奇，希拉蕊深受他吸引，從工作須知聊到戲院輝煌過去，屋頂的廢棄大廳成為兩人的祕密基地。曖昧情愫升格戀情，希拉蕊的人生有了新轉機，但自己的情緒仍不穩定，同事也察覺到不對勁，在那種族歧視的年代裡，這場忘年戀曲，是否能夠走向美好結局？

海邊戲院的老舊影廳、古早零食和小售票亭、破棒點燈供膠卷放映，舊時情懷俯拾即是，喚醒八〇年代電影記憶。奧莉薇亞柯爾曼狂飆演技，麥可沃德突破藩籬，柯林佛斯客串吸睛，在好萊塢名導山姆曼德斯堆疊的光影變遷之間，愛電影的人必會心有靈犀。

Hilary works in a movie house called "The Empire". Her manager calls her into his office from time to time for illicit favours. When Stephen, a young black man, arrives as an eager new employee, the two form a quick connection and find an escape and safe harbour in one another. But their relationship cannot last forever, and soon the pair must face the reality of their differing futures.



導演 Director
山姆曼德斯 Sam MENDES

▶ 2022 多倫多影展・2022 特柳賴德影展・2022 倫敦影展・2022 溫哥華影展

青少年
Teen
Selection

山姆曼德斯，1965 年生於英國，身兼導演、編劇、監製，早期活躍於劇場，曾獲東尼獎及奧利佛獎肯定，後於好萊塢發展。1999 年首部長片《美國心玫瑰情》即獲奧斯卡五項大獎，作品尚有《非法正義》、《鍋蓋頭》、《真愛旅程》、《007：空降危機》、《007：惡魔四伏》、《1917》等。

Sam Mendes is a British film and theatre director who has received numerous nominations and awards, including Academy Awards and BAFTA Awards. His works include *American Beauty*, *Road to Perdition*, *Revolutionary Road*, *Skyfall*, *Spectre* and *1917*.

11.05 〈六〉 10:10
MOVIE TITAN

11.08 〈二〉 18:30
MOVIE TITAN

11.11 〈五〉 14:00
Hsin Yi 信義 11 廳



仇恨謎林

R.M.N.

羅馬尼亞、法國、比利時、瑞典 Romania, France, Belgium, Sweden | 2022 | DCP | Colour | 127min

Print Source 光年映畫有限公司 Light Year Images Co., Ltd.

為了養家活口，馬提亞離開羅馬尼亞，遠赴德國的屠宰場打工。沒想到錢賺得不多，滿滿的歧視與羞辱是一點也沒少。心灰意冷的他憤而返鄉，迎接他的卻是妻子的冷漠不解與兒子的沉默無言。搞上舊愛尋求慰藉的他，間接見證了一起令人心寒的事件。印象中虔誠純樸的小鎮，竟因三位南亞移工的到來而集體抗議，明裡暗裡地排斥驅逐，似曾相識的劇碼再度上演。

繼《畢業風暴》奪下最佳導演的殊榮後，克里斯汀穆基睽違五年再度回歸坎城影展。改編自真實事件，原文片名取自羅馬尼亞語「核磁共振顯影」的縮寫，曝露當前歐洲移民潮最現實的人間風景，手術刀般的冷調社會剖析依舊犀利，根植人性的傲慢與偏見在銀幕上一覽無遺。

Matthias returns to his multi-ethnic Transylvanian village, wishing to involve himself more in the education of his son, left for too long in the care of his mother. He's preoccupied with his old father and eager to see his ex-lover, Csilla. When a few new workers are hired at the factory that Csilla manages, the peace of the community is disturbed. Fears, frustrations, and conflicts erupt through the thin veneer of apparent understanding and calm.



導演 Director
克里斯汀穆基 Cristian MUNGIU

▶ 2022 坎城影展正式競賽・2022 多倫多影展・2022 紐約影展
2022 墨爾本影展・2022 聖塞巴斯汀影展・2022 釜山影展・2022 東京影展

11.05 〈六〉 16:20
Hsin Yi 信義 11 廳

11.08 〈二〉 21:20
Hsin Yi 信義 10 廳



116

大師班
MASTER CLASS

如果驢知道

EO

波蘭、英國、義大利 Poland, UK, Italy | 2022 | DCP | Colour | 88min

Print Source 香港商甲上娛樂有限公司台灣分公司 Applause Entertainment Limited Taiwan Branch (H.K.)

激進動保團體向馬戲團施壓，驢子伊歐只能離開表演聚落與深愛牠的飼主，隻身踏上孤獨「驢」程。走進馬廄，牠與俊美白馬相視，顯得格格不入；途經街頭，牠意外成為人類旅伴、球隊吉祥物。輾轉流離、有悲有喜，伊歐身旁好人壞人來來去去，牠卻不能言語，只能任憑福禍降臨，不斷前行。

波蘭名導史考利莫斯基年逾八旬，創作力道絲毫不減，變奏布烈松《驢子巴達薩》敘事觀點，大膽讓人類角色於故事中的主要位置缺席，與新銳攝影奇才米哈爾迪梅克合作，透過沉浸感極強的主觀角度，邀請觀眾墜入驢子在旅途中的知覺感官，以動物的深邃眼眸，透視當代波蘭社會面貌。荒誕人世、炎涼百態，千變萬化皆收進眼底，共感驢子的短暫一生。

The world is a mysterious place when seen through the eyes of an animal. EO, a grey donkey with melancholic eyes, meets good and bad people on his life's path, experiences joy and pain, endures the wheel of fortune randomly turning his luck into disaster and his despair into unexpected bliss. But not even for a moment does he lose his innocence.

傑西史考利莫斯基，1938 年生於波蘭，洛茲電影學院畢業，生涯早期與羅曼波蘭斯基合作。1968 年因《Hands Up!》諷刺史達林遭禁演驅逐，遠走英國、西德，拍攝代表作《浴室春情》、《英倫月光》、《跟蹤安娜》等。2016 年獲頒威尼斯影展終身成就獎。

Jerzy Skolimowski is a prolific director with over twenty films to his name. His works include the Berlin Golden Bear winner *The Departure*, Cannes Grand Prix winner *The Shout*, and *The Lightship*, for which he won Best Director at Venice. He won the Grand Jury Prize at Venice with *Essential Killing* in 2010 and received a Golden Lion for the Lifetime Achievement in 2016.



導演 Director
傑西史考利莫斯基 Jerzy SKOLIMOWSKI

▶ 2022 坎城影展評審團獎、電影原聲帶獎、2022 卡羅維瓦利影展
2022 多倫多影展、2022 紐約影展、2022 耶路撒冷影展
2022 香港電影節、2022 釜山影展

11.19 〈六〉 13:00
MOVIE TITAN



淚比死更冷

Peter Von Kant

法國、比利時 France, Belgium | 2022 | DCP | Colour | 85min

Print Source Playtime

炙手可熱、片約不斷的導演康特坐擁豪宅與忠僕，感情生活卻蒼白空虛。某日，他的創作繆思兼好友造訪，為他引薦了旅途中偶然結識的英俊小生阿米爾。即便文化背景落差懸殊，康特仍對阿米爾一見傾心，立刻約他私下試鏡。憑藉卓越的才華，康特一手將阿米爾拉拔成橫空出世的銀幕新星，卻也將自己推入萬劫不復的深淵……。

名導歐容重新詮釋德國新浪潮巨匠法斯賓達作品《佩特拉的苦淚》，不僅將主角性別轉換，更以法斯賓達本人形象作為改編設定。在《惡棍特工》中表現亮眼的丹尼斯曼努奇，唯妙唯肖地還原了法斯賓達的怪傑神韻，與金獎影后伊莎貝艾珍妮同台飆戲。在原作中領銜主演，且與法斯賓達關係密切的傳奇女星漢娜席古拉更現身客串。超絕卡司不僅二度成就了這部狂愛鉅作，更向法斯賓達獻上了最大膽的致敬。

Peter Von Kant, a successful, famous director, lives with his assistant Karl, whom he likes to mistreat and humiliate. Through the great actress Sidonie, he meets and falls in love with Amir, a handsome young man of modest means. He offers to share his apartment and help Amir break into the world of cinema...

佛杭蘇瓦歐容，1967 年生於法國巴黎，2000 年將德國新浪潮大導法斯賓達的劇本搬上大銀幕，以《乾柴烈火》摘下柏林影展泰迪熊獎，此後更以《八美图》、《池畔謀殺案》連創佳績。知名作品尚有《登堂入室》、《感謝上帝》、《85 年的夏天》、《天堂計劃》等。

François Ozon is considered one of the most important modern French filmmakers. He has received countless awards and nominations at the most prestigious film festivals such as Cannes and Berlinale. His best-known works include *8 Women* and *By the Grace of God*.



導演 Director
佛杭蘇瓦歐容 François OZON

▶ 2022 柏林影展正式競賽、2022 伊斯坦堡影展、2022 舊金山同志影展
2022 洛杉磯 Outfest 同志影展、2022 墨爾本影展、2022 西雅圖影展
2022 釜山影展、2022 倫敦影展

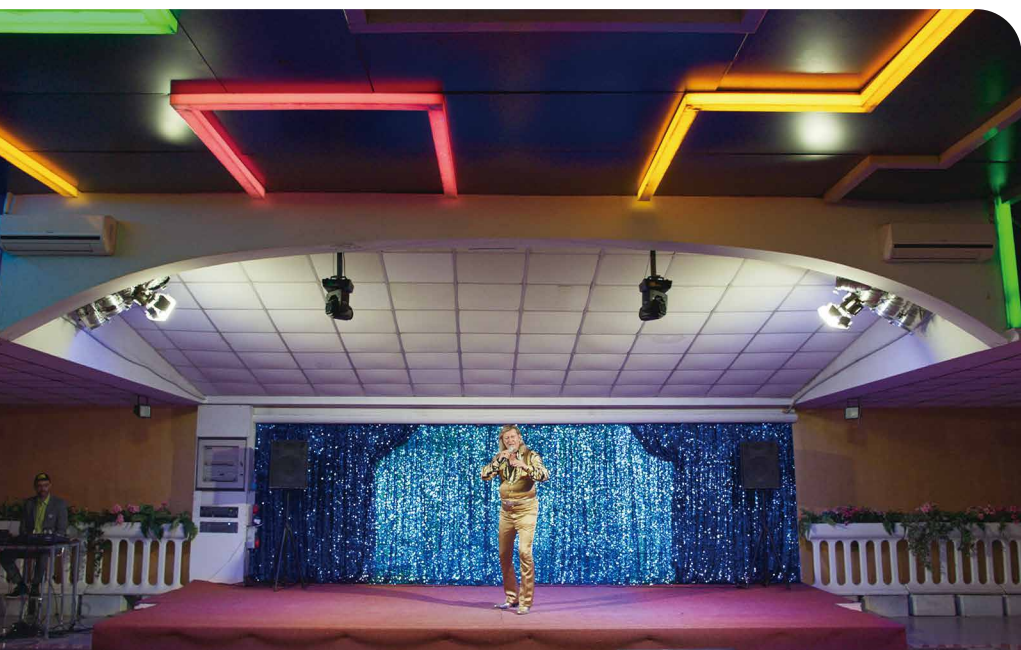
11.02 〈三〉 22:00
MOVIE TITAN

11.04 〈五〉 12:00
MOVIE TITAN

11.20 〈日〉 13:40
Hsin Yi 信義 14 廳

117

大師班
MASTER CLASS



118

大師劇場
MASTER CLASS

情聖沒有淡季

Rimini

奧地利、法國、德國 Austria, France, Germany | 2022 | DCP | Colour | 115min

Print Source Coproduction Office

奧地利老牌情歌王子定居義大利海灘渡假天堂里米尼，往日光環早就跟身材同樣一去不復返，但他仍毫無保留地消費自己的魅力殘值，穿梭在飯店與歌廳為廉價銀髮旅行團獻唱，出租私人別墅給資深粉絲，更化身種馬服務熱情師奶，才能在荒蕪蕭瑟的觀光淡季圖得溫飽。一天，聲稱是他遺棄多年的私生女突然現身追討贍養費，讓他的生活就此改變。

兼擅劇情與紀實的伍瑞克賽德爾繼《天堂三部曲》後，最新劇情長片再次直視人性的殘酷與卑微。延續荒誕題材與極簡影像語言的特色，將視野進一步擴大至歐洲時局，讓這名販售義式風情的過氣情聖，隨著背景中瑟縮街角的非洲難民身影，成為一則諷刺歐陸盛世不再，並為過去殖民作為付出代價的寓言。

Richie Bravo, once a successful pop star, funds his dissolute lifestyle and addiction to gambling with concerts for busloads of tourists and sexual favours for his female fans. His world starts to collapse when his adult daughter breaks into his life, demanding the money he never gave her. Meanwhile, his elderly father, who suffers from dementia, goes round in circles in an Austrian nursing home.

伍瑞克賽德爾，1952 年生於維也納，早期以拍攝紀錄片為主，獲獎無數。2001 年首部劇情長片《狗日子》奪下威尼斯影展評審團特別獎，2007 年以《寂寞邊界》入選坎城影展正式競賽，2012 年的《天堂三部曲》更分別入選三大影展。《情聖沒有淡季》和《Sparta》為其最新長片系列作品。

Ulrich Seidl started his career with award-winning documentaries. His first feature, *Dog Days*, won the Special Jury Prize at Venice 2001. His prize-winning *Paradise Trilogy* premiered in competition at Cannes, Venice and Berlinale. *Rimini* competed at Berlinale 2022.



導演 Director
伍瑞克賽德爾 Ulrich SEIDL

▶ 2022 柏林影展正式競賽 · 2022 伊斯坦堡影展 · 2022 雪梨影展
2022 耶路撒冷影展 · 2022 香港電影節 · 2022 倫敦影展

11.03 〈四〉 11:50
Hsin Yi 信義 10 廳

11.07 〈一〉 19:00
Hsin Yi 信義 10 廳

11.12 〈六〉 21:30
Hsin Yi 信義 9 廳



119

大師劇場
MASTER CLASS

情慾二重奏

Kaymak

北馬其頓、丹麥、荷蘭、克羅埃西亞 North Macedonia, Denmark, Netherlands, Croatia | 2022 | DCP | Colour | 106min

Print Source LevelK

建商女強人愛娃，坐擁高樓豪宅與體面丈夫，卻苦於膝下無兒，竟從鄉村帶回一位智能不足少女，欲借少女之腹生自己的孩子；餡餅店打工餬口的丹澈，被生活折騰成黃臉婆，丈夫還勾搭上市場賣奶油的少婦，一場正宮對決小三的捉姦戲碼，讓二女不打不相識。兩對夫妻，一富一貧、比鄰而居，肉眼相望，卻是高低有別、不相來往。隨著各自生活出現改變，雙方命運交錯，彼此牽動，走向不可測的未來。

米丘曼契夫斯基繼《生之柳》後，重回故土北馬其頓，這次不玩時間魔法，聚焦首都一隅，改探現代生活中的社會階級與情慾流動。以喜劇為基調，尺度大膽，時而荒誕異色，瘋狂幽默沒有極限；時而撕心裂肺，狠批偽善毫不手軟，盡顯不受類型拘束的作者風範。

「這部電影挑戰了對『正常』浪漫關係的既定想法。」

——米丘曼契夫斯基

Eva and Metodi are a glamorous young couple who are on top of the world. He wants to have children, but she fears pregnancy. One day, Eva brings a developmentally challenged relative to live with them. Danche and Caramba are Eva and Metodi's neighbours living in the crumbling house down below. Middle-aged and feeling left behind, they both fall for the same woman.



導演 Director
米丘曼契夫斯基 Milcho MANCHEVSKI

▶ 2022 東京影展

11.02 〈三〉 21:20
Hsin Yi 信義 11 廳

11.03 〈四〉 16:20
Hsin Yi 信義 14 廳

11.14 〈一〉 21:40
BREEZE 微風 B 廳

11.16 〈三〉 14:50
BREEZE 微風 B 廳

童話在中陰

Fairytale

俄羅斯、比利時 Russia, Belgium | 2022 | DCP | B&W, Colour | 78min

Print Source Sokurov Fund

電光雷鳴，獄火硝煙，原該幽謐詭譎的中陰之城，成了政治領袖百無聊賴、中二互嗆的等候月台：從靈柩起身的史達林直喊餓；邱吉爾掛念著女王陛下何時來；墨索里尼不忘評比眾人衣著；希特勒還在為未竟之業振臂高喊。共產與法西斯在陰間路上左右合流、語言亂鬥，為了敲開天堂門，無神論者也得乖乖領張號碼牌。

俄羅斯電影大師蘇古諾夫睽違七年最新力作，影像調度的實驗野心一如以往，為擅長的獨裁者側寫再添番外篇章。妙用深偽技術的換臉科技，翻玩素來嚴肅的檔案影像，灰濛扭曲的超現實場景似夢如畫，以但丁〈神曲〉為佈景搬演一場〈等待果陀〉。惡搞對白的你來我往間，戰爭魅影若隱若現，在歷史迷霧下既遠又近的，仍是政治狂人的權力迷戀與領袖崇拜的集體瘋狂。

Once upon a time there were two vagabonds... no... three... No, it's four... But there were others, many different ones... I knew them. For a long time. But with them I felt cramped. Then something happened and they disappeared. At night I could hear voices, fragments of complex questions, moans, the howl of millions of voices... An inexplicable excitement seized me...

亞歷山大蘇古諾夫，1951年生於西伯利亞，首部長片《無言之歌》遭禁映，1986年解禁後即於盧卡諾影展獲獎，2011年《浮士德—魔鬼的誘惑》獲威尼斯影展金獅獎。代表作包括一鏡到底的《創世紀》、《母子深情》、《希特勒末日》、《遺忘列寧》、《父子迷情》等，被譽為塔可夫斯基後最重要的俄羅斯導演。

Alexander Sokurov is an acclaimed Russian director and screenwriter. Having won countless awards, he is best known for *Russian Ark*, which was filmed in a single shot and *Faust*, which won him the Golden Lion at Venice 2011.



導演 Director
亞歷山大蘇古諾夫 Alexander SOKUROV

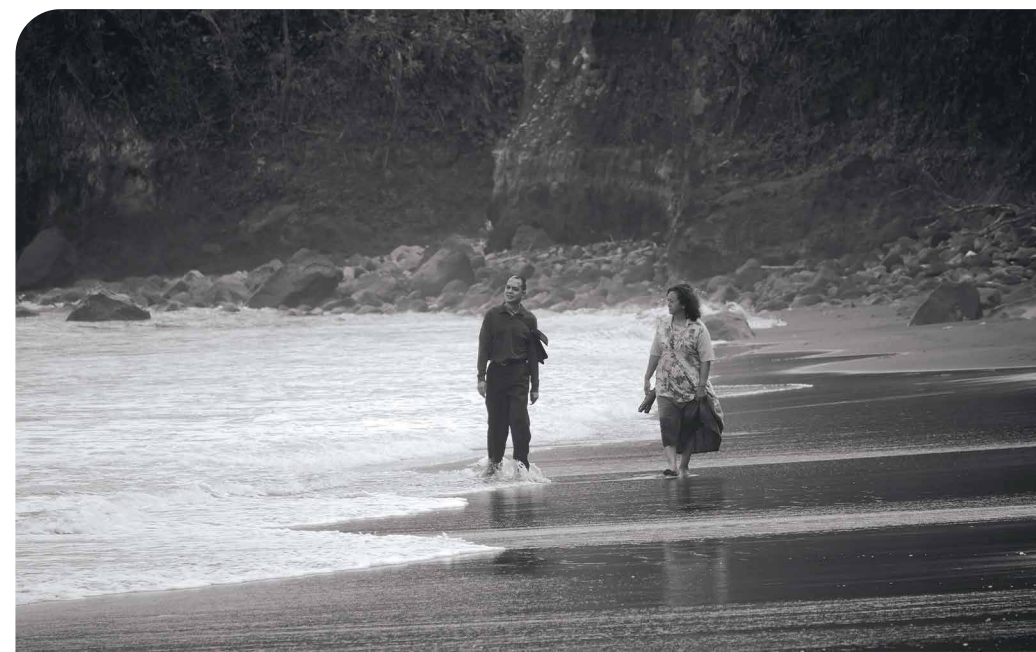
▶ 2022 盧卡諾影展・2022 釜山影展・2022 東京影展

11.02 〈三〉 21:30
Hsin Yi 信義 10 廳

11.07 〈一〉 11:20
Hsin Yi 信義 10 廳

11.09 〈三〉 16:00
BREEZE 微風 B 廳

11.12 〈六〉 12:30
BREEZE 微風 B 廳



浪潮退去之後

When the Waves Are Gone

菲律賓、法國、葡萄牙、丹麥 Philippines, France, Portugal, Denmark | 2022 | DCP | B&W | 188min

Print Source Films Boutique

艾馬士是菲律賓最好的警探，繼承父親遺業，為相信的正義而戰，但卻在獨裁者的掃毒政策下，困陷在道德的兩難。他親眼目睹貪腐、醜陋的警界生態，不法之事不約而同地指向公權力這端。服完多年牢役的蘇培雷莫巡佐重返社會，在雨季風暴來臨前，他試圖聯繫反目的得意門生艾馬士。艾馬士因焦慮而生的嚴重皮膚癬在體膚蔓延，吞噬折磨著他的身心靈。滿懷遺憾、惱恨與恐懼，黑暗的過往糾纏著每一個靈魂，季風吹著浪擊打海岸，未曾停歇。

菲律賓名導拉夫狄亞茲於疫情期間，遠赴葡萄牙里斯本取景，橫跨三地拍攝完成。以著名的黑白攝影、悠緩的敘事節奏，虛構故事中夾雜真實事件，影射前總統杜特蒂在毒品戰爭中，縱容警察濫用權力的暴行、假藉掃毒之名的殺戮，精闢勾勒當代菲律賓社會現況下，人性與道德之間永無止盡的辯證。任何正義陷入體制當中，都可能失控著魔。

Lieutenant Hermes Papauran, one of the best investigators of the Philippines, is in a deep moral crossroad. He is a first-hand witness of the murderous anti-drug campaign that his institution is implementing with dedication. The atrocities are corroding Hermes physically and spiritually, causing him a severe skin disease. As he tries to heal, a dark past haunts him and has eventually come back for a reckoning.



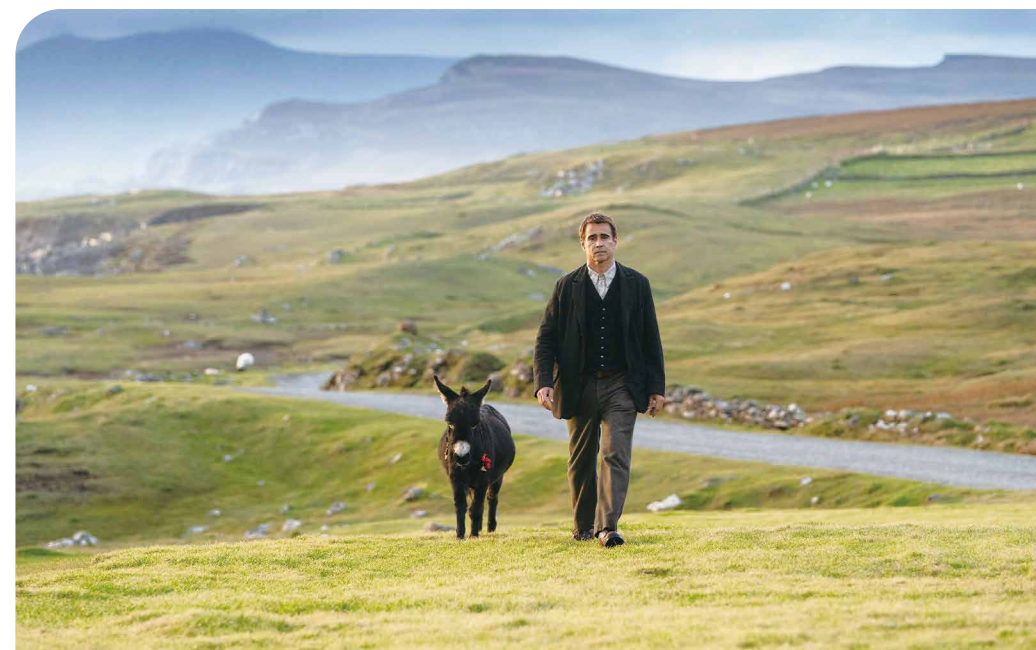
導演 Director
拉夫狄亞茲 Lav DIAZ

▶ 2022 威尼斯影展・2022 釜山影展・2022 東京影展

11.05 〈六〉 20:20
Hsin Yi 信義 14 廳

11.11 〈五〉 10:50
Hsin Yi 信義 9 廳

11.17 〈四〉 12:50
Hsin Yi 信義 9 廳



伊尼舍林的女妖

The Banshees of Inisherin

愛爾蘭、英國、美國 Ireland, UK, USA | 2022 | DCP | Colour | 114min

Print Source 台灣華特迪士尼股份有限公司 / 博偉電影股份有限公司
The Walt Disney Company (Taiwan) Ltd. / Buena Vista Film Company, Ltd.

在愛爾蘭的伊尼舍林海濱小島，看似這個下午又是好山好水好無聊，但派瑞萬萬沒想到，好友康姆突然要和他絕交。原以為只是愚人節的玩笑，康姆卻在酒吧坦承派瑞的廢話和無知讓人受不了，對他的音樂藝術追求是種阻撓，如果再繼續糾纏胡鬧，他將自殘以示警告。頓失好友的派瑞除了愛駒之外無依無靠，諮詢妹妹和怪咖島民也無法解決他的煩惱，不死心的他還想為友情努力到最後一秒，直到收到斷指的包裹才發覺真的大事不妙！

好友突然切八段，到底應該怎麼辦？導演馬丁麥多納與柯林法洛、布蘭登格裡森繼《殺手沒有假期》後再度聯手，打造荒謬黑色諷刺喜劇，將友誼走到盡頭的心碎和傷害推到極端，所衍生的憤怒與報復，竟然比愛情還要失控。時空背景與愛爾蘭內戰遙相對照，更顯其惡趣味。

Lifelong friends Pádraic and Colm find themselves at an impasse when Colm unexpectedly ends their friendship. Pádraic endeavours to repair the relationship, refusing to take no for an answer. But Pádraic's repeated efforts only strengthen his former friend's resolve and when Colm delivers a desperate ultimatum, events swiftly escalate, with shocking consequences.

2022 威尼斯影展最佳劇本、男演員・2022 多倫多影展・2022 倫敦影展
2022 釜山影展・2022 蘇黎世影展・2022 溫哥華影展・2022 東京影展

馬丁麥多納，1970 年生於倫敦的愛爾蘭裔家庭，知名編劇及導演。2008 年首部劇情長片《殺手沒有假期》獲奧斯卡金像獎最佳劇本提名，2012 年《瘋狗綁票令》獲多倫多影展觀眾票選獎，2017 年《意外》獲威尼斯影展最佳劇本，2022 年再以《伊尼舍林的女妖》獲威尼斯影展最佳劇本及男演員獎。

Martin McDonagh is a playwright and filmmaker. He has won several awards, including a Best Live Action Short Film Academy Award for Six Shooter, two BAFTA Best Original Screenplay Awards for In Bruges and Three Billboards Outside Ebbing, Missouri.



導演 Director
馬丁麥多納 Martin McDONAGH

11.06 〈日〉 10:20
MOVIE TITAN

11.08 〈二〉 12:20
Hsin Yi 信義 11 廳

11.20 〈日〉 12:40
MOVIE TITAN

天堂幻影

Pacification

法國、西班牙、德國、葡萄牙 France, Spain, Germany, Portugal | 2022 | DCP | Colour | 165min

Print Source Films Boutique

法屬玻里尼西亞，充滿異國風情的大溪地，香豔的「天堂」酒吧是各方仕紳與軍官消磨長夜的溫柔鄉，亦是獲取情報的最佳地點。當數個陌生外國面孔來到，政府在殖民地進行核子測試的流言甚囂塵上，島民人心浮動。遊走於高層人士和當地居民之間、八面玲瓏的駐地白人官員聞訊，低調走訪群島各樁腳，唯恐流言成真，他也將隨之失勢。

名導亞柏賽拉一改過往古裝路線，將場景設在當代大溪地，以拿手的長鏡頭敘事，加上格雷安葛林小說般的政治懸疑，在迷濛影像中，將渡假勝地化為欲望暗湧的世故異色名利場。《鋼琴教師》法國影帝班諾馬吉梅化身片中殖民官，以其處境與見聞暗喻當代政局，鏡頭緊緊跟隨他的腳步踏遍島上各處，觀眾也彷彿身歷輾旋衝突的場景、風雨欲來的氛圍其中，宛如一場對浮世百態的隨機觀察。

In Tahiti, the High Commissioner of the Republic and French government official De Roller is a calculating man. His broad perception of his role brings him to navigate the high end "establishment" as well as shady venues, where he mingles with the locals. Especially since a persistent rumour has been going around: the sighting of a submarine whose ghostly presence could herald the return of French nuclear testing.

亞柏賽拉，1975 年生於西班牙。2006 年以《騎士的漫遊》入選坎城影展導演雙週，2013 年《我的死亡紀事》獲盧卡諾影展金豹獎，2016 年《路易十四之死》於坎城影展首映，2019 年《我就蕩》獲坎城一種注目評審團特別獎，新作《天堂幻影》為其首次角逐金棕櫚的作品。

Albert Serra is a Catalan artist and director. His *Honour of the Knights* was selected for Cannes Directors' Fortnight 2006. He won the Golden Leopard at Locarno for *Story of My Death* in 2013, and his *Liberty* won the Special Jury Prize at Cannes Un Certain Regard 2019.



導演 Director
亞柏賽拉 Albert SERRA

▶ 2022 坎城影展正式競賽 · 2022 慕尼黑影展 · 2022 香港電影節
2022 多倫多影展 · 2022 紐約影展 · 2022 釜山影展 · 2022 東京影展

11.03 〈四〉 20:50
Hsin Yi 信義 10 廳

11.07 〈一〉 13:10
Hsin Yi 信義 10 廳

11.08 〈二〉 13:20
Hsin Yi 信義 10 廳



未來 · 未來

C'mon C'mon

美國 USA | 2021 | DCP | B&W | 109min

Print Source A24

廣播電台記者強尼一通電話接起久未聯繫的妹妹所託，當起年幼外甥傑西的臨時保姆，從洛杉磯、紐約到紐奧良，他一邊舅兼母職，一邊進行採訪工作。白天，強尼聽著不同城市裡青少年對未來世界的想像和迷惘；夜裡，他試圖解答傑西對父母關係的家庭疑惑。疏離的舅舅與敏感的外甥，成人與孩童看似對立，卻有相似擔憂、困惑和恐懼，一路的訴說與傾聽，逐漸拉近彼此的距離，也治癒心底的傷痕。

繼由父母啟發的《新手人生》和《二十世紀的她們》，已為人父的導演麥克米爾斯這回邀來奧斯卡影帝瓦昆菲尼克斯與英國天才童星伍迪諾曼，在 The National 樂團德斯納兄弟操刀配樂下，攜手踏上動人旅程。詩意的黑白影像、沉浸鮮活的聲音設計，穿插真實紀錄訪問，不僅捕捉二十一世紀美國城市的靈光瞬間，也打破世代隔閡，真切傾聽當代社會年輕人的心底之聲。

Johnny and his young nephew forge a tenuous but transformational relationship when they are unexpectedly thrown together in this delicate and deeply moving story about the connections between adults and children, the past and the future, from writer-director Mike Mills.

麥克米爾斯，1966 年生於加州。身兼導演、平面設計，並涉足廣告及音樂錄影帶製作。2005 年首部長片《吮指少年》便入圍柏林影展正式競賽，2010 年《新手人生》與 2016 年《二十世紀的她們》更是好評不斷、獲獎無數，為當代美國獨立電影的重要導演。

Mike Mills works as a filmmaker, graphic designer and artist. Mills is best known for his independent films, including *20th Century Women*, *Beginners* and *Thumbsucker*.



導演 Director
麥克米爾斯 Mike MILLS

▶ 2022 英國影評人協會年度新演員 · 2022 舊金山影評人協會最佳原創劇本
2021 美國國家評論協會十大獨立製片 · 2021 特柳賴得影展 · 2021 紐約影展

11.03 〈四〉 21:50
MUVIE TITAN

11.07 〈一〉 13:00
MUVIE TITAN

11.20 〈日〉 10:20
MUVIE TITAN



火紅大箭男

Red Rocket

美國 USA | 2021 | DCP | Colour | 130min

Print Source Park Circus

過氣的色情片男星麥基，從好萊塢逃回故鄉德州，兩手空空投靠分居多年的妻子與岳母。體面工作找不著，只好代賣大麻賺差額，過人大屌、超厚臉皮、油腔滑調，就是他的謀生三寶。麥基在甜甜圈店遇見打工嫩妹小草莓，發現她有一脫爆紅的潛力，便一步步鼓勵她下海拍片，肖想從汁男晉升星探，好讓自己重振雄風。時值川普競選美國總統，浮誇吹捧美國夢；同樣自私自戀又愛吹噓的麥基，胯下腫脹的紅火箭，將會帶他升空還是墜落？

美國獨立製片名導西恩貝克最新力作，首次闖入坎城影展正式競賽，貼合 #MeToo 運動與德州作為川普大票倉的地域背景，辛辣諷刺之餘，仍保有一貫溫潤的人文關懷。出道時曾出演色情片的賽門雷克斯詮釋軟飯男，渣度爆表，讓人驚呼：「這才是世界上最爛的人！」

Finding himself down and out in Los Angeles, ex-porn star Mikey Saber decides to crawl back to his hometown in Texas, where his estranged wife and mother-in-law are living. Just as this dysfunctional family seems to be making things work, Mikey meets a young woman working the cash register at a local doughnut shop. He falls right back into his old habits.

西恩貝克，1971 年生，紐約大學畢業。2012 年以首部長片《小明星》嶄露頭角，2015 年以 iPhone 拍攝的《夜晚還年輕》橫掃國際影壇，2017 年《歡迎光臨奇幻城堡》以 35 毫米膠卷拍攝，入選坎城影展導演雙週。《火紅大箭男》為其最新作品。

Sean Baker is a writer, director, producer and editor best known for his Cannes-premiered *The Florida Project*, and *Tangerine*, which premiered at Sundance and won an Independent Spirit Award and two Gotham Awards.



導演 Director
西恩貝克 Sean BAKER

▶
2022 獨立精神獎最佳男主角・2021 美國國家評論協會傑出影片
2021 洛杉磯影評人協會最佳男主角・2021 坎城影展正式競賽
2021 倫敦影展・2021 釜山影展

11.03 〈四〉 11:20
Hsin Yi 信義 11 廳

11.04 〈五〉 21:20
MOVIE TITAN

11.08 〈二〉 15:40
MOVIE TITAN

11.19 〈六〉 18:40
Hsin Yi 信義 11 廳



性愛戒斷夏令營

That Kind of Summer

加拿大 Canada | 2022 | DCP | Colour | 137min

Print Source Shellac

「這裡沒有救贖，沒有批判。這是一趟旅程而非療程，讓你遠離混亂的人生。」三名同樣為性瘋狂的女子來到湖畔小屋，跟隨閒散的生活節奏，共度這個夏天。她們都曾往慾望的深淵無盡沉淪，在虐戀裡找歡愉、在人盡可夫中找自己、或讓自身的黑洞吞噬所有。綠蔭池水環繞，蟲鳴鳥叫相伴，性學助理教授和社工共同陪伴守護，對於性的渴望仍不時在腦中張牙舞爪。夏日即將迎來尾聲，藏匿在各自心底的惡魔，終究能否被淨化蒸散？

加拿大導演德尼柯特以慣用的冷調觀察，將劇情片融入紀錄手法，讓攝影機遊走在一群用性愛填補內心空洞、躁動而脆弱的角色之間。不帶批判地凝視，細細描繪各種肉慾成癮，但再炙熱的性愛，都無法抵擋疏離與孤獨啃噬人心。影片袒胸露骨到令人不忍凝視，卻又使靈魂更加清晰。撕下道德偽善面具，成就一部幾近聖潔而關於肉慾的電影。

Invited to a rest home to explore their sexual issues, three women spend their days and nights trying to tame their inner demons. Under the detached supervision of a German therapist and a social worker, the group attempt to maintain a delicate balance. For the young Geisha, sombre Léonie and unpredictable Eugénie, it's a chance to get away from the noise, to engage with the present, and think about the future.



導演 Director
德尼柯特 Denis CÔTÉ

▶
2022 柏林影展正式競賽・2022 香港電影節・2022 羅馬尼亞外西凡尼亞影展
2022 卡羅維瓦利影展・2022 加拿大奇幻影展・2022 墨爾本影展

11.10 〈四〉 21:00
BREEZE 微風 B 廳

11.13 〈日〉 16:40
BREEZE 微風 B 廳

11.14 〈一〉 14:20
BREEZE 微風 B 廳

11.18 〈五〉 11:30
Hsin Yi 信義 9 廳



還有愛的日子

Love Life

法國、日本 France, Japan | 2022 | DCP | Colour | 123min

Print Source 海鵬影業有限公司 Swallow Wings Films Co., Ltd.

妙子與丈夫次郎、小孩敬太住在公婆留給他們的公寓裡，生活看似單純美好，公公對妙子卻頗有微詞，次郎想方設法讓妻子得到認同，卻總是徒勞無功。當發現一向溫柔的婆婆也有所怨懟，接踵而來的意外，讓妙子再也無法平靜。此時，陌生的聾啞男子突然出現，她深藏心底的過去被逐步揭露，次郎害怕失去妻子的恐懼漸漸放大，更強烈的風暴也在不遠處伺機而動。

靈感來自九〇年代歌唱名伶矢野顯子同名歌曲，備受國際影壇矚目的深田晃司以歌詞為骨，發展成非比尋常的愛情故事。永山絢斗助陣演出，木村文乃將無法言說的複雜情感完美演繹。劇本精準剖析悲傷，以獨特視角探討人與人之間的依存與孤獨，再現細膩人性洞察。殤之久，痛之徹，儘管已是同林鳥，若無法共享傷悲，是否只能各自孤單？

Taeko and her husband Jiro are living a peaceful existence with her young son Keita, when a tragic accident brings a strange deaf man back into her life. To cope with the pain and guilt, Taeko throws herself into helping him. In *Love Life*, Fukada explores the sense of loss and individual loneliness through a woman seeking a new meaning in her life.

深田晃司，1980 年生於東京，導演作品多獲得國際影展肯定，包括 2015 年《莎喲娜啦》入選鹿特丹影展；2016 年《臨淵而慄》獲坎城影展一種注目評審團獎；2019 年《側顏》入選盧卡諾影展；2020 年以《虛情真意》入選坎城影展；最新作品《還有愛的日子》亦入選威尼斯影展正式競賽。

Koji Fukada earned international attention with *Hospitalité*, followed by *Harmonium*, which won the Jury Prize in Un Certain Regard at Cannes 2016. His *A Girl Missing* competed at Locarno 2019 and *Love Life* competed at Venice 2022.



導演 Director
深田晃司 Koji FUKADA

►
2022 威尼斯影展正式競賽・2022 多倫多影展・2022 釜山影展
2022 倫敦影展・2022 東京影展

11.03 〈四〉 19:00
Hsin Yi 信義 14 廳 ★

11.04 〈五〉 18:40
Hsin Yi 信義 11 廳 ★



德黑蘭雙面疑雲

Subtraction

伊朗、法國 Iran, France | 2022 | DCP | Colour | 107min

Print Source Films Boutique

德黑蘭市中心，大雨不止，交通壅塞。受產前憂鬱所苦的法莎涅，在街上瞥見丈夫賈拉走入陌生高級公寓，與不明女子共處一室，顯然就是外遇，讓她氣急敗壞。然而，賈拉舉證歷歷，當時確實不在城內，於是他親自去高級社區一探究竟，竟遇見與妻子外貌一模一樣的女子。一對已婚夫妻，疑似遇見自己的分身，單純的巧遇卻演變成複雜的道德懸疑，是鏡像地互補，抑或妒恨地毀滅？

伊朗鬼才名導馬尼哈奇奇，以腦洞大開的奇想、緊抓懸念的高超敘事，為伊朗的心理驚悚類型開啟新頁。集結《新居風暴》影后塔蘭妮阿莉多絲蒂與《緝毒風暴》影帝納維德莫哈瑪查德，兩大伊朗實力派巨星互飆演技，在陰沉不安的暗影、潮濕迷離的疏離氛圍中，激盪層層表演火花。

When Farzaneh spots a man on a bus who looks just like her husband, Jalal, she follows him and sees him enter an apartment to meet with a woman. Farzaneh is convinced she has caught Jalal in an affair. When they discuss it, he is adamant about his alibi. Farzaneh swears she saw him and continues to pull on the thread before making an unsettling discovery about the man on the bus.

馬尼哈奇奇，1969 年生於伊朗，赴加拿大攻讀哲學後回伊朗從事電影創作。2003 年首部劇情長片《Abadan》即入選翠貝卡影展，2012 年《百萬現金快遞》獲柏林影展奈派克獎，2016 年《沙舟神祕事件》及 2018 年《豬》皆入選柏林影展正式競賽。《德黑蘭雙面疑雲》為其最新作品。

Mani Haghighi studied Philosophy at McGill University in Montréal. His first feature, *Abadan*, premiered at Tribeca 2003. His subsequent films, *Men at Work*, *Modest Reception*, *A Dragon Arrives!* and *Pig*, all screened at Berlinale.



導演 Director
馬尼哈奇奇 Mani HAGHIGHI

►
2022 多倫多影展・2022 倫敦影展

11.05 〈六〉 21:50
Hsin Yi 信義 11 廳

11.15 〈二〉 16:50
Hsin Yi 信義 14 廳

11.17 〈四〉 18:50
Hsin Yi 信義 14 廳

影迷嘉年華 PANORAMA



尋找馬歇 Marcel!



愛·子

The Son

英國、法國 UK, France | 2022 | DCP | Colour | 123min

Print Source 美商索尼影業台灣分公司 Sony Pictures Releasing Taiwan Corporation

青少年
Teen
Selection

亞洲
首映
Asia
Premiere

131

影迷嘉年華
PANORAMA

事業有成的律師彼得與新伴侶喜獲麟兒，在即將獲得夢寐以求的職位同時，前妻卻突然來敲門。原來十七歲的兒子尼可拉斯已翹課多時，還乞求與父親同住。彼得敞開家門迎接許久不曾一起生活的兒子，卻發現他眼神空洞憂鬱，憤怒又疏離。他努力照顧尼可拉斯，回想起自己那失職的父親。當他想伸手糾正過去的錯誤，卻發現生活早已逐漸崩離析。

法國導演弗洛里安澤勒《家庭三部曲》第二章，改編自同名舞台劇，一改首章《父親》重複場景的非線性手法，《愛·子》以優美構圖與戲劇性光影，勾勒出精神疾病患者與其照顧者的掙扎與不安。休傑克曼完美演繹心痛無助的父親，蘿拉鄧恩與《女人碎片》凡妮莎寇比分別飾演內疚與自我懷疑的前後任妻子，安東尼霍普金斯畫龍點睛的出場，殺傷力直比《人魔》，新人詹麥格拉斯作為全片核心，融合脆弱、傷痛與迷惘於一身的演出，更令人眼睛一亮。

The Son centres on Peter, whose hectic life with his infant and new partner Beth is upended when his ex-wife Kate appears with their troubled, angry and distant teenage son Nicholas. Peter strives to take care of Nicholas as he would have liked his own father to have taken care of him. However, by reaching for the past to correct its mistakes, he loses sight of how to hold onto Nicholas in the present.



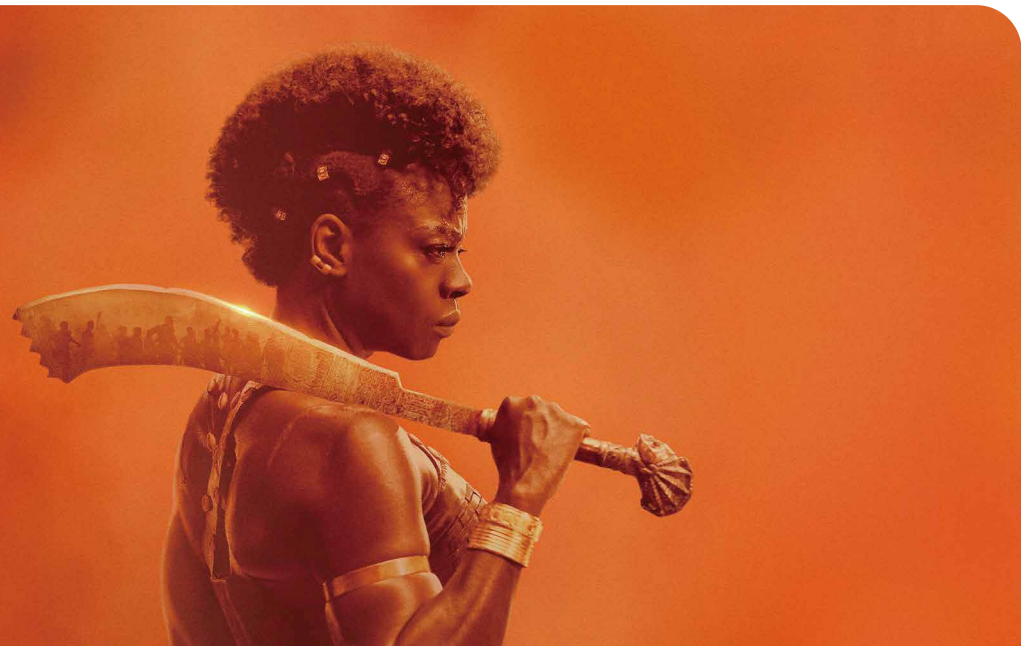
導演 Director
弗洛里安澤勒 Florian ZELLER

2022 威尼斯影展正式競賽 · 2022 多倫多影展 · 2022 蘇黎世影展
2022 倫敦影展

11.04 〈五〉 16:10
MUVIE TITAN

11.05 〈六〉 12:50
MUVIE TITAN

11.07 〈一〉 21:30
Hsin Yi 信義 10 廳



女王

The Woman King

美國 USA | 2022 | DCP | Colour | 135min

Print Source 美商索尼影業台灣分公司 Sony Pictures Releasing Taiwan Corporation

不甘從父出嫁的娜威，被迫入宮受訓，唯有挺過斯巴達式魔鬼特訓，才能成為萬夫莫敵的女子御林軍，從此擺脫婚生枷鎖，專為國王披荊斬敵。面對帝國暴戾、白人進逼，女將軍力諫國王廢止奴隸經濟、強兵安民抵禦外敵。參與議政的她備受後宮妒忌，麾下娘子軍更是敵人亟欲血刀蹂躪的頭號目標。當烽煙四起，夢魘再臨，將軍從驍勇仗義的小將娜威身上找到勇氣對抗不堪過去，卻意外發現娜威身藏驚人祕密……。

改編十九世紀西非真實事件，重現史上以強悍聞名的女子軍團「達荷美亞馬遜」，全由黑人女性主演的好萊塢動作史詩大戲，既有利爪封喉，亦有鐵女柔情。奧斯卡金獎演員薇拉戴維斯不僅在片中化身神威凜凜的霸氣將軍，在戲外更打起監製重擔為新生代鋪路，率領眾妹女力全開，衝破性別與膚色雙重桎梏。熱血戰舞配上非洲民族勁曲，前所未見的黑色大陸視聽激戰，令人大呼過癮。

The Woman King is the remarkable story of the Agojie, the all-female unit of warriors who protected the African Kingdom of Dahomey in the 1800s. Inspired by true events, *The Woman King* follows the emotionally epic journey of General Nanisca as she trains the next generation of recruits and readies them for battle against an enemy determined to destroy their way of life. Some things are worth fighting for...

▶

2022 多倫多影展・2022 蘇黎世影展

吉娜普林斯拜斯伍德，美國導演、編劇、製片。2000 年首部編導長片《愛情神射手》即入選日舞影展，獲獨立精神獎最佳首部劇本。作品常以非裔女性為題，善寫女性情誼，亦擅長以動作戲刻畫人性。其他作品尚有《蜂蜜罐上的聖瑪利》、《Beyond the Lights》、《不死軍團》等。

Gina Prince-Bythewood studied Film at UCLA. She is one of the versatile storytellers working in film and television. Known for her authentic character-driven work, she has directed and written such influential feature films as *Love & Basketball*, *The Secret Life of Bees*, *Beyond the Lights* and *The Old Guard*.



導演 Director
吉娜普林斯拜斯伍德
Gina PRINCE-BYTHEWOOD

11.06 〈日〉 12:50
MOVIE TITAN

11.08 〈二〉 21:10
MOVIE TITAN

11.11 〈五〉 12:40
BREEZE 微風 B 廳

11.17 〈四〉 16:40
BREEZE 微風 B 廳



愛在生命終結時

More Than Ever

法國、德國、盧森堡、挪威 France, Germany, Luxembourg, Norway | 2022 | DCP | Colour | 123min

Print Source 本萃電影有限公司 Benchmark Films Co., Ltd.

從伊蓮罹患罕見肺疾的那天起，她和馬帝奧的幸福生活遭逢前所未有的巨變。生命倒數，儘管恩愛如初，伊蓮卻像個失魂的溺水者，無法忍受自己在愛人的凝視中殘喘苟活，直至生命的盡頭。受到與自己心有靈犀的部落格鼓舞，她決心獨自踏上夢寐以求的旅程。在恬靜遼遠的北歐湖畔，她是否會找到關於生命的答案？

導演艾蜜莉阿特夫有感於已故母親的抗癌經歷，以真摯溫柔的筆觸，如畫般的沉靜攝影，牽引觀眾直面最真實的生死課題。自私與犧牲，向死或向生，誰才是最後做選擇的那個人？《霓裳魅影》女星維琪克雷普在片中展現極具爆發力的生命演出；《不過就是世界末日》影帝加斯帕德尤利爾飾演溫柔守候的丈夫，將病者與生者的愛戀羈絆詮釋得絲絲入扣，但卻也是他意外離世前，所留下的最後身影。

Hélène has been in a happy relationship for many years with Mathieu in Bordeaux. Their lives are turned upside down when Hélène faces a complicated event. In search of answers, Hélène goes online and comes across a Norwegian blogger called Mister. After she has gone to see Mister, Mathieu gets so worried about her that he travels to Norway to bring her back.

▶

2022 坎城影展一種注目・2022 慕尼黑影展・2022 挪威影展
2022 倫敦影展

11.04 〈五〉 21:20
Hsin Yi 信義 10 廳

11.06 〈日〉 19:00
Hsin Yi 信義 10 廳

▲ 影片非英語發音且無英文字幕
Non-English language films without English subtitles.



導演 Director
艾蜜莉阿特夫 Emily ATEF



關於她的二三事

About Joan

法國、德國、愛爾蘭 France, Germany, Ireland | 2022 | DCP | Colour | 101min

Print Source Playtime

獨立未婚的瓊恩，偶遇昔日初戀情人，觸發她驅車前往久別的鄉間舊宅。記憶流瀉，瓊恩開始緩緩說起自己的故事。1970 年代，兩人在愛爾蘭相戀又分離，瓊恩帶著兒子返回法國，生活逐步站穩，新的愛情與事業並行，建構出孩子成長的轉變，也歷經更多殘酷的別離。如今，瓊恩在充滿回憶的房子裡與久未謀面的兒子再次相見，過去難以面對的傷痛與事實，都將在這一剎接納撫平。

導演羅宏拉里維耶爾第二部長片，邀得影后伊莎貝雨蓓擔綱主演，開場即直視觀眾侃侃而談，敘事如意識流般交錯顯現生命轉折，影像氛圍細膩而迷人，展現情感與觸感的真實張力。狂熱熾戀中有心碎無情，自主新生中有溫柔相伴。時序靈活折返，透過伊莎貝雨蓓自然百變的演出，成熟自在，萬分精彩。

At the corner of a street in Paris, Joan Verra runs into her first love, a once young Irishman. Overwhelmed, she leaves for her country house and revisits the last forty years, building a fantasized picture of her life. Her son Nathan, just back from Montreal, accompanies her in these moments. A long-awaited but liberating journey about coming to terms with the stories we tell ourselves.

羅宏拉里維耶爾，1972 年生於法國蒙彼利埃，導演、編劇。早期拍攝短片為主，2016 年任法國 CNC 短片委員會副主席。2007 年短片《Lightning Struck Me》入選鹿特丹影展，2015 年首部劇情長片《I Am a Soldier》入選坎城影展一種注目單元。《關於她的二三事》為其第二部長片。

Laurent Larivière first worked as an assistant director in theatre before beginning to make short films. His debut feature, *I Am a Soldier*, was screened in Un Certain Regard at Cannes 2015. *About Joan* is his second feature.



導演 Director
羅宏拉里維耶爾 Laurent LARIVIÈRE

▶
2022 柏林影展 · 2022 都柏林影展 · 2022 法國昂古萊姆影展

11.03 〈四〉 14:10
Hsin Yi 信義 11 廳

11.04 〈五〉 21:40
Hsin Yi 信義 11 廳

11.20 〈日〉 16:40
Hsin Yi 信義 9 廳



為了國家

For My Country

法國、台灣 France, Taiwan | 2022 | DCP | Colour | 113min

Print Source 馬氏影業工作室 MA Studios Ltd.

志在沙場的年輕軍官埃沙還沒打過仗，就在軍校霸凌陋習下送命。哥哥伊斯梅爾和母親為他捍衛正義與榮譽，堅持軍方應承擔過錯，將弟弟視同為國捐軀的將士，葬在軍人公墓，但軍方卻始終迴避要求。守喪的日子裡，手足往事一一浮現，從幼時如何從阿爾及利亞移民法國尋求庇護，到成年後因探望留學的弟弟在台灣相聚。那是他們盡釋前嫌的心靈之旅，卻也讓這場死亡格外沉重心碎。

阿爾及利亞裔的法籍導演哈希德阿米，面對國族歧視和身分認同難題，承載著殖民創傷與痛失胞弟的思念與悲慟，揉合出一段苦中帶甜的真摯故事。忠於回憶，影片特地在疫情下橫跨歐亞非拍攝，當年弟弟留學造訪的台灣，也成為維繫兄弟情誼的重要場景。宋芸樺、黃遠參與跨國合製演出，細膩詮釋了這份感人至深的回憶。

Aissa, a young officer of Algerian origin, tragically loses his life during a fresher initiation ritual at the prestigious French military academy of Saint-Cyr. As the death tears through his family, controversy arises over Aissa's funeral plans when the Army refuses to take responsibility. Ismael, his older, rebellious brother, tries to keep the family united as they fight to win justice for Aissa.



導演 Director
哈希德阿米 Rachid HAMI

▶
2022 威尼斯影展地平線 · 2022 西班牙塞維亞影展

11.17 〈四〉 21:10
Hsin Yi 信義 14 廳

11.18 〈五〉 18:30
Hsin Yi 信義 14 廳



三天攝愛

Three Nights a Week

法國 France | 2022 | DCP | Colour | 103min

Print Source Pyramide International



英俊靚臉的攝影師與女友一起在巴黎街頭宣導愛滋防治，卻被豔光四射的變裝皇后酷琪勾走了魂魄，原本黯淡的生活，就此被彩虹點亮。他的鏡頭隨她的電眼流轉，快門因媚姿連環噴發。從沒想過會「轉性」的他，既渴望皇后玉手的熾熱撫觸，又盼與卸下脂粉後的男身靈肉交合。為了創作也為了追隨佳人倩影，他拋下一切踏上旅程，與眾佳麗共赴變裝皇后大賽。究竟他愛上的是舞台上的她，還是妝容下的他？一身雙心的皇后，又真下有戲的時候嗎？

邀集數十名真實皇后投入製作，原汁呈現巴黎變裝社群的生活百態，在觀眾面前剝下層層盔甲，展露驕傲酷兒不為人知的苦樂憂傷。本身亦為皇后的導演不僅身兼編劇，更在片中粉墨登場，將他的首部長片化為一封真摯情書，獻給每個自信做自己的勇敢靈魂。

29-years-old Baptiste is in a relationship with Samia when he first meets Cookie Kuntz, a young drag queen from the Parisian scene, who immediately mesmerises him. Initially motivated by the idea of a photography project revolving around Cookie, he immerses himself in this world, eventually embarking upon a relationship with Quentin, the young man behind the drag queen.

弗洛杭古埃盧，1985 年生，法國導演、演員、編劇。法國電影學校 La Fémis 出身，長年關注酷兒議題，並以藝名 Javel Habibi 活躍於巴黎變裝皇后圈。2018 年以短片《他是我兒子》入選克萊蒙費宏影展，2022 年首部劇情長片《三天攝愛》獲選為威尼斯影展影評人週開幕片。

Florent Gouélou graduated in Directing from La Fémis. With his graduation film, *A Man My Son*, he discovered the world of drag and won ADAMI Prize for Best Actor at Clermont-Ferrand 2018. *Three Nights a Week* is his debut feature.



導演 Director
弗洛杭古埃盧 Florent GOUÉLOU

▶ 2022 威尼斯影展影評人週開幕片 · 2022 里約熱內盧影展

11.09 〈三〉 21:50
Hsin Yi 信義 14 廳

11.15 〈二〉 16:20
Hsin Yi 信義 9 廳

11.20 〈日〉 18:50
Hsin Yi 信義 9 廳



尋找馬歇

Marcel!

義大利、法國 Italy, France | 2022 | DCP | Colour | 93min

Print Source Totem Films



失眠的女孩在祖父母家居住，隔著窗就能看見媽媽的街頭演出。女孩的目光隨著媽媽停駐，媽媽卻只在意愛犬馬歇和創造藝術。媽媽對馬歇溺愛成性，不僅狗食要特別注意，連女孩想加入演出吹奏薩克斯風都不行。馬歇在一次表演後意外走失，女孩以為擺脫愛犬就能過上好日子，殊不知媽媽卻更加患得患失。得不到媽媽的注意力，在同儕間又被排擠，祖母還不斷叨念著父親的過去，眼看轉機演變成危機，女孩究竟能不能贏得媽媽的心？

義大利金像獎最佳女主角潔絲敏婷卡演而優則導，將同名短片延展轉化，打造極具義式風格的親情寓言。致敬默劇大師馬歇馬叟，影后艾芭羅爾瓦雀一身造型靈感更來自《大路》潔索米娜，新秀瑪雅尼康提堅毅孤單的眼神令人心碎。章回式結構和大量固定鏡頭，以默劇相襯、奇幻點綴，連狗狗都成了戲精！繪本般的畫面更替影片增添童話質感，道出一曲惆悵的成長之歌。

The young girl, an insomniac. The mother, an artist. The dog, named Marcel. The little girl loves her mother immensely, but her mother loves Marcel more than anything else. Will an unpredictable event allow those circles of love to reconnect?



導演 Director
潔絲敏婷卡 Jasmine TRINCA

▶ 2022 坎城影展

11.04 〈五〉 12:00
Hsin Yi 信義 11 廳

11.05 〈六〉 14:20
Hsin Yi 信義 11 廳

11.12 〈六〉 10:20
Hsin Yi 信義 11 廳

11.16 〈三〉 11:50
Hsin Yi 信義 11 廳



倒數邊緣

On the Fringe

西班牙、英國 Spain, UK | 2022 | DCP | Colour | 105min

Print Source Bankside Films



律師為了撫養權案件四處奔波，他必須在二十四小時內找到女孩的移工母親，不然女兒將被社工帶走，母親也會失去監護權；繳不起房貸的絕望媽媽收到驅離通知，隔天上午九點，警察將來強制「收回」他們的房屋；經商失敗四處打零工的兒子沒臉接起老家的電話，而找不到兒子的獨居老太太只能不停地留下語音，在今天結束之前她必須要告訴他一個重要訊息……。

歐洲債務危機十年過去，西班牙失業人口依然居高不下，每年有上萬人負擔不起房貸，被警察驅離自己的家園。影后潘妮洛普克魯茲繼《平行母親》再度挑戰堅毅母親角色，影帝路易斯托薩化身熱心律師，西班牙男星璦迪雅哥普多演而優則導，肯洛區式的人道關懷議題，以三段敘事交織出居住危機下的現實困境。生活重擔令人無處喘息，卻也因情感關係與互助力量，讓城市邊緣的人們奮力生存，交集出動人影像，不再孤立無援。

Azucena has 24 hours to prevent herself and her family being evicted from their home. Rafael is a passionate lawyer and activist who strives to advocate for the victims of this modern-day crisis. Theodora is a grandmother searching for her long-lost son to say goodbye to him. We accompany them as their lives hang in the balance. All the while, the clock continues to tick, like an unexploded bomb.

璦迪雅哥普多，1975年生於阿根廷，演員、劇場導演、編劇。三歲時與母親移居西班牙，後以童星出道，至今演出無數舞台劇、電視及電影，多次獲得西班牙哥雅獎提名。代表作有《亡命殺鎮》、《自殺突擊隊：集結》，《倒數邊緣》為其首部執導劇情長片。

Juan Diego Botto was born in Buenos Aires in 1975. He began his acting career as a child and appeared in *La Celestina*, 1492: *Conquest of Paradise*, *The Suicide Squad* and *Dancer Upstairs*. *On the Fringe* is his directorial debut.



導演 Director
璦迪雅哥普多 Juan Diego BOTTO

▶ 2022 威尼斯影展地平線・2022 聖塞巴斯汀影展・2022 蘇黎世影展
2022 比利時根特影展・2022 里約熱內盧影展

11.10 〈四〉 14:30
Hsin Yi 信義 9 廳

11.13 〈日〉 12:20
Hsin Yi 信義 11 廳

11.19 〈六〉 21:40
Hsin Yi 信義 9 廳



我就愛電影

I Like Movies

加拿大 Canada | 2022 | DCP | Colour | 99min

Print Source Visit Films



2003年，加拿大安大略郊區。高中生勞倫斯愛電影成癡，奉《戀愛雞尾酒》為畢生經典。他雄心壯志打算去紐約唸電影名校，為賺取學費到錄影帶店打工，卻不屑和客人推銷膚淺電影，只熱衷推薦庫柏力克與保羅湯瑪斯安德森。隨著學校錄取結果一一揭曉，殘酷現實接連向勞倫斯襲來，他才發現自己成了世界上最爛的人！

改編導演自身成長經歷，精心打造的復古氛圍與畫幅比例，帶領觀眾倒帶回到那個只有VHS的年代。幽默詼諧的敘事，信手捻來就是對經典影片的致敬，彷彿《拿破崙炸藥》碰上《淑女鳥》。新銳演員埃賽亞雷特南演出自大狂妄的電影宅，令人生氣卻又心疼不已。影癡看了必有所感，獻給每個在主流社會格格不入的孤獨靈魂，在這世界所受的傷，只有電影能夠撫平。多倫多影展首映後好評不斷，連史蒂芬史匹柏都說影迷必看！

Hyper-ambitious teenage cinephile Lawrence dreams of attending film school at NYU's Tisch School of the Arts. In order to raise the hefty tuition fee, he gets his dream job at the local video store, Sequels. Wracked with anxiety about his future, Lawrence begins alienating his best friend and his single mother, while developing a complicated friendship with his older female manager. As graduation looms ever closer, a series of painful realisations force him to realise that he is a pretentious asshole.



導演 Director
錢德勒樂瓦克 Chandler LEVACK

▶ 2022 多倫多影展・2022 加拿大卡加利影展・2022 溫哥華影展

11.10 〈四〉 19:00
Hsin Yi 信義 9 廳 ★

11.11 〈五〉 21:30
Hsin Yi 信義 9 廳 ★

11.17 〈四〉 10:40
Hsin Yi 信義 9 廳



片場風暴

World War III

伊朗 Iran | 2022 | DCP | Colour | 107min

Print Source Iranian Independents

夏基的妻子小孩在大地震中喪命，一無所有的他以打零工維生。某次意外進入以二戰為背景的电影劇組作搭景工人，先是被逼著去當臨演進毒氣室，又誤打誤撞被導演選中飾演希特勒。摸不著頭緒的他在場景裡住了下來，又聾又啞的祕密情人也來會合，藏匿在身邊。夏基的人生似乎要有了轉機，住在舒適環境，還有情人相伴，衣食無缺。他終於有機會扮演自己從未想像過的人生，但命運會就此改變嗎？

伊朗導演胡曼薩伊迪層層堆疊的劇情直搗人性，以電影劇組的階級明喻現實。敘事翻轉類型張力十足，從該諧嘲諷到懸疑驚悚，溫柔凝視小人物，又殘忍揭示罪惡的養成。男主角莫森塔納班德將受害者漸成為加害者的心路歷程，詮釋得令人恐懼又憐憫。片名直指世代重複的壓迫將導致第三次世界大戰，也一舉拿下威尼斯影展地平線單元最佳影片與男演員獎。

「歷史不會重演，但往往出奇雷同。」——馬克吐溫

Shakib is a homeless day laborer who lost his wife and son in an earthquake years ago. The construction site on which he works today turns out to be the set of a film about the atrocities committed by Hitler during WWII. Against all odds, he is given a movie role, a house, and a chance at being somebody. However, things go tragically wrong and threatens to ruin his newfound status.

2023 奧斯卡最佳國際影片伊朗代表 · 2022 漢堡影展 · 2022 東京影展
2022 威尼斯影展地平線最佳影片、男演員



導演 Director
胡曼薩伊迪 Houman SEYEDI

胡曼薩伊迪，1980 年生於伊朗，知名演員、導演、編劇與剪接。曾演出阿斯哈法哈蒂的《煙花星期三》。2014 年執導《13》獲釜山影展新浪潮最佳影片，其後作品《The Sound and the Fury》、《Sheeple》等均獲伊朗影評人協會與伊朗 Fajr 影展多項肯定。新作《片場風暴》獲 2022 年威尼斯地平線單元最佳影片與男演員獎。

Houman Seyedi was born in 1980. He is a prolific director, scriptwriter, editor, and actor in Iranian cinema and theater. He made his debut feature film, *Africa*, in 2011, and his latest film, *World War III*, won Best Film and Best Actor in Horizon at Venice 2022.

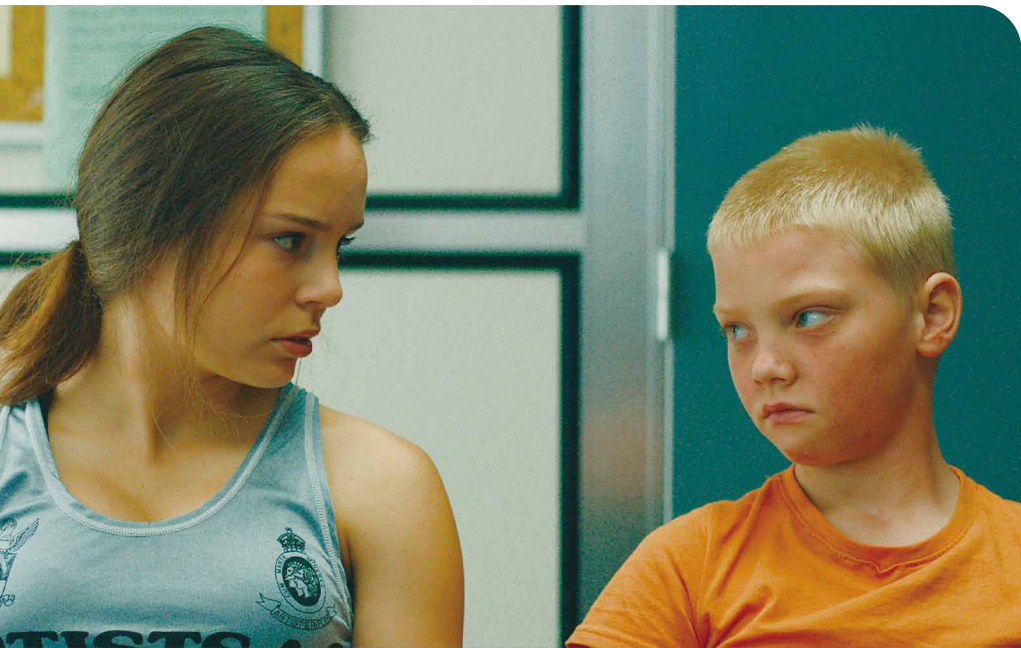


叢林裡的少年 La Jauria

11.06 〈日〉 21:40
Hsin Yi 信義 10 廳

11.16 〈三〉 16:50
Hsin Yi 信義 14 廳

11.19 〈六〉 11:00
Hsin Yi 信義 14 廳



爛人

The Worst Ones

法國 France | 2022 | DCP | Colour | 101min

Print Source 政駒實業有限公司 Pigeon Co., Ltd.

巴黎電影劇組來到法國北部濱海小城籌備新戲，四名郊區孩童在試鏡中脫穎而出，卻教人跌破眼鏡：一個暗藏心事的放蕩女孩，一個誓言不再流淚的易怒男孩，一個重獲自由的肇事少年，還有一個討厭被凝視的敏感少女——究竟為何選的都是最糟糕的麻煩精？戲裡戲外，瘋狂荒誕，大人的現實世故、街坊的有色眼光、同儕的嬉鬧之惡，讓衝突一觸即發！

法國新銳導演雙妹繼首支短片後，再度以過去擔任選角指導、兒童教練的專業經驗為材，耗時一年海選主角，以偽紀錄片般的生猛開鏡、手持特寫，捕捉素人青少年自然生動的演出。將視角從試鏡現場延伸到電影片場，游離於真實與虛假，彷彿《我和我的小鬼們》的失控教育遇上《悲慘世界》的街區政治，直擊優越與貧窮，成人與孩童，電影糖衣與底層煙火。

A film shooting will take place at the cité Picasso, in the suburbs of Boulogne-Sur-Mer, in the north of France. During the casting, four teenagers, Lily, Ryan, Maylis and Jessy are chosen to play in the film. Everyone in the neighbourhood is surprised: why only take the "worst ones"?

莉澤阿科卡，法國導演、編劇，曾為選角指導、兒童教練。2016 年與羅曼古雷特執導首部短片《Chasse royale》入圍法國凱薩獎，2021 年網劇《Would You Rather》入選日舞影展。《爛人》為其首部劇情長片。

羅曼古雷特，法國導演、編劇，曾任選角助理、攝影。曾與莉澤阿科卡執導短片《Chasse royale》以及網劇《Would You Rather》。《爛人》為其首部劇情長片。

Lise Akoka graduated in Psychology and had a professional training in acting. She co-directed with Gueret and made their feature debut *The Worst Ones*, which won the top Un Certain Regard prize at Cannes 2022.

Romane Gueret studied Cinema at the Sorbonne. She met Akoka during a casting of a feature film, and together they made the award-winning short film *Chasse royale* in 2015, and their feature debut *The Worst Ones* in 2022.



導演 Director
莉澤阿科卡 Lise AKOKA
羅曼古雷特 Romane GUERET

▶
2022 坎城影展一種注目最佳影片・2022 漢堡影展・2022 多倫多影展
2022 塞拉耶佛影展・2022 倫敦影展

11.08 〈二〉 21:30
Hsin Yi 信義 11 廳

11.09 〈三〉 19:20
Hsin Yi 信義 11 廳



嚴密監視的派對

Metronom

羅馬尼亞、法國 Romania, France | 2022 | DCP | Colour | 102min

Print Source Pyramide International

1972 年共產專制的羅馬尼亞，十七歲的安娜得知男友將舉家移民德國而傷心不已，為了沖淡悲傷，當晚她不顧母親反對，參加了朋友舉辦的派對。一首又一首被當局禁播的音樂在派對上流瀉，少男少女們對自由社會的嚮往，都寄語在一封共筆寫給「自由歐洲電台」的信件中。然而，深夜裡秘密警察的敲門聲，卻令一切變了調……。

羅馬尼亞新銳導演亞歷山德魯貝爾克首部劇情長片，以自身熟悉的紀錄片手法，呈現嚴苛體制下渴望自由的年輕世代。導演以 35 毫米底片、傳統攝影畫幅拍攝，在場景中穿梭運動的手持攝影，不僅展現精彩的場面調度，更緊緊跟隨主角的心境變化。時代氛圍著墨細膩，更嵌入多首六、七〇年代經典搖滾樂曲，在自由奔放的音樂下，少女美麗又哀愁的心緒裡，重現西奧塞斯古獨裁統治下的白色恐怖。

Bucharest, 1972. 17-year-old Ana dreams of love and freedom. One night, while partying with her friends, they decide to send a letter to Metronom, the musical programme which Radio Free Europe broadcasts clandestinely in Romania. It is then that the Securitate, Ceausescu's secret police, arrives...



導演 Director
亞歷山德魯貝爾克 Alexandru BELC

▶
2022 坎城影展一種注目最佳導演・2022 耶路撒冷影展最佳國際影片
2022 羅馬尼亞外西凡尼亞影展・2022 墨爾本影展・2022 比利時根特影展

11.07 〈一〉 21:50
Hsin Yi 信義 11 廳

11.12 〈六〉 19:00
Hsin Yi 信義 11 廳

11.17 〈四〉 16:20
Hsin Yi 信義 11 廳





我的青春電幻夢

I Have Electric Dreams

比利時、法國、哥斯大黎加 Belgium, France, Costa Rica | 2022 | DCP | Colour | 103min

Print Source Heretic

十六歲的伊娃對父母的離異感到困惑，還經常跟同住的媽媽和妹妹起衝突。相形之下，她更喜歡身為藝術家的爸爸，他能寫出浪漫的詩句，波西米亞式的生活恣意隨性，連同居的友人看起來都充滿魅力。伊娃一心期盼能搬去和爸爸一起生活，處心積慮安排卻得不到回應，她不知道的是，生活的困境和憂鬱症帶來的低落，早已讓爸爸喘不過氣，更無力接納女兒的靠近……。

來自哥斯大黎加的導演瓦倫蒂娜莫雷爾，首度執導長片便令人驚豔，細膩描繪少女成長的焦躁與不安，更直接生猛地呈現性慾萌發的渴望與探索。鮮活的手持攝影捕捉父女日常，穿梭在曖昧的縫隙，時而清新動人，時而濃烈飽滿，情緒張力十足。演技精湛的父女相愛相殺，親密與暴力交雜，彼此依偎卻又刺痛對方。那難以捉摸的青春宛如電光藍色，燦爛而憂鬱，如夢而似幻。

Eva is a strong-willed, restless 16-year-old girl who lives with her mother, her younger sister and their cat, but desperately wants to move in with her estranged father. Clinging onto him as he goes through a second adolescence, she balances between the tenderness and sensitivity of teenage life and the ruthlessness of the adult world.

瓦倫蒂娜莫雷爾，1988 年生於哥斯大黎加，十九歲移居法國學習電影創作，後於比利時布魯塞爾 INSAS 學院主修導演。2017 年以畢業製作《Paul Is Here》獲得坎城影展電影基石學生短片競賽首獎，2019 年《Lucia in Limbo》入選坎城影展影評人週短片競賽，《我的青春電幻夢》為其首部劇情長片，於盧卡諾影展大放異彩。

Valentina Maurel obtained a degree in Filmmaking from the INSAS in Brussels. *Lucia in Limbo*, her short film, was selected for Critics' Week at Cannes 2019. *I Have Electric Dreams* is her feature debut.



導演 Director
瓦倫蒂娜莫雷爾 Valentina MAUREL

▶ 2022 盧卡諾影展最佳導演、男演員、女演員，2022 比利時根特影展
2022 聖塞巴斯汀影展地平線獎，2022 塞拉耶佛影展，2022 釜山影展

11.06 〈日〉 10:20
Hsin Yi 信義 14 廳

11.09 〈三〉 14:50
Hsin Yi 信義 11 廳

11.11 〈五〉 14:30
BREEZE 微風 A 廳

11.13 〈日〉 21:40
BREEZE 微風 A 廳



叢林裡的少年

La Jauría

哥倫比亞、法國 Colombia, France | 2022 | DCP | Colour | 86min

Print Source Pyramide International

小鎮少年艾里略與死黨因尋仇殺人而服刑，他被安排進一個特別矯正計劃，在蠻荒深處的豪宅廢墟進行勞動服務，並在此接受團體輔導。正當艾里略相信自己逐漸脫胎換骨，他的死黨被轉介至此，再加上胞弟的訪視，讓過往記憶重現，不僅召回他的心魔，也為這個矯正計劃掀起滔天巨浪。

延續短片前作再翻新篇章，新銳導演安德烈斯拉米雷茲普利多在哥倫比亞雨林中打造出潮濕黏膩的修羅場，以生猛影像控訴哥國社會男性暴力下的陰影迴圈。小鎮青年被困在幫派、械鬥、藥物濫用的無間宿命裡，暴戾與仇恨的滋養大至環境、小至親人。光影交疊作為青年們黑暗之心的寫照，大量人物置中的特寫透視角色內心，細膩而韻味悠長地關照少年們在宿命中的掙扎。

Eliú is incarcerated in an experimental young offender institution deep in the Colombian tropical forest for a crime he committed with his friend El Mono. Every day, the teenagers perform hard manual labour and endure intense group therapy under the menacing gaze of the camp guard Godoy. One day, El Mono is transferred to the same centre and with him comes the past that Eliú is trying to escape.



導演 Director
安德烈斯拉米雷茲普利多
Andrés Ramírez PULIDO

▶ 2022 坎城影展影評人週大獎、SACD 獎，2022 耶路撒冷影展
2022 墨爾本影展，2022 多倫多影展，2022 聖塞巴斯汀影展
2022 蘇黎世影展，2022 釜山影展，2022 東京影展

11.11 〈五〉 17:10
BREEZE 微風 B 廳

11.13 〈日〉 17:00
Hsin Yi 信義 14 廳

11.15 〈二〉 14:30
BREEZE 微風 B 廳

無依之地

War Pony

美國 USA | 2022 | DCP | Colour | 115min

Print Source Protagonist Pictures

南達科他州，轎車與馬匹並行，這塊貧瘠炙熱的土地是比爾與馬托的家鄉。二十出頭的比爾，已是兩個小孩的爸，還在做著美國夢，想追回孩子的媽。朋友的貴賓狗打折出售，他用盡各種方法籌錢，期待靠著配種發大財。十二歲的馬托看似獨居，其實有個不常回家的父親，他學會偷偷轉賣家裡的毒品，賺來的錢卻只想跟朋友一起買糖果餅乾分享。沒有交集的兩人將各自走向毀滅，抑或迎來生活的一線曙光？

演員芮莉克亞芙攜手製片吉娜岡梅爾共同執導，首部長片訴說印地安保留區原住民的在地故事。歷時七年深耕，偕同兩位當地編劇與社區民眾一同參與，闖出一條電影創作新路。全片由當地素人演出，完整提煉源自居民、專屬居民的生命經驗。併置兩個年輕人的崎嶇成長路徑，看見在困頓乾裂的土壤上，永恆勃發的生命力量。

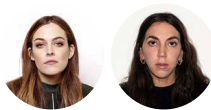
War Pony follows the stories of two young Oglala Lakota men growing up on the Pine Ridge Reservation. At 23, Bill is determined to hustle his way to the "American Dream". 12-year-old Matho is desperate for approval from his father. Bound by their shared search for belonging, the boys grapple with identity, family and loss, as they navigate their paths to manhood.

芮莉克亞芙，美國模特兒、演員。演出作品包括《瘋狂麥斯：憤怒道》、《舞棍俱樂部》、《羅根好好運》等，2016 年以影集《應召女友》獲金球獎提名。首部編導長片《無依之地》即獲坎城影展金攝影機獎。

吉娜岡梅爾，以 MV、廣告、短片製片起家，與芮莉克亞芙共同創立製作公司。首部編導長片《無依之地》即獲坎城影展金攝影機獎。

Riley Keough is an American actress best known for her role in George Miller's *Mad Max: Fury Road*. *War Pony* is her directorial debut, which won the Golden Camera at Cannes 2022.

Gina Gammell started out producing and directing short music videos and commercials. *War Pony* is her first feature, which won the Golden Camera at Cannes 2022.



導演 Director
芮莉克亞芙 Riley KEOUGH
吉娜岡梅爾 Gina GAMMELL

▶
2022 坎城影展金攝影機獎、2022 慕尼黑影展、2022 卡羅維利影展
2022 臺灣本影展、2022 塞拉耶佛影展、2022 蘇黎世影展
2022 比利時根特影展

11.08 〈二〉 10:50
Hsin Yi 信義 10 廳

11.12 〈六〉 12:10
Hsin Yi 信義 9 廳

11.15 〈二〉 21:10
Hsin Yi 信義 9 廳



荒原少女

Runner

美國、法國、德國 USA, France, Germany | 2022 | DCP | Colour | 78min

Print Source Heretic

美國中西部曠野，一座孤立屋舍內，少女與父親相依為命。父親意外驟逝後，少女才知父親欠下巨債，棲身之所將不保，讓本已黯淡的未來徹底無光。儘管內心憤怒，她仍遵照父親遺囑，帶著遺體搭上火車回鄉安葬。下葬遇雨延期，身在異地的短短幾天中，少女結識了來此打工的外地青年。兩人萍水相逢，卻又一見如故，為彼此生命注入力量。

美國新銳導演瑪莉安馬提亞斯初試啼聲之作，便已有大將之風。劇情簡約，卻映照出底層人民處境；臺詞精煉，詩意留白萃取出生活的沉味。鏡頭沉穩內斂，構圖靜謐如畫，媲美泰倫斯馬力克《天堂之日》與美國繪畫大師安德魯魏斯，細膩捕捉廣袤荒原的無情與堅忍，以景喻情，刻畫少女艱辛成長，卻又流露出溫柔微光。

「這部片的視覺語言，想反映故事在暗與光、死與生之間的拉扯。從喜見悲，從悲見喜，愛就在此萌芽。」

—— 瑪莉安馬提亞斯

Haas is an 18-year-old girl who was raised by her father in the rural Midwest. When her father suddenly dies, she is left with debt and a duty to escort her father's remains back to his hometown. During her journey, she meets a young man named Will, a lonely, creative soul who is working to support his family back home. The two of them form a friendship that challenges both of their understandings of love and loss.



導演 Director
瑪莉安馬提亞斯 Marian MATHIAS

▶
2022 聖塞巴斯汀影展評審團特別獎、天主教文化獎特別提及
2022 多倫多影展、2022 芝加哥影展

11.09 〈三〉 21:30
BREEZE 微風 A 廳

11.13 〈日〉 15:50
BREEZE 微風 A 廳

11.15 〈二〉 17:00
BREEZE 微風 A 廳

11.17 〈四〉 17:30
BREEZE 微風 A 廳

不設防地帶 ANOTHER VIEW

伐木工人好意外 The Woodcutter Story



仲夏絮語

You Have to Come and See It

西班牙 Spain | 2022 | DCP | Colour | 65min

Print Source Bendita Film Sales

疫情期間，兩對情侶久違重逢，在馬德里一間爵士鋼琴酒吧裡，聽 Chano Domínguez 的現場演奏聽得出神，他們喝酒，分享彼此人生和感情近況；其中一對透露他們將要有孩子，邀請對方到他們郊外的新家拜訪。仲夏之際，兩人依約搭上火車前往，他們參觀房子，在戶外用餐，聊工作生活、人生哲理、藝術文學、觀念思想，他們打桌球、在田野間漫步。在邁入三十歲的人生階段，一切如此尋常，似乎又有點不一樣。

導演荷納斯楚巴繼《馬德里心旅行》後，再展編導才華，以輕盈流暢的節奏，將對都市中產階級細膩敏銳的生活觀察影像化，優雅而慧黠地探問後青春期人生現況。在你來我往的談話間，侯麥的靈光、伍迪艾倫的揶揄詼諧閃現，看似平凡無奇的日常一幕幕上演，恣意極簡，還帶點後設趣味，無比療癒又耐人尋味。

A winter night in Madrid: Elena and Dani, a couple in their thirties, are having dinner with another couple of the same age, Susana and Guillermo, and they tell them about their new house on the outskirts of the city. Although they promise to visit them soon, something seems to put distance between them, and it won't be until three months later when they finally go to their friends' house and spend a whole day with them...

荷納斯楚巴，1981 年生於馬德里，身兼編劇、導演、製片及作家多職，亦拍攝紀錄片，擅長勾勒中產階級的人際互動與都會生活。2010 年首部劇情長片《Every Song Is About Me》獲哥雅獎最佳新導演提名，作品尚有《再次征服你的心》、《馬德里心旅行》等。《仲夏絮語》為其最新作品。

Jonás Trueba's first feature, *Every Song Is About Me*, was nominated for Best New Director at Goya Awards. His *The August Virgin* won Special Jury Mention and FIPRESCI Award at Karlovy Vary 2019 and *Who's Stopping Us* won Feroz Zinemaldia Award at San Sebastián 2020.



導演 Director
荷納斯楚巴 Jonás TRUEBA

2022 卡羅維瓦利影展評審特別提及・2022 聖塞巴斯汀影展
2022 蘇黎世影展・2022 紐約影展・2022 釜山影展

11.05 〈六〉 12:40
Hsin Yi 信義 11 廳

11.10 〈四〉 17:40
BREEZE 微風 B 廳

11.11 〈五〉 15:30
BREEZE 微風 B 廳



女巫不孤單

You Won't Be Alone

英國、塞爾維亞、澳洲 UK, Serbia, Australia | 2022 | DCP | Colour | 109min

Print Source NBCUniversal

十九世紀馬其頓的偏遠山區，因老女巫的威脅，女孩從小被母親囚禁在山洞裡，如野獸般獨自生活，直到老女巫再次找上門，女孩承繼魔法，得以穿梭佔據不同身體，自此踏上旅程。她在高度父權的保守社會，見證女性遭受的屈辱與壓迫；變換為年輕男子樣貌，體驗勞動之苦與男女歡愉；她融入人群，習得如何歡笑與哭泣。不同的肉體軀殼中，人類社會的醜陋與美好逐一浮現。

宛如女巫版《美麗佳人歐蘭朵》，以暗黑驚悚的敘事類型，包裝女性成長故事。主角幻化形體，旁觀學習人類的生活與暴力，同時也自我辨識體驗，在殘忍殺戮中尋找存在的解答。絕美影像佐以 Arvo Pärt 的深邃樂曲，詩意獨白深探主角內心的孤寂。透過情感原始純粹、觀點不斷轉變的女巫視角，呈現人類社會的喜怒哀樂與矛盾衝突，更探輪迴信仰、性別與女巫隱喻的社會意義。

In 19th-century Macedonia, Maria, a 200-year-old witch, abducts a young girl, Nevena. But after transforming Nevena into one of her own kind, Maria loses interest in her. Abandoned, Nevena accidentally kills a woman and assumes her shape. Enraptured by the wonders and hardships of life, Nevena continues to kill and inhabit both female and male villagers. But when Maria reappears, Nevena is forced to make a heartbreaking decision.

葛蘭斯托夫列斯基，出生於馬其頓，成長於澳洲。墨爾本維多利亞學院電視電影碩士，導演、編劇。拍攝過多部短片，曾參與 2017 年柏林影展新銳營，2018 年《Would You Look at Her》獲日舞影展短片競賽評審團獎。《女巫不孤單》為其首部劇情長片，獲得富川奇幻影展最佳影片。

Goran Stolevski is a Macedonian-born and Australian-raised writer-director. He gained attention with his short films, including *Would You Look at Her*, which won Best International Short at Sundance 2018. *You Won't Be Alone*, his debut feature, won Bucheon Prize at BiFan 2022.



導演 Director
葛蘭斯托夫列斯基 Goran STOLEVSKI

▶
2022 美國棕櫚泉影展最佳新導演・2022 富川奇幻影展最佳影片
2022 日舞影展・2022 雪梨影展・2022 紐西蘭影展・2022 墨爾本影展
2022 西班牙 Sitges 奇幻影展・2022 倫敦影展

11.13 〈日〉19:00
Hsin Yi 信義 9 廳

11.15 〈二〉14:00
Hsin Yi 信義 9 廳

11.18 〈五〉14:20
Hsin Yi 信義 9 廳



伐木工人好意外

The Woodcutter Story

芬蘭、荷蘭、丹麥、德國 Finland, Netherlands, Denmark, Germany | 2022 | DCP | Colour | 99min

Print Source Totem Films

群山環繞、白雪皚皚，林深不知處的北國小村中，沛沛與鄉親們靠伐木工作養家活口，世代承襲著簡樸單純的生活。來自高層的壞消息打破了他們的寧靜，眾人賴以為生的鋸木廠即將關閉，並徹底轉型為礦區。還來不及為失業感到恐慌，沛沛的難題便接踵而至：摯愛的母親突然重病住院、好友因妻子紅杏出牆而性情大變、一家人僅有的容身之屋意外燒毀……，在蒼茫雪霧彼端等待著沛沛的，會是山窮水盡，還是柳暗花明？

芬蘭新銳導演首次執導長片便交出「謎」人佳作，變奏阿基郭利斯馬基式的冷調幽默，用令人難以捉摸的懸疑情節，架構出格局絕頂的人生寓言。神來一筆的超現實元素，點亮宿命氛圍沉重的小人物悲喜劇，看似荒謬滑稽，卻是微言大義，被譽為是芬蘭版的《雙峰》遇上《冰血暴》。

Pepe is a woodcutter in an idyllic small town in northern Finland. Over the span of a couple of days, a series of events gradually destroys the quiet and happy life he once had. Despite the chaos, Pepe seems to be totally fine with it and remains determined to look on the bright side of life. Always smiling, always optimistic, as if he knew a secret that no one else did...

米柯麥利拉堤，1980 年生於芬蘭，畢業於赫爾辛基電影學院。導演、編劇、詩人，曾參與名導尤侯郭斯曼寧《我生命中最快樂的一天》編劇。2018 年短片《The Tiger》和 2022 年首部長片《伐木工人好意外》皆入選坎城影展影評人週。

Mikko Myllylahti is a Finnish poet and filmmaker who graduated from ELO Helsinki Film School. His short film, *The Tiger*, premiered at Critics' Week at Cannes 2018. *The Woodcutter Story* is his feature debut.



導演 Director
米柯麥利拉堤 Mikko MYLLYLAHTI

▶
2022 坎城影展影評人週・2022 芝加哥影展・2022 倫敦影展
2022 卡羅維瓦利影展・2022 漢堡影展・2022 赫爾辛基影展

11.04 〈五〉16:30
Hsin Yi 信義 11 廳

11.10 〈四〉21:30
Hsin Yi 信義 9 廳

11.19 〈六〉14:40
Hsin Yi 信義 9 廳



#34：色慾法則

Rule 34

巴西、法國 Brazil, France | 2022 | DCP | Colour | 100min

Print Source Bubbles Project

夢想成為公設辯護人的席夢，期待能為受暴婦女挺身而出。白天，她研讀各項法條，論辯個案振振有辭；夜晚，她則化身性感直播主，向無數陌生帳號展現肉體，尺度隨著打賞金額開放。人們說的公理正義，在席夢的實踐裡顯得曖昧不清；逐漸升溫的色慾遊戲，也將她領向更加粗殘而窒息的陷阱。

巴西女導演茱莉亞穆拉一反前作風格，撥開原始生猛的女性情慾，插入性別權力和種族殖民等壓迫結構，對肉體解放的矛盾不加以批判，緩緩鋪陳主角的衝突人生。她在法律前高談闊論，卻無法抵抗對皮繩愉虐的誘惑。片名源自網路迷因「第 34 條法則：任何存在之物，皆可與色情產生關聯，毫無例外」。影片以沒有法則的情慾辯證挑戰男性與國家權力，拿下盧卡諾影展金豹獎。觀影過程挑戰觀眾極限，尺度大膽，道德敏感者須小心服用。

Simone is a young law student who finds a passion for defending women in abuse cases. One day while watching a BDSM film, she is taken by the expression of the girl in the film. She then begins to perform BDSM online. Her own sexual interests are about to lead her to a world of violence and eroticism.

茱莉亞穆拉，1979 年生於巴西，大學主修平面設計，後攻讀劇本寫作。2011 年首部劇情長片《山城裡的麵包香》即入選威尼斯影展，2017 年《單人舞，雙人屋》獲柏林影展電影大觀影評人費比西獎。《#34：色慾法則》為其最新作品，勇奪盧卡諾影展金豹獎。

Julia Murat graduated from the Darcy Ribeiro Film School as a screenwriter. Her debut feature, *Found Memories*, premiered at Venice 2011 and her second film, *Pendular*, won the FIPRESCI Prize in Panorama at Berlinale 2017. She won the Golden Leopard at Locarno 2022 with her latest work, *Rule 34*.



導演 Director
茱莉亞穆拉 Julia MURAT

▶ 2022 盧卡諾影展金豹獎・2022 釜山影展・2022 里約熱內盧影展

11.04 〈五〉 21:50
Hsin Yi 信義 14 廳

11.07 〈一〉 14:20
Hsin Yi 信義 14 廳

11.12 〈六〉 19:20
Hsin Yi 信義 9 廳



男色情鬱

Pornomelancolía

阿根廷、巴西、法國、墨西哥 Argentina, Brazil, France, Mexico | 2022 | DCP | Colour | 94min

Print Source Luxbox

「網黃」辣羅從不吝展示自己的性感胴體，在手機鏡頭前搔首弄姿，無處不見他的巨鵬展翅，更經營成人社群，春光乍洩滿是性愛影片。他決定更進一步，離開打工工廠，成為專職 GV 男優。辣羅開始與交手的男優私約拍片，在色情網絡的聲勢逐漸水漲船高。販賣性愛為他賺進大筆鈔票，卻讓他的心靈逐漸崩盤。

以《藍色的應召男郎》勇奪柏林影展最佳短片的阿根廷導演，再次關注男同志色情產業，記錄當代網路色情環境與深陷其中的男體。當肉體被虛擬販賣，真實生活是否也將邁向虛無？宛若不存在的鏡頭穿梭在 GV 片場、性愛現場與網路時空，巧妙徜徉各式私密場域間，攝影機運動神乎其技，令人大開眼界。魔幻寫實的拍攝手法，與故事中呈現之虛實維度反覆交融、完美貼合，建造一座鏡花水月，卻又殘酷銳利的酷兒性樂園。

Lalo is a sex-influencer: he posts photos of his naked body and homemade porn videos for his thousands of followers on social networks. Lalo directs his own life, but in private, out of character, he seems to live in permanent melancholy. Where does desire itself go when life turns into a sex show?

曼努埃爾阿布拉莫維奇，1987 年生於布宜諾斯艾利斯，畢業於阿根廷實驗與紀實攝影學院，身兼紀錄片導演、製片、攝影。2012 年參加柏林影展新銳營，2019 年《藍色的應召男郎》獲柏林影展最佳短片，《男色情鬱》為其最新紀錄長片作品。

Manuel Abramovich graduated as a director of photography from ENERC and is a Berlinale Talents alumnus. His *Blue Boy* won the Silver Bear at the Berlinale Shorts Competition 2019. *Pornomelancolía* is his latest feature-length documentary.



導演 Director
曼努埃爾阿布拉莫維奇 Manuel ABRAMOVICH

▶ 2022 聖塞巴斯汀影展最佳攝影・2022 波爾多獨立影展
2022 蘇黎世影展・2022 雷克雅維克影展

11.09 〈三〉 17:10
Hsin Yi 信義 11 廳

11.12 〈六〉 16:20
Hsin Yi 信義 14 廳

11.19 〈六〉 21:50
Hsin Yi 信義 14 廳





春心萌動的老屋緣廊

BL Metamorphosis

日本 Japan | 2022 | DCP | Colour | 118min

Print Source 天馬行空數位有限公司 Sky Digi Entertainment Co.

熱氣蒸騰的夏日午後，阿雪奶奶走進書店乘涼，本想尋找食譜的她，卻被封面精美的 BL 漫畫吸引，就此迷上漫畫中的少年戀情，也因此結識在書店打工的高中生小麗。小麗一直隱瞞著自己的興趣，阿雪奶奶成為了她唯一的知音，彼此推薦作品、相約逛同人展、挑戰自繪出版，BL 漫畫串起她們的忘年情誼。時光流轉，面臨小麗即將升學，阿雪奶奶也將遷居，兩人的生命隨著飛揚的書頁翻動，開啟新的篇章。

改編自榮獲 2019 年「這本漫畫真厲害！」的暢銷漫畫，日本國民女兒蘆田愛菜和傳奇女星宮本信子睽違十年再度大銀幕合作，以 BL 結緣的跨世代友誼就此萌芽。輕快流暢的清新敘事，宛如閱讀漫畫的運鏡穿插，彷彿身在老屋中與主角共度愉快下午，幽默令人莞爾一笑，真誠互動更是暖心。不論是跌跌撞撞的青春苦惱，還是猶疑不定的老年惆悵，不分年齡，都能夠在 BL 中找到面對未來的勇氣。

Urara Sayama is a 17-year-old high school student whose only hobby is reading boy's love (BL) manga. She works part-time in a bookstore, where she meets 75-year-old Yuki Ichinoi, who has lived alone since her husband passed away. Attracted by the cover, Yuki buys a BL manga and subsequently becomes a fan of the genre. As Yuki and Urara develop a friendship, they decide to take on a challenge.

2022 富川奇幻影展・2022 香港亞洲電影節

狩山俊輔，1977 年生於大阪。電視劇集導演出身，執導作品超過二十部，2016 年《奇蹟之人》獲日本文化廳藝術祭電視劇大賞，作品尚有電視劇《Q10》、《不准哭，小原》、《金田一少年事件簿 N》、《高嶺之花》、《生田家的早晨》、《不知道就好的事》，電影《青澀的傷痛與脆弱》等。

Shunsuke Kariyama began his career in television and has made many drama series. In 2019, he made his first feature film, *Humanoid Monster Bem: The Movie*, followed by *Blue*, *Painful*, *Fragile* in 2020. *BL Metamorphosis* is his third feature film.



導演 Director
狩山俊輔 Shunsuke KARIYAMA

11.05 (六) 16:00
Hsin Yi 信義 10 廳

11.06 (日) 10:50
Hsin Yi 信義 11 廳

▲ 影片非英語發音且無英文字幕
Non-English language films without English subtitles.



來自北國的信

Fragments of the Last Will

日本 Japan | 2022 | DCP | Colour | 134min

Print Source TBS Television, Inc.



1945 年，第二次世界大戰末期，蘇聯襲擊滿州，日本軍人山本幡男在戰亂中不幸與家人分離，連同大批戰俘被擄往西伯利亞進行勞動改造。山本拚盡全力，在環境惡劣的戰俘營掙扎求生。經歷蘇聯軍方的不人道對待、日本軍隊內部的階級欺凌，還有西伯利亞嚴苛氣候的挑戰，山本以希望為信念，吟唱跨越國別與族群界線的歌曲，只願再見到心愛的妻子與兒女一面。

改編自日本作家邊見純同名紀實文學，重現二戰戰俘真實故事。日本影帝二宮和也再度挑戰極限，攜手北川景子，還有松坂桃李、中島健人助陣，在極端環境貫徹希望與愛，身處艱困的牢籠，承受莫須有的罪責，仍奮力於群體中散布生命渴望，宛若戰俘版本《刺激 1995》。電影尾段還原歷史，將一段不可思議的意志傳遞旅程搬上大銀幕，飄洋過海的一封信，感人至深，力透紙背。

In 1945, after the end of World War II, Hatao Yamamoto finds himself in a Soviet concentration camp in Siberia. He believes firmly that he will return to Japan and see his wife and their four children again. Eight years later, Hatao receives a postcard from his wife Mojimi. The postcard states, "We are waiting for you to come back." Hatao can't stop crying while his health deteriorates rapidly.



導演 Director
瀨瀨敬久 Takahisa ZEZE

▶
2022 東京影展開幕片

11.03 〈四〉 21:10
Hsin Yi 信義 11 廳

11.12 〈六〉 18:30
Hsin Yi 信義 14 廳

11.17 〈四〉 13:30
Hsin Yi 信義 14 廳



最後的武士

The Pass: Last Days of the Samurai

日本 Japan | 2020 | DCP | Colour | 114min

Print Source Shochiku Co., Ltd.

特立獨行的武士河井繼之助，思想開明先進，不只喜歡西方的繪畫、音樂，找藝伎喝酒還不忘帶上愛妻。時值江戶時代末期，戰事紛擾，支持江戶幕府的諸侯不願歸順，紛紛武裝結盟，企圖抵抗支持天皇新政府軍的進逼。儘管知道已是強弩之末，添購先進機槍之餘，河井繼之助仍傾盡全力嘗試和平談判，盼能在亂世中將人力傷亡降到最低。然而，面對所向披靡的五萬敵軍，兵力不到一千的長藩岡，能否在河井的運籌帷幄下逢凶化吉？

曾在黑澤明麾下參與《亂》、《夢》等曠世經典，導演小泉堯史改編國民文豪司馬遼太郎著作，拍出幕末最後武士蕩氣迴腸的戰爭史詩。金獎影帝役所廣司領銜主演，搭檔松隆子、仲代達矢、東出昌大、AKIRA、永山絢斗等，原汁原味的武士道精神焦灼銀幕、濕透眼眶，無疑是日本電影年度重磅鉅獻。

In 1867, when the political power returned to the emperor, civil war erupted between imperial loyalists and the remaining shogunate. Caught between both armies, Tsuginosuke Kawai, chief retainer of the Nagaoka domain in Echigo, decides to remain neutral to safeguard the lives of his clan. When his attempts at brokering peace through negotiation fail, Kawai resolves to face the end of the samurai era with dignity.



導演 Director
小泉堯史 Takashi KOIZUMI

▶
2022 加拿大奇幻影展 · 2022 多倫多日本影展
2021 伊朗 Fajr 影展 · 2020 夏威夷影展

11.13 〈日〉 17:10
Hsin Yi 信義 11 廳

11.15 〈二〉 13:40
Hsin Yi 信義 11 廳



沒有角色的男人

Roleless

日本 Japan | 2022 | DCP | Colour | 85min

Print Source Bitters End, Inc.



宮松是個臨時演員，沒有身分臺詞，經常中槍挨刀，有時一天要死去好幾次，沒戲可演的日子就靠維護纜車謀生。獨居的他活得像戲中的小角色，過著沒有重心也沒人在乎的日子，無論幕前幕後都處在底層人生。十二年來如一日，他彷彿謎一般的存在，直到某日，一名男子從電視上認出了宮松，尋線來到片場拜訪，那名男子稱呼他「山下」，還聲稱他的妹妹從未放棄尋找他……。

由佐藤雅彥、平瀨謙太郎、關友太郎組成的導演團體「五月」，執導短片曾二度入選坎城影展短片競賽，本片為他們首部長片作品。在極簡臺詞下，完全以運鏡、場面調度，以及演員演技呈現戲劇與人生、表演與現實的虛實氛圍。香川照之靠著深厚內斂的表演功力，將一個找不到自己身分的男人詮釋地栩栩如生。

Miyamatsu is a man who suffers from amnesia. He works as a cable-car operator as well as a film extra. Through his different characters, he has been living the life of a stranger, playing the role of a nobody. Finally, he comes face to face with his own life, the one he had lost.

佐藤雅彥，1954 年生於靜岡縣，東京藝術大學名譽教授。任廣告企劃多年，得獎無數，曾獲日本紫綬褒章。本片為其首部長片作品。

平瀨謙太郎，1986 年生於舊金山，東京藝術大學畢業。作品橫跨電視、網路，曾參與電影《百花》編劇。本片為其首部長片作品。

關友太郎，1987 年生於橫濱，東京藝術大學畢業。參與多部 NHK 電視劇，2017 年執導電視劇《朗讀屋》。本片為其首部長片作品。

Masahiko Sato established the planning agency, Topic, in 1994 and has worked as creative planner for years. *Roleless* is his debut film.

Kentaro Hirase graduated from Tokyo University of the Arts and established the planning agency, Canopus, in 2015. *Roleless* is his debut film.

Yutaro Seki graduated from Tokyo University of the Arts and has directed several TV programmes at NHK. *Roleless* is his debut film.



導演 Director
佐藤雅彥 Masahiko SATO
平瀨謙太郎 Kentaro HIRASE
關友太郎 Yutaro SEKI

▶
2022 聖塞巴斯汀影展 · 2022 漢堡影展

11.07 〈一〉 17:10 Hsin Yi 信義 11 廳	11.14 〈一〉 21:10 Hsin Yi 信義 11 廳	11.15 〈二〉 19:00 Hsin Yi 信義 11 廳
------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------



陰影下的她

Next Sohee

南韓 South Korea | 2022 | DCP | Colour | 138min

Print Source 華映娛樂股份有限公司 Sky Films Entertainment Co., Ltd.

熱愛跳舞、個性直率的女高中生素熙，期盼著有天能成為白領上班族。學校的產學合作計劃為她找到一間大型網路公司的語音客服實習，以為踏出了通往理想未來的第一步，殊不知竟演變成一場噩夢。不平等的勞動契約、不存在的績效獎金，電話另一頭無數的粗暴言語，讓素熙走向悲劇。懷疑案情不單純的女刑警展開調查，女孩獨自面對的巨大壓力也逐漸浮現，超乎她的想像。

以真實事件為靈感，導演丁朱里藉由兩位不同年齡、身分的女性，犀利揭開當代韓國資本社會極端的一面，從包商的層層剝削，到掌握權力者對底層勞動者的壓榨與遺棄，更凸顯出職場上的性別不平等。裴斗娜繼《屋簷下的她》再次與導演合作，飾演沉著堅毅的刑警，在冷靜而充滿力量的鏡頭下，挖掘出令人不寒而慄的真相，卻又流露出女性獨有的溫柔與理解。

Sohee is a high school student. Hoping to get a good job, Sohee starts training at a call centre, but she faces enormous pressure from the company. The situation gets too much for a teenager, and it eventually leads to tragedy. Detective Oh Yoo-jin, who has something in common with Sohee, follows the traces to reveal the causes of Sohee's suffering.

▶
2022 加拿大奇幻影展最佳導演 · 2022 坎城影展影評人週開幕片
2022 倫敦影展 · 2022 釜山影展 · 2022 香港亞洲電影節

11.06 〈日〉 21:10 Hsin Yi 信義 14 廳	11.13 〈日〉 12:10 Hsin Yi 信義 14 廳
------------------------------------	------------------------------------



導演 Director
丁朱里 July JUNG



回到首爾

Retour à Séoul

法國、德國、比利時、卡達、柬埔寨、南韓 France, Germany, Belgium, Qatar, Cambodia, South Korea
2022 | DCP | Colour | 119min

Print Source 捷傑有限公司 Proview Enterprises Inc.

帶著一張生母照片，弗萊蒂離開巴黎，踏進陌生的故土韓國，本該是落葉歸根，卻像是侵門踏戶，尋找血親與根源，在異鄉裡找原鄉。雖然能從五官看出她的大韓古老血脈，但她舉手投足間卻散發出十足的法國氣息。領養中心找到了她的名字、聯繫上生父，弗萊蒂與在地友人一同前往拜訪。生父的家人熱情接待，領她走訪所謂家鄉，當來處的面貌越顯清晰，她卻越感背離親緣，巴黎也逐漸遙遠；而她的生母，仍不願現身。

同為異鄉人的柬埔寨裔法籍導演周戴維改編友人親身經歷，鋪排成橫跨八年，漫長悠遠的尋根之旅，和緩而紮實地探問身分認同、性別認同等議題。歷史文化與個人命運細緻交融，讓每一首穿插其中的樂音，都是悠轉千年的離騷。

On an impulse to reconnect with her origins, 25-year-old Freddie returns to South Korea for the first time, where she was born before being adopted and raised in France. The headstrong young woman starts looking for her biological parents in a country she knows so little about, taking her life in new and unexpected directions.

周戴維，柬埔寨裔法籍導演，積極推動柬埔寨電影發展，執導之紀錄片《金映歲月》入選柏林影展論壇單元，首部劇情長片《迷夢鑽石島》獲坎城影展影評人週 SACD 獎。他亦參與製作多部影片，包括《金邊白樓青春夢》等。

Davy Chou is a French director and producer based between Paris and Phnom Penh. His documentary, *Golden Slumbers*, was selected for Forum at Berlinale 2012. His first feature, *Diamond Island*, was awarded the SACD Prize in Critics' Week at Cannes 2016.



導演 Director
周戴維 Davy CHOU

▶
2022 坎城影展一種注目・2022 紐約影展・2022 雪梨影展
2022 多倫多影展・2022 釜山影展・2022 香港亞洲電影節

11.06 〈日〉 18:40
Hsin Yi 信義 14 廳

11.10 〈四〉 21:30
Hsin Yi 信義 14 廳



私密背叛

Jeong-sun

南韓 South Korea | 2022 | DCP | Colour | 104min

Print Source M-Line Distribution

離婚多年的靜順是食品工廠的資深女工，在工廠裡對長官直言不諱，對同事有話直說。平日認真工作，偶爾和朋友出遊喝酒，相伴的獨生女即將嫁人，單身許久的她，對於寂寞已習以為常。榮秀是工廠的新進員工，外貌憨厚工作勤奮，形單影隻的兩人互有好感，卻因害怕閒言閒語，瞞著同事交往。雖然無法公開，靜順還是對戀情充滿期待，直到一段在床第間忘情歌唱跳舞的私密影片被上傳到聊天室……。

以網路霸凌為題材，韓國新銳女導演鄭智慧犀利剖開韓國社會針對性別、年齡、階級等歧視痼疾。製作於「N 號房事件」集體性剝削案喧騰之時，未隨激憤起舞，不輕易套入正邪框架，反而以細膩觀察，耐心勾勒立體的人物性格、複雜的職場氛圍。韓國綠葉女星金琴順躍身主角，精準詮釋再墜情網的欣喜、顏面盡失的羞辱到痛楚過後的反擊。

As her name indicates, Jeong-sun lives an uncluttered, modest life despite working at a food factory. Young-soo, a work colleague, approaches her. As they draw closer, they enjoy their secret relationship, and he takes candid shots of her in bed with his mobile camera. She looks forward to their future together, until one day, she starts getting inappropriate stares from other co-workers...



導演 Director
鄭智慧 JEONG Ji-hye

▶
2022 全州影展最佳韓國影片・2022 聖塞巴斯汀影展・2022 倫敦影展

11.09 〈三〉 15:20
BREEZE 微風 A 廳

11.14 〈一〉 21:10
BREEZE 微風 A 廳 ★

11.15 〈二〉 18:50
BREEZE 微風 A 廳 ★



岩龜傳說

Stone Turtle

馬來西亞、印尼 Malaysia, Indonesia | 2022 | DCP | Colour | 92min

Print Source Greenlight Pictures

無國籍身分的難民少女，居住在馬來西亞東部遙遠的離島上，靠著在黑市販售海龜蛋維生。自稱是生態研究者的男子想聘請少女擔任在地嚮導，協助他在小島上從事研究。然而，離奇事件一樁樁發生，一波波爬上沙灘的浪似乎隱藏了不可告人的祕密，小島捲入了詭譎的時空漩渦，親眼目睹胞姊被族人處死的少女，將帶著她的子嗣，在性與暴力的闇影之下，展開一系列女性的復仇。

融合岩龜神話、宗教信仰、奇幻驚悚元素，添入動畫創作手法與女性復仇角色，大馬導演胡明進繼《偷·情》之後，再次關注社會的少數群體，攜手泰國著名攝影指導 Kong Pahurak 與印尼女星 Asmara Abigail，打造一齣後現代的魔幻寫實電影。精彩的類型混搭，交織當代的難民、環境生態、性別平權等議題，讓本片成為首部入選盧卡諾影展正式競賽的馬來西亞電影。

Zahara, a stateless refugee, lives on a small remote island in Malaysia, where she makes a living selling turtle eggs. One day, Samad, claiming to be a university researcher, visits the island, wanting to employ Zahara to show him around. As the day goes on, Zahara and Samad become entangled in a dangerous dance of duplicity and deception.

胡明進，馬來西亞華裔導演，大馬電影新浪潮代表人物之一。2005 年首部長片《過眼雲煙》即入選柏林、盧卡諾等國際影展，2007 年《大象與海》獲都靈影展評審團特別獎，2009 年《遺情》入選威尼斯影展，2010 年《虎廠》入選坎城影展導演雙週，《岩龜傳說》為其最新作品。

Woo Ming Jin is a leading figure in the Malaysian New Wave. His films were selected for major film festivals, including *Monday Morning Glory* for Berlinale 2005, *Woman on Fire Looks for Water* for Venice 2009 and *Tiger Factory* for Cannes 2010.



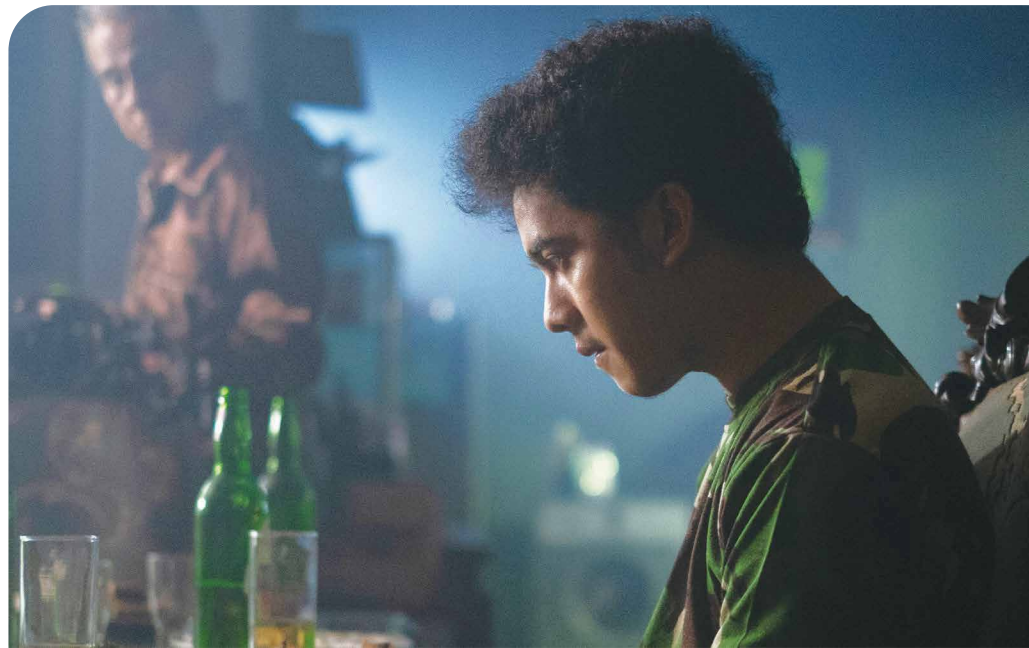
導演 Director
胡明進 WOO Ming Jin

▶ 2022 盧卡諾影展影評人費比西獎、2022 釜山影展、2022 香港亞洲電影節

11.09 〈三〉 19:10
BREEZE 微風 A 廳 ★

11.11 〈五〉 19:00
BREEZE 微風 A 廳 ★

11.16 〈三〉 16:40
BREEZE 微風 A 廳



獨裁的豢養

Autobiography

印尼、法國、德國、波蘭、新加坡、菲律賓、卡達 Indonesia, France, Germany, Poland, Singapore, Philippines, Qatar
2022 | DCP | Colour | 116min

Print Source Alpha Violet

少年一家三代為僕，因父親銀鐐入獄、兄長異鄉打工，他只好獨守莊園。一日，真正的莊園主人將軍忽然歸來，投入當地選舉，鼓吹興建水力發電廠，深獲村民支持。同在一個屋簷下，將軍與少年的關係日益親近，不僅是老闆與員工，還像是父親與兒子、導師與門生、將帥與士兵。當將軍看見自己的競選廣告被破壞，怒不可遏，命令少年尋兇，少年未有遲疑，抓到兇手還得意洋洋，殊不知這將為他帶來一場震撼教育……。

來自公務員家庭的導演馬克布穆巴拉克，成長於印尼獨裁政權垮台前，他將從小被灌輸價值的滿腹疑惑，反芻為首部長片中的驚悚探問。權勢者的恩威並施，侍從者的依附、認同與仿效，在幽閉恐懼感濃烈的氛圍下，糾纏為正邪難分的共犯結構；處處匠心獨運的鏡像對照，隱隱指向極權的陰影從未散去。

With his father in prison and his brother abroad for work, young Rakib works as the lone housekeeper in an empty mansion belonging to Purna, a retired general. After Purna returns home to start his mayoral election campaign, Rakib bonds with the older man. When Purna's election poster is found vandalised, Rakib doesn't hesitate to track down the culprit, kicking off an escalating chain of violence...



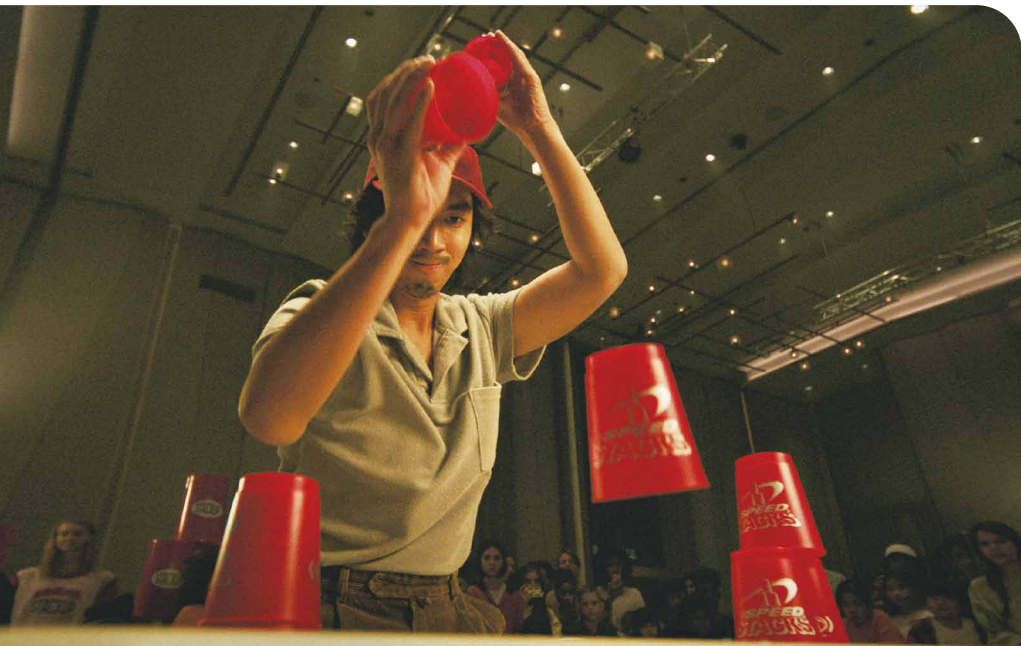
導演 Director
馬克布穆巴拉克 Makbul MUBARAK

▶ 2022 威尼斯影展地平線影評人費比西獎、2022 多倫多影展
2022 倫敦影展、2022 釜山影展、2022 漢堡影展

11.09 〈三〉 12:50
BREEZE 微風 A 廳

11.14 〈一〉 19:10
BREEZE 微風 B 廳

11.17 〈四〉 21:30
BREEZE 微風 B 廳



愛情超競速

Fast & Feel Love

泰國 Thailand | 2022 | DCP | Colour | 132min

Print Source GDH 559 Co., Ltd.



從小熱愛競技疊杯的小高，在賽台上不允許絲毫猶豫與干擾，他所追求的速度，是 0.0001 秒不能遲疑的勝負，他要的愛情，也是百分之百不能妥協的付出與陪伴。為了讓小高專注準備比賽，小潔曾甘願奉上她的生活與職涯，義無反顧地相信小高的世界冠軍美國夢，但最純粹的愛與陪伴也終將走到盡頭，當人生來到三十後，耐心枯萎殆盡，必須面對現實的小高，該如何在挽回小潔與贏得競技疊杯比賽之間作出抉擇？

鬼才導演納瓦波坦榮瓜塔納利繼《就愛斷捨離》後，再以一貫擅長的愛情喜劇為骨幹，大膽融入競技類型的動作元素，以快節奏的剪接與音效戲仿好萊塢類型片。從青春校園到成人世界，將掙扎於夢想和現實之間，深陷後青春狀態的角色勾勒得立體生動。泰國影視女神 Yaya 搭檔「泰國陳柏霖」納特奇查理，共譜一齣充滿泰式混搭風格，但仍具納瓦波獨特個人哲學的浪漫趣味之作。

Kao is the world's fastest sport-stacking champion who is constantly being challenged. In the midst of this, Kao's long-time girlfriend, who has taken care of him and everything else in his life, decides to end their relationship. While Kao must keep up with up-and-coming stacking challengers, he also needs to learn the basic daily life skills. Yet, the most difficult task of all for him is figuring out how to win back his girlfriend.

▶
2022 紐約亞洲影展・2022 加拿大奇幻影展・2022 倫敦影展
2022 香港亞洲電影節

納瓦波坦榮瓜塔納利，1984 年生，泰國導演及編劇，作品橫跨劇情與紀錄。2012 年首部長片《愛情悄悄來過》即獲金山影展新浪潮最佳影片，隔年《瑪麗快樂真快樂》獲金馬影展展派克獎，2015 年《戀愛診療中》獲得泰國電影金天鵝八項大獎。作品尚有《B 拷發燒友》、《明天，最後一天》、《BNK48：女孩別哭》、《就愛斷捨離》等。

Nawapol Thamrongrattanarit is a Thai director and scriptwriter. His debut feature, 36, won New Currents Award at Busan 2012 and competed at Rotterdam 2013. His works have earned critical acclaim for its unique and eccentric style, winning many awards domestically and internationally.



導演 Director
納瓦波坦榮瓜塔納利
Nawapol THAMRONGRATTANARIT

11.03 〈四〉 15:40
MOVIE TITAN

11.06 〈日〉 21:20
Hsin Yi 信義 11 廳

11.14 〈一〉 15:50
Hsin Yi 信義 11 廳

11.19 〈六〉 15:50
Hsin Yi 信義 11 廳



阿諾是個模範生

Arnold Is a Model Student

泰國、新加坡、法國、荷蘭、菲律賓 Thailand, Singapore, France, Netherlands, Philippines
2022 | DCP | Colour | 85min

Print Source Square Eyes



阿諾是個模範生，剛獲得數學奧林匹亞金牌，等著國外名校的獎學金許可，前途似錦。專門利用作弊協助學生通過嚴峻軍校資格考的補教老師，以豐厚報酬邀請阿諾攜手合作，加入這場騙局。於此同時，學校訂下嚴格規定，除了髮禁、體罰，還有如何成為好公民的禮儀課程。不滿的同學開始組織一場示威活動，試圖宣示他們反抗的決心。

啟發自泰國 2020 年由青年學子領導的「壞學生運動」，抗議校方濫用監管權力、限制人身自由，並質疑僵化的教育制度，呼籲政府進行改革。一牆之隔，校園內外相互呼應著現實景象，不公的腐敗更顯荒謬。索拉育帕巴潘以不拘形式的清新風格、一貫幽默的喜劇調性，正對現狀諷刺挑釁，譜寫出洋溢自由奔放的變奏曲，質問何謂「模範」標準。

Arnold is a clever student who has won many academic awards. One day, he meets Bee who runs an underground business, helping students cheat at the exams. Bee asks Arnold to join his cheating ring and offers him a lot of money. While Arnold considers working with Bee, many of his schoolmates, unhappy with their school's disrespect for their freedom, organise a big protest.

▶
2022 盧卡諾影展・2022 金山影展・2022 香港亞洲電影節

索拉育帕巴潘，1986 年生於泰國，畢業於泰國法政大學攝影學系，獨立電影導演、製片、錄音及聲音師。短片作品《別讓太太不開心》、《油線胖小子》、《大收音師》皆入選多個國際影展，《阿諾是個模範生》為其首部長片作品。

Sorayos Prapapan is an independent Thai filmmaker. He has directed several short films which were screened at many international film festivals. His first feature, *Arnold Is a Model Student*, was selected for Locarno 2022.



導演 Director
索拉育帕巴潘 Sorayos PRAPAPAN

11.08 〈二〉 16:20
Hsin Yi 信義 14 廳

11.09 〈三〉 21:50
BREEZE 微風 B 廳

11.13 〈日〉 15:00
Hsin Yi 信義 14 廳

11.14 〈一〉 17:10
BREEZE 微風 B 廳



166

+ 印度片窗
WINDOWS ON ASIA

愛的路上貓同行

Max, Min and Meowzaki

印度 India | 2022 | DCP | Colour | 147min

Print Source Amor Film House

麥克斯與敏三年的感情畫下句點，曾同居的空間裡，屬於敏的物品逐漸消失，只留下以兩人最愛導演命名的小貓「喵崎駿」，即便麥克斯對貓毛嚴重過敏，他仍懷抱著愛情遺物展開新生活；經商有成的父親，在妻子過世後受失眠所苦，醫藥治療不見效果，姑且嘗試心理諮商，卻不願敞開心房談論過去；身為傳奇歌手的祖父，晚年執意要搬去療養院，在遇見紅粉知己後，他深藏心底的感受才有機會說出口……。

從失戀的青年、喪偶的中年到豁達的老年，一個家族裡橫跨三代的單身男子，在看似各自獨立的平行生活裡，都被父子關係的課題緊緊束縛，也都因生命中經過的女人漸漸成長。輕鬆流暢的敘事，將複雜的情感親疏、宗教差異、世代隔閡等主題帶入角色中，萌貓柔軟地串起故事脈動，動聽歌曲穿插讓人怦然心動，成為一部融化彼此藩籬，關於愛的暖心電影。

Max and Min are about to break up. They argue endlessly about dividing their possessions, including their cat, Meowzaki, whom they have named after their favourite filmmaker Hayao Miyazaki. Max's father Ramesh, who lost his wife and has since been suffering from insomnia, meets charming therapist Dhaara. Max's grandfather Sridhar secretly enjoys drinking with his new friend Jennifer at the nursing home.



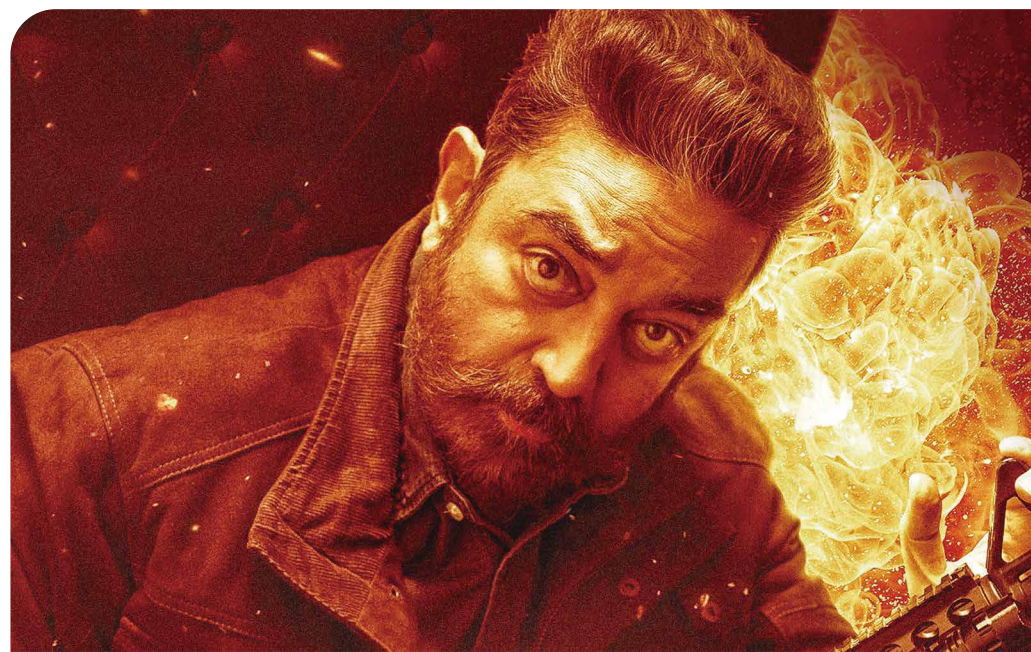
導演 Director
帕德馬庫馬爾納拉辛哈姆海
Padmakumar NARASIMHAMURTHY

▶

2022 釜山影展

帕德馬庫馬爾納拉辛哈姆海，印度導演、攝影師及詩人，從事廣告業二十餘年，2016年推出首部編導的劇情長片《A Billion Colour Story》，入選釜山影展新浪潮競賽以及多個國際影展，《愛的路上貓同行》為其第二部長片作品，於釜山影展首映。

Padmakumar Narasimhamurthy is an Indian director, cinematographer and poet. In 2016, he made his first feature, *A Billion Colour Story*, which competed for the New Current Award at Busan. *Max, Min and Meowzaki* is his second feature.



考萊塢之硬漢任務

Vikram

印度 India | 2022 | DCP | Colour | 172min

Print Source AP International

蒙面暗殺組織神出鬼沒，緝毒組要員相繼慘死，無計可施的警方決定請出無案不破的機密小隊「黑色行動」介入偵辦。隊長阿瑪分析案情後，發現第三名受害者的身分最為特殊，「他」非屬黑白兩道，也沒有任何前科，看似平凡的老酒鬼，卻是街坊的活傳奇。阿瑪相信「他」被殺的原因就是破案關鍵，卻在拼湊真相的過程中，牽扯出令人意外的大事件……。

不讓好萊塢專美於前，南印電影重鎮也成功開創出自己的英雄宇宙。改編1986年同名特務經典，請來當時身兼編劇與男主角的國寶影帝回鍋主演。懸疑迷人的原作基調加上石破天驚的視覺特效，印度電影、電音、電臀能量催好催滿，狠辣動作直逼《捍衛任務》，華麗炸裂刷新感官極限，勇奪泰米爾語電影年度票房冠軍。

Captain Amar, commander of a black-ops squad charged with solving a serial murder, learns that the crime was committed by a crime syndicate protected by people in power. He also finds out that it is related to Captain Vikram, a former black-ops commander who was killed over twenty years before.



導演 Director
洛克希卡納卡拉吉 Lokesh KANAGARAJ

▶

2022 釜山影展

洛克希卡納卡拉吉，1986年生於印度。2017年推出首部長片《神鬼大都會》，2021年《Master》創下票房紀錄，動作懸疑類型奠定個人風格，新作《考萊塢之硬漢任務》擴展系列宇宙，入選2022釜山影展。

Lokesh Kanagaraj is an Indian director who works primarily in the Tamil film industry. He started his career with a short film in the 2016 anthology film, *Aviyal*. He is best-known for his action-thrillers, including *Maanagaram*, *Kaithi* and *Master*.

11.07 〈一〉 12:10
Hsin Yi 信義 11 廳

11.12 〈六〉 21:10
Hsin Yi 信義 11 廳

11.19 〈六〉 18:50
Hsin Yi 信義 14 廳

11.08 〈二〉 12:10
MOVIE TITAN

11.19 〈六〉 15:30
Hsin Yi 信義 14 廳

11.20 〈日〉 10:20
Hsin Yi 信義 14 廳

167

+ 印度片窗
WINDOWS ON ASIA



岩龜傳說 Stone Turtle

金馬影展與司法院合作，將影片聚焦在相對弱勢的族群，審視司法制度與民眾生活間的有機關係。從移工與其他少數群體面臨的壓迫歧視，到婦女困境及權益爭議；從更生人背負的無形枷鎖，到有色眼鏡造成的冤案，我們跨越國境，直面社會中被忽視、淡化、甚至遭到抹除的聲音。透過電影，看各國社會的人權課題；切入制度面，談價值的衝突與協調，並進一步思忖：什麼樣的司法改革，才能讓人權多一些些保障，讓社會再變好那麼一點點？

司法院
Judicial Yuan

罪與罰 BEYOND THE VERDICT

九槍 And Miles to Go Before I Sleep



九槍

And Miles to Go Before I Sleep

台灣 Taiwan | 2022 | DCP | Colour | 90min

Print Source 李佩禪 Emma Lee



愛唱歌的越南青年阮國非，為早日還債而淪為「逃跑移工」，努力工作期待衣錦還鄉。不料，2017 年某日，阮國非在偏僻河邊被舉報意圖竊車，遭警察連開九槍，延誤送醫後身亡。輿論一面支持警方執法，一連串謎團卻在事件後逐一浮現。為什麼一名菜鳥警察要對赤裸的移工連開九槍？在槍響之前，又是哪些力量，迫使他成為一個命如草芥的逃跑移工？殺死他的，真的只是那九發子彈嗎？

拘捕密錄畫面、受害家屬訪談、歷年移工公傷報導交錯，《九槍》試圖梳理制度面的共犯結構，九發子彈的真相並未如表象般直接透明，在蒼涼景色中，以阮國非的臉書文字作為旁白，宛如回返幽靈述說著憂傷的短暫人生。當加害者不見得是真正的加害者，而歎難完美的受害者，是否真的罪有應得？

Nguyen was reported for a car theft and ended up being shot nine times by police officer Chen Chung-wen. Nguyen bled to death on the way to the hospital. The public supported Chen's use of firearms against the runaway migrant who resisted arrest. Were the nine shots the only cause of Nguyen's death? When the perpetrator isn't necessarily the true perpetrator, is the imperfect victim the one to blame?



導演 Director
蔡崇隆 TSai Tsung-lung

蔡崇隆，紀錄片導演、製片。曾任平面及電視媒體記者、公共電視《紀錄觀點》製作人。2001 年執導《島國殺人紀事》獲金穗獎最佳紀錄錄影帶，2017 年擔任製片的《徐自強的練習題》獲金馬獎最佳紀錄片提名。

Tsai Tsung-lung worked as a journalist and documentary producer at Public Television Service. He produced *Condemned Practice Mode*, which was nominated Best Documentary at Golden Horse Awards 2017.

11.05 〈六〉 18:00
Hsin Yi 信義 14 廳 ★

11.13 〈日〉 14:00
BREEZE 微風 B 廳 ★

11.16 〈三〉 12:50
BREEZE 微風 B 廳



從那天起 我們開始哭泣

Haven't Stopped Lamenting

台灣 Taiwan | 2022 | DCP | Colour | 62min

Print Source 翼手龍整合行銷有限公司 Pterodactyl IMC. Co., Ltd



民國 75 年 3 月 23 日，新竹發生一起銀樓搶案，項鍊手鐲黃金遭竊，老闆亦被歹徒砍傷。兩個月後的清晨，住在自家木工廠二樓、從事家具業的蘇炳坤在睡夢中被敲門聲喚醒，旋即被帶至派出所，以涉嫌犯案之名義被捕。從自力救濟，到各方友人與民間團體加入，自始至終否認涉案的蘇炳坤與家人飽受身心磨難，行過一段長達三十二年的崎嶇平冤路。

從拘捕過程瑕疵、偵訊手段可議、證物不實栽贓，到被害人的荒謬指認、無視刑求抗辯、案情細節調查嚴重缺失，影片忠實記錄台灣司法冤案中，被冤天數最長的蘇炳坤案。警方、檢方、院方等司法體系中各環節的疏失，堆砌而成 11458 天的被冤人生，司法的失職該如何改善？失去的人生又該由誰來償還？

In 1987, Su Ping-kun was found guilty of armed robbery and attempted murder, and was sentenced to 15 years in prison. In the era of Martial Law, he endured abuse and torture from the authority. In 2000, Su received a presidential pardon but still remained guilty in Taiwan's legal system. He refused to have a tainted name and continued fighting for over 30 years, just to clear his name.



導演 Director
張明右 CHANG Ming-yu

張明右，1990 年生於新竹，畢業於臺灣藝術大學電影學系研究所。作品多為司法與社會事件相關議題，2019 年《回家的理由》獲香港國際紀錄片節華語長片亞軍，2019 年以蘇炳坤案為題拍攝紀錄短片《何處惹塵埃》，《從那天起 我們開始哭泣》則更詳盡地記錄冤案平反歷程。

Chang Ming-yu graduated from the Department of Motion Picture at National Taiwan University of Arts. His *The Reason Why I'm Home* won second place in the Chinese Documentary Competition at Hong Kong International Documentary Festival 2019.

11.12 〈六〉 17:00
BREEZE 微風 B 廳 ★

11.16 〈三〉 17:10
BREEZE 微風 B 廳



前科者

Prior Convictions

日本 Japan | 2022 | DCP | Colour | 134min

Print Source 可樂藝術文創股份有限公司 Cola Films Co., Ltd.

阿川佳代以便利商店的微薄工資，支撐在保護司的志工工作，比起個人幸福，她更在意自己照顧的更生人能否在社會立足。眼看模範個案工藤即將結束假釋，卻發生連環殺人案，工藤也隨之失蹤。阿川在追查中巧遇刑警瀧本，昔日情侶被迫憶起沉痛過往，夾在悲劇正反面之間的，是一顆顆破碎的心。是什麼撐持著阿川努力至今？犯下重罪者，真的可以從頭來過嗎？

人氣漫畫〈前科者〉繼翻拍日劇後推出全新電影，導演岸善幸在愛恨交織的殘酷世界點起一盞燈，聚光在鮮為人知的更生輔導制度上。日本國民女神有村架純、前傑尼斯偶像森田剛、新生代實力派磯村勇斗與石橋靜河聯手主演。有村架純在片中溫柔守護墮落無望的靈魂，為前科者找回前進的力量。良善社會不僅在於緝兇懲罪，也在於如何接住滿身傷痕的墜落之人。

Based on the manga "Zenkamono", *Prior Convictions* tells the story of Agawa, a passionate woman working as a volunteer probation officer. Kudo, a well-behaved parolee under her watch, suddenly disappears when a series of murders breaks out. While investigating this case, Agawa runs into her ex-lover, detective Takimoto. Their reunion revives memories of an unbearable incident that she has kept locked deep within her memory...

▶

2022 荷蘭 Camera Japan 影展

岸善幸，1964 年生，日本導演、編劇。曾執導多部電視劇及紀錄節目。2015 年首部劇情長片《二重生活》獲紐約亞洲影展特別提及，2017 年《啊，荒野》在報知映畫賞、日本藍絲帶獎獲最佳電影。2021 年執導電視劇《前科者～新進保護司・阿川佳代》，隔年推出電影版《前科者》。

Yoshiyuki Kishi's feature debut, *A Double Life*, won Best Director at Vladivostok Pacific Meridian Film Festival 2015. His second feature, *Wildness*, was nominated Best New Director at Asian Film Awards 2018 and received several prominent awards in Japan.



導演 Director
岸善幸 Yoshiyuki KISHI

▲ 影片非英語發音且無英文字幕
Non-English language films without English subtitles.

11.07 〈一〉18:30
Hsin Yi 信義 14 廳 ★

11.14 〈一〉18:30
BREEZE 微風 A 廳



安妮要自由

Angry Annie

法國 France | 2022 | DCP | Colour | 119min

Print Source 可樂藝術文創股份有限公司 Cola Films Co., Ltd.

安妮是名工廠女工，與先生育有一兒一女的她，意外再度懷孕，夫婦倆不打算有第三個孩子，決定進行人工流產。然而在 1974 年的法國，墮胎屬非法行為，懷孕女性只能以各種高風險手段終止妊娠，留下身心創傷，甚至失去性命。安妮求助倡導墮胎與避孕自由的地下組織 MLAC，成功拿掉胚胎，也意外踏上一段爭取自主的抗爭之路。

凱薩獎影后羅蕾卡拉米一反《找我經紀人》形象，以溫婉堅毅姿態，重回女性身體自主權啟蒙的七〇年代。1974 年，西蒙波娃寫下「343 女性聯合宣言」，並由芭哈絲、安妮華達等人冒刑事起訴風險簽署，為當時每年近百萬名進行高風險非法人工流產的女性發聲。在全法各地 MLAC 的努力下，最終促成相關法案通過，開啟對於女性情慾自主、身體認識等各種討論。在美國保障女性墮胎權的〈羅訴韋德案〉被正式推翻的 2022 年，似乎更需要回頭檢視半世紀前，女權起步之時的艱辛。

February 1974. When she accidentally becomes pregnant, Annie, a working mother of two children, comes into contact with the MLAC, an organisation that performs illegal abortions in broad daylight. Welcomed by the movement founded on tangible help for women and shared knowledge, Annie will find in the fight for the adoption of a law on abortion a new meaning to her life.

▶

2022 盧卡諾影展綜藝雜誌廣場大獎・2022 法國昂古萊姆影展

11.08 〈二〉18:20
Hsin Yi 信義 14 廳 ★

11.11 〈五〉19:10
BREEZE 微風 B 廳

▲ 影片非英語發音且無英文字幕
Non-English language films without English subtitles.



布朗蒂妮勒諾瓦，1973 年生於法國，身兼導演、編劇、演員。以演出加斯帕諾埃的短片《Carne》出道，曾與麥可漢內克、法比安娜戈代、艾瑞克宗卡等導演合作，參與多部電影及電視劇演出。2014 年首部執導長片《三站的性教慾》廣獲好評，《安妮要自由》為其最新作品。

Blandine Lenoir made her acting debut in Gaspar Noé's *Carne*. Her short film, *Monsieur l'abbé*, was nominated for a César in 2011. Her well-received first feature, *Zouzou*, was released in 2014, followed by *I Got Life!* in 2017.



導演 Director
布朗蒂妮勒諾瓦, Blandine LENOIR



控告小布希

Rabiye Kurnaz vs. George W. Bush

德國、法國 Germany, France | 2022 | DCP | Colour | 119min

Print Source The Match Factory

2001年十月，911恐怖襲擊的夢魘還縈繞在人們心頭。居住在德國的土耳其裔母親拉碧葉，原本是一名喜歡烹飪、深愛家人的平凡主婦。然而，從她接到虔信伊斯蘭教的長子突然失蹤的消息，一連串的噩夢就此開始。兒子被指控為塔利班恐怖份子，關押在美軍關塔那摩灣監獄。為了救出愛子，拉碧葉求助人權律師，奔走多國政要，甚至踏上美國國土，訴請最高法院主持正義。這場歷時多年的無望馬拉松，礙於兒子的移民身分、不見光的境外軍事法庭，前途困難重重……。

以刻繪社會現實與小人物生活見長，導演安德烈亞斯爵森以真實事件為本，透過一名勇敢堅毅母親的遭遇，揭露美國反恐行動中的「法外之地」，雖然未審即關，虐囚頻傳，但因位處境外，讓無司法管轄權的美國法院鞭長莫及，也令這些獄囚成為各國政治博弈下的犧牲品，跨國救援的艱困中西相照，令人唏噓。

The battle for the release of her son Murat from Guantanamo catapults Turkish housewife Rabiye Kurnaz from her terraced house in Bremen straight into world politics and all the way to the Supreme Court in Washington. At her side is human rights lawyer Bernhard Docke. The reserved level-headed lawyer and the temperamental Turkish mother with a wicked sense of humour are now fighting side-by-side to get Murat out.

► 2022 柏林影展最佳劇本、主角、Guild Film Prize 藝術戲院聯盟獎
2022 德國電影獎最佳女主角、男配角、傑出影片，2022 溫哥華影展
2022 紐倫堡土耳其德國影展最佳女演員、觀眾票選獎，2022 卡羅維瓦利影展

安德烈亞斯爵森，1963年生於德國，導演、編劇。2002年《八卦歡樂吧》獲柏林影展評審團大獎，2008年《極樂九重天》拿下坎城影展一種注目評審團獎，2011年《瀕臨邊緣的人》獲坎城影展一種注目最佳影片，最新作品《控告小布希》入選柏林影展。

Andreas Dresen studied Directing at the Konrad Wolf Academy for Film and Television and has worked in film and television since 1992. He is best known for *Summer in Berlin*, *Grill Point* and *Stopped on Track*.



導演 Director
安德烈亞斯爵森 Andreas DRESEN

11.05〈六〉14:50
Hsin Yi 信義 14 廳★

11.09〈三〉16:30
Hsin Yi 信義 14 廳



梅崗城故事

To Kill a Mockingbird

美國 USA | 1962 | DCP | B&W | 129min

Print Source Park Circus

1932年，美國南方純樸的梅崗城鎮，黑人湯姆被控告強暴一名白人女子，律師芬奇被法院指派為其辯護，過程中發現湯姆顯然無辜，兇嫌另有其人。然而，保守的種族偏見讓真相蒙蔽，陪審團仍宣判了他的死刑。湯姆在送往監獄途中逃脫，遭警方射殺，事情卻並未因此告一段落，小鎮的人們仍無法接受芬奇為湯姆辯護的行為……。

改編自哈波李同名小說，原文「殺死一隻知更鳥」，源於父親告誡孩子們別誤殺那些只會唱歌的無害鳥兒，省思根深蒂固的價值觀，會讓人單憑外表誤判無辜之人，公冶非罪，造就無法挽回的悲劇。全片以孩童的純真視角觀看整件冤案，葛雷哥萊畢克飾演的律師在片中奮力追求事實真相，維護司法正義，對人權和人性提出犀利的觀察，也對當時美國司法體制造成莫大的改變。六十週年後的4K數位修復版，對照現今仍令人心生警惕。

A white woman accuses a black man of rape in a Southern town during the Depression. Though he is obviously innocent, the outcome of his trial is such a foregone conclusion that no lawyer will step forward to defend him - except Atticus Finch, the town's most distinguished citizen. His compassionate defence costs him many friendships but earns him the respect and admiration of his two motherless children.

► 1995 美國國家電影保護局典藏影片，1963 金球獎戲劇類最佳男演員、原創音樂
1963 奧斯卡金像獎最佳男主角、黑白藝術指導、改編劇本
1963 坎城影展 Gary Cooper 人權獎

11.06〈日〉15:20
Hsin Yi 信義 14 廳★

11.10〈四〉16:40
Hsin Yi 信義 14 廳

青少年
Teen
Selection

4K
修復
Restoration

羅伯穆利根，1925年生於紐約，導演及製片。二戰退役後投入影視工作，執導之電視影集及電影作品數量眾多，以人文主義及豐富的角色刻劃著稱。1957年推出首部長片《儒子雄心》，代表作品有《梅崗城故事》、《往事如煙》、《死亡遊戲》等。

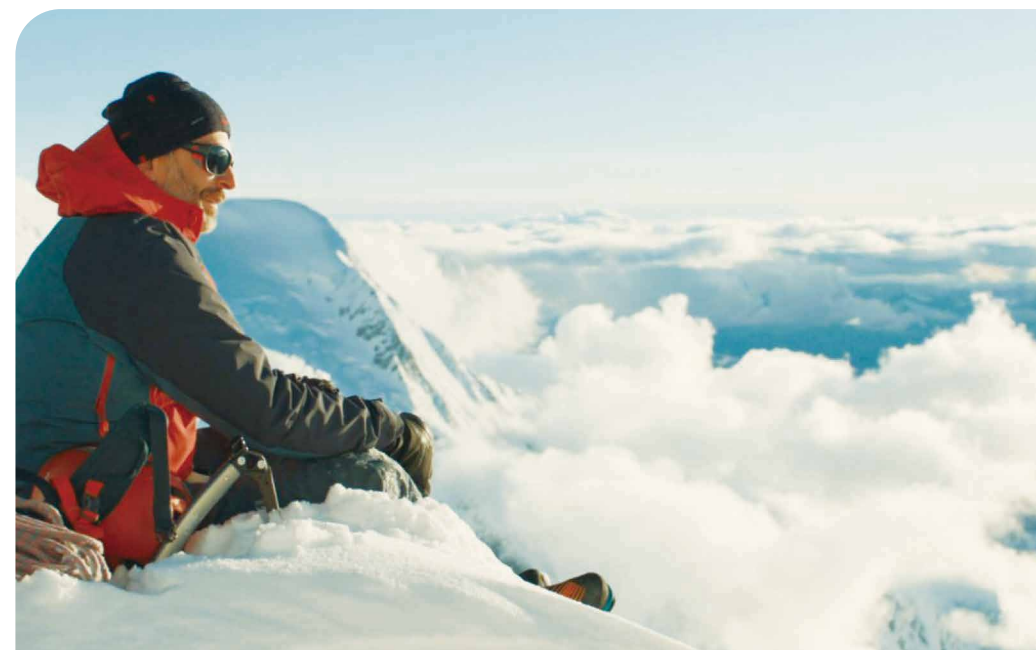
Robert Mulligan was an American director best known for *Summer of '42*, *The Nickle Ride* and *To Kill a Mockingbird*, which won three Oscars at Academy Awards and the Gary Cooper Award at Cannes 1963.



導演 Director
羅伯穆利根 Robert MULLIGAN

極境視野 TO INFINITY AND BEYOND

火山之戀 Fire of Love



山靈物語

The Mountain

法國 France | 2022 | DCP | Colour | 115min

Print Source Le Pacte

工程師皮耶與同事遠赴山城出差，無意間望向窗外的阿爾卑斯山，一時興起，決定獨自留下，從買裝備開始，登向山峰。週末重回山腳，受不了山林感召，他裝病與公司告假，回到空氣稀薄的山裡，這次他直接紮營於白朗峰冰川上。日落日升，在白雪皚皚、雲霧蒸騰的絕世美景裡，皮耶越攀越高，任由高山帶他遠離文明，步上意想不到的超自然旅程……。

法國演員湯瑪斯薩爾瓦多時隔八年再執導演筒，並親自擔綱演出，請來實力派女星露易絲布瓊助陣出演關鍵角色，共譜一段輕柔旖旎的浪漫關係。純粹的情節雜糅奇幻元素，讓全片看似極簡原生，卻又出其不意，也不忘叩問暖化議題。絕美的全景高山攝影，不僅捕捉到群山間的搖曳山嵐，當晨曦與晚霞將之上色之際，清晰盡收眼底，靜謐中溢滿詩意哲思。極具原創的故事點綴宮崎駿電影般的神祕感受，在首映時驚豔坎城。

Pierre, a Parisian engineer, goes up in the Alps for his work. Irresistibly attracted by what surrounds him, he camps out alone high in the mountains and leaves behind his everyday life. Up there he meets Léa, a chef of an alpine restaurant, while mysterious glows glitter in the deep mountains...

湯瑪斯薩爾瓦多，1973 年生於法國巴黎，導演、編劇、演員。執導過多部短片作品，2005 年短片《De sortie》獲法國尚維果電影獎。2014 年首部長片作品《Vincent》入選眾多國際影展，《山靈物語》為其第二部劇情長片，於坎城影展導演雙週首映。

Thomas Salvador is a filmmaker, screenwriter and actor. He has directed several short films and wrote his first feature, *Vincent*, which was released in 2014. His second feature, *The Mountain*, premiered at Cannes Directors' Fortnight 2022 and won the SACD Prize.



導演 Director
湯瑪斯薩爾瓦多 Thomas SALVADOR

2022 坎城影展導演雙週 SACD 獎・2022 聖塞巴斯汀影展
2022 墨爾本影展・2022 蘇黎世影展・2022 釜山影展

11.09 〈三〉 19:00
Hsin Yi 信義 14 廳

11.10 〈四〉 11:40
Hsin Yi 信義 14 廳

11.20 〈日〉 21:10
Hsin Yi 信義 9 廳



夢迴藍海

Blueback

澳洲 Australia | 2022 | DCP | Colour | 102min

Print Source The Festival Agency



海洋生物學家艾比收到母親中風的消息，在動身返回家鄉之際，過往回憶如潮浪湧現。深愛海洋的母親，教會她所有相關的一切，引領她潛入深海裡，在礁岩之間穿梭，與魚群擦身而過。她邂逅一隻美麗的藍色大魚，建立了跨物種的友誼。當不當開發與盜獵橫行，威脅海洋生態，艾比與母親挺身而出，攜手保護她們共同深愛的海灣。親密記憶浮上心頭，艾比也重新省思自己和海洋、家人的連結。

改編自澳洲作家提姆溫頓同名小說，蜜雅娃絲柯思卡與蘭坦米契爾詮釋親密無間的母女，艾瑞克巴納亦來助陣。敘事細膩交織不同時間軸，透過跨越兩代的經驗共鳴，展現對自然環境的熱愛，以及由此而生的行動主義。絕美的水底攝影，悠遊捕捉那無限透明的藍，伴隨真摯友情與動人親情，將對海洋的愛與感動穿透銀幕，直達心底。

While learning to dive, young Abby befriends a magnificent wild blue groper, beginning her life-long journey to save the world's coral reefs. When the quiet reef at her costal hometown starts to attract commercial fishing operators, it's not long before she realises that the fish she calls a friend is under threat. Taking inspiration from her activist Mum, she takes on poachers and developers to save her friend.



導演 Director
羅伯康諾利 Robert CONNOLLY

羅伯康諾利，1967 年生於澳洲雪梨，畢業於澳大利亞影視與廣播學院。資深導演、編劇與製片，作品橫跨電影與電視劇集，風格擅引類型敘事，發展澳洲本地故事。曾憑《Paper Planes》與《The Dry》，分別獲得澳洲影藝學院最佳原創劇本與改編劇本獎。

Robert Connolly is an Australian filmmaker with a career spanning thirty years. His films include the box office hits, *Paper Planes* and *The Dry*. In television, he directed Emmy-nominated *The Slap* and *Barracuda*.

►
2022 多倫多影展

11.08 〈二〉 17:10 Hsin Yi 信義 11 廳	11.13 〈日〉 10:00 Hsin Yi 信義 11 廳	11.19 〈六〉 16:50 Hsin Yi 信義 9 廳
------------------------------------	------------------------------------	-----------------------------------



無邊

Nature of Mother

台灣 Taiwan | 2022 | DCP | Colour | 60min

Print Source 後場音像紀錄工作室有限公司 Backstage Studio Co., Ltd.



五人組成的南極長征隊即將出發，以徒步十五天的方式走向南極點，這一段生死難卜的身心靈挑戰，走向已知世界盡頭的同時，也走進內心無垠的黑暗深淵。極地與精神的暴風雪先後襲擊，刺骨的痛楚纏繞心頭，在前往世界盡頭的路上，只剩下震耳欲聾的孤寂和迷惘，以及如同生命之初的無助與軟弱。

導演楊力州創作二十多年來，最深沉的自我省思與反芻，更是一段獻給母親的深情獨白。透過 2018 年極地長征途中自己和隊員的心靈景況，與百年前的英國探險家日記獨白遙相對映，回望個人生命歷程與家庭中的波瀾，在跨越時間與空間的絮語之間，走過死亡幽谷，探尋那份渴求以久的平靜，希冀解除無止境的掙扎。

「每個人都是月亮，總有一個陰暗面從不讓人看見。」
—— 馬克吐溫

A team of five go on an expedition to the South Pole. As they have experienced the blizzard and the excruciating pains, this journey proves to be a challenge to their not only physical but mental strength. While marching towards the end of the world, they explore the unknown darkness in their minds. During the process, director Yang reflects upon his life, turning this film into a loving monologue dedicated to his mother.



導演 Director
楊力州 YANG Li-chou

楊力州，國立臺南藝術大學音像紀錄研究所畢業，2006 年以《奇蹟的夏天》獲金馬獎最佳紀錄片，是台灣最重要的紀錄片工作者之一。創作力旺盛，作品包括《我愛 080》、《新宿驛，東口以東》、《拔一條河》、《我們的那時此刻》、《紅盒子》、《愛別離苦》等。

Yang Li-chou is a graduate of Tainan National University of the Arts and one of the best-known and the most prolific Taiwanese documentary filmmakers. In 2006, his *My Football Summer* won Best Documentary at the Golden Horse Awards. His other famous works include *Father and Love Without Clutching Leave Without Guilt*.

11.06 〈日〉 17:30 Hsin Yi 信義 11 廳 ★	11.10 〈四〉 15:10 Hsin Yi 信義 11 廳	11.12 〈六〉 22:00 BREEZE 微風 B 廳 ★
--------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------



火山之戀

Fire of Love

加拿大、美國 Canada, USA | 2022 | DCP | Colour | 93min

Print Source mk2 Films

法國著名的火山學家卡蒂亞和莫里斯因為火山而結識，火山也將兩人的生命緊密相繫。為了觀察火山的多重樣態，他們不畏懼站立在沸騰的大地邊緣，以攝影鏡頭捕捉非凡的自然景象。紅橙色的岩漿緩慢翻騰，鋪天蓋地吞噬行經的地表；厚重濃烈的灰黑色煙霧，從地心噴發的巨大能量低沉地向外擴散。大自然的威力與不可預測性、火山爆發的致命吸引力，令這對火山情侶甘心全然奉獻身心，鑄造出一段炙熱滾燙、令人著迷融化的愛情故事。

運用卡蒂亞和莫里斯拍攝到的大量珍貴火山影像、進行地質探勘過程中的個人影像紀錄、電視台專訪的資料畫面，並由米蘭達裘麗旁白口述，導演薩拉朵莎拼貼出一則關於火山與愛的動人故事。在震撼壯闊的鏡頭下，展現出人類個體生命在宏觀時空尺度下的渺小與謙遜，對未知的好奇心超越恐懼，為後世揭開火山的自然奧秘。

French scientists Katia and Maurice Krafft devoted their lives to uncovering the mystery of volcanoes, capturing some of the most spectacular images of the earth ever recorded. Told through their lenses, *Fire of Love* is a visual romance that takes place on an intimate and awesome scale, exploring how their shared passion enabled pioneering research in the 1970s and 80s that helped save lives, but ultimately ended their own.

薩拉朵莎，美國獨立紀錄片導演、製片，擅長人物傳記式紀錄片，特別關注人類社會與其他物種的生態關係。執導之紀錄長片《The Last Season》與《The Seer and The Unseen》皆獲國際影展入圍及獎項肯定，《火山之戀》為其最新作品。

Sara Dosa is an Indie Spirit Award-nominated documentary director and Peabody award-winning producer known for *The Last Season*, *Re-Mastered*, *The Seer and The Unseen*, *Audrie & Daisy* and *Survivors*.



導演 Director
薩拉朵莎 Sara DOSA

▶ 2022 瑞士真實影展觀眾票選獎、2022 日舞影展 Jonathan Oppenheim 剪輯獎
2022 哥本哈根紀錄片影展、2022 SXSW 影展、2022 多倫多影展
2022 紐西蘭影展、2022 溫哥華影展、2022 雪梨影展、2022 釜山影展

11.04 〈五〉 11:50
Hsin Yi 信義 14 廳

11.06 〈日〉 19:20
Hsin Yi 信義 11 廳

11.11 〈五〉 21:40
BREEZE 微風 B 廳



在牠們的凝視之間

All That Breathes

英國、印度、美國 UK, India, USA | 2022 | DCP | Colour | 94min

Print Source The Film Collaborative

納丁與沙伍這對穆斯林兄弟在印度德里奔走，四處拯救受傷落地的黑鷹。鳥類醫院拒絕為猛禽治療，這對兄弟只好自學解剖，在他們狹小的地下室為禽鳥們動手術。在車水馬龍、大廈林立的城市裡，人造建築物阻礙鳥禽飛行，嚴重的空汙更為動物帶來致命劇毒，都市叢林成了生靈的葬身之地。兩兄弟一面忙著拯救黑鷹，還要擔心暴民前來生事。同時深陷威脅的人類與黑鷹，能否在城市裡擁有共好的未來？

印度導演夏納克森繼《夜寐之城》後再度聚焦都市角落，關注的卻是墜地鳥禽。費時三年，以行雲流水的攝影機運動與近乎冥想的鏡頭，獨特視角捕捉不同物種之間休戚與共、相互依存的命運。影片拍攝在印度穆斯林衝突爆發之時，也記錄下宗教對立的現狀。詩意論述人與自然、家庭與族群等複雜議題，大銀幕上黑鷹的孤絕與眾生的惶然相互映照，譜出一首自然謳歌。

In one of the world's most populated cities, two brothers, Nadeem and Saud, devote their lives to the quixotic effort of protecting the black kite, a majestic bird of prey essential to the ecosystem of New Delhi that has been falling from the sky at alarming rates. Amid environmental toxicity and social unrest, the 'kite brothers' spend day and night caring for the creatures in their makeshift avian basement hospital.



導演 Director
夏納克森 Shaunak SEN

▶ 2022 日舞影展評審團大獎、2022 坎城影展最佳紀錄片金眼睛獎
2022 香港電影節火鳥大獎、2022 雪梨影展、2022 倫敦影展
2022 紐約影展、2022 釜山影展

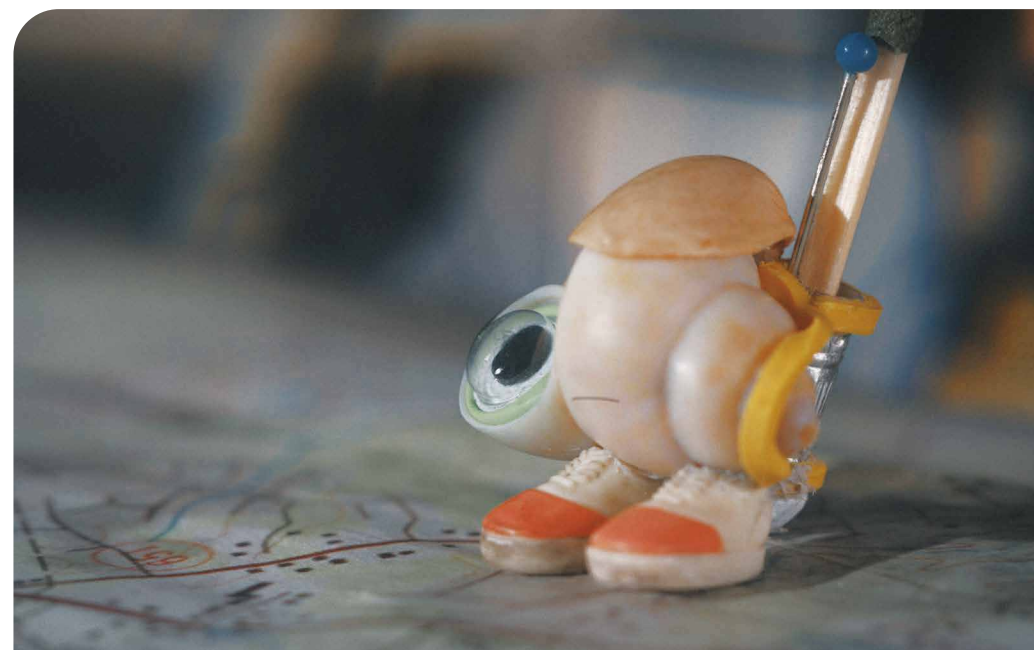
11.10 〈四〉 14:30
Hsin Yi 信義 14 廳

11.13 〈日〉 14:40
Hsin Yi 信義 11 廳

奇幻樂園 WONDERLAND



迷你網紅寶貝秀 Marcel the Shell with Shoes On



迷你網紅寶貝秀

Marcel the Shell with Shoes On

美國 USA | 2021 | DCP | Colour | 90min

Print Source Park Circus

紀錄片導演搬進 Airbnb，發現自己不是唯一住客。屋子裡還有一吋高的小貝殼馬賽爾，和貝殼祖母相依為命。迷你馬賽爾對世事的洞見非比尋常，更是小小生活智慧王，腳上沾了蜂蜜就可以爬牆，躲進自己打造的舒適網。導演開始把馬賽爾的「小」日子影片上傳網路，意外吸引數百萬粉絲。網友的熱情迴響讓馬賽爾燃起希望，成為網紅的他，是否能藉此尋回失散已久的貝殼族人，找到傳說中的溫暖歸屬？

A24 出品的第一部家庭電影，導演狄恩弗萊舍坎普將同名動畫短片延伸發展，耗時七年精雕細琢，反覆修改劇本並混合即興聲音表演，以繁複的做工與細緻的光影，打造出這部真人實景，既奇幻又日常的偶動畫偽紀錄片。演員珍妮史萊特編劇與配音，伊莎貝拉羅塞里尼獻聲貝殼奶奶令人動容，化為馬賽爾最堅強的力量，也獻給所有害怕跨出去的人們。

Marcel, a one-inch-tall shell, lives with his grandmother Connie and they are the only residents of their community after being left behind in a mysterious exodus. When an unexpected brush with fame opens the door to reuniting with his loved ones, Marcel sets out on a sweeping, emotional journey to reclaim what he thought was lost and discover the family he never knew he had.

2022 哈特蘭影展最動人電影獎・2022 SXSW 影展・2022 西雅圖影展
2022 舊金山影展・2022 墨爾本影展・2021 特柳賴德影展



導演 Director
狄恩弗萊舍坎普 Dean FLEISCHER CAMP



183

奇幻樂園
WONDERLAND

狄恩弗萊舍坎普，1982 年生於美國，身兼電影工作者、設計師、作家等多重身分。與珍妮史萊特共同創作的短片《Marcel the Shell with Shoes On》於 2011 年日舞影展首映後廣獲矚目，持續推出短片、電視影集和紀錄片作品。2021 年首部長片《迷你網紅寶貝秀》即是以該系列短片延伸而成。

Dean Fleischer Camp is a filmmaker, designer and author. He has directed for Comedy Central, HBO, TBS, Adult, Swim and Disney Interactive. *Marcel the Shell with Shoes On* is his first narrative feature adapted from the *Marcel the Shell* series.

11.06 〈日〉 15:30
Hsin Yi 信義 11 廳

11.10 〈四〉 16:40
Hsin Yi 信義 11 廳

11.13 〈日〉 22:00
Hsin Yi 信義 11 廳



© Park Circus / Universal Studios

布莱恩與查爾斯

Brian and Charles

英國 UK | 2022 | DCP | Colour | 90min

Print Source Park Circus

青少年
Teen
Selection

獨自住在小鎮邊緣的布莱恩，平常與鄰居互不往來，只熱衷在牛棚裡發明各種便利小物、改造廢棄品，居民都當他是個怪咖。寂寞的他著手新發明，原以為是個失敗品，結果夜裡的一道雷擊下，機器人查爾斯就此誕生！布莱恩獲得有力夥伴，心房也漸漸被打開，但隨著鄰居發現查爾斯的存在，他們的生活即將面臨前所未有的挑戰……。

新銳導演吉姆亞徹延伸其同名短片作品，邀來原班人馬回歸出演，社交障礙的宅男發明家碰上渴望冒險的機器人，跨物種友誼要如何面對現實世界的真實與殘酷？諸仿科學怪人的奇幻故事搭配創意情節，偽紀錄片手法讓主角與鏡頭對話，旁觀一切的攝影機，成為陪伴主角們的重要存在，直視真情流露的時刻，充滿獨特的英式幽默，該諸動人。

Living alone in a remote village, Brian decides to build a robot for company. "Charles" becomes not only Brian's most successful invention but his best friend. However, Charles also creates more problems than Brian bargained for, and the timid inventor must face several life issues: his eccentric ways, a local bully and the woman he is secretly in love with.

吉姆亞徹，導演、編劇，拍攝過多部短片、劇集。2014年推出自編自導的短片《Intervention》，開始了他的影視生涯。2017年短片《Brian and Charles》入選SXSW影展，2022年推出以該短片延伸的首部劇情長片《布莱恩與查爾斯》，並於日舞影展首映。

Jim Archer directed his debut short film, *Intervention*, in 2014 and won numerous awards for his subsequent shorts, including the Young Director Awards at Cannes for the short film version of *Brian and Charles*. *Brian and Charles* is his first feature.



導演 Director
吉姆亞徹 Jim ARCHER

2022 日舞影展・2022 墨爾本影展・2022 慕尼黑影展
2022 西雅圖影展・2022 西班牙 Sitges 奇幻影展

11.05 〈六〉 10:10
Hsin Yi 信義 14 廳

11.09 〈三〉 14:30
Hsin Yi 信義 14 廳

11.11 〈五〉 19:30
Hsin Yi 信義 9 廳



非常轉學生

My Old School

英國 UK | 2022 | DCP | Colour | 104min

Print Source Dogwoof

青少年
Teen
Selection亞洲
首映
Asia
Premiere

新學期來到，貝爾斯登學院來了一位與眾不同的轉學生，有著與李小龍兒子同樣姓名的布蘭登李，不只比一般同學高大成熟，一頭捲髮、正裝和厚重眼鏡，還操著外地口音，踏入教室就令全班印象深刻。雖然一開始格格不入，但布蘭登的人氣隨著優異的學業和幽默的言談水漲船高，終於在主演音樂劇時達到巔峰。就在他順風順水享受校園時光之際，一次與朋友的海外出遊，擁有兩本護照的布蘭登，讓大家開始對他的身分起疑……。

1993年震驚蘇格蘭的社會事件，被攝主角布蘭登李現聲不現身，由性格男星艾倫康明對嘴演出，代替他在鏡頭前接受訪談。動畫演繹眾人記憶，回憶插播九〇金曲，當過往不如預想，人生是否能夠倒流時光？違背常理強制穿越，事件反轉再反轉，你的同學不是你的同學，現實永遠比想像更加瘋狂！

The astonishing true story of Scotland's most notorious imposter. It's 1993, and 16-year-old Brandon is the new kid in school. Soon, he's top of the class, acing exams and even taking the lead in the school musical. He's the model pupil, until he's unmasked... Filmmaker Jono McLeod returns to his old school for a nostalgic look at the strange but true story of his former classmate, Brandon Lee.



導演 Director
裘諾麥克洛德 Jono McLEOD

2022 日舞影展・2022 鐵薩隆尼基紀錄片影展・2022 雪梨影展
2022 紐西蘭影展・2022 溫哥華影展

11.03 〈四〉 16:20
Hsin Yi 信義 11 廳

11.09 〈三〉 21:40
Hsin Yi 信義 9 廳

11.12 〈六〉 14:40
Hsin Yi 信義 9 廳



通往異世界的便利店

Convenience Story

日本 Japan | 2022 | DCP | Colour | 97min

Print Source 天馬行空數位有限公司 Sky Digi Entertainment Co.

落魄的電影編劇加藤，作品不得賞識、買東西差點被撞死、還被狗刪掉了稿子，一氣之下他決定把狗拋棄在深山裡。女友回家找不到愛犬，良心不安的加藤重返棄狗荒原，迷霧引著他越走越遠，好不容易找到一間便利店，卻再也回不去來時的地點。突然出現的店長夫妻，看似好心卻形跡可疑，老闆在森林裡指揮著交響樂曲，太太一心想引誘加藤帶她離開此地。怪事一件接一件，但加藤似乎還沒發現，自己離原本的世界越來越遠……。

喜劇怪才三木聰再展奇幻狂想，超越脫力系進化成不思議，打開飲料櫃同時展開異世界物語。平行時空交錯拍片現場，色調鮮豔淋上祭典血漿，魅惑人妻前田敦子勾搭廢柴魯蛇成田凌，一旁還有六角精兒不懷好意。在通往異世界的便利店裡，不論是零食、靈感或是靈魂伴侶，都可以各取所需。

Kato is a scriptwriter in a severe slump. He submits ideas for potential movies but makes no headway and spends his days feeling downhearted. One day when he stumbles into "Ideal Mart," a convenience store where he can find everything his heart desires, he encounters a mysterious married woman, who gets his creative juices flowing again, but little does he know that he is trapped in an alternate dimension, cut off from the real world.

三木聰，1961年生於日本，導演、編劇。橫跨電影及電視劇，以「脫力系」喜劇見長，擅幽默荒誕的日常奇想。作品包括電視劇《世界奇妙物語》、《時效警察》系列、《熱海的搜查官》，電影《烏龜游泳意外迅速》、《轉轉》、《俺俺：33個我》、《大聲點笨蛋！完全不知道你在唱什麼》、《怪獸死了怎麼辦》。《通往異世界的便利店》為其最新作品。

Satoshi Miki has worked on numerous popular shows before making his first feature, *In the Pool*, in 2005. His other works include *Louder! Can't Hear What You're Singin'*, *Wimp!* and *What to Do with the Dead Kaiju*.



導演 Director
三木聰 Satoshi MIKI

▶
2022 加拿大奇幻影展 · 2022 香港電影節

11.06 〈日〉 13:20
Hsin Yi 信義 11 廳

11.14 〈一〉 14:50
Hsin Yi 信義 14 廳

▲ 影片非英語發音且無英文字幕
Non-English language films without English subtitles.



狗和義大利人禁止進入

No Dogs or Italians Allowed

法國、義大利、瑞士、比利時、葡萄牙 France, Italy, Switzerland, Belgium, Portugal | 2022 | DCP | Colour | 71min

Print Source Indie Sales

工法依序施展，一雙大手建設布景、為黏土塑形，緩緩捏出摯親的樣貌，回溯一段追源至十九世紀末的家族故事。義大利維索山下，祖母即將遇見祖父，他們共同組織的家庭，途經飢荒瘟疫與戰亂流離，最終在異鄉安身立命。能被寫就的，都已成歷史，而那些只能留在家族回憶中的綿延心緒，隨著可形可塑的黏土，在攝影機前跌撞堆疊……。

悠然恣意的敘事結構、靈巧可愛的定格動畫，法國動畫導演艾倫于格多費時多年，以手工方式重現家族史，穿越虛實界線，以真摯卻不煽情的角度，與祖母對話交流。溫和的幽默感貫穿全片，輕柔語調化開沉重的移民故事與歐洲歷史，具象當年參與興建辛普倫隧道、歷經西班牙流感的家族悲喜，既揉入大歷史的恢宏蒼涼，亦溫暖度化大時代下小人物的憂歡百態。

In the beginning of the 20th century - Ughettera, Northern Italy, the Ughetto family's village. Living in the region had become very difficult and the Ughettos dream of a better life abroad. Legend has it that Luigi Ughetto crossed the Alps, starting a new life in France, thus changing the destiny of his beloved family forever. His grandson travels back in time to revisit their history.



導演 Director
艾倫于格多 Alain UGHETTO

▶
2022 安錫動畫影展評審團獎、新導演發行獎、2022 盧卡諾影展
2022 墨爾本影展 · 2022 瑞士動畫影展

11.04 〈五〉 11:50
Hsin Yi 信義 10 廳

11.10 〈四〉 19:20
BREEZE 微風 B 廳

11.13 〈日〉 10:10
BREEZE 微風 B 廳



188

奇幻電影
WONDERLAND

龍公主的冒險

Princesse Dragon

法國 France | 2021 | DCP | Colour | 78min

Print Source Pulsar Content

青少年

Teen Selection

坐擁金山銀山卻無比孤單的哀傷巨龍，想要有自己的孩子，蛙女巫幫牠圓夢，讓牠歡喜孵化三顆龍蛋，沒想到，最後一顆蛋裡竟蹦出牠生平最討厭的人類！飄揚著綠色長髮的毛毛，怎麼也學不會和父兄一樣飛翔，直到在森林裡遇見和她一樣有手有腳的落難公主，毛毛才發現自己似乎不是真正的龍，世界上好像沒有屬於她的地方。她試著學習人類規矩，找到了朋友，卻失去了自己。面對貪婪邪惡的人類，該怎麼做才能擁有快樂結局？

巨龍、女巫、公主，耳熟能詳的傳統童話原型，結合身分認同的擺盪與覺醒，為難解的親子關係，提煉出一道奇幻視野。圓圓的臉頰、毛茸茸的外型，法式筆觸、風格獨特的人物造型，混搭濃厚的吉卜力動畫氛圍，在明亮通透的色彩調性中，流暢的動作設計盡情揮灑。對於女性賦權、生態共存、動物保護等深層意識，也在冒險中逐漸萌發。

Bristle is a little girl raised by dragons. When her dragon father is forced to give up his second most valuable possession to Sorcerog, a witch frog, he offers up Bristle. Falling into despair, Bristle flees the family cave and embarks on a journey of discovery in the world of humans. She learns the meaning of friendship and solidarity – and greed, which seems to eat away at men's heart.

►
2022 布魯塞爾動畫影展最佳兒童動畫長片、2022 烏克蘭兒童影展
2022 法國盧米埃獎最佳動畫提名、2022 加拿大奇幻影展
2022 盧卡諾影展、2021 西班牙 Sitges 奇幻影展

尚賈克丹尼，1975 年生於法國，於巴黎戈布蘭學院研習動畫，參與多部動畫的分鏡，與安東尼胡共同執導《Dofus: Book 1 - Julith》入選 2016 年西班牙 Sitges 奇幻影展。《龍公主的冒險》為兩人最新作品。

安東尼胡，1977 年生於法國，動畫導演、編劇、製作及遊戲設計，開發製作〈龍夢幻境〉、〈沃島英雄傳〉等遊戲大作，後發展為動畫劇集和電影。與尚賈克丹尼共同執導動畫片《Dofus: Book 1 - Julith》和《龍公主的冒險》。

Jean-Jacques Denis is a French director. His second film, *Princesse Dragon*, which he co-directed with Anthony Roux, won Best Animated Feature for Children at 2022 Brussels Animation Film Festival.

Anthony Roux is a French screenwriter, director, producer, and game designer, best known as co-founder and art director of Ankama. Anthony and Jean-Jacques co-directed animated feature *Dofus: Book 1 - Julith* in 2015 and *Princesse Dragon* in 2021.



導演 Director
尚賈克丹尼 Jean-Jacques DENIS
安東尼胡 Anthony ROUX

11.13 〈日〉10:20
Hsin Yi 信義 14 廳

11.14 〈一〉17:00
Hsin Yi 信義 14 廳

午夜派對

MIDNIGHT PARTY



說不出的邪惡 Speak No Evil



五星饗魔

The Menu

美國 USA | 2022 | DCP | Colour | 107min

Print Source 台灣華特迪士尼股份有限公司 / 博偉電影股份有限公司
The Walt Disney Company (Taiwan) Ltd./ Buena Vista Film Company, Ltd.

美食狂熱者泰勒與女伴瑪格搭上小船，前往孤島上採預約制的高級五星餐廳，準備大快朵頤。美食評論家、科技新貴、富裕常客、過氣明星共聚一堂，行事特異的大廚和嚴守紀律的團隊，端上一道道精緻華美且富含意象的佳餚。夜色漸深，酒酣耳熱，本以為為夢寐以求的頂級饗宴，卻在一聲槍響之後完全變調……。

美食電影為基底，混搭密境逃脫的驚悚懸疑，佐以對貧富階級和資產菁英的嘲弄反撲，一齣匠心獨具的黑色喜劇就此上桌！看似美味的擺盤特寫和詼諧的料理簡介，垂涎欲滴的同時卻又令人坐立難安。雷夫范恩斯掌廚，精心烹調嗜血盛宴，尼可拉斯霍特一路吃到掛，安雅泰勒喬伊只想逃回家，從前菜到甜點，食慾與殺慾一次飽足。

Margot and Tyler travel to eat at an exclusive restaurant, Hawthorn, where the reclusive, globally celebrated Chef Julian Slowik has prepared a lavish tasting menu for select special guests. The evening unfolds with increasing tension at each guest table as secrets are revealed. Slowik's motivation begins to rattle the diners as it becomes apparent that his elaborate menu is designed to catalyse to a shocking finale.



導演 Director
馬克麥洛 Mark MYLOD

▶ 2022 多倫多影展 · 2022 蘇黎世影展 · 2022 釜山影展 · 2022 東京影展

馬克麥洛，1965 年生於英國，後前往好萊塢發展，跨足電視與電影，身兼導演及製片。曾執導劇集《繼承之戰》、《冰與火之歌：權力遊戲》、《無恥之徒》等，電影《先生你哪位》、《屍蹤狂想曲》獲金球獎、艾美獎及英國電視學院獎肯定。《五星饗魔》為其最新作品。

Mark Mylod is a television and film director and executive producer. He won Golden Globe and Emmy Awards for the TV series, *Succession*. His other directorial credits include *The Affair*, *Game of Thrones* and *Shameless*.

11.03 〈四〉 16:30
Hsin Yi 信義 10 廳

11.19 〈六〉 15:00
MOVIE TITAN

11.20 〈日〉 15:10
MOVIE TITAN



夜夜夜殺

Dark Glasses

義大利、法國 Italy, France | 2022 | DCP | Colour | 86min

Print Source Wild Bunch

日蝕降臨，羅馬陷入黑暗，駕駛白色廂型車穿梭黑夜的殺手鎖定高級妓女，全城籠罩在連環殺人命案疑雲。烈焰紅唇的迪雅娜進出豪華旅館接客，深怕成為下一個受害者，卻因飛車躲避跟蹤車輛導致嚴重車禍，相撞的中國移民秦從此成為孤兒，迪雅娜也失去雙眼。墜入黑暗深淵的她與秦相依為命，孰料白色廂型車暗處埋伏，更大的邪惡蠢蠢欲動。

義大利邪典始祖達里奧阿基多睽違近十年再出擊，愛女艾希亞阿基多也來助陣，演出關鍵角色。本片不僅保留六、七〇年代義大利鉛黃電影的類型核心本質，更與時俱進融入當代恐怖元素，再掀義式恐怖新篇章。寶刀未老，帶來有點 B 又不曾太 B 的 A 級娛樂。在正宗直面恐怖、砍殺不手軟的教養下，讓血腥中帶點溫馨、懸疑中又有真情。

Rome. An eclipse blocks out the sun. Fleeing her predator, the young escort crashes her car and loses her sight. She emerges from the initial shock determined to fight for her life, but she is no longer alone. Defending her and acting as her eyes is a little boy, Chin, who survived the car accident. But the killer won't give up his victim. Who will be saved?



導演 Director
達里奧阿基多 Dario ARGENTO

▶ 2022 柏林影展 · 2022 加拿大奇幻影展 · 2022 伊斯坦堡影展
2022 布宜諾斯艾利斯獨立影展 · 2022 香港電影節 · 2022 倫敦恐怖影展
2022 西班牙 Sitges 奇幻影展 · 2022 釜山影展

11.03 〈四〉 14:20
Hsin Yi 信義 14 廳

11.13 〈日〉 21:30
Hsin Yi 信義 9 廳

11.14 〈一〉 12:50
Hsin Yi 信義 14 廳

11.20 〈日〉 14:40
Hsin Yi 信義 9 廳



青春屠宰場

Piggy

西班牙 Spain | 2022 | DCP | Colour | 99min

Print Source Charades

棉花糖女孩莎拉正值花樣年華，與同樣心寬體胖的父母一起經營肉舖，宰的是豬仔，傷的卻是自卑少女心。「肥豬」、「培根」等綽號如黏膩的脂肪難以脫身，連唯一好友都加入欺負自己的陣營。炎炎夏日，四下無人之際，她終於敢換上泳衣跳進泳池，邪惡辣妹卻潛伏在側，將霸凌進行到底，殊不知殺人惡徒黃雀在後。男子粗暴擄走一干惡女，卻意外放過她，還替她留下蔽體衣物，無端吹亂了女孩心底的一池春水。

導演卡蘿塔貝雷達以橫掃各國影展的同名短片發展成首部長片，再度驚豔國際。不同於一般血腥驚悚類型，不僅將欺凌及內在創傷細緻描繪，更大膽結合復仇欲望及少女的初開情竇。勞拉嘉蘭精準詮釋女主角長期遭受歧視的各種細微情緒波動，不論是突然被賦予左右別人生存的權力，或是進一步擁抱黑暗宿命。眼看擄入現場就要血流成河，面對同儕愛恨交雜的情感及來自窮凶極惡的溫柔，「救贖」二字將被賦予更深一層的定義。

Living in the rural Spain, Sara often gets bullied by her peers. One day, Sara's usual solo dip at the local pool is disrupted by the presence of a mysterious stranger and an exceptionally gruelling bout of abuse at the hands of three girls. But, in a strange twist of fate, along the way home Sara witnesses her tormentors being kidnapped in the back of the stranger's van.

▶

2022 日舞影展・2022 聖塞巴斯汀影展・2022 西雅圖影展
2022 布宜諾斯艾利斯獨立影展・2022 西班牙 Sitges 奇幻影展



導演 Director
卡蘿塔貝雷達 Carlota PEREDA

卡蘿塔貝雷達，1975 年生於馬德里，畢業於馬德里電影學院，曾任多部劇集之編導。2016 年首部劇情短片《The Blondes》即獲得許多國際影展青睞，首部劇情長片《青春屠宰場》為其 2018 年同名短片所改編，於 2022 年日舞影展首映。

Carlota Pereda is a film and drama series director. A graduate of the ECAM, she has made two short films, *The Blondes* and *Piggy*. The latter was turned into her first feature with the same title and premiered at Sundance 2022.

11.03 〈四〉 22:00
Hsin Yi 信義 14 廳

11.07 〈一〉 12:10
Hsin Yi 信義 14 廳

11.14 〈一〉 16:40
Hsin Yi 信義 9 廳

11.16 〈三〉 19:10
Hsin Yi 信義 9 廳



摩登好野人

Wild Men

丹麥 Denmark | 2021 | DCP | Colour | 102min

Print Source Charades

身陷中年危機的馬汀，雖然家庭和樂、生活富足，卻仍感空虛難耐、度日如年。他決定轉身向山裡走去，尋回最真的自己。然而野外求生不如想像中容易，即便有弓箭和毛皮護身，還是難免挨餓受凍，只好靠搶劫超市獲得一餐溫飽。某日，他偶然救起一名車禍重傷的神祕男子，兩人意外成為亡命天涯的旅伴。他們一起逃避的是文明的追緝？還是內心的焦慮？

丹麥新銳導演自編自導犯罪黑色喜劇，描繪想以《神鬼獵人》姿態演出《白日夢冒險王》不成，反而捲入《冰血暴》般惡煞糾紛的衰尾中年魯蛇。逗趣人設和精彩轉折讓全片毫無冷場，對追求「男子氣概」引發的現代心病更有深刻觀察。

「儘管尋求幫助非常重要，許多男人仍無法示弱談論自己的心理問題。當他們遭遇難關時，常常都選擇自暴自棄。」——湯瑪斯丹斯科夫

Armed only with a bow and an ensemble of animal skins, Martin sets off into the forest to overcome his midlife crisis. A chance meeting with a fugitive leads to a twisted trip through the fjords with the police, drug runners and Martin's family. As an unlikely friendship develops, Martin's quest for manhood leads to uncomfortable realisations about the presumed masculine ideal.

▶

2021 雷克雅維克影展新視野獎特別提及・2021 翠貝卡影展
2021 紐沙特奇幻影展・2021 加拿大奇幻影展・2021 塔林黑夜影展

11.04 〈五〉 14:10
Hsin Yi 信義 11 廳

11.05 〈六〉 10:20
Hsin Yi 信義 11 廳

11.08 〈二〉 14:50
Hsin Yi 信義 11 廳

11.13 〈日〉 19:40
Hsin Yi 信義 11 廳



導演 Director
湯瑪斯丹斯科夫 Thomas DANESKOV

湯瑪斯丹斯科夫，1989 年生於丹麥，自學編導並於 2011 年開始拍攝短片。2013 年以短片《Puff Puff Pass》獲克萊蒙費宏影展媒體獎，2015 年首部長片《The Elite》獲哥本哈根影展新銳大獎，擔綱主創的偽紀錄電視劇《Joe Tech》亦受到好評。

Thomas Daneskov is an autodidact Danish director, who debuted with the short film, *Puff Puff Pass*. He won the New Talent Grand Prix for his first feature, *The Elite*, at CPH:PIX Festival 2015 and created the mockumentary series *Joe Tech* in 2017.



說不出的邪惡

Speak No Evil

丹麥、荷蘭 Denmark, Netherlands | 2022 | DCP | Colour | 98min

Print Source Danish Film Institute

好好先生畢昂趁著長假，帶心愛的妻女離開濕冷的丹麥，遠赴義大利享受陽光和美食。途中，他們偶然結識了同為三口之家的荷蘭家庭，並共度了愉快而難忘的一天。返國後，畢昂很快地收到來自荷蘭的邀請，期盼能招待他們來趟風車田園之旅。儘管不熟識，抱著人性本善的信任，畢昂一家欣然前往，卻發現對方的富而好禮似乎只是假象，兩家相處的氣氛開始越來越不對勁……。

克里斯汀塔夫普以《回到初相戀》成功挑戰導演一職後，新作延續尖銳的人倫觀察，轉向諷刺酸度十足的黑暗當代寓言，狠狠戳破今日歐洲的做作禮節及偽善文明。在心理驚悚與肉體恐怖間不斷擺盪，完美掌握節奏舒張，劇情走向變化莫測，詭譎氣氛一路升高，讓觀眾陷入主角的處境中，在信任與懷疑、希望和絕望間進退失據，同步深陷崩潰邊緣。

On a holiday in Tuscany, a Danish family soon becomes friends with a Dutch family. Months later, the Danes are invited to visit the Dutch in their house. However, the joy of reunion is quickly replaced with misunderstanding, and things get out of hand as the Dutch turn out to be very different from what they have pretended to be. The Danes now find themselves wishing they had never come to the house.



導演 Director
克里斯汀塔夫普 Christian TAFDRUP

克里斯汀塔夫普，1978 年生於哥本哈根。身兼演員、編劇及導演，曾參與演出《婚禮之後》等多部電影、電視劇。2008 年執導短片《Awakening》受到注目，2016 年首部劇情長片《回到初相戀》勇奪丹麥羅伯獎最佳導演，新作《說不出的邪惡》獲 2022 富川奇幻影展最佳導演。

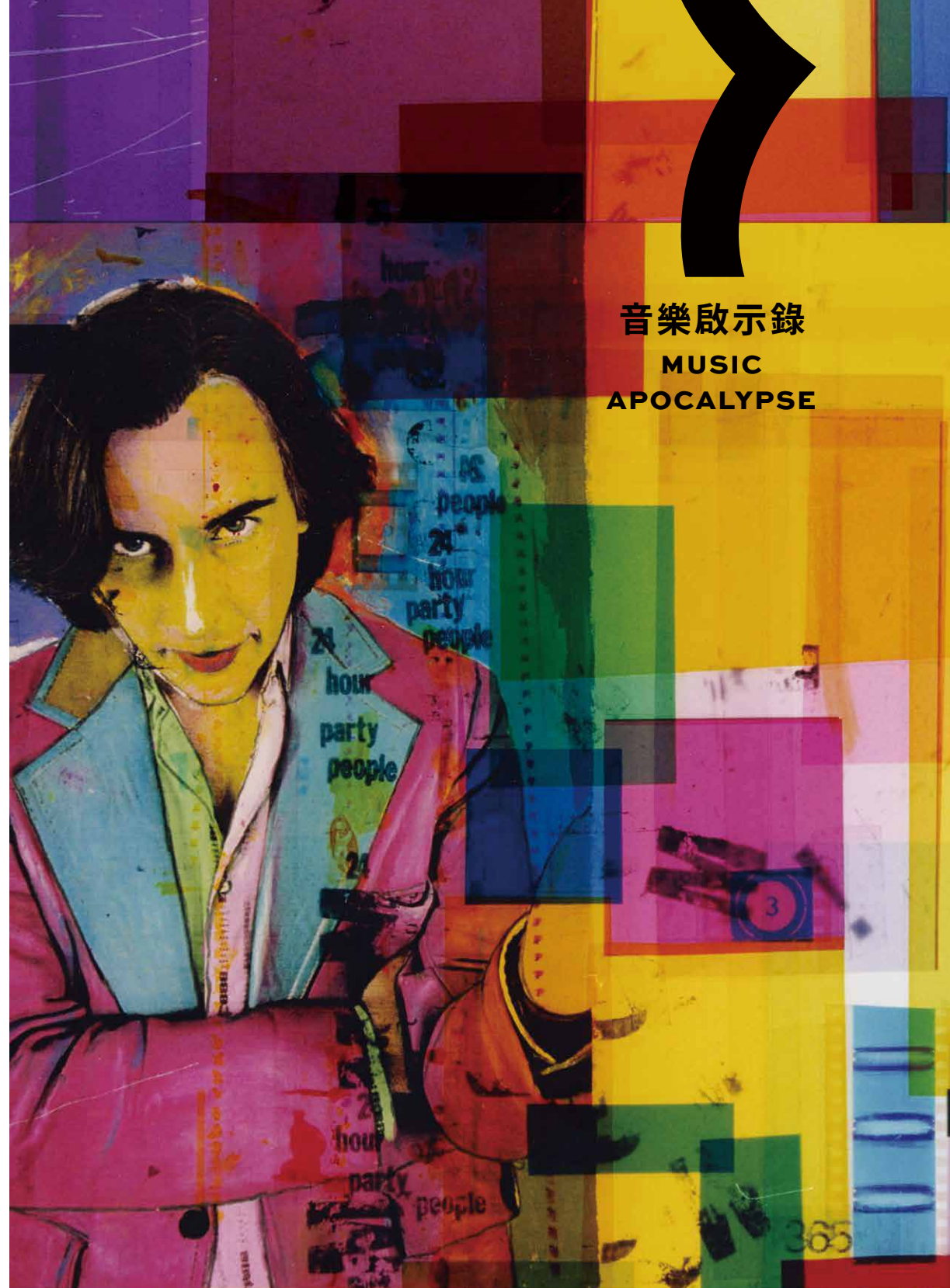
Christian Tafdrup is a Danish actor and director who graduated from the Danish National School of Performing Arts. He made a few shorts before his 2016 debut feature, *Parents*, and it was followed by *A Horrible Woman* in 2017.

2022 富川奇幻影展最佳導演・2022 MOTELX 里斯本奇幻影展
2022 日舞影展・2022 哥特堡影展・2022 慕尼黑影展・2022 加拿大奇幻影展
2022 西班牙 Sitges 奇幻影展・2022 墨爾本影展

11.02 〈三〉 16:10
Hsin Yi 信義 10 廳

11.08 〈二〉 19:20
Hsin Yi 信義 11 廳

11.15 〈二〉 11:30
Hsin Yi 信義 11 廳



音樂啟示錄 MUSIC APOCALYPSE

24 小時狂歡派對 24 Hour Party People



李歐納柯恩：生命詩旅

Hallelujah: Leonard Cohen, a Journey, a Song

美國 USA | 2021 | DCP | Colour, B&W | 118min

Print Source 美商索尼影業台灣分公司 Sony Pictures Releasing Taiwan Corporation

詩人、歌手、情聖、禪僧，各種頭銜都不能概括李歐納柯恩的人生。世人就算沒有聽過他的大名，也必定聽過他的傳世奇曲〈哈利路亞〉；然而，潛入他百轉千迴的感情路和深刻自省的哲思路後，才會發現在〈哈利路亞〉平靜而療癒的樂音中，沉積的盡是他的絕頂才華與孤寂憂傷。如今哲人雖已遠，留下的餘音卻在巴布狄倫等名宿世世代代的推崇、翻唱下，拒絕悄悄消逝於歷史的長夜中。

〈哈利路亞〉何以穿過時間之河，成為雋永曲調，折射出人們隱密的心緒？導演挖掘出大量未曾披露的資料，除了訪談柯恩親友及工作夥伴外，還有柯恩對傑夫巴克利、約翰凱爾等傳奇致敬演唱的評論片段。緊密結合重要作品的創作過程與現實背景，讓樂迷宛若穿越銀幕，親身聆聽柯恩的呢喃詩囈。

This documentary is a definitive exploration of singer-songwriter Leonard Cohen as seen through the prism of his renowned hymn, "Hallelujah". Approved for production by Leonard Cohen just before his 80th birthday in 2014, the film accesses a wealth of never-before-seen archival materials from the Cohen Trust, including Cohen's personal notebooks, journals and photographs, performance footage and extremely rare audio recordings and interviews.

丹尼爾蓋勒、黛娜歌德芬，長年合作的美國紀錄片搭檔，1999 年《Kids of Survival》獲艾美獎最佳新聞與紀錄片類傑出資訊或文化節目，2011 年《Something Ventured》在 SXSW 首映，2013 年《The Galapagos Affair: Satan Came to Eden》入選柏林影展，最新作品《李歐納柯恩：生命詩旅》入選 2021 年威尼斯影展。

Daniel Geller and Dayna Goldfine have jointly created many acclaimed documentaries for over 30 years. Their works include *The Galapagos Affair: Satan Came to Eden*, *Something Ventured* and *Ballets Russes*.



導演 Director
丹尼爾蓋勒 Daniel GELLER
黛娜歌德芬 Dayna GOLDFINE

▶ 2022 翠貝卡影展 · 2022 西雅圖影展 · 2022 哥本哈根紀錄片影展
2021 威尼斯影展 · 2021 特柳賴德影展 · 2021 阿姆斯特丹紀錄片影展

11.11 〈五〉 11:00
Hsin Yi 信義 14 廳

11.12 〈六〉 21:20
Hsin Yi 信義 14 廳

11.17 〈四〉 16:20
Hsin Yi 信義 14 廳

11.20 〈日〉 15:40
Hsin Yi 信義 14 廳



慕沙：Bossa Nova 第一女聲

Miúcha, The Voice of Bossa Nova

巴西、法國、美國 Brazil, France, USA | 2022 | DCP | Colour, B&W | 98min

Print Source The Festival Agency

巴西，Bossa Nova 的故鄉。慕沙自小生長在充滿波西米亞氣息的环境，家中派對不斷，座上嘉賓還包括西蒙波娃與沙特。當年伊迪絲琵雅芙到巴西開唱，更令她震撼不已，女性意識初萌。一心嚮往自由的她到法國留學，歌唱事業剛要起步，就愛上了 Bossa Nova 宗師喬安吉巴托，生命從此轉彎。她隨大師旅居紐約，走入家庭並退居幕後。然而愛情故事翻到 B 面，大師的底蘊成了陰影，才華雖備受肯定，卻頻被丈夫打壓，她決心找回自己的名字與創作的自由……。

巴西國寶歌后慕沙身處世界音樂核心，卻一直被當作大師身後的女人。透過慕沙親筆的水彩畫作與私密信件、歷史影像，巧妙搭配其音樂作品，幻化成優雅唯美卻又力量十足的詩意傳記。透過重現慕沙的人生歷程，影片突破以男性為中心的音樂故習，除了是完整的巴西音樂史，更是動人的女性成長史。

The film tells the story of the renowned Brazilian singer through her personal letters, audio diaries, home movies and her own expressive watercolour drawings animated for the film. The male musicians in Miúcha's life overshadowed her, but her vibrant spirit couldn't be held back even as she struggled to find her own voice in a man's world. She earned unprecedented success, becoming a symbol of female resilience and a musical legend.

▶ 2022 多倫多影展 · 2022 特柳賴德影展 · 2022 里約熱內盧影展

11.10 〈四〉 16:50
Hsin Yi 信義 9 廳

11.14 〈一〉 18:50
Hsin Yi 信義 9 廳

11.17 〈四〉 16:30
Hsin Yi 信義 9 廳



導演 Director
丹尼爾薩佛斯 Daniel ZARVOS
莉莉安穆緹 Liliane MUTTI

亞洲
首映
Asia
Premiere



24 小時狂歡派對

24 Hour Party People

英國 UK | 2002 | DCP | Colour, B&W | 117min

Print Source The Film Consortium

數位
修復
Restored

1976 年秋天，性手槍（Sex Pistols）在曼城的首場演出，臺下僅有四十二個人，湯尼威爾森就是其中之一。身為電視主持人的他受到啟發，創立音樂品牌「工廠唱片」（Factory Records），搖滾壯遊宣告啟程。破舊酒吧成為發跡聖地，搖滾樂的文藝復興就此開啟，歡樂分隊（Joy Division）、新秩序（New Order）等樂團連番登場，狂放節奏此起彼落，嗆聲約炮無所不作，一切看似輝煌風光，背後卻盡是滄桑。主唱走上絕路、夜店入不敷出，樂團只顧吸毒，湯尼載浮載沉卻依然奮不顧身，為搖滾樂奉獻靈魂。

緬懷龐克浪潮逝去，寫寫英搖崛起傳奇，英國鬼才導演麥可溫特波頓經典二十週年大銀幕再起。偽紀錄片劇情設計，分割畫面融接疊影，全片 DV 手持運鏡，完美呈現八〇年代的迷幻炫麗。真實人物客串出演，玩弄敘事虛實之間，穿透銀幕第四道牆，提醒影迷和樂迷，派對要狂歡一整天，搖滾要吶喊一輩子。

Manchester, 1976. Tony Wilson is an ambitious but frustrated local TV news reporter looking for a way to make his mark. After witnessing a life-changing concert by a band known as the Sex Pistols, he persuades his station to televise one of their performances. Riding the wave of a musical revolution, Wilson and his friends create the legendary Factory Records label and The Hacienda club.

▶

2003 鹿特丹影展・2002 坎城影展正式競賽・2002 英國獨立電影獎最佳製作
2002 西雅圖影展・2002 卡羅維瓦利影展・2002 蒙特婁影展
2002 聖塞巴斯汀影展

麥可溫特波頓，1961 年生，曾於牛津大學攻讀英國文學，初期從事電視製作，而後執導電影《歡迎來到塞拉耶佛》、《奇異果夢遊仙境》、《24 小時狂歡派對》皆入選坎城影展正式競賽。2002 年《美麗新世界》獲得柏林影展金熊獎，2006 年再以《The Road to Guantanamo》拿下銀熊獎。

Michael Winterbottom is an acclaimed British filmmaker who has received numerous awards at the most prestigious film festivals. His best-known works include *Welcome to Sarajevo*, *Wonderland*, *In This World* and *The Road to Guantanamo*.



導演 Director
麥可溫特波頓 Michael WINTERBOTTOM



最後華爾滋

The Last Waltz

美國 USA | 1978 | DCP | Colour | 117min

Print Source Park Circus

4K
修復
Restoration

被視為當代最重要搖滾樂團之一的「樂隊合唱團」（The Band），曾與披頭四、滾石樂團平起平坐，不僅位列滾石雜誌史上百大藝術家，更獲得葛萊美終身成就獎及搖滾名人堂至高表彰。1976 年，他們在舊金山舉辦告別音樂會，除了長期聯合巡演的巴布狄倫外，艾力克克萊普頓、范莫里森、瓊妮密契爾、穆迪瓦特斯、林哥史達、尼爾楊等一代大師紛紛登台同歡，跨越風格的音樂火花在舞台上碰撞激盪，堪稱近代流行音樂史劃時代的一夜。

當時的樂團經理獨具慧眼，請來甫以《計程車司機》聲名鵲起的馬丁史柯西斯執導，並由其攝影搭檔麥克查普曼掌鏡，將樂壇天王們癡歌鬥琴的靈魂精華盡收膠卷，使本片被譽為史上最偉大的現場演出紀錄片之一。近半世紀後，4K 數位修復版本重返大銀幕，再現當年震撼人心的曠世經典。

It started as a concert. It became a celebration. Join an unparalleled line-up of rock superstars as they celebrate The Band's historic 1976 Thanksgiving Day farewell performance. Directed by Martin Scorsese, *The Last Waltz* is not only "the most beautiful rock film ever made", but "one of the most important cultural events of the last two decades".

▶

2019 美國國家電影保護局典藏影片・1978 堪薩斯影評人協會獎最佳紀錄片
1978 坎城影展

馬丁史柯西斯，1942 年生於紐約，美國影史最佳導演之一。1976 年以《計程車司機》榮獲坎城金棕櫚獎，1985 年《下班後》獲坎城最佳導演。多次入圍奧斯卡，2006 年《神鬼無間》獲奧斯卡最佳導演等四項大獎。代表作有《蠻牛》、《四海好傢伙》、《愛爾蘭人》等。

Martin Scorsese graduated in Film from NYU and began making films in the 1960s. Since then, Scorsese has made many masterpieces and earned accolades worldwide. He is best-known for *Taxi Driver*, *Raging Bull* and *Goodfellas*.



導演 Director
馬丁史柯西斯 Martin SCORSESE

11.11 〈五〉 17:00
Hsin Yi 信義 9 廳

11.17 〈四〉 21:20
Hsin Yi 信義 9 廳

11.19 〈六〉 19:10
Hsin Yi 信義 9 廳

11.05 〈六〉 21:30
Hsin Yi 信義 10 廳

11.07 〈一〉 10:20
MUVIE TITAN

11.14 〈一〉 18:40
Hsin Yi 信義 11 廳



傳奇影事

ALL ABOUT CINEMA

大製片家 The Storms of Jeremy Thomas



大製片家

The Storms of Jeremy Thomas

英國 UK | 2021 | DCP | Colour, B&W | 93min

Print Source 佳映娛樂國際股份有限公司 Joint Entertainment International Inc.

獨立電影界燈塔、金獎監製大師傑瑞米湯瑪斯，數度聯手殿堂級名導催生顛覆性影史經典，激發全球影人無限的創造力。導演扛著攝影機，搭上傑瑞米湯瑪斯的私家車，驅車千里奔赴坎城，參加年度電影盛事。沿途風光旖旎，電影記憶翻飛，兩人從汽車、性、政治、死亡、坎城節節推進，細數過去四十載傳奇成就，並談及罹癌瀕死的深刻體悟。這段公路之旅宛如影痴版《末路狂花》，引領影迷一頭栽進傑瑞米湯瑪斯的電影風暴。

名導馬克庫辛再度以影像撰寫現代電影史，親手記錄「監製中的監製」傑瑞米湯瑪斯的影壇傳記。細數貝托魯奇《末代皇帝》、大島渚《俘虜》、大衛柯能堡《超速性追緝》等經典作品，現實與創作交錯對照，電影和人生同時上演。蒂妲絲雲頓、黛博拉溫姬也在片中傾訴敬意，見證他勇敢無懼、叛逆創新的搖滾革命精神。

For decades, legendary film producer Jeremy Thomas has driven from England to Cannes Film Festival. This time, Mark Cousins joins him. On the trip through rural France, they remember some of the most acclaimed and controversial films ever made, including *The Last Emperor*, *Crash* and *Bad Timing*. This is a road movie portrait of France, a film school and a passionate call to arms for movies that get to the heart of life.

2021 坎城影展 · 2021 倫敦影展 · 2021 維也納影展

11.07 〈一〉 22:00
Hsin Yi 信義 14 廳

11.14 〈一〉 18:50
Hsin Yi 信義 14 廳



201
+
電影放映
ALL ABOUT CINEMA



導演 Director
馬克庫辛思 Mark COUSINS



流亡者們

The Exiles

美國 USA | 2022 | DCP | Colour | 96min

Print Source Ben Klein

崔明慧，中韓混血的華裔美國人，紀錄片導演、大學教授，曾以《誰殺了陳果仁？》獲奧斯卡提名，也是好萊塢名導陶德菲利普斯的重要導師。1989年，她受託拍攝六四運動流亡學生吾爾開希、學者嚴家其和商人萬潤南的訪美紀錄，卻因經費不足中止拍攝，膠卷底片就此塵封；曾經震驚全世界的學生運動，如今是中國閉口不談的禁忌歷史。

二十七年後，隨著畫面首度曝光，導演班克萊、薇莉哥倫布斯決定重啟拍攝，找來名導史蒂芬索德柏等人監製。當年扛著攝影機的崔明慧，這回成了鏡頭下的臉孔，她前往台灣、美國、巴黎和流亡者們重聚，時間沒讓他們淡忘一切，記憶反倒更加鮮明。影片巧妙將崔明慧的影像創作和六四運動的流亡故事接連在一起，不僅見證了國家歷史和個人記憶，也是紀錄片工作者的動人告白。

In 1989, documentarian, activist and iconoclast Christine Choy filmed the leaders of the Tiananmen Square democracy movement following the June 4th massacre. Midway through production, the project was abandoned and the footage forgotten. Directors Violet Columbus and Ben Klein follow Choy as she returns to the never-before-seen archive, and the stories of three key figures during the protests, who remain political exiles to this day.

▶ 2022 日舞影展紀錄片評審團大獎、2022 克利夫蘭影展紀錄片競賽特別提及
2022 舊金山影展、2022 加拿大 Hot Docs 紀錄片影展

青少年
Teen
Selection

班克萊，2016年畢業於紐約大學藝術學院，導演與攝影作品見於哈芬登郵報、康泰納仕、美國哥倫比亞廣播公司等媒體。《流亡者們》為其首部長片作品。

薇莉哥倫布斯，2016年畢業於紐約大學藝術學院，與班克萊同為崔明慧的學生。《流亡者們》為其首部長片作品。

Ben Klein is a New York-based director, producer and cinematographer. He graduated from NYU's Tisch School of the Arts and *The Exiles* is his first feature-length film.

Violet Columbus is a writer-director currently living in New York City. She graduated from NYU's Tisch School of the Arts. *The Exiles* is her first feature-length film.



導演 Director
班克萊 Ben KLEIN
薇莉哥倫布斯 Violet COLUMBUS



大衛林區：綠野謎蹤

Lynch/Oz

美國 USA | 2022 | DCP | Colour, B&W | 109min

Print Source Dogwoof

膾炙人口的影史名作《綠野仙蹤》，竟是大衛林區電影中一切夢魘的靈感來源？這齣歌舞昇平的絢麗童話，如何在大師心中播下魔性的種子，突變成駭人的奇花異卉？明艷的特藝七彩，是映襯醜惡真相的主題配色；紅寶石鞋無法帶人飛越彩虹，反而令女主角直墜絕望深淵；茱蒂嘉蘭慘遭剝削的悲劇，更反映與好萊塢的愛憎情結。七位影人輪番上陣，從《粉紅火鶴》邪教教父約翰華特斯，到《鬼魅浮生》導演大衛羅利，一同爬梳林區電影的千絲萬縷。

擅於解構經典的紀錄片導演奧菲利浦，苦心論證電影大師與經典名片兩者關聯。從《我心狂野》的直白引用，到《穆荷蘭大道》的迂迴鏡像，帶領影迷沿黃磚路考察大師的瘋狂心靈，窺探這位一頭颯爽白髮的神祕巫師，如何在帷幕後反轉夢境與現實，在謎團中召喚人們心底最深的執念與恐懼。

Victor Fleming's *The Wizard of Oz* has haunted David Lynch's art and filmography throughout his career. Is Lynch trapped in the land of Oz? If so, can we derive a new appreciation for Lynch's body of work from taking a closer look at how it intersects and communicates with *The Wizard of Oz*? In turn, do Lynch's works have something to say about the enduring resonance of America's most beloved holiday movie?

▶ 2022 翠貝卡影展、2022 卡羅維瓦利影展、2022 雪梨影展
2022 西班牙 Sitges 奇幻影展、2022 加拿大奇幻影展、2022 富川奇幻影展
2022 耶路撒冷影展、2022 倫敦影展



導演 Director
亞利山德奧菲利浦 Alexandre O. PHILIPPE

亞利山德奧菲利浦，生於瑞士，醉心電影與影迷文化研究，以解構經典電影的類紀錄作品聞名。執導作品包括《喬治盧卡珍老師》、《活人生吃全都錄》、《驚魂記中計》、《迴異：異形誕生》、《超信仰分析：大法師》、《西部驛想記》。《大衛林區：綠野謎蹤》為其最新作品。

Alexandre O. Philippe has developed his own brand of "cinema essay", exploring the art of filmmaking and its practitioners. Many of his films unpack the most influential works of master filmmakers, including *The People vs. George Lucas, 78/52, Memory: The Origins of Alien, Leap of Faith: William Friedkin on The Exorcist* and *The Taking*. *Lynch/Oz* is his latest work.

11.03 〈四〉 14:20
Hsin Yi 信義 10 廳

11.12 〈六〉 13:50
Hsin Yi 信義 14 廳

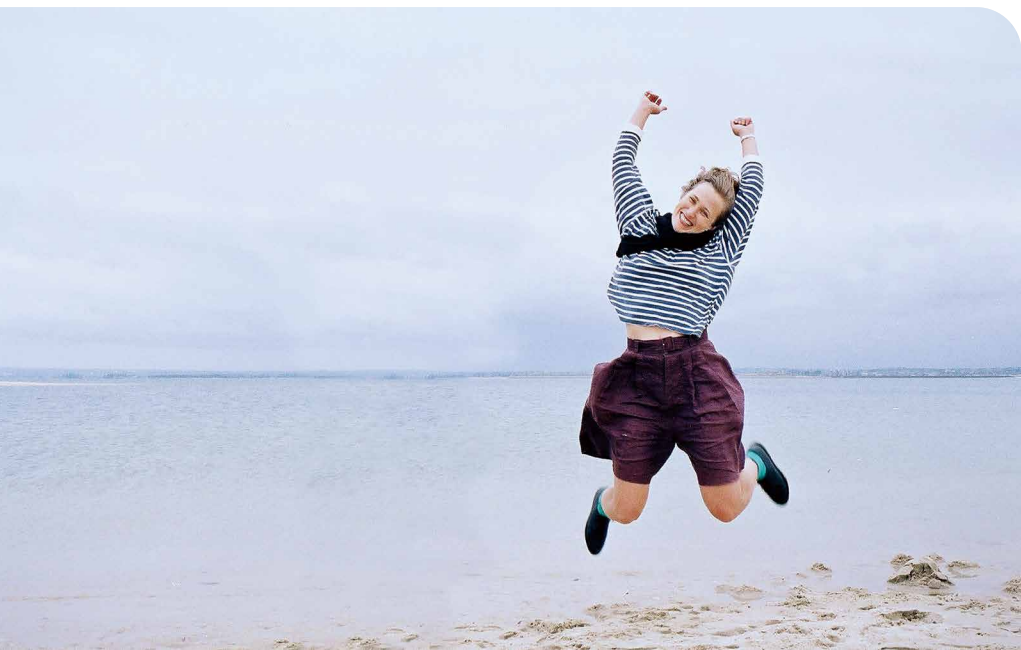
11.14 〈一〉 21:00
Hsin Yi 信義 14 廳

11.18 〈五〉 16:20
Hsin Yi 信義 11 廳

11.04 〈五〉 14:00
Hsin Yi 信義 14 廳

11.11 〈五〉 21:20
BREEZE 微風 A 廳

11.13 〈日〉 17:40
BREEZE 微風 A 廳



珍康萍：她和她的電影

Jane Campion, The Cinema Woman

法國 France | 2022 | DCP | Colour, B&W | 101min

Print Source WestEnd Films



出身紐西蘭戲劇世家，從桀驁不馴的新銳，到影史上首位拿下金棕櫚獎的女性導演，珍康萍憑藉對電影的綺思妙想和堅定信念，溫柔卻強勢地闖入由男性霸權把持的電影工業，成功躋身影史偉大名導之列。從影四十年，她的作品量少質精，每次出手都拓寬了電影語言的疆界，獨到的人文視角與女性特質豐富了其電影內涵。已在坎城、威尼斯、奧斯卡獲得至高殊榮的她，會如何回顧創作旅程上的萬種風情？對「女性電影」的思考為何，又是否仍有未竟之志？

同為成績斐然的女性影人，法國導演茱莉貝托恰麗聚焦珍康萍的藝術心法，細膩剪輯歷年訪談畫面及電影片段。從鋒芒畢露的出道短片《橘皮內戰》到爐火純青的《犬山記》，珍康萍與默契班底們跨越時空，親自講述經典鉅作中不為人知的點點滴滴。一部盡得珍式神髓的影像傳記，在雲煙往事間璀璨成詩。

A pioneer among filmmakers, Jane Campion remains the first woman to have won the Palme d'Or at Cannes, for *The Piano*. In forty years of work, she has carved out a unique place for herself in the very masculine pantheon of cinema. For the first time, filmmaker Julie Bertuccelli draws the portrait she deserves, in a film that is unapologetically subjective and offbeat, mirroring Jane's own trailblazing journey in cinema and life.



導演 Director
茱莉貝托恰麗 Julie BERTUCCELLI

茱莉貝托恰麗，1968 年生於法國，曾追隨奇士勞斯基、貝特杭塔維涅等電影大師，紀錄與劇情創作兼具。2003 年首部劇情長片《讓愛飛翔》獲坎城影展影評人週大獎。2010 年《樹上的父親》獲選為坎城影展閉幕片，2018 年《人生最後一場拍賣會》在國際影展亦有斬獲。《珍康萍：她和她的電影》為其最新作品。

Julie Bertuccelli launched her career as a director in documentary. Her first feature film, *Since Otter Left*, won Critics' Week Grand Prix at Cannes 2003, and it was followed by *The Tree*, *School of Babel*, *Last News from Cosmos* and *Claire Darling*.

2022 坎城影展 · 2022 漢堡影展 · 2022 義大利波隆那影展

11.09 〈三〉 16:50
Hsin Yi 信義 9 廳

11.10 〈四〉 19:20
Hsin Yi 信義 14 廳

11.16 〈三〉 11:20
Hsin Yi 信義 9 廳

經典重現
RESTORED CLASSICS



木星的初戀 Mukhsin



獨立時代

A Confucian Confusion

台灣 Taiwan | 1994 | DCP | Colour | 129min

Print Source 國家電影及視聽文化中心 Taiwan Film & Audiovisual Institute



富家女 Molly 進軍廣告業，有富二代男友阿欽金援，及大學閨蜜琪琪當特助，看似愛情事業兩得意，但表面風光的公司，早已暗礁四伏。當 Molly 任性地解聘員工，她的人際關係也如同財務赤字一一崩盤；金童玉女感情生變，劇作大師被爆料剽竊，兩性專家婚姻觸礁，知名作家與妻分居……，相互牽連的兩天半台北生活，濃縮都市社會的各種存在危機。

「新台北三部曲」的首部作品，也是其中唯一的喜劇，楊德昌將九〇年代的舞台劇編導經歷，轉化為鏡框式舞台的構圖，借鑑漫畫手法，創造出誇張鮮活的人物，描繪一群都會男女在急遽變動的萬花世界裡，面對愛情、友情、名利所產生的迷惘、成長與獨立。英文片名「儒者的困惑」，也帶出導演對於台北步入資本主義與全球化後出現的文化亂象與道德失序，發出的質疑和省思。

Molly runs an advertising agency. Her boyfriend Chin generously offers financial backup to her business, and her college bestie Chi-chi is now her confidant at work. However, Molly's company is in trouble. After she fires an employee, she and those around her are experiencing a crisis. A series of interpersonal conflicts breaking out within two and half days critically reflects a microcosm of the urban society of Taipei.

楊德昌，1947 年生於上海。1982 年執導《光陰的故事》第二段《指望》，成為台灣新電影的先聲之作。作品關注都會中產階級的現代性問題，《恐怖份子》、《牯嶺街少年殺人事件》、《麻將》、《一一》等片被視為台灣當代重要電影作品。2007 年病逝於美國洛杉磯。

Edward Yang was a leading figure in the Taiwanese New Wave. He was best known for *Mahjong*, which competed at Berlinale 1996, *A Confucian Confusion* and *Yi Yi: A One and A Two*, both competed at Cannes and the latter won Best Director.



導演 Director
楊德昌 Edward YANG

▶
2022 威尼斯影展・1994 金馬獎最佳原著劇本、男配角、女配角
1994 坎城影展正式競賽・1994 多倫多影展・1994 紐約影展
1994 倫敦影展・1994 東京影展・1994 溫哥華影展・1994 鹿特丹影展

11.06 〈日〉 18:20
MUVIE TITAN ★



西施

Hsi Shih: Beauty of Beauties

台灣 Taiwan | 1965 | DCP | Colour | 155min

Print Source 國家電影及視聽文化中心 Taiwan Film & Audiovisual Institute



周敬王年間，吳王夫差伐越，越王勾踐戰敗後淪為吳國臣虜。為卸下夫差心防再伺機復國，越國民女西施受勾踐之命，投身吳國，鬆動夫差心智。夫差對西施寵愛有加，唯有吳國重臣伍子胥處處提防，數度進言夫差莫荒廢朝政，西施均以巧計化解。夫差雖對西施用情至深，但當復國大計走上正軌，也是兩人終須死別之時。

改編中國四大美人之一的故事，台灣省電影製片廠與國聯影業配合，以「勾踐復國」為題，耗費十二萬呎底片，動員數千臨演，耗時 334 個工作天拍攝，為台灣電影製作立下規模里程碑。導演李翰祥不僅深刻表現吳王剛復自用的悲劇形象，也立體呈現西施智勇兼備的機智果斷，和寄身吳國、愛恨交織的複雜心理，開啟英雄為敘事主體的史詩篇章。

As King Fu-chai of Wu defeats King Kou-chien of Yue, King Kou-chien is kept as prisoner. Trying to reclaim his kingdom, King Kou-chien entrusts a beautiful Yue woman, Hsi Shih, with the mission to corrupt King Fu-chai. King Fu-chai falls in love with Hsi Shih, but as Hsi Shih has been helping King Kou-chien realise his plan, the time for King Fu-chai and Hsi Shih to be parted by death will soon come.

▶
1966 金馬獎最佳劇情片、導演、男主角、彩色攝影、彩色美術設計
1966 柏林影展

11.13 〈日〉 10:50
Hsin Yi 信義 9 廳

11.16 〈三〉 13:30
Hsin Yi 信義 9 廳

李翰祥，1926 年生於中國遼寧，華語影壇知名導演，活躍於中港台三地。四〇年代末期赴港從影，1960 年《倩女幽魂》入選坎城影展正式競賽，1962 年《楊貴妃》獲坎城影展最佳電影技術特別獎，1963 年《梁山伯與祝英台》為黃梅調電影先驅。代表作另有《貂蟬》、《江山美人》等。

Li Han-hsiang was a renowned director in the Chinese-language cinema. His *The Enchanting Shadow*, *The Magnificent Concubine* and *Empress Wu* competed at Cannes in the 1960s, and his *The Love Eterne* was a huge box-office success.



導演 Director
李翰祥 LI Han-hsiang



外國的月亮圓些？

They Say the Moon Is Fuller Here

英國 UK | 1985 | DCP | Colour | 78min

Print Source 二月電影有限公司 Lunar Films Pty Limited



在英國攻讀藝術的香港學生劉玲正在籌備畢業舞劇，偶然遇見獲中國公費派來修讀電機工程的漢華，發現他亦熱愛舞蹈，兩人因此越走越近，漸生情愫。當時正值香港前途問題白熱化，加上曾受文革創傷的漢華出現，劉玲對家國與自身處境有更多的反思。漢華面對個人在舞蹈上的理想，以及祖國期許他歸國貢獻的壓力，讓他陷入重重矛盾。身分背景與觀念思想迥異的兩人，能夠繼續走下去嗎？

以 16 毫米膠卷拍攝，塵封近四十年，羅卓瑤的畢業作品經數位修復，終於重見天日。她對於藝術創作的追求、中華文化的嚮往、華人移民離散主題的關注，貫徹始終，一脈相承，從本片中即可窺見端倪，與她過往作品乃至《花果飄零》有不少異曲同工之處。自編自導、更親自演出女主角的羅卓瑤，以〈梁祝〉舞劇貫穿全片，劇本細膩，演出自然，處處驚豔。

Originally from Hong Kong, Lau Ling is an art student in the UK, where she meets Han Wah, a Chinese student who was traumatised by the Cultural Revolution. They fall in love, but as Hong Kong is facing an uncertain future, Lau Ling ponders over her personal ambitions and her wish to make a contribution to her country. Coming from such different backgrounds, will they be able to stay together?



導演 Director
羅卓瑤 Clara LAW

▶
1985 芝加哥影展銀獎

羅卓瑤，香港大學英國文學系畢業，後於英國電影學院進修導演及編劇，1985 年回港執導電影。曾以《秋月》、《浮生》分別獲得盧卡諾影展金豹、銀豹獎；《遇上 1967 的女神》獲威尼斯影展最佳女主角；《愛在他鄉的季節》、《誘僧》等作品皆受國際影展肯定，多次入圍金馬獎及香港金像獎。2021 年憑《花果飄零》獲金馬獎最佳導演。

Clara Law is a director and writer known for *Floating Life, Farewell, China, and Temptation of a Monk*. She won the Golden Leopard at Locarno 1992 for *Autumn Moon* and Best Director at Golden Horse Awards 2021 for *Drifting Petals*.

11.13 〈日〉14:00
Hsin Yi 信義 9 廳 ★

11.14 〈一〉21:00
Hsin Yi 信義 9 廳 ★

11.16 〈三〉12:20
BREEZE 微風 A 廳



赤地

Red Earth

香港、澳洲 Hong Kong, Australia | 2010 | DCP | Colour | 23min

Print Source 二月電影有限公司 Lunar Films Pty Limited

一間酒店的房間內，一名男子默默等待與他偶遇的神祕女子。女子爽約，觀賞日落的約定告吹，太陽從此不再下山。日復一日的烈日照曬，世界變成赤地，陷入無盡混亂。男子從等待不存在的愛情，到開始反思人類存在的意義。他被困在停滯的時間裡，腦內的意識流化為夢囈般的獨白，在寂靜的空間裡，迴盪不去。

2010 年香港電影節邀請羅卓瑤、邱禮濤、麥曦茵及陳果四位導演各自拍攝短片，共組而成《香港四重奏》。《赤地》為羅卓瑤的第二部短片作品，亦是她繼《如夢》之後再度與吳彥祖合作，被視為是該片的科幻短版延續，承襲描繪鏢而不捨追尋如幻影般女人的男人，以及對生命的反思與自省。導演試圖以照片捕捉瞬間的本質，營造出末世氛圍。在疫情籠罩的年代，十多年前的短片已帶警示意味，預言了今日的世界。

In a hotel room, a man is waiting for a mysterious woman, with whom he would watch the sunset. However, as he is stood up, the sun never goes down, scorching the earth day after day. While waiting for the love that doesn't exist, the man begins reflecting upon the meaning of the existence of human beings. Trapped in the frozen time, his thoughts turn into a dreamy monologue, lingering in that quiet space.



導演 Director
羅卓瑤 Clara LAW

▶
2011 東京影展 · 2010 威尼斯影展地平線 · 2010 香港電影節

11.13 〈日〉14:00
Hsin Yi 信義 9 廳 ★

11.14 〈一〉21:00
Hsin Yi 信義 9 廳 ★

11.16 〈三〉12:20
BREEZE 微風 A 廳



投奔怒海

Boat People

香港 Hong Kong | 1982 | DCP | Colour | 110 min

Print Source 華映娛樂股份有限公司 Sky Films Entertainment Co., Ltd.



1975 年越戰結束，懷抱左派理想的日本攝影師芥川，前往越南採訪無產階級勝利的幸福景況。但在認識了越南女孩琴娘一家人之後，芥川不僅被他們艱困的處境所震撼，更意外目睹集體農場的悲慘現場。見證隱藏在政府當局的樣板行程背後的殘酷真相，革命夢碎，他決定幫助琴娘一家投奔怒海、逃離天堂。

片名由金庸大師賜題，許鞍華「越南三部曲」的最終章，網羅林子祥、繆騫人、劉德華主演，深刻探討共產極權統治下社會壓迫與人性扭曲的真實樣貌。以人道主義觀點呈現人民掙扎求生的意志，隱喻九〇年代香港人對前途的集體焦慮，不僅被譽為香港電影新浪潮的經典之一，因拍攝地點於中國海南島，主題探討共黨政治迫害，同時遭中台兩地以泛政治理由禁演，堪稱影史罕見的傳奇禁片。本片亦為劉德華首部電影作品，初試啼聲的青春血性演出，便入選香港金像獎最佳新人。

Three years after the Communist takeover, a Japanese photo-journalist travels to Vietnam to document the country's seemingly triumphant rebirth. When he befriends a teenage girl and her destitute family, however, he begins to discover what the government doesn't want him to see: the brutal, often shocking reality of life in a country where political repression and poverty have forced many to resort to desperate measures in order to survive.



1983 香港金像獎最佳電影、導演、編劇、美術指導、新人

1983 美國國家評論協會傑出外語片，1983 坎城影展，1983 紐約影展

許鞍華，1979 年拍攝首部劇情長片《瘋劫》，為香港新浪潮電影的重要代表作。執導作品類型多樣，曾獲得金馬獎、香港金像獎等重要獎項及國際影展肯定。代表作品包括《女人四十》、《姨媽的後現代生活》、《天水圍的日與夜》、《桃姐》等。2020 年《第一爐香》入選威尼斯影展，並獲終身成就獎。

Ann Hui is one of the leading figures in the Hong Kong New Wave in the 1980s. She has won countless prizes, including three Golden Horse Best Director Awards. Her film *Love after Love* was screened at Venice 2020, where she won a lifetime achievement award.



導演 Director
許鞍華 Ann HUI



木星的初戀

Mukhsin

馬來西亞 Malaysia | 2006 | DCP | Colour | 95min

Print Source Media Prima TV Networks



比起玩扮家家酒，十歲的歐琪更喜歡看書、踢球，最大的興趣就是和爸爸一起看足球賽。在女生團體裡被排擠，男生們也只有在比賽需要湊人數時才會想到她，除了木星，沒人想理解這樣的歐琪。兩人無話不談，一起爬樹放風箏，歐琪被欺負時，木星會替她打抱不平，能擁有這個死黨讓歐琪很開心，但木星魯莽的告白，卻讓兩人的關係開始產生變化……。

大馬名導雅絲敏阿莫取材自身經歷的「歐琪三部曲」最終章，以童年回憶為開端，表面上述說兩小無猜對彼此的感情認知差異，實則探討多元種族、家庭教育與貧富階級的分歧。愛情與友誼的擺盪迂迴，主角間的青澀直率與成人間的複雜世故形成對比，導演以慣有的抒情敘事與細膩觀察，將簡單通俗的故事，刻畫成為甜蜜動人的經典作品。

Orked is ten. Mukhsin is twelve. They meet during one school holiday and quickly become the best of friends. But what happens when your best friend starts to regard you as his first love?



2007 柏林影展新世代水晶熊獎特別提及、兒童評審團大獎

2007 馬來西亞影展最佳兒童演員，2007 香港電影節，2007 釜山影展

2007 倫敦影展，2006 東京影展



導演 Director
雅絲敏阿莫 Yasmin AHMAD

11.07 〈一〉 19:10
Hsin Yi 信義 11 廳

11.16 〈三〉 21:20
Hsin Yi 信義 11 廳

11.04 〈五〉 14:00
MOVIE TITAN

11.11 〈五〉 19:00
Hsin Yi 信義 11 廳



定理

Teorema

義大利 Italy | 1968 | DCP | Colour | 98min

Print Source Mondo TV S.p.A.



工廠主人的花園宅邸裡，一位迷人的神秘男子倏忽到來，為這有錢人家的枯燥生活帶來了繽紛色彩。他不拘小節、來者不拒，讓大宅內不論男女，皆拜倒在他的魅力之下。他也毫無保留地奉獻自己，給予每個人專屬慰藉，帶領他們看見真實的自我。男子的離開如他的造訪一樣驟然，徒留下這一家人手足無措地面對無處遮掩的真實面貌。

義大利社會運動風起雲湧的 1968 年，左派立場鮮明的帕索里尼也躬逢其盛，以《定理》做為其創作生涯關鍵轉折之作。首度啟用專業演員，以中產階級為主角，將泰倫斯史丹普飾演的神秘男子，打造成一位世俗的救世主，手中韓波的詩集取代了聖經，以性愛進行階級革命，揭露了布爾喬亞的精神空洞。在當時戰後小資男女擁抱安逸生活的義大利，就像是一則警世寓言。

A mysterious stranger seduces every member of a wealthy Milanese family, precipitating an existential crisis in each of their lives. Unfolding nearly wordlessly in a procession of sacred and profane images, this tantalizing metaphysical riddle - blocked from exhibition by the Catholic Church for degeneracy - is at once a blistering Marxist treatise on sex, religion and art and a primal scream into the void.

皮耶保羅帕索里尼，1922 年生於義大利波隆那，導演、作家、詩人。擅以改編文學經典借古喻今，並用駭俗性愛刻畫顛覆社會常規。於柏林、坎城、威尼斯等國際影展獲獎無數，作品包括《十日談》、《坎特伯雷故事集》、《索多瑪 120 天》、《一千零一夜》等。於 1975 年遇害，得年五十三歲。

Pier Paolo Pasolini was an influential Italian poet, filmmaker and writer, who was both a Catholic and a Marxist. His best-known works include *The Canterbury Tales*, *The Gospel According to St. Matthew* and *Salò, or the 120 Days of Sodom*.



導演 Director
皮耶保羅帕索里尼 Pier Paolo PASOLINI

▶ 1969 義大利記者協會銀綬帶獎最佳導演、原創劇本、女配角提名
1968 威尼斯影展最佳女演員

11.13 〈日〉 21:50
Hsin Yi 信義 14 廳

11.16 〈三〉 12:10
Hsin Yi 信義 14 廳

11.19 〈六〉 13:20
Hsin Yi 信義 14 廳



鯨魚馬戲團

Werckmeister Harmonies

匈牙利、法國、德國、義大利 Hungary, France, Germany, Italy | 2000 | DCP | B&W | 146min

Print Source Luxbox



偏遠的匈牙利小鎮，迎來了一個奇異的馬戲團，團中的神秘王子與巨大鯨魚屍體，打亂了鎮上原本平靜的秩序，挑動所有人醞積已久的憤怒狂潮，深陷暴力漩渦無法自拔。四年拍攝、七個攝影師、三十九個鏡頭、一百四十五分鐘、超過六百名非職業演員，融合了貝拉塔爾早期紀錄劇情式的真實手法，以精準的場面調度和輪轉式的角色觀點移轉，成就這部長鏡頭美學的極致之作。

繼《撒旦的探戈》後，貝拉塔爾再次改編克拉斯諾霍爾卡伊的小說，講述一則上個世紀末的法西斯主義寓言，與東歐社會的宿命悲歌。從文本出發，結構於古典音樂的對位理論，貝拉塔爾不僅以本片重新定義東歐的魔幻寫實，更將匈牙利特有的民族精神注入影像中，隨著影片緩緩推演，層層剝去日常表象的外皮，探索心理與人性的本質。4K 修復版的明暗對比與光影深度，黑白影像更顯大師精髓。

In the square of a provincial town, hundreds of people are waiting to see the chief attraction: the stuffed carcass of a real whale. The beast's arrival unleashes a chain of passions, hatred and ambitions. Valushka, a postal worker, seems to be the only advocate for a humanity facing extinction and fighting against the obscurantism that menaces the world.

貝拉塔爾，1955 年生於匈牙利。被視為匈牙利當代最重要的電影作者。早期作品以手持攝影的社會紀實為主，八〇年代後轉而關注哲學、信仰的形而上思索，風格化的長鏡頭展現獨特的電影美學，長達七小時的《撒旦的探戈》，更被視為貝氏長鏡頭美學的經典代表。作品尚有《來自倫敦的男人》、《都靈之馬》等。

Béla Tarr, born in 1955, is regarded one of the most important Hungarian auteur director. He directed his first feature film, *Family Nest*, at the age of twenty-two before attending film school. *The Turin Horse* was in competition at Berlinale 2011 and won Silver Bear and the FIPRESCI Prize. Over his film career, he has been honoured with many international awards and life achievement awards.



導演 Director
貝拉塔爾 Béla TARR

▶ 2001 柏林影展新浪潮讀者評審獎・2001 鹿特丹影展
2000 坎城影展導演雙週 CICAÉ 獎・2000 多倫多影展

11.05 〈六〉 18:30
Hsin Yi 信義 10 廳

11.07 〈一〉 15:30
MOVIE TITAN

11.20 〈日〉 20:40
Hsin Yi 信義 14 廳

致敬 伊丹十三

RETROSPECTIVE
JUZO ITAMI



伊丹十三，本名池內岳彥，1933 年出生於京都。父親為日本知名導演伊丹萬作，自小對電影耳濡目染，1960 年起以藝名伊丹一三加入大映株式會社，參與多部電影演出，1967 年改名為伊丹十三。1983 年以《細雪》獲得報知映畫賞及日本電影旬報最佳男配角，隔年推出首部長片執導作品《葬禮》，橫掃日本電影各大獎項，並入選坎城影展導演雙週。後續《蒲公英》、《女稅務員》、《女稅務員 2》、《鴻運女》、《民暴之女》、《大病人》、《靜靜的生活》、《超市之女》、《受監護的女人》屢獲獎項肯定，一生中十部作品皆由妻子宮本信子演出，藝術與娛樂兼具，以荒謬幽默反映文化矛盾，揭露人性百態。於 1997 年過世，死因成謎。

Juzo Itami was born in Kyoto in 1933. His father was the renowned film director, Mansaku Itami. After working as a film actor, designer, essayist, producer of TV documentaries and commercials and editor-in-chief of magazine *mon oncle*, he made his debut as a film director in 1984 with the highly acclaimed *The Funeral*. Itami had directed ten films before his death in 1997.

伊丹十三傳奇

文 | 楊元鈴

1997 年 12 月 20 日，伊丹十三被發現陳屍公寓外，震驚日本。因為現場並無打鬥痕跡，且發現打字遺書，死前正飽受醜聞攻擊的伊丹十三於是被警方判定自殺結案，為他傳奇性的演藝生命驟然畫下句點。

先且不論伊丹十三的死因之謎，他的出身和個人才華，本就是傳奇。父親是昭和時期的大導演伊丹萬作、高中死黨兼妹夫是諾貝爾文學獎得主大江健三郎，伊丹十三出道就自帶藝文光環，身兼演員、專欄作家、設計師、拳擊手等多重身分，1983 年以市川崑的《細雪》、森田芳光的《家族遊戲》獲頒報知映畫賞及日本電影旬報最佳男配角，就在大家以為他將繼續締造演藝高峰之時，隔年，年逾五十歲的他卻改執導演筒，交出首部劇情長片《葬禮》，之後並陸續完成《蒲公英》、《女稅務員》系列等經典，演員妻子宮本信子也成為他作品中的第一女主角，深富社會批判、犀利多變的電影風格，讓他成為八〇年代日本電影重要的代表人物之一。

成長於二戰後的戰敗日本，伊丹彷彿將戰後混亂鉅變的觀念衝擊，轉化影像思考。民主／軍國、物質／理想，種種價值觀的崩毀使得戰敗的日本社會不再具有絕對的標準，傳統喪失了實質的意義，取而代之的則是金權掛帥的功利主義，伊丹十三的電影所企圖反映的，正是這樣混亂的時代。從《葬禮》中虛應形式的送葬禮儀，《女稅務員》系列中上有政策、下有對策的搶錢社會，《鴻運女》中的藝伎與金權政治黑幕，以及《民暴之女》道義不再、騙錢至上的斂財黑道，甚至是看似充滿熱血正能量的《蒲公英》和《超市之女》，在職人精神的外衣下，骨子裡也都為了錢權絞盡腦汁，透過伊丹的鏡頭所呈現的日本，正是這樣一個扭曲變形的「搶錢社

會」，在由上而下、一以貫之的分贓系統中，人類的生命與死亡也已無法掌控在自己的手中了。除了金錢，《大病人》、《受監護的女人》、以及改編自大江健三郎原著的《靜靜的生活》，則更直接將死亡的威脅與恐懼搬上檯面，逼視集體意識背後的陰暗與醜惡。

我們可以很清楚地看到，這是一個完全不同於小津安二郎、黑澤明的日本，不再只是沉浸緬懷傳統武士道精神，或感嘆既有價值觀的瓦解，伊丹直接跳脫出日本文化既定的思考模式，重新建立一個檢視社會文化的客觀架構。鏡頭下依舊是市井小民的日常，但卻劍走偏鋒、改從食色性慾出發，金錢、死亡、性慾都是伊丹用以剖析人性的切入點，藉以驗證探究日本新舊世代的價值衝突與矛盾，在幽默的氣氛中呈現人生百態，輕鬆的情緒中譏諷世間男女，嘻笑中痛批直陳日本社會的問題核心。

再回到伊丹十三的自殺。雖然留有遺書，習慣手寫的他，死前正積極進行醫療廢棄物調查，眾多跡象都顯示自殺與性格不符，好友大島渚亦公開質疑伊丹十三的死有疑點，由於他曾在《民暴之女》上映後被日本山口組砍殺，作品中又一再揭露黑社會暴力、企業逃稅、宗教斂財、政閥弊端等黑幕，可能因此而導致「被自殺」。伊丹十三曾說：「人世間有一種人，會為生活的所有細節根據自己獨特的見解設下嚴密的法則，然後堅決遵行不悖。」不管是自殺還是被自殺，透過他的電影所建構出的社會批判與思辯，一刀剖開的時代真相，都將成為傳奇。



葬禮

The Funeral

日本 Japan | 1984 | DCP | Colour, B&W | 124min

Print Source 英屬維京群島商發行工作室股份有限公司台灣分公司 Distribution Workshop (BVI) Limited Taiwan Branch



同為藝界紅星，井上和雨宮是一對光鮮亮麗的銀幕夫妻。某日，兩人正忙著拍攝廣告，雨宮的老家急電傳來噩耗：健檢連年正常的父親，竟因心臟病發驟逝。夫妻倆在大雨滂沱中連夜趕回鄉下，安撫難過的母親，並開始籌辦葬禮。或許是天人永隔太過突然，又或者日常早已習慣疏離，首次舉辦葬禮的眾人顯得手忙腳亂。不僅要扮演家族代表的莊重角色，撐過冗長無趣的繁瑣儀式，還有始料未及的不速之客，在在令井上頭痛不已……。

故事靈感來自伊丹伉儷的真實經驗，當過演員、作家、插畫家、廣告文案及商業設計師的伊丹十三，成功將極富個人風格的處世哲學融入首部執導長片，尖銳觀察力、反骨幽默感和瀟灑人生觀鋒芒畢露。本片曾因其禁忌且忤德的題材不受片商看好，對傳統禮俗的放肆嘲諷更引來保守勢力批評，但最終仍橫掃日本影壇各大獎項，也讓伊丹唯一的繆思兼妻子宮本信子聲名大噪，為兩人攜手合作的十部經典拉開不凡序幕。

When the father of Itami's wife passed away in September 1983, Itami, who presided over the funeral, is said to have said, "This is a movie. It will be a movie." The following New Year's Day, after a period of mourning, the script was written, and six months later, in June, Itami started shooting. Filmed at Itami's residence in Yugawara, the movie depicts the funeral not as a tragedy but as a human comedy. Moreover, it's a film composed of a series of cinematic details, and it's a film that seemed to be a film.



1985 日本電影金像獎最佳影片、導演、劇本、男主角、女配角・1985 橫濱電影節最佳劇本、女配角、攝影・1985 坎城影展導演雙週

1985 電影旬報最佳影片、導演、男主角・1985 多倫多影展・1984 日本藍絲帶獎最佳導演、男主角

1984 每日映畫賞最佳導演、男主角・1984 報知映畫賞最佳影片、女配角

11.05 〈六〉 21:30
MOVIE TITAN

11.11 〈五〉 21:00
Hsin Yi 信義 11 廳



蒲公英

Tampopo (Dandelion)

日本 Japan | 1985 | DCP | Colour | 114min

Print Source 英屬維京群島商發行工作室股份有限公司台灣分公司 Distribution Workshop (BVI) Limited Taiwan Branch



地方媽媽蒲公英與兒子相依為命，獨力經營著前夫留下來的拉麵店。無奈她用心有餘卻廚藝不精，馬虎的料理讓店內總是冷冷清清。一個下著大雨的夜晚，外表看似荒野遊俠，拉麵知識卻過於常人的五郎突然造訪，不僅替蒲公英解決鬧場奧客，更對她的拉麵提出了實在評論。在蒲公英賭上一切的懇求下，五郎終於答應分享自己的絕學，帶領蒲公英展開逆轉人生的尋味大作戰。

首部作品廣獲好評後，伊丹十三再度攜手黃金組合宮本信子與山崎努，將他堅持講究的食色美學灌注到電影之中。伊丹不羈的創作才華在本作中徹底爆發，揉合西部電影元素、日系廣告節奏、社會紀實側寫，萬花筒般的敘事手法令人大開眼界，正式建立起自成一格的「伊丹電影」。精闢的人性反思搭上慧黠的黑色喜感，被傳奇影評人羅傑伊伯特譽為媲美賈克大地。甫出茅廬的渡邊謙、役所廣司及國寶女星岡田茉莉子跨刀參演，更為本片增添驚豔亮點。

Goro and Gun, two truck drivers, drop in at a deserted ramen noodle shop run by a widow, Tampopo. Their advice starts Tampopo's quest to make a perfect bowl of ramen. *Tampopo (Dandelion)* resembles Western films with a hero in a cowboy hat, a fight with some thugs and a man leaving a romance behind. It features bizarre and sensual stories that draw on vast culinary knowledge. Moreover, the film spurred a ramen boom in Japan at the time of its release and became a box-office success in the US.



1988 鹿特丹影展・1988 美國國家影評人協會最佳導演、劇本提名・1988 獨立精神獎最佳外語片提名

1987 美國國家評論協會傑出外語片・1987 紐約影評人協會最佳外語片提名・1986 多倫多影展

1986 日本電影金像獎最佳剪輯、錄音・1985 每日映畫賞最佳男配角、錄音

11.05 〈六〉 10:40
Hsin Yi 信義 10 廳

11.12 〈六〉 12:30
Hsin Yi 信義 11 廳 ★



女稅務員

A Taxing Woman

日本 Japan | 1987 | DCP | Colour | 127min

Print Source 英屬維京群島商發行工作室股份有限公司台灣分公司 Distribution Workshop (BVI) Limited Taiwan Branch



任職於地方稅務署的亮子，具有敏銳的洞察能力、嚴謹的數字邏輯和不服輸的剛硬個性，所到之處若有漏報逃稅之情事，皆瞞不過她的法眼。接連偵破多起案件後，亮子察覺一間神祕的愛情賓館帳務有異，展開調查。一股腦地投入蒐證後，她才逐漸發現對手竟是人脈橫跨黑白兩道，詐欺洗錢、炒股炒地樣樣精通的稀世鬼才……。

《葬禮》和《蒲公英》讓伊丹十三名利雙收，卻也讓他注意到政府對於事業利潤的抽稅力道，以及泡沫經濟到達高峰時，「依法行政」中隱藏的矛盾和不公。伊丹以一貫的幽默諷刺和流暢節奏，寫實勾勒當時日本社會的奢靡氛圍和投機熱潮，至今仍精準犀利。宮本信子跳脫人妻形象，巧扮獨立幹練又不失溫暖的非常查稅員，逆風敲響國家經濟、社會道德雙重危機的警鐘。本片不僅再度狂掃日本各大電影獎項，更一舉在威尼斯影展打響名號。

Ryoko Itakura, a freckle-faced woman with her hair in a bob, is a tax inspector who thoroughly investigates tax evasion. Frustrated by Hideki Gondo, a suspect in tax evasion who leaves no traces, she turns to work in the Inspection Department of the National Taxation Bureau. Ryoko, who has grown into a professional tax evasion investigator, confronts Gondo once again. When writing this story, Itami interviewed tax inspectors, investigators, tax accountants and a wide range of people working in various occupations to verify details of tax evasion techniques. The result was a script filled with an astonishing amount of information, a hallmark of Itami's work.



1988 日本電影金像獎最佳影片、導演、劇本、男主角、女主角、男配角、剪輯、配樂、音效・1988 美國國家評論協會傑出外語片
1987 報知映畫賞最佳影片、男配角・1987 電影旬報最佳影片、導演、劇本、女主角、男配角・1987 日本藍絲帶獎最佳影片
1987 每日映畫賞最佳影片、劇本、男演員、配樂、讀者票選・1987 威尼斯影展正式競賽

11.03 〈四〉 10:10
MOVIE TITAN

11.06 〈日〉 11:20
Hsin Yi 信義 10 廳

11.10 〈四〉 18:40
Hsin Yi 信義 11 廳

11.19 〈六〉 10:30
Hsin Yi 信義 11 廳



女稅務員 2

A Taxing Woman's Return

日本 Japan | 1988 | DCP | Colour | 128min

Print Source 英屬維京群島商發行工作室股份有限公司台灣分公司 Distribution Workshop (BVI) Limited Taiwan Branch



在神鬼交鋒的追稅戰役中，查稅員亮子被拔擢至菁英薈萃的國稅局，獲得更高的調查權限，負責的案件也強勢升級。在宗教免稅法案的庇護下，邪教教主鬼澤自立宗派，打著信仰自由和發展經濟兩支大旗，暗中經營色情按摩、暴力迫遷和高利貸等黑心事業，靠著法律漏洞吸取富可敵國的資金。在貪婪政客、凶惡地痞和無情財團的層層勾結下，亮子能否突破重圍，率領查稅國家隊再次為人民伸張正義？

首集《女稅務員》上映後，獲得日本社會廣大迴響，伊丹十三乘勢拉高創作格局，不止步於批判社會在資本遊戲中的失速失控，更深刻指出金錢崇拜背後的普世癡迷。電影上映隔年底，日本股市及房市創下新高，隨即迎來雪崩式的下跌，以及泡沫經濟後失落的十年。刺破繁榮表象下腐敗現實的二部曲，既是時代預言，也是當代寓言。宮本信子專業女性的角色形象再獲肯定，對決影帝三國連太郎演出的邪教狂人，精湛演技再度令人拍案叫絕。

In the midst of the bubble economy, land sharks are engaged in a fierce battle in Tokyo. Tax inspector Ryoko Itakura investigates suspected cases of tax evasion linked to the land sharks and comes across a shady religious corporation that is using the law to avoid taxes. Ryoko approaches the representative, Teppei Onizawa, telling him that income other than for religious purposes should be taxed. Director Itami once said, "In the previous film, I couldn't deal with such a huge tax evasion case, and that was my regret." As a result, this film depicts tax evaders on an even larger scale.



1989 日本電影金像獎最佳剪輯・1989 每日映畫賞最佳男配角・1988 多倫多影展

11.03 〈四〉 12:50
MOVIE TITAN

11.08 〈二〉 21:30
Hsin Yi 信義 14 廳

11.10 〈四〉 21:20
Hsin Yi 信義 11 廳

11.19 〈六〉 13:10
Hsin Yi 信義 11 廳



鴻運女

A-Ge-Man — Tales of a Golden Geisha

日本 Japan | 1990 | DCP | Colour, B&W | 118min

Print Source 英屬維京群島商發行工作室股份有限公司台灣分公司 Distribution Workshop (BVI) Limited Taiwan Branch



出生即被丟棄的七四子，少女時期便被養父母送入藝伎館拜師學曲。勤奮聰穎的她，憑實力當上紅牌，並被一位富有的和尚包養。將七四子納進門後，和尚的地位扶搖直上，卻在三年內不幸驟逝。年紀輕輕便守寡的七四子雖坐擁遺產，仍決定自食其力，成為朝九晚五的上班族。重新開始物色對象的她，在一次次的愛與被愛中，逐漸意識到自己具有超級幫夫運的事實。這種奇妙的命運對七四子而言，究竟是蒼天的祝福，還是紅塵的詛咒？

故事原型來自宮本信子的唱藝老師，伊丹十三轉化市井俚語，拍出浮誇喧嘩、娛樂至上的伊丹式「日本俗語考」，極盡所能地嘲諷父權社會中，貪婪卻軟弱、縱慾卻陽痿的男性醜態。宮本信子飾演幫夫強運女，被沐猴而冠的眾男圍繞，視作珍寶競爭奪，純樸踏實的形象宛若一面照妖鏡，映出掌權者的虛無與執迷，徹底斷開「成功男人」與「偉大女人」的主從鎖鏈。

"A-Ge-Man" is an old term meaning upward fortune and it also refers to a woman who brings luck. Nayoko, an abandoned child, sets out to become a geisha after graduating from junior high school. She is bought by a Buddhist priest, Tamonin. After taking her in as a mistress, his status as a priest rises, and Nayoko is rumoured to be an "A-Ge-Man". After Tamonin's sudden death, Nayoko takes refuge in a bank owned by an acquaintance, where she meets a banker named Mondo Suzuki. Meanwhile, a political mastermind Yoshitake Okura has his eye on Nayoko's "A-Ge-Man".

1990 威尼斯影展正式競賽・1990 芝加哥影展評審團特別獎・1991 日本電影金像獎最佳導演、編劇、女主角、剪輯提名

11.04 〈五〉 18:50
Hsin Yi 信義 10 廳

11.07 〈一〉 16:30
Hsin Yi 信義 10 廳

11.15 〈二〉 21:20
Hsin Yi 信義 11 廳

11.17 〈四〉 11:00
Hsin Yi 信義 14 廳



民暴之女

Minbo or the Gentle Art of Japanese Extortion

日本 Japan | 1992 | DCP | Colour | 123min

Print Source 英屬維京群島商發行工作室股份有限公司台灣分公司 Distribution Workshop (BVI) Limited Taiwan Branch



頂級飯店「歐洲」享譽國際，雖然生意興隆、冠蓋雲集，卻時常有幫派成員上門騷擾、頻繁敲詐，令營運出現危機。外表剛強、內心怕事的總經理決定死馬當活馬醫，找來負責出納的媽寶會計，搭檔學過相撲的門房小弟，要他們盡快想出對策。看似炮灰的兩人原以為只能坐以待斃，直到遇見專治黑道的「民暴律師」井上。面對日益猖獗、兵分多路的凶神惡煞，她的出現，真能讓酒店撥雲見日嗎？

「民暴」泛指以暴力聲勢威逼受害者順從，卻不一定有傷害生命財產的實際惡行，由於掌握不到證據，長年令警方無計可施。伊丹十三曾任犯罪節目記者，廣博的閱歷加上公義的個性，讓他無懼於與黑社會正面對決，即便知道拍出生本片等同宣戰也在所不惜，更找來妻子宮本信子出演強悍機智的律師。電影上映後，公眾輿論促使政府展開大規模取締，伊丹竟也真的遭遇暴徒襲擊，不僅在他的臉上留下刀疤，更為他後來謎樣的自殺身亡佈下疑雲。

Mahiru Inoue is a lawyer specialising in "Minbo". She confronts the yakuza with a ferociously fast talking. With the help of the police, she teaches the hotel staff how to fight against the gang that are using all kinds of blackmail and extortion methods to squeeze money out of them. "Minbo", a police term for gang violence, refers to the yakuza's extortion and baiting. After the film was released, director Itami got attacked and seriously injured by the gangsters upset by the story.

1993 日本電影金像獎最佳剪輯、音效・1993 電影旬報最佳男配角・1993 每日映畫賞最佳男配角・1992 日刊體育報電影大獎最佳男配角
1992 威尼斯影展・1992 多倫多影展

11.04 〈五〉 13:30
Hsin Yi 信義 10 廳

11.08 〈二〉 16:40
Hsin Yi 信義 10 廳

11.17 〈四〉 21:20
Hsin Yi 信義 11 廳

11.20 〈日〉 13:00
Hsin Yi 信義 11 廳

222

回顧：伊丹十三
RETROSPECTIVE: JUZO ITAMI



大病人

The Last Dance

日本 Japan | 1993 | DCP | Colour | 116min

Print Source 英屬維京群島商發行工作室股份有限公司台灣分公司 Distribution Workshop (BVI) Limited Taiwan Branch



才華洋溢的大導演年事雖高，卻仍風流成性。正嘔心瀝血趕拍新作的他，毫不避諱地安排自己的冶豔情婦飾演女主角，讓妻子哀莫大於心死，決定離婚自立。然而，在藥物濫用和酒精成癮的催化下，大導演的身體出現異狀，檢查後才發現早已罹癌。妻子與醫師本想隱瞞，大導演卻自知不妙，在所剩不多的日子裡，他決定善用最後的時光，在銀幕裡外好好完成人生最後的傑作……。

在通俗劇中劇的歡樂包裝下，伊丹伉儷再度攜手三國連太郎，將人類觀察家的視角投向白色巨塔，文化見解依然精闢，卻跳脫嘲諷和控訴口吻，轉而刻畫更加複雜的人性情感，以及涅槃超脫的佛教哲學。本片是最早嘗試數位合成技術的日本電影之一，與首部作品《葬禮》的死亡題材遙相呼應，明顯可見大師在創作生涯上手法、思想及心境的變化。片中深度描繪病危者急救延命的人道議題，更曾跨海影響台灣「安寧緩和醫療條例」的制定。

Buhei Mukai is directing and starring in a film, in which a conductor with cancer and little time left to live attempts to give his last concert. However, Buhei collapses during filming and is hospitalised. He soon begins to suspect that he himself may be suffering from the same disease as the conductor in his film. Buhei decides to live to the fullest and to complete his last masterpiece before his life ends.

"We will surely die. We are all going to die, but we forget that we are going to die and live as if we would never die."
—— Juzo Itami



1994 日本電影金像獎最佳男主角、音效提名・1995 德國奧登堡影展

11.06 〈日〉 14:00
Hsin Yi 信義 10 廳

11.09 〈三〉 11:50
Hsin Yi 信義 9 廳

11.18 〈五〉 16:40
Hsin Yi 信義 9 廳

11.20 〈日〉 10:30
Hsin Yi 信義 11 廳



靜靜的生活

A Quiet Life

日本 Japan | 1995 | DCP | Colour | 121min

Print Source 英屬維京群島商發行工作室股份有限公司台灣分公司 Distribution Workshop (BVI) Limited Taiwan Branch



名震文壇的大作家遭遇中年危機，決定接受邀請，偕同妻子到澳洲駐校，留下少女小球與患有自閉症的哥哥，在日本過著相依為命的日子。幸得父親好友時常關心及幫助，兄妹倆並未遭逢太多磨難。不知從何時開始，疑似曾化身父親筆下角色的男子新井，悄然進入了兄妹的生活，他曾在海上離奇命案中獨自生還，長期蒙受他人的異樣眼光。熱心且積極的新井定期帶哥哥練習游泳，友善的態度漸漸令小球卸下心防，卻被父親來信警告別和新井走得太近，更別跟他獨處一室……。

改編自伊丹十三的妹夫——諾貝爾文學獎得主大江健三郎同名作品，並由大江健三郎之子，也是故事男主角原型的大江光譜寫配樂。本片極富文學性，隱喻層次豐厚，氛圍壓抑深沉，懸疑張力令人窒息，堪稱最非典型，也最受世人忽視的伊丹作品。性格男星渡部篤郎演出高功能自閉症音樂才子，憑其精湛演技奪下日本電影金像獎年度新演員獎。

Ma-chan, an aspiring picture book author, has an elder brother Iyo, who is blessed with a talent for music but is handicapped, and a younger brother O-chan, who is preparing for his university entrance exams. Her father, a novelist whose mental state has become unstable, is invited to Australia as a lecturer, and her mother will accompany him on the trip, leaving Ma-chan alone to look after her handicapped brother. Based on a novel by Itami's brother-in-law, the Nobel Prize-winning author Kenzaburo Oe, *A Quiet Life* depicts the tumultuous days of Ma-chan and her brothers under these circumstances.



1996 日本電影金像獎年度新演員

11.06 〈日〉 16:30
Hsin Yi 信義 10 廳

11.09 〈三〉 14:20
Hsin Yi 信義 9 廳

11.16 〈三〉 16:40
Hsin Yi 信義 9 廳

11.19 〈六〉 21:20
Hsin Yi 信義 11 廳

223

回顧：伊丹十三
RETROSPECTIVE: JUZO ITAMI



超市之女

Supermarket Woman

日本 Japan | 1996 | DCP | Colour | 127min

Print Source 英屬維京群島商發行工作室股份有限公司台灣分公司 Distribution Workshop (BVI) Limited Taiwan Branch



身為超市「正直商店」的總經理，五郎常把「打造日本第一超市」掛在嘴邊，卻總是被動消極、眼高手低。當競爭對手以折扣戰橫掃市場，正直商店的生意一落千丈，瀕臨倒閉。正為經營危機苦惱的五郎，意外在勘察敵情時與兒時玩伴花子重逢。身為單身主婦的花子，對超市的熱情非比尋常，信手拈來的獨到見解令五郎驚豔萬分，決定聘請她擔任轉型顧問。花子能帶領正直商店重回軌道，且抵擋對手的惡意併購嗎？

改編自超市集團社長安土敏的著作〈小説超市〉，並由其旗下的連鎖超市協助拍攝，在劇情鋪排與場景細節上，展現出紮實而講究的日系職人劇精神。伊丹十三在連續兩部較為深沉的作品後，回歸兼具輕鬆娛樂與寫實批判的敘事基調，加上宮本信子搭檔津川雅彥妙趣橫生的演出，不僅再次廣獲評論與票房的雙重肯定，對不肖業者魚目混珠、竄改期限等黑心手段的披露，更成功喚醒從業基層與消費大眾的積極意識，由下而上掀起日本超市業的食安改革。

Director Itami returns to the "Onna Series" with this hilarious comedy about a no-good supermarket. Goro Kobayashi is the managing director of the supermarket "Shoujikiya," which has been driven into financial difficulties by the entry of competitors with very low prices. He bumps into his childhood friend Hanako Inoue while researching a rival store. Hanako, who loves supermarkets, easily sees through the rival store's cheap sales tricks, and Goro is so impressed by her opinions that he hires Hanako as a cashier. Thus, the improvement of the "Shoujikiya" by the supermarket woman begins...



1997 日本電影金像獎最佳影片、導演、劇本、女主角、剪輯、配樂提名・1997 芝加哥影展

11.07 〈一〉 21:30
MOVIE TITAN

11.11 〈五〉 11:20
Hsin Yi 信義 11 廳

11.16 〈三〉 21:20
Hsin Yi 信義 9 廳

11.20 〈日〉 18:10
Hsin Yi 信義 11 廳



受監護的女人

Marutai

日本 Japan | 1997 | DCP | Colour | 132min

Print Source 英屬維京群島商發行工作室股份有限公司台灣分公司 Distribution Workshop (BVI) Limited Taiwan Branch



資深女星琵琶子在影壇打滾多年，主演過多部銀幕經典，擁有大量死忠粉絲。某天夜裡，下戲返家的琵琶子意外目擊兇殺現場，連自己都差點成為刀下冤魂。為了保護唯一的證人，警方派出兩位保鏢貼身戒護，仍難抵擋幕後惡勢力使出各種手段恐嚇，企圖阻止琵琶子出庭作證。見過大風大浪，只差還沒收過死亡威脅的琵琶子能挺住壓力，在全國人民面前說出真相嗎？

因《民暴之女》遭黑道攻擊的伊丹十三，將曾受警力保護的經驗化為劇本，融合當時令大眾人心惶惶的奧姆真理教相關事件，編導出集伊丹電影元素大成的本色鉅作。宮本信子演出的女星與伊丹十三宛若雙位一體，對各路反社會組織再次做出剛正不屈的宣告。當時初涉電影圈的三谷幸喜曾參與編劇，為故事策劃了迷人的架構；飾演耿直警官的西村雅彥更以新進演員之姿，一舉包辦當年日本各大電影獎最佳男配角獎。而伊丹十三在上映當年底的離奇自殺，也讓本片成為了大師的最後遺作。

As actress Biwako Isono, who witnesses a murder, gets targeted by a mysterious cult, she is forced to become a "Marutai" escorted by two detectives, leaving her with no privacy. Known as "the most selfish actress in Japan", Biwako finds this unbearable, but while she is repeatedly exposed to danger, she begins to realise that these men are risking their lives for her. "Marutai" is a police term for a person subject to personal protection. This film is based on Itami's experience of becoming a "Marutai" due to an attack after the release of his *Minbo or the Gentle Art of Japanese Extortion*.



1998 日本電影金像獎最佳男配角・1997 日本藍絲帶獎最佳男配角・1997 電影旬報最佳男配角・1998 橫濱影展最佳男配角
1997 報知映畫賞最佳男配角・1997 日刊體育電影大獎最佳男配角

11.04 〈五〉 16:10
Hsin Yi 信義 10 廳

11.14 〈一〉 11:30
Hsin Yi 信義 9 廳

11.18 〈五〉 19:10
Hsin Yi 信義 9 廳

11.20 〈日〉 20:50
Hsin Yi 信義 11 廳

焦點導演 盧卡格達戈尼諾

FILMMAKER IN FOCUS
LUCA GUADAGNINO



盧卡格達戈尼諾，1971年出生於義大利巴勒摩。畢業於羅馬大學，雙主修文學與電影史，作品多為文學改編，擅長描寫犯罪懸疑與角色潛伏的官能慾望。早期多拍攝短片及紀錄片，1999年首部劇情長片《倫敦謎案》即入選威尼斯影展，由蒂妲絲雲頓擔綱女主角，開啟兩人的創作之路，此後合作多部作品如《我愛故我在》、《池畔謎情》、《窒息》，屢獲國際影展肯定。他多次與凡迪、卡地亞、路易威登等時尚品牌合作，拍攝廣告短片與紀錄片，包括《跟蹤的女孩》、《菲拉格慕：夢幻鞋匠》。2017年《以你的名字呼喚我》於日舞影展首映，橫掃國際影展，獲得奧斯卡金像獎四項提名，與男主角提摩西夏勒梅於2022年的新作《骨肉的總和》再度合作，以此片在威尼斯影展拿下最佳導演獎。

Luca Guadagnino was born in 1971 in Palermo, Italy. A prolific film director, producer and screenwriter, he rose to prominence in 2005 with *Melissa P. His The Protagonists, I Am Love, A Bigger Splash, Suspiria* and *Bones and All* all screened at Venice and the latest won him Best Director. *Call Me by Your Name* was nominated Best Motion Picture of the Year at Academy Awards 2018.

越危險越愛，越愛越危險——

盧卡格達戈尼諾

文 | 黃以曦

1971年出生於義大利巴勒摩的盧卡格達戈尼諾，從小就是影痴，八歲起拿起攝影機，從早期直到成名後的現在，都持續拍著紀錄片，是完全以電影來思考電影的作者。

從2009年接連入圍金球獎的《我愛故我在》、2015年角逐威尼斯影展金獅獎的《池畔謎情》，和2017年入圍多項並拿下奧斯卡最佳改編劇本的《以你的名字呼喚我》，讓盧卡格達戈尼諾躋身現今最受矚目和期待的導演之一。2018年的《窒息》改編自達里奧阿基多（Dario Argento）的同名經典《坐立不安》（*Suspiria*, 1977），以及2022年以少年食人族小說改編的《骨肉的總和》，產量不算多，卻都有紮實且一貫的作者印記。

盧卡格達戈尼諾從首部長片《倫敦謎案》，即奠定對犯罪懸疑類型的愛好，並非以一般的類型格式來展現，而是從中汲取他感興趣的氣質，即是此類題材背後的不安、謎樣、人物的邊緣性及其行為之曖昧……等元素。

在談到對史丹利庫柏力克創作哲學的認同時，格達戈尼諾說道：「拍電影就是關於控制，你首先要控制你的自戀，然後你必須夠有紀律去深究電影是為何而來。你必須亦步亦趨緊隨著電影想要的，而不是自己或電影公司想要的……，或甚至更糟的，追著演員想要的。」由此可窺見他作品中，縱情與壓抑的搖擺與咬合。

被稱為格達戈尼諾「慾望三部曲」的《我愛故我在》、《池畔謎情》和《以你的名字呼喚我》，作品對情慾呈現的特出之處，就在於作者更感興趣於愛慾本身的不透明和無法穿透，使得富有劇烈力量的本質，給親密關係注入一種由深層而來、一觸即發的動盪感。就算是表面上最悠閒甜美的《以你的名字呼喚我》，那個田園景象與青春背後難以

抑止的湧動，所倒扣而出的懸而難解，讓「愛 vs. 不愛」不得不成了「活下去 vs. 活不下去」的決絕，當賭注越墊越高，一切慾望流動都顯得危險。

格達戈尼諾擅長布置不定的氣氛、滾燙的騷動，與其說是具體危機催生的焦慮，不如說，儘管焦慮似乎可反推，但回溯源頭卻會發現，該危機並不真的對準這個焦慮，以至於終會陷入某種毒氣瀰漫般的不適，以及某種不知為何焦灼的心癢難耐。

盧卡格達戈尼諾的電影，無論是飽漲的意念或流淌的情緒，都並非由直面的心理描寫去透露；他對空間感和物質性的講究，上綱成某種執念，鏡頭頑固地黏著在作者認為足以暗示或反差欲表達之內在事物上頭。這些電影因此又冷又熱，它們的熱，恰恰是通過對人物所生存其中之世界，那些即將或說終究會崩潰的結構的冷眼，所映射出來。

同樣的，新作《骨肉的總和》儘管題材似乎驚悚獵奇，卻依然如盧卡格達戈尼諾一貫以來的作品，除了對邊緣人物投以細膩、敏銳的關注，女孩與男孩間的牽扯成為如此情感的某種極端版本，亦是關於那場公路旅程上，種種移動與停滯。陽光所曬開的每個角落、灼熱的空景、從衣裝到家屋到每一筆物件，都貯存著用來進入這幢關係的線索。

另外，這次專題選映的《菲拉格慕：夢幻鞋匠》，是理解格達戈尼諾的另一個重要參照點。格達戈尼諾的電影和時尚維持著微妙的平衡，他駁斥人們將他的作品標籤為「時尚電影」，強調他要的是「革命性的美」（revolutionary beauty），而不是「絕美」（great beauty）。這部講述精品設計大師薩爾瓦多菲拉格慕的紀錄片，可以見得他對美的堅持與辯證。



倫敦謎案

The Protagonists

義大利 Italy | 1999 | DCP | Colour | 92min

Print Source Surf Film

一組義大利電影團隊來到倫敦，導演的友人帶領他們前往數年前一樁社會案件的發生地點，當時，兩個年輕人在此隨機殺害了一名陌生男子，並表現得極度冷靜。團隊想製拍關於此案的紀錄片，他們夜晚開會討論、白天出門訪談調查，試圖從不同角度挖掘出事件的全貌，但越深入其中，事情卻變得越詭異迷離，現實與虛構的界線漸漸模糊，似乎有其他的祕密正呼之欲出……。

盧卡格達戈尼諾執導的首部劇情長片，在導演與演員口中皆被稱為「全然瘋狂」。偽實驗紀錄的拍攝手法，充滿創意地將訊息虛構堆疊，並彼此對抗，布置了宛若迷宮的解謎過程，層層疊疊的展示與敘事，動搖了原本宣稱要探查的真相，將主角們捲入巨大的懸疑之中。格達戈尼諾將愛與罪、恐懼與脆弱包藏在犯罪驚悚類型裡，日後也成為他經常的創作主題。而在《卡拉瓦喬》令他驚豔的蒂妲絲雲頓，也以本片開啟了日後兩人的搭檔創作。

Drama. In a semi-documentary style narrative, an Italian film group, led by the actress Tilda Swinton, arrives in London to reconstruct a crime committed in 1994. The culprits were two upper-class youngsters, Happy and Billy, who, on the look-out for action, decided to choose a victim for their games. On arriving in Cambridge, they killed an unknown man and then calmly returned to college. Tilda and the group now question the meaning of this violent act.

2000 新加坡電影節・1999 威尼斯影展 FEDIC 獎特別提及・FEDIC 特別獎・1999 德國曼漢姆影展

11.10 〈四〉 19:30
BREEZE 微風 A 廳

11.16 〈三〉 16:30
Hsin Yi 信義 11 廳



我愛故我在

I Am Love

義大利 Italy | 2009 | DCP | Colour | 120min

Print Source The Film Consortium

米蘭豪門望族女主人艾瑪，總是忙於打點家中瑣事。丈夫剛從父親手中接下企業實權；在倫敦念書的女兒有著不欲人知的祕密戀情；兒子無心繼承家業，只想與廚師好友安東經營餐廳事業。當初遠從俄國隨丈夫來到義大利的艾瑪，始終感覺像局外人般格格不入，宛如幽靈穿梭在豪宅的廳間。直到她某日在街上邂逅安東，兩人因對料理的熱情逐漸走近，在艾瑪看似完美的奢華生活背後，那潛藏的騷動和慾望即將迸發。

盧卡格達戈尼諾一改前作對形式摸索與情慾描繪的練習，對於華麗美學的講究和獨到的品味，從本片開始展露。除了找來比利時服裝設計師 Raf Simons 設計女主角蒂妲絲雲頓的造型，以衣著透露角色內在；華麗炫目的場景、精緻優雅的料理，也並非只是用時尚點綴電影：水晶燈折射出的寂寞無比頑強，精密掌控的火候與食材挑起了慾望，雲霓衣裳也無法填補缺愛的心。流暢的運鏡和跌宕的配樂，烘托出一場關於愛的盛宴。

Emma and her husband Tancredi and their children are celebrating as they are about to take over the family business. Alien to that opulent world is the young cook, Antonio. Emma and Antonio are two figures who do not fit in in the universe they are part of. Passion takes them on a collision course. It is from here that Antonio finds the inspiration for his creations; it is here that Emma has taken her distance and created a new identity. The price to be paid is exorbitant. There is only one possibility for redemption: love.

2011 奧斯卡金像獎最佳服裝設計提名・2011 金球獎最佳外語片提名・2011 英國金像獎最佳外語片提名・2010 義大利記者協會銀綬帶獎
2010 紐約影評人協會最佳外語片・2010 美國國家評論協會五大外語片・2010 柏林影展・2010 日舞影展・2009 釜山影展
2009 多倫多影展・2009 威尼斯影展地平線

11.09 〈三〉 21:30
Hsin Yi 信義 11 廳

11.11 〈五〉 16:30
Hsin Yi 信義 11 廳

11.15 〈二〉 18:40
Hsin Yi 信義 9 廳



以你的名字呼喚我

Call Me by Your Name

美國、義大利、法國、巴西 USA, Italy, France, Brazil | 2017 | DCP | Colour | 131min

Print Source 美商索尼影業台灣分公司 Sony Pictures Releasing Taiwan Corporation

陽光燦爛的夏日假期，義大利北部的鄉間小鎮，十七歲的少年艾里歐和家人在此渡假。他幫父親接待來訪的年輕學者奧利佛，耀眼迷人的奧利佛迅速擄獲眾人目光，也在艾里歐青春騷動的心裡激起漣漪。異樣的情愫在泳池畔蔓延滋長，在琴聲中撩撥試探，慾望躁動的深夜裡，初戀這件小事，將迸發成刻骨銘心的愛戀。

盧卡格達戈尼諾和詹姆士艾佛利合作，改編安德列艾席蒙的同名小說，乍看閒逸的夏日戀情，卻載滿難以平復的後座力。格達戈尼諾以擅寫愛與慾望的細膩筆觸，勾勒一段湧動而深邃的同志情誼，相異的兩人彼此推拒卻又互相吸引，蒸騰的愛意一觸即發。邀請 Sufjan Stevens 量身打造的兩首歌曲完美呼應，令人沉溺在纖細易碎的少年心事中，被稱為格達戈尼諾最唯美浪漫的作品。不只橫掃 2018 年包括奧斯卡在內的全球眾多電影獎項，也讓導演和提摩西夏勒梅受到國際影壇的高度矚目。

It's the summer of 1983 in the north of Italy. Elio Perlman, a precocious 17-year-old American-Italian boy, spends his days in his family's 17th century villa. Elio enjoys a close relationship with his father, an eminent professor, and his mother, a translator. One day, Oliver, a charming American scholar working on his doctorate, arrives as the annual summer intern tasked with helping Elio's father. Amid the sun-drenched splendour of the setting, Elio and Oliver discover the heady beauty of awakening desire over the course of a summer that will alter their lives forever.

▶ 2019 義大利大衛獎最佳改編劇本、原創歌曲，2018 獨立精神獎最佳男主角、攝影，2018 奧斯卡金像獎最佳改編劇本
 2018 英國金像獎最佳改編劇本，2018 金球獎最佳影片、男主角、男配角提名，2017 柏林影展，2017 日舞影展，2017 多倫多影展
 2017 紐約影展，2017 倫敦影展

11.02 〈三〉 15:30
MOVIE TITAN

11.16 〈三〉 21:20
BREEZE 微風 A 廳



菲拉格慕：夢幻鞋匠

Salvatore: Shoemaker of Dreams

義大利 Italy | 2020 | DCP | Colour, B&W | 109min

Print Source 美商索尼影業台灣分公司 Sony Pictures Releasing Taiwan Corporation

廿世紀初，一名貧窮的年輕義大利鞋匠為了追求夢想，從拿坡里遠渡重洋來到美國。他在南加州安頓下來，成為默片時代好萊塢的一份子。1927 年，他回到佛羅倫斯，開啟了以自己名字為品牌的精品事業。他是薩爾瓦多菲拉格慕，從電影《月宮寶盒》已可見其作品蹤跡，葛麗泰嘉寶、瑪麗蓮夢露、奧黛麗赫本和英格麗褒曼都是他的粉絲，他在《綠野仙蹤》為茱蒂嘉蘭量身打造的彩虹鞋，更是蔚為經典。

對藝術與美學有著高度品味的盧卡格達戈尼諾，是時尚界競相合作的對象，拍攝過多部如《跟蹤的女孩》的品牌短片。在看過菲拉格慕的自傳後，他主動提議拍攝紀錄片，結合珍貴影像與錄音檔案、豐富訪談與製鞋祕辛，述說一名鞋匠從小就對製鞋懷有熱情與天賦，乃至於打造出夢幻國際品牌的精彩旅程。導演馬丁史柯西斯、設計師 Manolo Blahnik 和 Christian Louboutin，與〈VOGUE〉傳奇造型師 Grace Coddington 等人都在片中現身說法，一探一雙完美的鞋履，究竟是如何煉成的。

Growing up poor in Bonito, Italy, Salvatore Ferragamo began his career as a shoemaker in his teens. Immigrating to America in 1915 at the age of 16, his work would soon help invent the glamour of Hollywood's silent era as he created shoes for iconic films and for stars such as Gloria Swanson, Mary Pickford and Douglas Fairbanks. Overcoming a Depression-era setback, Ferragamo rebounded and would define mid-century elegance for performers including Audrey Hepburn, Marilyn Monroe and Ingrid Bergman - all while embarking on a love story and warm family life with his wife, Wanda, and their six children.

▶ 2022 特柳賴德影展，2022 墨爾本影展，2021 義大利記者協會銀織帶獎，2020 威尼斯影展

11.09 〈三〉 19:10
Hsin Yi 信義 9 廳

11.11 〈五〉 14:30
Hsin Yi 信義 9 廳

11.14 〈一〉 14:20
Hsin Yi 信義 9 廳



232

+ 導演轉業：義大利導演利卡·瓜達尼諾
FILMMAKER IN FOCUS: LUCA GUADAGNINO

骨肉的總和

Bones and All

美國、義大利 USA, Italy | 2022 | DCP | Colour | 130min

Print Source 美商華納兄弟（遠東）股份有限公司 Warner Bros.(F.E.) Inc.

女孩的身體裡，湧動著咬嚙啃食的慾望，這樣的自己讓她困惑又害怕；夜裡，相依為命的人類父親將門鎖上，但她依然無法克制來自天性的渴望。再也無法承受的父親留下一卷關於她成長的錄音帶，從此自她的生命中消失，為了要瞭解身世，她踏上尋找母親的未知旅程，陪伴她的是同樣孤單的浪遊男孩。但一名行跡詭異、浪蕩無家的食人族同類，亦步亦趨地跟著她的旅程……。

改編自美國小說家和旅行作家卡蜜兒迪安吉利斯的同名小說，探討了孤獨、身分認同與道德難題。盧卡格達戈尼諾繼《以你的名字呼喚我》之後再度與提摩西夏勒梅合作，與耀眼新人泰勒羅素踏上一段浪漫而殘酷的旅程，並找來馬克勞倫斯、克羅伊塞凡妮同行。本片是格達戈尼諾首部完全以美國為背景的电影，瀟灑著八〇年代美國中西部與公路旅行的背景與氣息，唯美畫面依舊令人著迷，卻又透露著幾分顫慄。情與慾、肉與骨，那深層強烈的噬血慾望，在片中通通得到解放。

First love finds Maren, a young woman learning how to survive on the margins of society, and Lee, an intense and disenfranchised drifter, as they meet and join together for a thousand-mile odyssey that takes them through the back roads, hidden passages and trap doors of Ronald Reagan's America. But despite their best efforts, all roads lead back to their terrifying pasts and a final stand that will determine whether their love can survive their otherness.

► 2022 威尼斯影展最佳導演、新演員・2022 特柳賴德影展・2022 紐約影展・2022 倫敦影展
2022 蘇黎世影展・2022 西班牙 Sitges 奇幻影展・2022 釜山影展

11.07 〈一〉 18:40
MOVIE TITAN



骨肉的總和 Bones and All

影迷新世代 GOLDEN HORSE NEW CURRENTS



1 ▲



2 ▲



3 ▲



4 ▲



5 ▲

2020 年開始推出的「影迷新世代」，在 The LoArts Foundation 獨家贊助之下，成為每年國高中和小學生最熱烈期待的活動！以分階段課程的設計培養學生對藝術、電影的品味與觀影習慣，映後更邀請影人與同學們展開對談。最後透過電影語言講師的引導、學習影像分析概念，期望養成學生從美學角度發掘自身對世界的獨特觀點，以及與不同文化對話的能力。

新世代嚴選

- 1 ▶ 《窄路微塵》The Narrow Road —— P.074。
- 2 ▶ 《我就愛電影》I Like Movies —— P.139。
- 3 ▶ 《在地牠們的凝視之間》All That Breathes —— P.181。
- 4 ▶ 《龍公主的冒險》Princesse Dragon —— P.188。
- 5 ▶ 《木星的初戀》Mukhsin —— P.211。

本屆挑選來自五個國家的不同類型電影：紀錄片《在地牠們的凝視之間》從印度禽鳥救援兄弟看見人類與萬物共存；在法國動畫《龍公主的冒險》中，學習不同物種的友情如何相知相惜面對人性貪婪，在加拿大喜劇《我就愛電影》看討人厭的高中生電影宅如何學會與世界連結；在馬來西亞《木星的初戀》中不同階級愛情與友誼的迂迴擺盪，在香港電影《窄路微塵》裡，共感全球疫情肆虐下，小人物如何相扶求生。

影迷擴充技

除了特別安排的嚴選影片初體驗，我們也挑選出適合 10 至 18 歲青少年觀賞的影片，蓋上推薦印記，讓對影展有興趣的青少年影迷，或是想要闖家來觀影的家長依照影片類型按圖索驥，在茫茫片海中找到適合的電影。

哈勇家—P.070
黑的教育—P.076
白日青春—P.079
花路阿朱媽—P.080
有羽毛的東西—P.093
話語—P.095
當我望向你的時候—P.096
黑牆—P.097
一邊星一邊海浪—P.098
春分—P.099
大橋遺犬—P.100
島影—P.100
熱帶複眼—P.101

魘神之夜—P.101
給十九歲的我—P.107
一切近的都將遠去—P.111
自由的人—P.111
呼～—P.112
送行—P.112
光影帝國—P.114
未來·未來—P.125
愛·子—P.131
嚴密監視的派對—P.143
春心萌動的老屋緣廊—P.155
來自北國的信—P.156
愛情超競速—P.164

阿諾是個模範生—P.165
從那天起 我們開始哭泣—P.171
梅崗城故事—P.175
夢迴藍海—P.178
無邊—P.179
迷你網紅寶貝秀—P.183
布萊恩與查爾斯—P.184
非常轉學生—P.185
狗和義大利人禁止進入—P.187
流亡者們—P.202
靜靜的生活—P.223

贊助單位



青少年
Teen
Selection

235

影迷新世代
GOLDEN HORSE NEW CURRENTS

神秘影片 SURPRISE FILM

那個男人 A Man



那個男人

A Man

日本 Japan | 2022 | DCP | Colour | 122min

Print Source 政駒實業有限公司 Pigeon Co., Ltd.

陰雨的誠堂文具店裡，單親媽媽里枝和谷口大祐初相遇。孤身來到鎮上的大祐出身成謎，喜愛畫畫的他與里枝漸漸走近，兩人結婚後共組幸福小家庭，直到一場意外帶走了大祐的性命。葬禮上，大祐的哥哥來訪，卻在看見照片後，矢口否認這個男人是他弟弟。困惑的里枝為了找到真相，請來律師展開調查；律師卻在挖掘大祐的身分當中越陷越深，也發現了更錯綜複雜的祕密……。

以一場意外死亡的追尋，叩問人的存在意義，改編芥川賞作家平野啟一郎同名小說，導演石川慶與妻夫木聰再度聯手，與安藤櫻、窪田正孝打破個人身分認同，探究人在不同環境的不同面貌。沉穩定鏡節制冷靜，長鏡頭緩慢推入角色內心，包裹在社會派推理的案件偵查下，各方生命經歷對照日本社會問題，不斷對自我提出質疑。若無法改變背負的過去，要如何展開全新的未來？能將人從現在中解放的，是不是愛？

After divorcing, Rie has found happiness with her second husband Daisuke and formed a new family. But when Daisuke dies in a tragic accident, she discovers that her new husband was not the man she thought he was. Rie calls on the attorney Kido to help her find the truth about the identity of the man she loved. A quest that will open larger questions about the nature of identity, and what makes a person real.

▶
2022 威尼斯影展地平線、2022 釜山影展開幕片、2022 里約熱內盧影展
2022 香港亞洲電影節、2022 斯德哥爾摩影展

石川慶，1977 年生於日本愛知縣，東北大學物理系畢業，於波蘭洛茲電影學院研讀電影。2016 年首部劇情長片《愚行錄》入選威尼斯影展地平線單元，2018 年與四位導演共同執導《十年日本》入選釜山影展，2022 年《那個男人》再闖威尼斯影展，作品尚有《蜜蜂與遠雷》。

Kei Ishikawa studied Physics at Tohoku University in Japan and Film Directing at the Łódź Film School in Poland. He made several short films before his feature debut, *Gukoroku - Traces of Sin*, which screened in Orizzonti at Venice 2016. His *A Man* also premiered in Orizzonti at Venice 2022.



導演 Director
石川慶 Kei ISHIKAWA

11.11 〈五〉 18:30
Hsin Yi 信義 14 廳 ★

11.12 〈六〉 16:00
Hsin Yi 信義 11 廳 ★

▲ 影片非英語發音且無英文字幕
Non-English language films without English subtitles.



善良的牧本先生

I Am Makimoto

日本 Japan | 2022 | DCP | Colour | 105min

Print Source SEDIC International Inc.



在市公所送行部工作的牧本先生，專門處理過世後無人問津的獨居老人，善良有餘社會化不足，自掏腰包為陌生人辦葬禮，辦公桌下骨灰罈堆滿地，克盡職守特立獨行，旁人講話都沒在聽，閱讀空氣能力為零。本以為就此度日了無新意，沒想到這次的死者竟是对面鄰居。首次感受到死亡如此接近，牧本先生決定為他踏上尋親之旅，卻發現他的情婦、女兒、老友都不願出席，新任局長更威脅部門裁撤在即……。牧本先生經手的最後一場葬禮，究竟能不能順利送行？

結合疫情及孤獨死的社會議題，導演水田伸生翻轉 2013 年的英國電影《無人出席的告別式》，打造出充滿日系風格的暖心小品。御用演員阿部貞夫再度獨挑大梁，宮澤理惠、滿島光、國村隼驚喜客串，嚴肅縫隙穿插冷調幽默，雖然寂寞但仍盡力生活，在這個人人向錢看的利己時代，以牧本先生對他人的無私關懷，喚醒冷漠現代的一絲溫暖。

Sou Makimoto works in the "send-off" department at the city hall. The department's main responsibility is to hold funerals for people who die alone and bury them at a cemetery. Makimoto doesn't like to socialise with his colleagues or listen to them. By doing his job, he meets various people and slowly begins to change his life.



導演 Director
水田伸生 Nobuo MIZUTA

水田伸生，1958 年生於日本廣島，作品橫跨電視劇、電影及舞台劇，現為日本電視台製作局局長。多次與編劇宮藤官九郎合作，《舞妓哈哈》、《男兒有淚不輕彈》、《謝罪大王》皆獲好評，作品尚有電視劇《我的超人媽媽》、《Dr. 倫太郎》、《寬鬆世代又怎樣》、《無法成為野獸的我們》，電影《花田少年史》、《252 生存訊號》、《繩氣娘子軍》等。

Nobuo Mizuta is a prolific director who has worked at Nippon Television Network Corporation for decades. He made his directorial film debut, *Boy Meets Ghost*, in 2006. His other works include *Tug of War!* and *Sing My Life*. In 2010, he won Best Director at the Television Drama Academy Awards for *Mother*.

11.10 〈四〉 12:50
Hsin Yi 信義 11 廳

11.16 〈三〉 21:40
Hsin Yi 信義 14 廳

11.20 〈日〉 18:10
Hsin Yi 信義 14 廳



倫敦生之慾

Living

英國 UK | 2022 | DCP | Colour | 102min

Print Source 美商索尼影業台灣分公司 Sony Pictures Releasing Taiwan Corporation

五〇年代倫敦，公務員威廉斯先生過著如一灘死水的生活，熱情在日復一日的文書工作中被消磨。某日，他於診所檢查後，驚聞自己時日無多，決定從工作中出走，去找尋活著的意義。他嘗試縱情聲光，也擁抱珍貴情誼，往事奔湧，原來生命雖短暫但美麗。平凡尾聲，他要為完滿人生，再添上燦爛一筆。

南非導演奧利佛艾爾曼紐斯挑戰經典，邀請諾貝爾文學獎得主石黑一雄改編劇本，翻拍 1952 年日本名導黑澤明受俄國文豪托爾斯泰小說啟發的作品《生之慾》。將故事語境從日本搬到戰後英國，以優雅徐緩的基調，向觀眾展現英倫昔日古典風韻，英國資深演員比爾奈伊爐火純青的動人演出，與劇集《性愛自修室》艾咪盧伍德上演精彩對手戲，火花四溢充滿驚喜。復刻原作餘韻流長的生命哲思，也向舊時代的英國電影致敬。

1953. London. Williams is a veteran civil servant buried under paperwork at work and lonely at home. His life has long felt empty and meaningless until a shattering medical diagnosis forces him to take stock and grasp fulfilment before it goes beyond reach. One evening, he is struck by a revelation, and with the help of an idealistic new recruit to his department, he sets about creating a legacy for the next generation.



導演 Director
奧利佛艾爾曼紐斯 Oliver HERMANUS

▶
2022 東京影展閉幕片 · 2022 威尼斯影展 · 2022 日舞影展
2022 特柳賴德影展 · 2022 多倫多影展 · 2022 聖塞巴斯汀影展
2022 蘇黎世影展 · 2022 倫敦影展 · 2022 比利時根特影展

11.08 〈二〉 19:10
Hsin Yi 信義 10 廳

11.15 〈二〉 11:00
Hsin Yi 信義 14 廳

11.19 〈六〉 10:40
MUVIE TITAN



醫院風雲：出埃及記

The Kingdom Exodus

丹麥 Denmark | 2022 | DCP | Colour | 125min

Print Source TrustNordisk

位於哥本哈根的王國醫院，因拍攝影集《醫院風雲》而成為影迷朝聖之地，警衛不堪其擾。這天，中邪的夢遊老婦與空降的瑞典主任先後抵達，夢魘、招魂、中邪、靈擺，詭異的靈異事件與醫院的權力鬥爭交織並行，新情節與舊畫面共舞，邪惡共長天一色，沉寂多年的腐朽亡魂也開始嘶喊湧動……。

風格越趨偏執的丹麥鬼才導演拉斯馮提爾，終於回應影迷的呼喊，與編劇老搭檔尼爾斯沃賽爾合作，為1994年轟動全球的影劇經典《醫院風雲》譜寫極惡最終章，本次選映第一、二集。「逗馬九五」祖師爺親自現身說法，示範手持攝影與真實影像的真正意義，多線人物時空交錯敘事，穿梭流動於醫護與病患、樓層與階級、靈性與惡意之間，以最擅長的嘲弄敘事，濃縮滿滿惡意之餘，一刀剖開精神與肉體的脆弱表象。後設與真實命懸一線，驚嚇到最後，最可怕的絕對不是死亡，而是永無止盡的未知與恐懼，所謂人性，才是最致命的終極病毒。

Heavily influenced by the ghostly series *The Kingdom*, the sleepwalker Karen seeks answers to the unresolved questions of the series in order to save the hospital from doom. Sound asleep one night, Karen wanders into the darkness and inexplicably ends up in front of the hospital. The gate to the Kingdom is opening once more...

2022 威尼斯影展・2022 多倫多影展・2022 紐約影展・2022 倫敦影展
2022 釜山影展

拉斯馮提爾，1956年生於丹麥，為「逗馬九五」宣言的發起人之一。作品富有顛覆傳統的實驗精神，充滿個人風格與爭議，被譽為丹麥電影鬼才。1984年《犯罪份子》與其後《瘟疫》、《歐洲特快車》共為「歐洲三部曲」，另有「良心三部曲」《破浪而出》、《白痴》、《在黑暗中漫舞》；「憂鬱三部曲」《撒旦的情與慾》、《驚悚末日》、《性愛成癮的女人》；「美國三部曲」《厄夜變奏曲》、《命運變奏曲》、《傑克蓋的房子》，皆多次入選坎城、柏林、威尼斯影展，於國際間獲獎無數。

Lars von Trier is one of the founders of the Danish Dogma movement in the 1990s. His films have won numerous prizes worldwide, including a Palme d'Or for *Dancer in the Dark* and a Grand Prix du Jury for *Breaking the Waves* at Cannes. *The Kingdom Exodus*, the final instalment of his "The Kingdom" trilogy, premiered at Venice 2022.



導演 Director
拉斯馮提爾 Lars VON TRIER



醫院風雲：出埃及記 The Kingdom Exodus

11.11〈五〉21:30
Hsin Yi 信義 14 廳

11.16〈三〉14:00
Hsin Yi 信義 11 廳

11.20〈日〉15:40
Hsin Yi 信義 11 廳

	198	24 Hour Party People 24 小時狂歡派對
A	206	A Confucian Confusion 獨立時代
	100	A Dog Under Bridge 大橋遺犬
	089	A Holy Family 神人之家
	077	A Light Never Goes Out 燈火闌珊
	101	A Night with Moosina 魷神之夜
	223	A Quiet Life 靜靜的生活
	218	A Taxing Woman 女稅務員
	219	A Taxing Woman's Return 女稅務員 2
	109	A Worm, Whatever Will Be, Will Be 住在她身體裡的蟲
	220	A-Ge-Man — Tales of a Golden Geisha 鴻運女
	134	About Joan 關於她的二三事
	080	Ajoomma 花路阿朱媽
	181	All That Breathes 在牠們的凝視之間
	092, 170	And Miles to Go Before I Sleep 九槍
	173	Angry Annie 安妮要自由
	165	Arnold Is a Model Student 阿諾是個模範生
	163	Autobiography 獨裁的營養
B	076	Bad Education 黑的教育
	098	Between the Stars and Waves 一邊星星 一邊海浪
	094	Big Day 大日子
	155	BL Metamorphosis 春心萌動的老屋緣廊
	091	Blue Island 憂鬱之島
	178	Blueback 夢迴藍海
	210	Boat People 投奔怒海
	232	Bones and All 骨肉的總和
	184	Brian and Charles 布萊恩與查爾斯
C	125	C'mon C'mon 未來 · 未來
	230	Call Me by Your Name 以你的名字呼喚我
	095	Can You Hear Me? 講話沒有在聽
	101	Compound Eyes of Tropical 熱帶複眼
	186	Convenience Story 通往異世界的便利店
	065, 087	Coo-Coo 043 一家子兒咕咕叫
D	191	Dark Glasses 夜夜夜殺
	110	Dayang Bersiong - The Sinful Cook 狼牙的御女
	073	DEMIGOD: The Legend Begins 素還真
E	114	Empire of Light 光影帝國
	116	EO 如果驢知道
	111	Everything Near Becomes Distant 一切近的都將遠去
F	120	Fairytale 童話在中陰
	078	Far Far Away 緣路山旻昇
	164	Fast & Feel Love 愛情超競速
	180	Fire of Love 火山之戀
	072	Flotsam and Jetsam 夏日天空的那匹紅馬
	135	For My Country 為了國家
	156	Fragments of the Last Will 來自北國的信
	095	Frontier 話語
G	070	GAGA 哈勇家
	083	Geylang 芽籠
H	196	Hallelujah: Leonard Cohen, a Journey, a Song 李歐納柯恩：生命詩旅
	171	Haven't Stopped Lamenting 從那天起 我們開始哭泣
	106	Hong Kong Family 過時 · 過節
	207	Hsi Shih: Beauty of Beauties 西施
I	229	I Am Love 我愛故我在
	144	I Have Electric Dreams 我的青春電幻夢
	139	I Like Movies 我就愛電影
	111	I Must Keep Singing 自由的人
	069	Incantation 咒
J	204	Jane Campion, The Cinema Woman 珍康萍：她和她的電影
	161	Jeong-sun 私密背叛

K	098	Kaohsiung City, Yancheng District, Fubei Rd., No. 31 庭中有奇樹
	119	Kaymak 情慾二重奏
	086	Kissing the Ground You Walked On 海鷗來過的房間
L	145	La Jauría 叢林裡的少年
	075	Limbo 智齒
	102	Lotus In Fall 秋蓮
	128	Love Life 還有愛的日子
	203	Lynch/Oz 大衛林區：綠野謎蹤
M	183	Marcel the Shell with Shoes On 迷你網紅寶貝秀
	137	Marcel! 尋找馬歇
	067	Marry My Dead Body 關於我和鬼變成家人的那件事
	225	Marutai 受監護的女人
	166	Max, Min and Meowzaki 愛的路上貓同行
	143	Metronom 嚴密監視的派對
	221	Minbo or the Gentle Art of Japanese Extortion 民暴之女
	197	Miúcha, The Voice of Bossa Nova 慕沙：Bossa Nova 第一女聲
	133	More Than Ever 愛在生命終結時
	211	Mukhsin 木星的初戀
	071	My Best Friend's Breakfast 我吃了那男孩一整年的早餐
	185	My Old School 非常轉學生
N	179	Nature of Mother 無邊
	159	Next Sohee 陰影下的她
	187	No Dogs or Italians Allowed 狗和義大利人禁止進入
O	112	On Another's Sorrow 送行
	138	On the Fringe 倒數邊緣
P	124	Pacifiction 天堂幻影
	117	Peter Von Kant 淚比死更冷
	192	Piggy 青春屠宰場
	109	Plastic Sonata 塑膠夜曲
	110	Please Hold the Line 請別掛斷
	153	Pornomelancolia 男色情鬱
	188	Princesse Dragon 龍公主的冒險
	172	Prior Convictions 前科者
R	115	R.M.N. 仇恨謎林
	174	Rabiye Kurnaz vs. George W. Bush 控告小布希
	209	Red Earth 赤地
	126	Red Rocket 火紅火箭男
	160	Retour à Séoul 回到首爾
	118	Rimini 情聖沒有淡季
	158	Roleless 沒有角色的男人
	152	Rule 34 #34：色慾法則
	147	Runner 荒原少女
S	084	Salute 我心我行
	231	Salvatore: Shoemaker of Dreams 菲拉格慕：夢幻鞋匠
	088	Silence in the Dust 塵默呼吸
	108	Silver Bird and Rainbow Fish 第二個和第三個媽媽
	112	Simon Says, Simon Says 呼～
	194	Speak No Evil 說不出的邪惡
	162	Stone Turtle 岩龜傳說
	129	Subtraction 德黑蘭雙面疑雲
	224	Supermarket Woman 超市之女
T	217	Tampopo (Dandelion) 蒲公英
	212	Teorema 定理
	127	That Kind of Summer 性愛戒斷夏令營
	081	The Abandoned 查無此心
	123	The Banshees of Inisherin 伊尼舍林的女妖
	097	The Black Wall 黑牆
	202	The Exiles 流亡者們
	216	The Funeral 葬禮

103	The Homecoming Pilgrimage of Dajia Mazu + The Twilight of Tamsui 大甲媽祖回娘家 + 淡水暮色
100	The Island of Us 島影
090	The King of Wuxia 大俠胡金銓
222	The Last Dance 大病人
199	The Last Waltz 最後華爾滋
097	The Lighting 打光
099	The Loach 春分
190	The Menu 五星餐廳
177	The Mountain 山靈物語
074	The Narrow Road 窄路微塵
157	The Pass: Last Days of the Samurai 最後的武士
082	The Post-Truth World 罪後真相
228	The Protagonists 倫敦謎案
131	The Son 愛 · 子
201	The Storms of Jeremy Thomas 大製片家
079	The Sunny Side of the Street 白日青春
093	The Thing with Feathers 有羽毛的東西
132	The Woman King 女王
151	The Woodcutter Story 伐木工人好意外
142	The Worst Ones 爛人
208	They Say the Moon Is Fuller Here 外國的月亮圓些？
136	Three Nights a Week 三天攝愛
175	To Kill a Mockingbird 梅崗城故事
107	To My Nineteen-Year-Old Self 給十九歲的我
094	To the Sea 看海
U 085	Untold Herstory 流麻溝十五號
V 167	Vikram 考萊塢之硬漢任務
W 146	War Pony 無依之地
213	Werckmeister Harmonies 鯨魚馬戲團
121	When the Waves Are Gone 浪潮退去之後
193	Wild Men 摩登好野人
096	Will You Look at Me 當我望向你的時候
105	Wishful Syncing 聖筊
140	World War III 片場風暴
Y 149	You Have to Come and See It 仲夏絮語
150	You Won't Be Alone 女巫不孤單

影片版權相關資訊 FILM RIGHTS / PRINT SOURCE

A Light Never Goes Out Limited 燈火闌珊有限公司 savillechan@hotmail.com +852 9151 6154	Blue Island Production Company Limited 憂鬱之島製作有限公司 blueislandprod@gmail.com +852 9527 3303	Films Boutique contact@filmsboutique.com +49 30 6953 7850
A24 https://a24films.com/	Bole Film Co., Ltd. 伯樂影業股份有限公司 ivy_hsu@bolefilm.com.tw +886 8780 1166	Fresh Wave Film Festival Limited 鮮浪潮電影節有限公司 info@freshwave.hk +852 3619 4554
Activator Co., Ltd. 牽猴子股份有限公司 ivymavis@gmail.com +886 2 7730 2648 ext. 305	Bubbles Project tatiana@bubblesproject.com +55 21993074619	GDH 559 Co., Ltd. inter@gdh559.co.th +66 26 62 34 04
Alpha Violet festivals@alphaviolet.com +33 1 47 97 39 84	Calendar Studios Co., Ltd. 金盞花大影業股份有限公司 esc8935@gmail.com +886 920 393 285	Giraffe Pictures Pte. Ltd. 長景路電影工作室 contact@giraffepictures.asia +65 9666 0089
Amor Film House amorfilmhouse@gmail.com	Charades leonard@charades.eu +33 6 40 64 66 00	Golden Scene Company Limited 高先電影有限公司 felix@goldenscene.com +852 2265 9999
Anson Mak 麥海珊 sunsound@gmail.com	Chen Xi 陳蓮華 chenxicrz@163.com	Greenlight Pictures film@greenlightpictures.co
AP International sales@apinternationalfilms.com	Chiang Chung-chieh 江宗傑 cjiang2046@gmail.com	Harvest 9 Road Entertainment 禾豐九路娛樂有限公司 farastro33@gmail.com harvest9roadent@gmail.com +886 2 2707 7077
Applause Entertainment Limited Taiwan Branch (H.K.) 香港商甲上娛樂有限公司台灣分公司 applause taiwan@gmail.com	Cola Films Co., Ltd. 可樂藝術文創股份有限公司 vita@avjet.com.tw +886 2 2656 2056	Heretic festivals@heretic.gr +30 210 6005260
Asian Shadows contact@chineseshadows.com +33 670650122	Coproduction Office info@coproductionoffice.eu	Huang Shuli 黃樹立 shulifilm@gmail.com
Atom Cinema Co., Ltd. 原子映象有限公司 atomcinema@gmail.com +886 936 569 797	Danish Film Institute sarahn@dfi.dk	Hummingbird Production Co., Ltd. 蜂鳥影像有限公司 darllau27@gmail.com
Backstage Studio Co., Ltd. 後場音像紀錄工作室有限公司 2009film@gmail.com	Day Day Studio Company Limited, Macao 澳門地地影像工房有限公司 daydaymacau@gmail.com +853 6655 6671	Indie Sales festival@indiesales.eu +33 1 4483 0227
Bankside Films films@bankside-films.com +44 079 5161 3138	Deal Entertainment Inc. 打勾勾娛樂有限公司 vitahuang2007@gmail.com	Iranian Independents info@iranianindependents.com +98 91 2319 8693
Ben Klein benkleinfilm@gmail.com	Distribution Workshop (BVI) Limited Taiwan Branch 英屬維京群島商發行工作室股份有限公司 台灣分公司 june.wu@justcreative.studio +886 2 2321 4807	Joint Entertainment International Inc. 佳映娛樂國際股份有限公司 james@j-ent.com.tw +886 2 2720 6007
Benchmark Films Co., Ltd. 本萃電影有限公司 info@benchmark-films.com +886 2 2396 1258	Dogwoof info@dogwoof.com +44 207 253 6244	Just Distribution Company Limited 只令發行有限公司 kaylie.wong@mandarinmovie.com.hk +852 3595 2080
Bendita Film Sales info@benditafilms.com +34 922 926 541	Emma Lee 李佩禪 windy0718@gmail.com	
Bitters End, Inc. international@bitters.co.jp +81 3 5774 0210		

影片版權相關資訊 FILM RIGHTS / PRINT SOURCE

Kaohsiung Film Archive
高雄市電影館
syh@kfa.gov.tw
+886 7 551 1211 ext. 3071

Kiki Ho
何梓埭
tzeki.ho@gmail.com

Kim Münster
kim@treibsand-film.de

Le Pacte
festivals@le-pacte.com

LevelK
niklas@levelk.dk
+45 6177 1908

Li Ming
李銘
liming19940901@gmail.com

Li Wei
李維
liweifilms@gmail.com

Light Year Images Co., Ltd.
光年映畫有限公司
housewang0625@gmail.com
+886 2 2361 6265

Lights On
lightson@lightsonfilm.org

Lin Po-yu
林柏瑜
bruce4436@gmail.com

Lunar Films Pty Limited
二月電影有限公司
lunarfilms2009@gmail.com
+61 412 111 803

Luxbox
info@luxboxfilms.com
+33 1 7137 9934

MA Studios Ltd.
馬氏影業工作室
amy@monster-a.com

Media Prima TV Networks
andrea.lok@mediaprima.com.my

Mickey Lai
黎樂怡
loke102312@gmail.com

Mirror TV Inc.
鏡電視股份有限公司
mirrordoc@mnews.tw
+886 2 7752 5559

mk2 Films
anne-laure.barbarit@mk2.com
+33 1 4467 3111

M-Line Distribution
sales@mline-distribution.com
+82 2 796 2425

mm2 Entertainment Pte. Ltd.
滿滿哆股份有限公司
boikwong@mm2entertainment.com
+65 6376 0177

mm2 Studios Hong Kong Limited
滿滿額創作香港有限公司
harmonyching@mm2entertainment.com
+852 5418 9722

Mondo TV S.p.A.
luana.perrero@mondotvgroup.com
+39 340 1468720

Natalia Trebik
ntrebik@lefresnoy.net

NBCUniversal
nbcuniversal.com

Park Circus
info@parkcircus.com
+44 141 332 2175

Pigeon Co., Ltd.
政駒實業有限公司
hochun0902@gmail.com

Pili International Multimedia Co., Ltd.
霹靂國際多媒體股份有限公司
candice.lin@pili.tw
+886 2 8978 0555 ext. 8120

Playtime
info@playtime.group
+33 1 5310 3399

Protagonist Pictures
info@protagonistpictures.com
+44 207 734 9000

Proview Enterprises Inc.
捷傑有限公司
hitchchangpv@proview-entertainment.com
+886 2 2388 1711

Pterodactyl IMC. Co., Ltd
翼手龍整合行銷有限公司
joannejuu@gmail.com

Public Television Service Foundation
財團法人公共電視文化事業基金會
hug3838@pts.org.tw

Pulsar Content
sales@pulsarcontent.com

Pyramide International
sales@pyramidefilms.com
+33 1 42 96 02 20

Renaissance Films Limited
興揚電影有限公司
redhrd@gmail.com
+886 2 2657 1577 ext. 113

Shellac
sales@shellacfilms.com

Shochiku Co., Ltd.
ibd@shochiku.co.jp
+81 3 5550 1623

Simple View Production Company
簡單主張影音製作有限公司
simpleviewpc@gmail.com
+886 2 2552 6001

Sky Digi Entertainment Co.
天馬行空數位有限公司
ashley_wang@skydigient.com
+886 2 2231 1010

Sky Films Entertainment Co., Ltd.
華映娛樂股份有限公司
s012425@gmail.com
+886 2 8772 1006

Sokurov Fund
info@sokurov.fund

Sony Pictures Releasing
Taiwan Corporation
美商索尼影業台灣分公司
Raymond_Hsu@spe.sony.com

Southern Islet Pictures
島影映畫
southernislet@gmail.com

Square Eyes
info@squareeyesfilm.com

Surf Film
surf@surffilm.com
+39 06 54 221 801

Swallow Wings Films Co., Ltd.
海鵬影業有限公司
marketing.swallowwings@gmail.com
+886 2 2361 0873

Taiwan Film & Audiovisual Institute
國家電影及視聽文化中心
service@tfai.org.tw
+886 2 8522 8000

Tan Ce-ding
陳策鼎
tanceding91@gmail.com

影片版權相關資訊 FILM RIGHTS / PRINT SOURCE

Tang Rehoo
湯鳳吳
rehootang@gmail.com

TBS Television, Inc.
kaigai-desk@gr.tbs.co.jp

The Festival Agency
info@thefestivalagency.com
+33 6 13 81 20 20

The Film Collaborative
contactus@thefilmcollaborative.org

The Film Consortium
brian.shingles@filmconsortium.com

The Graduate Co., Ltd.
畢業生有限公司
the9graduate@gmail.com
+886 2 2882 5225

The Match Factory
info@matchfactory.de
+49 22 1539 7090

The Walt Disney Company (Taiwan) Ltd./
Buena Vista Film Company, Ltd.
台灣華特迪士尼股份有限公司 / 博偉電影股份有限公司
Antoine.Pai@disney.com

Totem Films
hello@totem-films.com
+33 6 30 84 75 75

Triple Film House
三乘影像股份有限公司
3xfilms@triplefilmhouse.com
+886 2 2736 0958

Visit Films
ts@visitfilms.com
+1 718 312 8210

Volos Films Co., Ltd.
飛望影像有限公司
stefano@volosfilms.com

Warner Bros.(F.E.) Inc.
美商華納兄弟（遠東）股份有限公司
+886 2 8175 7518

WestEnd Films
info@westendfilms.com
+44 207 494 8300

Wild Bunch
distribution@wildbunch.eu
+33 14 31 32 115

Xizhuāng Culture & Media
西裝文化媒體
info@xizhuang.de

Xu Tianlin
徐天琳
tianlin@treibsand-film.de

Yen Hao-hsuan
顏皓軒
az455309@gmail.com

Yu Yu
余聿
yuyustopmo@gmail.com

Zhan Zhan Xi Qi Culture Co., Ltd.
沾沾喜氣文化有限公司
moreszhan@gmail.com

特別感謝 ACKNOWLEDGEMENT

Ben Klein	杜 唯	張麗善	黃雅儀	鍾雨璉
Hasegawa Toshiyuki	卓 男	敖琴芬	黃敬涵	鍾展文
Klaus Eder	周家榮	曹忠猷	黃筱婷	簡盈柔
Liz Shackleton	周慧儀	梁若瑜	黃樹立	藍婉心
Nelson Yeo	明道中學	梁晏慈	黃靜儀	鄺子君
Patrick Frater	易詩怡	梁慧君	黃薇夏	顏皓軒
Prescott Law	林 杰	梁震牧	黃瓊慧	魏勝德
Silvia Wong	林 昱	莊智暘	楊珮翎	魏蓓蓓
Will Lin	林士翔	許世穎	溫若涵	羅卓瑤
孔慶輝	林子歡	許凱翔	葉星宇	羅欣亞
文筱如	林木材	許瑞麟	葉致廷	嚴 韻
方令正	林永昇	郭亞平	葉淑吟	嚴慧寧
方美娟	林怡伶	郭斯恒	董芳仔	蘇詠智
王 芯	林欣蕾	郭曉芬	詹昱筑	蘇意婷
王丹荷	林治文	陳 薇	賈勝楓	蘇鈺婷
王心好	林泓培	陳 鎰	鄧念祖	顧遠方
王名玉	林芳筠	陳人岳	鄧詠富	Amor Film House
王育麟	林姿吟	陳心遙	廖天怡	Greenlight Pictures
王怡文	林宣瀚	陳台螢	廖佳意	Lights On
王俊為	林彥伶	陳幼雯	廖珮均	M-Line Distribution
王祖鵬	林昱萱	陳伯全	廖翊珊	NBCUniversal
王淳加	林柏瑜	陳劭任	廖福生	Parallax Films
王雅蘭	林珈吟	陳好芳	廖鏡文	TBS Television, Inc.
王漢宇	林紘希	陳宗德	熊景玉	三乘影像事務所
王維妮	林軒如	陳宜汝	臧仁禎	天馬行空數位有限公司
王慧娟	林婉玉	陳法薇	趙丹瑜	可樂藝術文創股份有限公司
石文齡	林敏新	陳玟蕙	劉乃華	台北双喜電影發行股份有限公司
任硯聰	林嘉豪	陳俊蓉	劉又甄	台糖台北騰雲大樓
向淑容	林夢嬌	陳信源	劉愛玲	台灣華特迪士尼股份有限公司
朱云逸	林齊皓	陳冠亨	劉遠欣	本萃電影有限公司
朱佩蘭	祁 玲	陳冠穎	劉德華	光年映畫有限公司
朱孟瑾	邱榮吉	陳建嘉	樊曼儂	百串數碼創意股份有限公司
朱卿峰	邱瓊慧	陳柏屹	潘信安	邪惡天才工作室
朱清萱	邵知恩	陳盈靜	潘鈺楨	佳映娛樂國際股份有限公司
江口洋子	侯文婷	陳秋苓	蔡佩珊	金盞花大影業股份有限公司
江宗傑	侯甫嶽	陳家瑋	蔡佳好	後場音像紀錄工作室有限公司
江冠華	奕 鵬	陳悅多	蔡家嫻	政駒實業有限公司
江淑英	施玉華	陳婉伶	蔡曉松	美商台灣索尼影業股份有限公司台灣分公司
何昱泓	柯俊言	陳策鼎	鄧文娟	美商華納兄弟（遠東）股份有限公司台灣分公司
何梓琦	洪健倫	陳策鼎	鄭文燦	英屬維京群島商發行工作室股份有限公司台灣分公司
何超弘	致 穎	陳詠雙	鄭聿邵	香港商甲上娛樂有限公司台灣分公司
何瑞德	倪安宇	陳德倫	鄭怡萍	原子映象有限公司
何曉芙	唐 豪	陳蓮華	鄭偉柏	島影映畫
余 聿	唐千雅	陳璽文	鄭紹敏	海鵬影業有限公司
吳文智	唐燕婷	陸桂森	鄭偉寬	財團法人公共電視文化事業基金會
吳奕倫	孫伊萱	彭乃芸	黎樂怡	國家電影及視聽文化中心
吳貞儀	孫恩潔	曾煥倫	盧穎珊	捷傑有限公司
吳溙伶	徐天琳	曾憲玟	蕭采薇	博偉電影股份有限公司
李 維	徐祥育	游惠君	蕭美玲	華映娛樂股份有限公司
李 銘	翁健偉	湯厲昊	賴 昀	臺中市政府
李子凡	馬巧音	程希雯	賴伯誠	蜜蜂阿虎
李光爵	馬君慈	項貽斐	賴欣儀	駐墨爾本台北經濟文化辦事處
李佩嫻	馬崇智	黃文鴻	賴恩予	翼手龍整合行銷有限公司
李佳純	高治中	黃以曦	戴榕伸	鮮浪潮電影節有限公司
李佳軒	張冰貞	黃巧順	繆詠華	鏡電視股份有限公司
李佳穎	張吉安	黃光華	薛惠玲	
李卓媚	張宇生	黃保慧	謝 寧	
李怡君	張克柔	黃建誠	謝 璇	
李怡萱	張佩如	黃家賢	謝以萱	
李承陽	張忠傑	黃琇怡	謝佳錦	
李昌榮	張哲鳴	黃堯音	謝宗旻	
李明翰	張徐展	黃景建	謝家偉	
李牧宜	張婉兒	黃棋帝	鍾志均	
李鈺淇	張敏莉	黃琪珊	鍾佩樺	
李靖惠	張硯拓	黃皓傑	鍾岳明	

🏆 Sustainalytics

永續績效評比
全球保險第一

🏆 機構投資者 Institutional Investor

最受尊榮企業
台灣金融業唯一

最佳CEO
蔡明興董事長

富邦金控 永續領航者

富邦金控ESG成就閃耀國際舞台！繼今年五月榮獲《Sustainalytics》評比永續績效名列全球保險產業冠軍，富邦金控再次取得《機構投資者（Institutional Investor）》2022年度亞洲最佳管理團隊共六項大獎，董事長蔡明興更獲「最佳執行長」肯定！

邁向綠色永續，富邦將積極扮演永續領航者的角色，引領台灣奔向淨零社會。



富邦金控
正向力量 成就可能

fubon.com



沉浸式體驗 | 全能套裝 一站滿足

+ + +

獨家影音內容 | 嚴選旗艦設備 | 絕佳網路體驗 | 頂規專業服務

指定專案 \$0 起

Disney+
首年請你看

MyVideo
MyMusic
3個月免費

GeForce NOW
雲端遊戲
最高3個月免費

Dolby Atmos
極致體驗

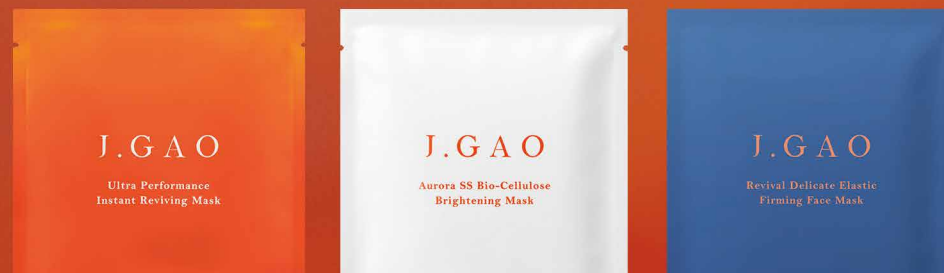


貼心提醒：1.「OP響樂生活專案搭配商品」限於台灣大哥大myfone門市新申裝/攜碼/續約申辦5G手機上網999型/1199型/1399型/1599型/1899型/2699型資費綁約24/30/36/48/60個月，須預繳，搭配指定商品，可享專案優惠，商品/專案價格以門市公告為準。2.本專案部分商品需要宅配，預計於專案生效後2~5個工作天(例假日除外)內請廠商聯繫消費者約配送時間，實際提供方式依申辦商品性質及供應商規範而定；若專案商品因廠商庫存等因素導致延遲出貨，則出貨時間以另行約定為準；若因不可歸責於台灣大哥大之事由或其他因素者，不在此限。若遇無法取得聯絡、地址錯誤或其他因素，致未成功提供及/或安裝至用戶指定地址，且用戶未於專案生效後30天前主動進線台灣大哥大反映，則視同放棄資格。3.影音好禮3個月免費優惠(MyMusic & MyVideo)：111/11/30前申辦指定5G資費專案送MyMusic與MyVideo 3個月月租減免優惠，該優惠不得與其他優惠重疊使用，期滿恢復原價(MyVideo為250元，MyMusic為149元)計收，第4個月起未主動申請取消服務者，視為同意繼續使用此服務，若於3個月內取消MyMusic與MyVideo服務視為放棄優惠，不得要求遞延使用、折給現金或轉換成其他優惠，台灣大哥大保有修改、暫停、終止本優惠之權利。4.111/11/30前申辦5G 999/1199型專案贈送GeForce NOW雲端遊戲服務(下稱本服務)前1個月免費，第2個月起恢復原價(299元)續用；申辦5G 1399型(含)以上專案贈送GeForce NOW雲端遊戲服務前3個月免費，第4個月起恢復原價(299元)續用；若於贈送期間內取消本服務視為放棄優惠，不得要求遞延使用、折給現金或轉換成其他優惠。5.訂閱Disney+首年請你看：係指申辦Disney+綁約24個月手機/加掛方案(原月租\$270，1~12個月電信帳單減免\$270，第13~24個月依電信資費方案享部分減免優惠)，享首年Disney+由台灣大哥大請你看。6.本活動至111/11/30止。詳細專案內容/適用機款及商品及型號/價格均以申辦現場優惠專案同意書為準，終端設備規格、功能、顏色、庫存、贈品及配件以門市現場為準，實際到貨數量及時間皆以原廠供貨情形而定，數量有限，售/贈完為止。詳細活動/專案內容/申辦規範請洽myfone門市/客服188。台灣大哥大保留審核、終止、變更活動內容之權利。

J. GAO



讓肌膚沒有時間觀念 金馬逆時星光聯名禮盒



VIESHOW
CINEMASMUVIE
CINEMAS

SNOW TOWN

iShow會員 影迷定制

免費申辦・分級禮遇
消費達標立享回饋

免費加入 立即申辦

加入會員好康多，iShow、
HAPPY GO點數齊累積。

線上訂票 贈iShow點數

於官方網站或官方APP訂票，
每張即贈iShow點數5點。

※含SNOWTOWN票價地購票。

會員分級 獨享禮遇

一般、黃金、白金影迷三等級，
黃金/白金影迷加贈生日禮、
忠誠禮，等級不同，回饋更多！

儲值消費 專屬優惠

獨享票價優惠及餐飲折扣，
至多省90元！販賣部特殊商品、
NT Live、特殊映演搶先購！



掃描QR CODE 網路會員無痛升級！

微風影城及MUVIE CINEMAS擁有保留修改活動內容之權利以及最終解釋權。

BREEZE CINEMAS

微風影城

SONY
PICTURES

「微風影城」不僅將讓觀眾感受全方位的娛樂震撼，也提供美味的餐點，結合精緻高雅的購物空間、多元的藝文展演選擇，讓看電影成為一種身心靈的奢華享受，創造全新微風式美學生活。

微風影城 SONY PICTURES 影廳 金馬影展優惠套餐

A 餐 100 元：中杯飲料＋小爆米花

B 餐 160 元：中杯飲料＋小爆米花＋130 元點心任選一份

販售地點：微風影城 販賣部

微風影城 台北市松山區復興南路一段 39 號 7-8F
微風影城服務專線 02-6600-1666



機專
能為
水影
桶視
包人
打
造

穿
得
好
看
去
看
電
影
是
道
德
的
。

11/17 正式上市
上 plain-me 官網
挑選喜歡的款式與顏色



plain-me select shop

- 精選海內外服裝、生活品牌
- 每周四推出全新好設計
- 11間實體門市與官網

#plainme_snap
#PM多機能水桶包
#搭配美好的一天



plain-me

金馬59 ×
plain-me

金馬獎是華語影壇
歷史最悠久、
也是極具代表性
的電影獎項。
plain-me
旅行小包在
2019年與
2020年連續兩年，
榮幸地獲得金馬獎
主辦單位評選為
指定貴賓禮品。
2022年則以
精品出發的水桶包，
與影視人共同激盪
開發不論是拍攝現場
或日常搭配，
皆美好的禮物體驗。
期盼 plain-me
能與金馬獎一同繼續
與影視人共創
美好的未來。



EVA AIR 長榮航空 A STAR ALLIANCE MEMBER

米蘭 慕尼黑 歐陸雙城啟航

米蘭
慕尼黑
新市政廳

長榮航空
歐洲雙城

盛大啟航

在米蘭，潮流時尚揮舞雙手，要和您啟動一場浪漫之旅
在慕尼黑，感受人文建築深厚底蘊，同時品嚐德式地道美食
長榮航空，前進歐陸雙城核心，精彩商旅、夢幻出遊雙重體驗
歐陸六大綿密航點，不同航點進出，直飛歐洲最多選擇

2022/10/25 直飛 米蘭 Milano 2022/11/03 直飛 慕尼黑 München



長榮航空保有機型及時間變更之權利

“59th 2022

連續三年金馬唯一指定台灣香氛品牌

KLOWER PANDOR

耐人尋味的香氛氣息
刻劃有故事的香味痕跡！



金馬59皇家琥珀典藏擴香禮盒
AMBER ROYAL DIFFUSER BOX

金馬 59 獻禮
6年窖藏精華



FUNCTION TARGETING GLYCOPEPTIDE ESSENCE
www.biozyme.com.tw

台北 TAIPEI 開拍 ACTION!



TAIPEI
FILM
commission
台北市電影委員會

Location / Production
Taipei Film Fund

TAIPEI 臺北市政府
Taipei City Government

台北市文化局
Department of Cultural Affairs

台北市文化基金會
Taipei Culture Foundation

TAIPEI 台北市電影委員會
Taipei Film Commission



廣告

OFFERMANN
GERMANY
1842



狂歡盛事 經典回歸

OFFERMANN 180 周年紀念

A N N I V E R S A R Y



TAIPEI GOLDEN
HORSE
FILM FESTIVAL
2022 台北金馬影展



2022金馬影展 》指定果醋品牌《

永禎 Young Zen



榮獲多項世界級美食評鑒獎章



百年傳承的小麥草釀醋工法
釀造出獨一無二的滴滴精粹

www.yzliving.com

BoscoBello

官方LINE@



FB粉絲專頁



統一麵

7-ELEVEN 首發上市

以心情調味
邂逅一碗時光的麵

小時光麵館®

| 花椒擔擔麵 |



金馬59 官方指定線上直播在 MyVideo

演出／林子閔 黃鐙輝 陳慕義 大文 葉星辰 顏毓麟 楊麗音

劇場
Q SERIES

綠島金魂

Golden Dream on Green Island

改編自 陳玉峯 原著小說《綠島金夢》

MyVideo | 獨家線上首播

2022.10.29起每週六更新



掃我立即看

Let's @ Café

2022

金馬影展暨第59屆金馬獎
唯一指定咖啡品牌



入戲・特濃

既是飲迷 也是影迷



▼ 活動訊息



FamilyMart


Glenfiddich®



格蘭菲迪22年雪莉之王

單一麥芽威士忌

2022 金馬影展暨第59屆金馬獎 唯一指定威士忌

禁止酒駕  酒後不開車安全有保障

財團法人中華民國電影事業發展基金會董監事

朱延平	曾金滿	王 童	徐宜君	侯孝賢	王小棣	李 烈	饒紫娟	葉如芬	葉天倫	李耀華
王 師	程偉豪	楊力州	吳明憲	廖偉銘	王龍寶	姚經玉	宋文彥	詹烜豪	曾文哲	<u>洪偉雄</u>

會務人員

秘 書 長	段存馨
秘書出納	吳欣怡
會 計	朱維嫻
行政專員	洪銘坊

台北金馬影展執行委員會執行委員

李屏賓	侯孝賢	楊貴媚	廖慶松	胡仲光	李 遠	黃建業	石偉明	楊力州	杜篤之	鍾永豐
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

台北金馬影展執行委員會工作人員 TAIPEI GOLDEN HORSE FILM FESTIVAL EXECUTIVE COMMITTEE STAFF

主 席	李屏賓	Chair	Mark LEE Ping-bing
執 行 長	聞天祥	CEO	WEN Tien-hsiang

行 政 部

Department of Administration

總 監	王佳宜	Director	Joanne WANG
行政經理	羅秀蓮	Manager	LUO Shiow-lian
會計統籌	嚴美玲	Accountant	YEN Mei-ling
出 納	湯瑞伶	Treasurer	TANG Jui-ling
專 員	陳珏穎	Coordinator	Elaine CHEN
接待統籌	由緒如	Hospitality Manager	Joyce YOU
接待專員	鄭玉鳴	Hospitality Coordinator	Mina CHENG
行政專員	林佳欣	Coordinator	Air LIN
會 計	陳冠菱	Accountant	Lynn CHEN

行 銷 部

Department of Marketing

總 監	王廷瑋	Director	WANG Ting-hun
專案經理	李姿瑩	Project Manager	Vicky LEE
宣傳統籌	呂彤暄	Press Manager	Nowia LEU
宣傳統籌	廖之綺	Press Manager	Betsy LIAO
宣傳專員	趙 元	Press Coordinator	Amy Yuan CHAO
行銷統籌	許至汎	Marketing Manager	Ethan HSU
行銷統籌	崔佳友	Marketing Manager	Aaron TSUI
專 案	葉子謙	International PR Coordinator	Ethan YEH
活動專員	褚俊杰	Event Coordinator	CHU Jun-jie
放映統籌	林忠和	Screening Manager	LIN Chung-ho
技術統籌	洪廷岳	Screening Manager	Errol HUNG
技術專員	董承平	Screening Coordinator	TUNG Chen-ping
專 案	鄭安婷	Screening Coordinator	CHENG An-ting

競 賽 部

Department of Competition

總 監	王廷瑋	Director	WANG Ting-hun
副 總 監	黃惠蓮	Deputy Director	HUANG Hui-lien
競賽統籌	施婉婷	Competition Manager	SHIH Wan-ting
競賽專員	林庭安	Competition Coordinator	LIN Ting-an
競賽組員	黃敬淇	Competition Coordinator	HUANG Jing-ci
節目統籌	周靖雯	Production Manager	CHOU Ching-wen
節目統籌	陳惟真	Production Manager	CHEN Wei-chen
節目專員	劉則蘭	Production Coordinator	Chofey LIU
評審統籌	羅海維	Competition Manager	Vey LO
貴賓統籌	翁子庭	Guest Manager	Wan Wan WENG

創投會議

Department of Film Project Promotion

總 監	吳昱儂	Director	Christy WU
統 籌	林采熹	Project Manager	LIN Cai-xi
學院統籌	蘇福裕	Academy Manager	SU Fu-yu
統 籌	林品君	Project Manager	LIN Pin-chun
資方統籌	邱子峻	Financier Manager	Tony CHIU
專 員	王品晶	Coordinator	Jing WANG
組 員	賀栢庭	Coordinator	HO Zih-ting
編 輯	陳盈儒	Coordinator	CHEN Ying-ju
貴賓接待	陳又嘉	Hospitality Coordinator	CHEN You-jia
專 案	吳翊瑄	Coordinator	Ella WU

影 展 部

Department of Film Programme

總 監	陳曉珮	Director	Emma CHEN
節目經理	楊晴絮	Senior Programme Manager	Therese YANG
節目統籌	徐硯怡	Programme Manager	Yeni HSU
專 案	楊元鈴	Programme Manager	Kelly YANG
節目專員	林孟穎	Programme Coordinator	Jesse LIN
節目專員	溫欣語	Programme Coordinator	WEN Hsin-yu
節目專員	嚴子涵	Programme Coordinator	YEN Tzu-han
編 輯	王文珪	Editor	Ariel WANG

英文編輯	何美瑜	English Editor	Isabella HO
視覺設計	劉丁菱	Art Design	Orange LIU
視覺設計	孫惟庭	Art Design	Adis SUN

協力印刷	晶華彩色印刷有限公司
法律顧問	劉緒倫 黃秀蘭

主視覺創意總統籌	Bito	影像拍攝及剪輯	活動平面側拍	實習生
創意總監	劉耕名	鏡頭銀行	陳立薇	李開明 林軒朗 張國耀 黃煌智
藝術總監	邵偉豪	李曜辰	翁佳如 康志豪 蔡耀徵	林于綸 柯程中
主視覺質感師	陳新發			樓俊廷 林好晴



台北金馬影展執行委員會
Taipei Golden Horse Film Festival Executive Committee

